

**X5 4.8i**  
**X5 3.0d**

## **Notice d'utilisation de la voiture**

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une BMW.

Mieux vous la connaîtrez, plus vous vous sentirez à l'aise et sûr de vous au volant. Veuillez par conséquent suivre nos recommandations :

Veillez lire attentivement la Notice d'utilisation avant de prendre la route avec votre nouvelle BMW. Elle vous donne des informations et des recommandations importantes qui vous permettront d'exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW. Vous y trouverez également tout ce qu'il faut savoir au sujet de la sécurité routière, de la fiabilité et de la préservation de la valeur de votre BMW.

Des informations complémentaires sont données dans d'autres brochures de la documentation de bord.

Bonne route en toute sécurité !

Votre BMW AG

© 2006 Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft  
Munich, Allemagne  
Reproduction et traduction, même partielles,  
interdites sans l'autorisation écrite de BMW AG,  
Munich.  
Numéro de commande 01 42 0 012 566  
français XI/06, 06 09 510  
Imprimé en Allemagne  
Imprimé sur papier éco-compatible,  
blanchi sans chlore, recyclable.

# Table des matières

Pour retrouver très rapidement les sujets recherchés, veuillez consulter l'index alphabétique, à partir de la page 248.

## Utilisation de la présente Notice d'utilisation

- 4 Indications

## Aperçu

- 8 Poste de conduite
- 14 iDrive
- 21 Système d'entrée de commandes vocales

## Utilisation

- 26 Ouverture et fermeture
- 40 Réglage
- 54 Transport des enfants en toute sécurité
- 58 Conduite
- 69 Tout sous les yeux
- 82 Technique pour le confort de route et la sécurité
- 97 Éclairage
- 103 Climatisation
- 118 Équipement intérieur pratique

## Conseils

- 132 Conseils à suivre en conduisant

## Navigation

- 144 Mise en marche du système de navigation
- 145 Programmation de la destination
- 158 Guidage
- 168 Que faire si...

## Divertissement

- 172 Mise en marche/arrêt et réglages
- 176 Radio
- 182 Lecteur de CD et changeur de CD
- 189 Appareil audio externe
- 190 Télévision TV
- 193 Système DVD à l'arrière

## Mobilité

- 210 Ravitaillement
- 212 Roues et pneus
- 216 Sous le capot moteur
- 220 Maintenance
- 222 Remplacement de pièces
- 231 Aider et se faire aider

## Répertoire

- 238 Caractéristiques techniques
- 242 Commandes vocales abrégées
- 248 Tout de A à Z

# Indications

## Informations concernant la présente Notice d'utilisation

Nous nous sommes attachés, au cours de cette Notice d'utilisation, à apporter des orientations claires et rapides. Pour retrouver très rapidement des sujets particuliers, veuillez consulter l'index alphabétique à la fin de cette Notice. Si vous recherchez tout d'abord un premier aperçu de votre voiture, vous le trouverez au premier chapitre.

Si un jour vous revendez votre BMW, pensez à remettre également cette Notice d'utilisation ; ce document important fait partie intégrante de la voiture.

### Sources d'informations supplémentaires

Si vous avez des questions, votre Service BMW se fera un plaisir de vous conseiller.

Des informations sur BMW, p. ex. sur la technique, vous sont également proposées sur Internet, à l'adresse [www.bmw.com](http://www.bmw.com).

## Symboles utilisés

 repère des avertissements que vous devriez impérativement respecter pour votre propre sécurité, pour la sécurité d'autrui et pour ne pas risquer d'endommager votre voiture.

 repère des informations qui vous permettent d'utiliser votre voiture dans les conditions optimales.

 repère des mesures à prendre pour contribuer à la protection de l'environnement.

◀ repère la fin d'une indication ou d'une information.

\* repère les équipements optionnels ou spécifiques à certains pays et les accessoires, ainsi que des équipements et des fonctions pas encore disponibles au moment de l'impression.

«...» repère des textes affichés au Control Display pour la sélection de fonctions.

)...(' repère les commandements à donner pour le système d'entrée de commandes vocales.

)...(' repère les réponses du système d'entrée de commandes vocales.

### Symbole appliqué sur certaines pièces de la voiture

 Ce symbole appliqué sur certaines pièces de la voiture invite à consulter la présente Notice d'utilisation.

## La voiture personnalisée

Avec l'achat de votre BMW, vous avez porté votre choix sur un modèle bénéficiant d'un équipement personnalisé. Cette Notice d'utilisation décrit l'ensemble des modèles et des équipements proposés dans une même gamme BMW.

Vous comprendrez ainsi que cette Notice contient aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. Des différences éventuelles sont aisément reconnaissables au fait que tous les équipements optionnels sont repérés par un astérisque \*.

Au cas où certains équipements de votre BMW ne seraient pas décrits dans la présente Notice d'utilisation, veuillez consulter la Notice d'utilisation supplémentaire fournie avec votre voiture.

 La disposition des organes de commande peut varier partiellement avec la direction à droite et ne pas correspondre aux illustrations de cette Notice d'utilisation. ◀

## Actualité au moment de l'impression

Le haut standard de sécurité et de qualité des véhicules BMW est garanti par une amélioration constante apportée au niveau de la conception, des équipements et des accessoires. Dans de rares cas, certaines différences peuvent donc exister entre les descriptions de cette Notice d'utilisation et votre véhicule.

## Pour votre propre sécurité

### Maintenance et réparation

 Une technique novatrice, p. ex. la mise en œuvre de matières modernes et de systèmes électroniques performants, exige des méthodes de maintenance et de réparation spécialement élaborées. Faire exécuter ces opérations exclusivement par le Service BMW ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les normes et prescriptions de BMW. Une exécution incorrecte des travaux pourrait occasionner des dommages subséquents et présenterait des risques du point de vue sécurité. ◀

### Pièces et accessoires

 BMW recommande d'utiliser sur votre voiture des pièces et accessoires autorisés par BMW pour l'emploi prévu.

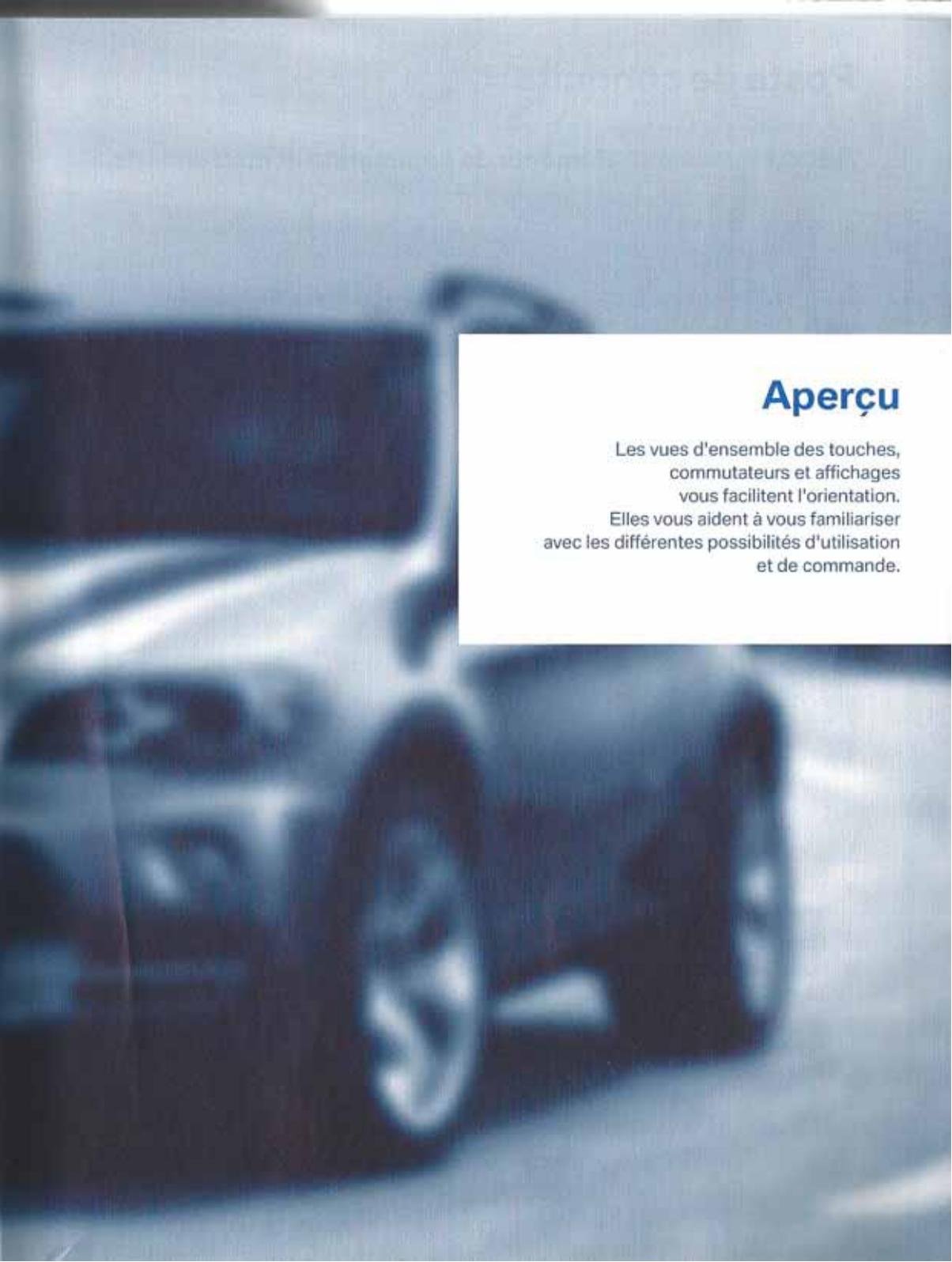
Le Service BMW est le partenaire idéal pour la fourniture de pièces et accessoires d'origine BMW et de divers produits autorisés par BMW ; c'est aussi le partenaire compétent pour vous conseiller à ce sujet.

BMW a testé ces pièces et ces produits sur le plan de la sécurité et de la fiabilité, pour s'assurer qu'ils conviennent parfaitement aux voitures BMW. BMW assume pour vous la responsabilité du produit.

Par contre, BMW ne peut accorder aucune garantie, de quelque nature que ce soit, pour les pièces ou accessoires non autorisés.

BMW n'est pas en mesure de vérifier, pour chaque produit d'une autre marque, si celui-ci peut être utilisé sur votre BMW sans risque pour la sécurité. Une garantie ne peut pas non plus être fournie si une autorisation a été accordée par un service administratif national. Les contrôles de ces services ne peuvent pas toujours prendre en compte l'ensemble des spécifications de mise en œuvre des véhicules BMW et sont pour cette raison en partie insuffisants. ◀



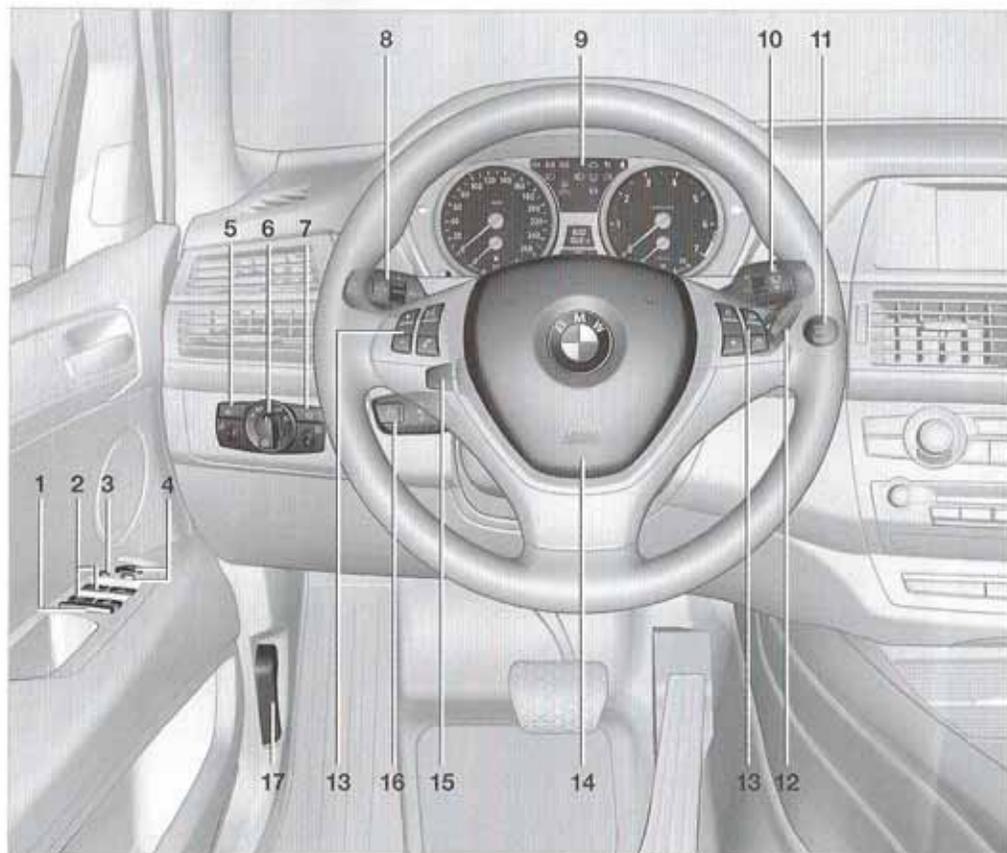


## Aperçu

Les vues d'ensemble des touches, commutateurs et affichages vous facilitent l'orientation. Elles vous aident à vous familiariser avec les différentes possibilités d'utilisation et de commande.

# Poste de conduite

## Autour du volant : éléments de commande et instruments



- 1 Interrupteur de sécurité pour lève-vitres arrière 37
- 2 Ouverture et fermeture des vitres 36
- 3 Rabattement et remise en place des rétroviseurs extérieurs\* 50
- 4 Réglage des rétroviseurs extérieurs 50  
Assistance stationnement/guide-trottoir\* 50
- 5  Éclairage des instruments 102  
 Phares antibrouillard 101

- 6  Feux de position 97
-  Feux de croisement 97
-  Commande automatique de feux de croisement\* 97
-  Éclairage adaptatif en virage\* 99
-  Assistant d'éclairage route\* 100

- 7  Feux arrière de brouillard\* 102
-  Correcteur de portée des projecteurs 99
-  Head-Up Display\* 94

- 8  Clignotants 65
-  Feux de route, appels de phares 65
-  Assistant d'éclairage route\* 100
-  Feux de stationnement\* 100
-  Heure, date, température extérieure, Check-Control 69, 77
-  BC Ordinateur de bord 71

- 9 Combiné d'instruments 10

- 10  Essuie-glace 65
-  Détecteur de pluie 66
-  Essuie-glace arrière 66

- 11  Démarrer/arrêter le moteur  
Mettre/couper le contact 58

- 12 Serrure de contact 58

### 13 Touches au volant



Téléphone\* :

- ▷ Pression : décrocher et raccrocher ; démarrer la composition du numéro de téléphone sélectionné\* ; quand aucun numéro de téléphone n'est sélectionné, répétition d'appel
- ▷ Pression prolongée : répétition d'appel



Volume sonore



Activation/désactivation du système d'entrée de commandes vocales\* 21



Changer de station radio



Choisir une plage musicale



Changer de chaîne de TV\*



Feuilleter dans l'annuaire de téléphone et dans les listes de numéros enregistrés



À possibilité de programmation individuelle 52



À possibilité de programmation individuelle 52



Chauffage du volant\* 52

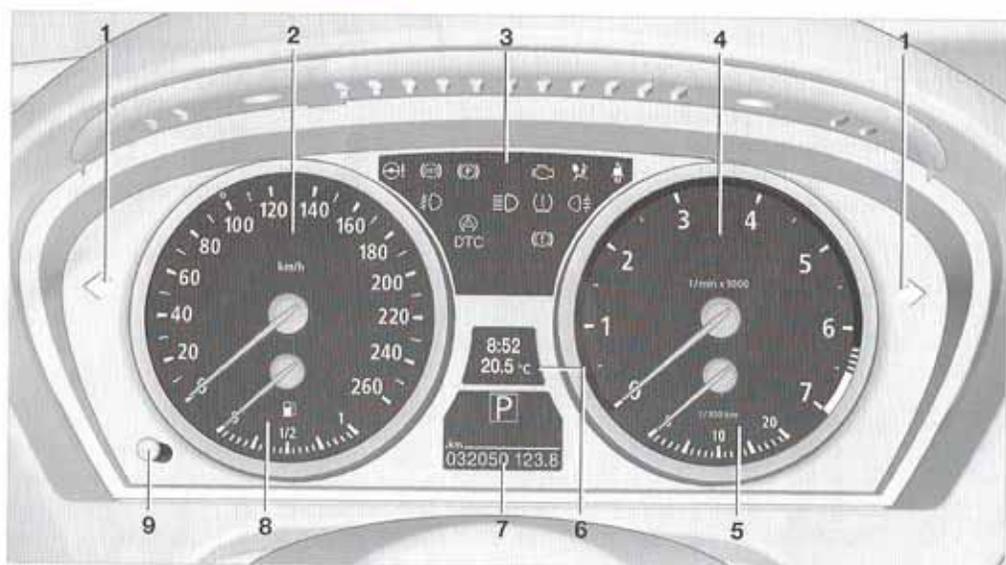
- 14 Avertisseur sonore, toute la surface

- 15  Réglage du volant\* 51

- 16  Régulateur de vitesse\* 67

- 17 Déverrouillage du capot moteur 216

## Combiné d'instruments



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Témoins de clignotants</p> <p><b>2</b> Tachymètre</p> <p><b>3</b> Voyants de contrôle et d'avertissement 11</p> <p><b>4</b> Compte-tours 70</p> <p><b>5</b> Indicateur de consommation 70</p> <p><b>6</b> Affichage pour</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Heure/Date 69</li> <li>▷ Température extérieure 69</li> <li>▷ Voyants de contrôle et d'avertissement 76</li> <li>▷ Vitesse pour régulateur de vitesse* 67</li> </ul> | <p><b>7</b> Affichage pour</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Totalisateur kilométrique général et totalisateur journalier 69</li> <li>▷ Ordinateur de bord 71</li> <li>▷ Date et distance restant à parcourir pour un besoin de maintenance 73</li> <li>▷ Positions de la boîte de vitesses automatique 62</li> <li>▷ Hill Descent Control HDC 88</li> <li>▷ Assistant d'éclairage route* 100</li> <li>▷ ▲ Message Check-Control reçu 76</li> <li>▷ Adaptive Drive* 90</li> </ul> <p><b>8</b> Jauge de carburant 70</p> <p><b>9</b> Remise à zéro du totalisateur kilométrique journalier 69</p> <p>Affichage des besoins de maintenance 69</p> |
|--|--|

## Voyants de contrôle et d'avertissement

### Le principe



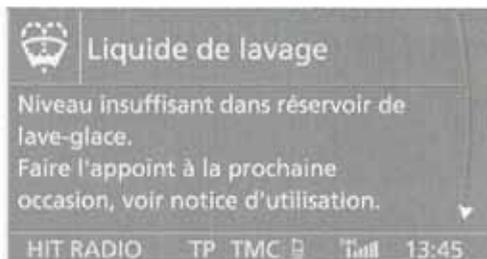
Les voyants de contrôle et d'avertissement peuvent s'allumer suivant différentes combinaisons et de différentes couleurs.

Le fonctionnement de certains voyants est contrôlé au démarrage du moteur ou lorsqu'on met le contact et ils s'allument alors temporairement.

### Textes d'explication



Des messages textes affichés sur le bord inférieur du Control Display expliquent la signification des voyants de contrôle et d'avertissement apparus.



Vous pouvez ultérieurement faire afficher des informations complémentaires, p. ex. la cause d'un dérangement et l'intervention nécessaire, au Check-Control, voir page 76.

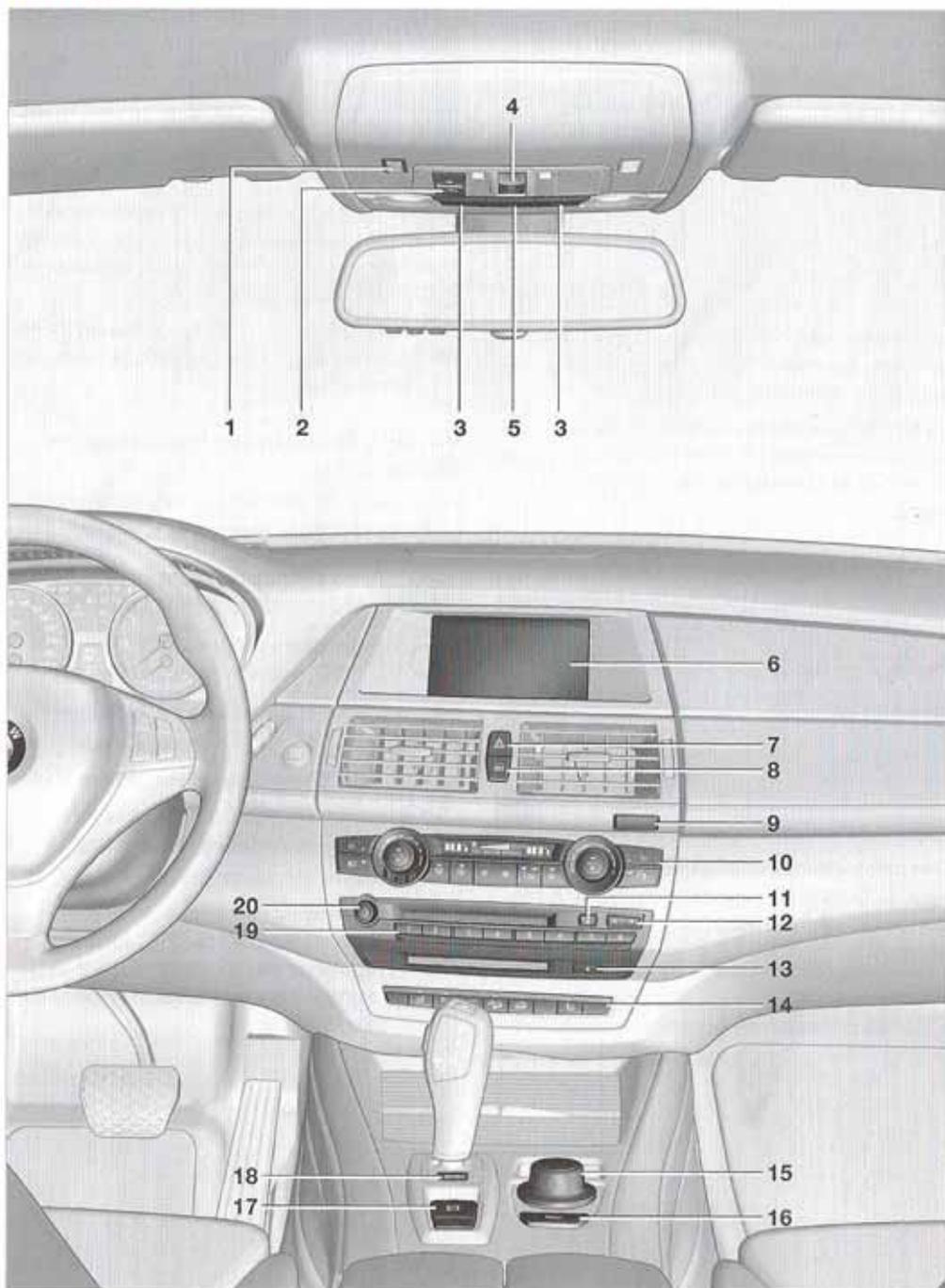
En cas d'urgence, ces informations sont immédiatement surimprimées à l'allumage du voyant correspondant.

### Voyants de contrôle sans messages textes

Les voyants de contrôle suivants signalent que certaines fonctions sont activées :

-  Frein de stationnement serré 60
-  Projecteurs antibrouillard 101
-  Contrôle dynamique de traction DTC 88
-  Feux de route/appels de phares 100
-  Feux arrière de brouillard\* 102
-  Si le voyant clignote :  
Le système DSC ou DTC assure la régulation des forces de traction et de freinage pour conserver la stabilité de la voiture 88

Autour de la console centrale : éléments de commande et instruments



- 1 Microphone pour fonction mains libres au téléphone\* et pour système d'entrée de commandes vocales\* 21
- 2 Lancement d'un appel d'urgence\* 231
- 3 Liseuses 102
- 4 Toit ouvrant panoramique en verre\* 37
- 5 Éclairage intérieur 102
- 6 Control Display 14
- 7 Feux clignotants de détresse
- 8 Verrouillage centralisé 28
- 9 Ouverture de la boîte à gants 121
- 10 Climatiseur automatique 104  
Climatiseur automatique à fonctions supplémentaires\* 108



Répartition d'air manuelle\* 105, 110

AUTO

Réglage automatique de répartition et de débit d'air 104, 108



Fonction de refroidissement 106, 110



Recyclage automatique de l'air ambiant AUC\* 111



Recyclage de l'air 106



Refroidissement maximal\* 111



Débit d'air 105, 109

Exploitation de la chaleur résiduelle\* 111



Dégivrage et désembuage des vitres 105, 109



Chauffage de lunette arrière 105, 109



Chauffage de siège\* 48, 49



Ventilation active de siège\* 49

## 11 Éjection de CD audio

## 12 Changement

- ▷ Station radio 172
- ▷ Plage 172

## 13 Éjection de DVD de navigation, en cas de système de navigation Professional\* 144

## 14 Ouverture du hayon 31



Siège actif\* 49



Détecteur d'obstacles de parking PDC\* 82

Caméra de recul\* 84

DTC

Contrôle dynamique de traction DTC 88



Hill Descent Control HDC 88

## 15 Contrôler 14

Rotation, pression ou déplacement horizontal en quatre directions

## 16 Ouverture du menu de départ au Control Display 15

## 17 Frein de stationnement 60

## 18 Adaptive Drive\* 90

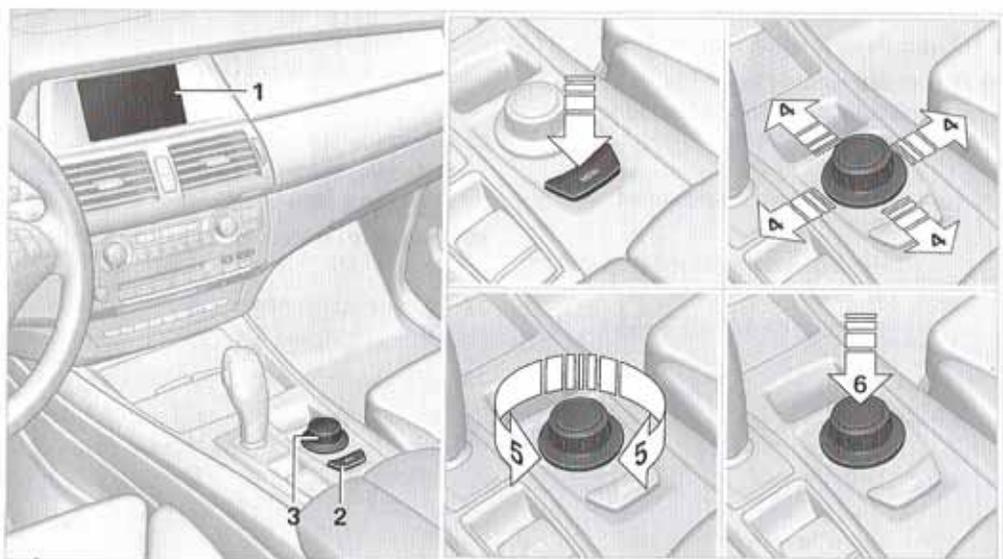
## 19 Touches de favorites/de raccourci 19

## 20 Mise en marche/coupure du son des équipements audio/vidéo et réglage du volume 172

iDrive regroupe les fonctions d'une multitude de commutateurs. Ces fonctions peuvent donc être gérées à partir d'un poste de commande centralisée. Les descriptions suivantes vous

expliquent le principe de commande par menu. Le mode opératoire pour les différentes fonctions est décrit en corrélation avec les équipements respectifs.

## Éléments de commande



- 1 Control Display
- 2 Touche **MENU**  
Ouverture du menu de départ
- 3 Contrôleur  
Avec le Contrôleur, vous pouvez sélectionner des options de menu et procéder à des réglages :
  - ▷ déplacement dans quatre directions, flèches 4 ;
  - ▷ rotation, flèche 5 ;
  - ▷ pression, flèche 6.

**⚠** Procédez aux réglages seulement lorsque les conditions de circulation le permettent, car un manque d'attention risquerait de mettre en danger les personnes à bord de votre voiture et aussi d'autres usagers de la route. ◀

# Répertoire des menus

## Communication

- ▷ Téléphone\*, voir Notice d'utilisation séparée
- ▷ BMW Assist\*, BMW Online\* ou TeleService\*, voir Notice d'utilisation séparée

## Navigation ou Info de bord

- ▷ Système de navigation\*
- ▷ Info de bord, p. ex. pour affichage de la consommation moyenne

## Audio

- ▷ Radio
- ▷ Lecteur de CD et changeur de CD\*
- ▷ Appareil audio externe
- ▷ TV\*

## Climatisation

- ▷ Répartition d'air
- ▷ Climatisation de sièges\*
- ▷ Mode automatique
- ▷ Ventilation auxiliaire\*/chauffage auxiliaire\*

## Menu i

- ▷ Extinction du Control Display
- ▷ Réglages de tonalité et d'affichages
- ▷ Réglages pour info-route\*
- ▷ Réglages pour votre véhicule p. ex. pour le verrouillage centralisé
- ▷ Affichage des besoins de maintenance et des échéances des contrôles obligatoires
- ▷ Réglages pour téléphone\*

# Principe de commande

## Menu de départ



Vous pouvez faire afficher toutes les fonctions de l'iDrive à l'aide de cinq options de menu.

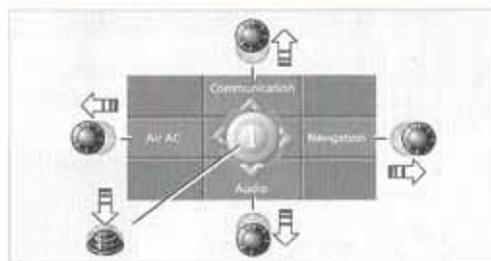
## Ouverture du menu de départ

Appuyer sur la touche **MENU**.

Retour au menu de départ à partir du menu **i** :

Appuyer deux fois sur la touche **MENU**.

## Ouverture d'options du menu de départ



À partir de la position radio, voir page 58 :  
À partir du menu de départ, vous pouvez faire afficher les quatre options Communication, Navigation, Audio et Air AC en déplaçant le Controller vers la gauche, la droite, l'avant ou l'arrière.

En appuyant sur le Controller vous pouvez ouvrir le menu **i**.

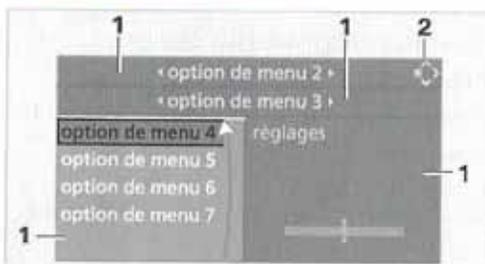
## Fonction confort pour l'ouverture d'options de menu

La fonction confort offre les avantages suivants :

- ▷ ouverture d'une option de menu avec la vue dernièrement affichée ;
- ▷ commutation directe entre Communication, Navigation, Audio et Air AC sans appuyer sur la touche **MENU**.

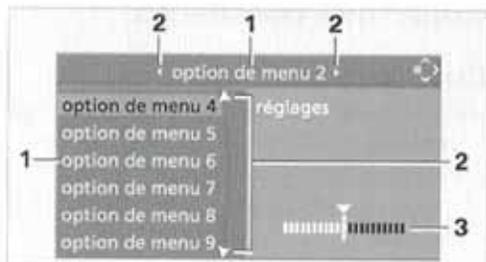
À cet effet, déplacer le Contrôleur dans la direction correspondante et le maintenir plus de 2 secondes environ.

## Affichages dans le menu



- 1 Chaque menu est subdivisé en plusieurs champs. Le champ respectivement actif apparaît plus clair.
- 2 Un symbole vous indique la dernière option sélectionnée au menu de départ :

-  Communication
-  Navigation ou Info de bord
-  Audio
-  Air AC
-  Menu **i**

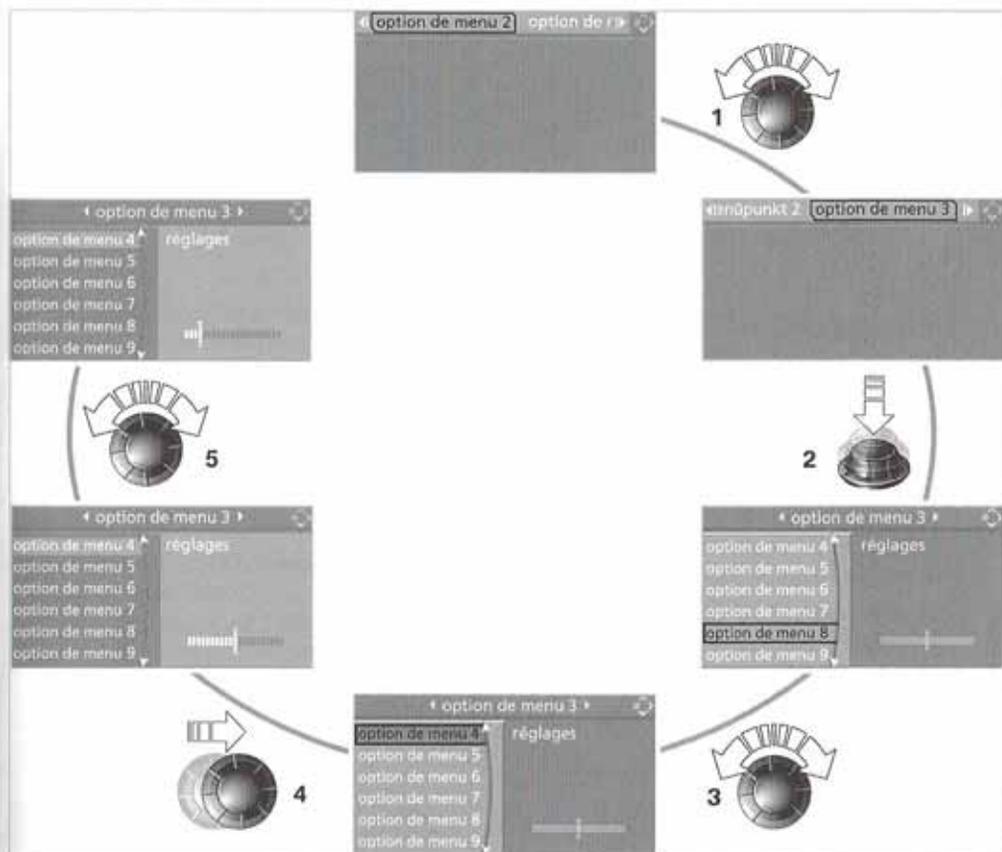


- 1 Les options de menu sont généralement regroupées sous forme de listes horizontales ou verticales.
- 2 Des flèches, dans les listes, signalent que l'on peut sélectionner d'autres options de menu qui ne sont pas visibles actuellement.
- 3 Les réglages sont représentés par des graphiques ou des chiffres.

## Principe de commande d'un coup d'œil

Les descriptions suivantes vous expliquent le principe de commande par iDrive.

Vous pouvez récapituler les différentes étapes à la rubrique Réglages au Control Display, Luminosité au Control Display, voir page 81.



### 1 Sélectionner l'option de menu :

- ▷ Tourner le Controller, le marquage se déplace
- ▷ Sélection possible des options de menu représentées en blanc par marquage

### 2 Activer l'option de menu

- ▷ Appuyer sur le Controller
- ▷ De nouvelles options de menu sont affichées ou la fonction est exécutée

### 3 Sélectionner l'option de menu : voir 1

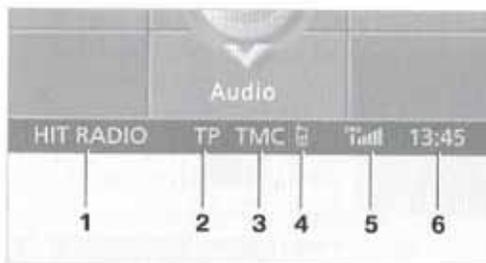
### 4 Passer d'un champ à l'autre

- ▷ Déplacer quelque peu le Controller vers la gauche, la droite, l'avant ou l'arrière
- ▷ Relâcher le Controller
- ▷ Le champ activé apparaît en surbrillance

### 5 Réglages :

- ▷ Tourner le Controller
- ▷ Modification possible de l'affichage graphique, des valeurs numériques ou des affichages textuels
- ▷ Validation par changement de champ

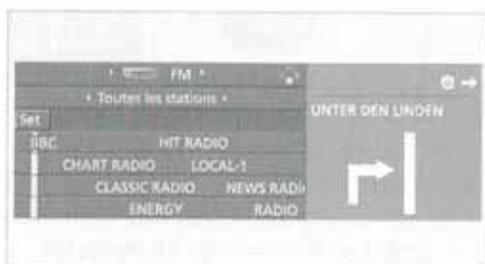
## Informations sur le statut actuel



- 1 Affichage pour :
  - ▷ Audio :  
Radio, CD, TV\*
  - ▷ Téléphone\* :  
Nom de l'exploitant du réseau, absence de réseau ou nom du portable enregistré sur la voiture
  - ▷ « Tél. véhicule »\* :  
Communication vocale établie en cas d'appel de détresse, si BMW Assist n'est pas validé
  - ▷ « BMW Assist »\* :  
Communication vocale établie avec un service de BMW Assist
  - ▷ « Online » ou « GPRS Online »\* :  
Communication établie avec BMW Online\*
- 2 Sortie audio des équipements audio/ vidéo coupée ou bien Affichage pour informations routières\* :
  - ▷ « TP » :  
La fonction info-route est activée
  - ▷ « T » :  
La fonction info-route est désactivée, on peut toutefois capter des informations routières
  - ▷ Aucun affichage :  
On ne peut pas capter de messages de radioguidage

- 3 Affichage pour Info trafic\* :
    - ▷ « TMC » :  
Des informations routières destinées au système de navigation peuvent être captées et leur transmission est activée
    - ▷ « It+ » :  
Des informations routières Info trafic Plus peuvent être captées et leur transmission est activée
  - 4 Affichage pour :
    - ▷ Nouveaux enregistrements dans « Appels non pris »\*
    - ▷ Itinérance active
  - 5 Appel de téléphone\* possible, si le téléphone portable est enregistré pour la voiture  
 Intensité du signal reçu du réseau de téléphone mobile, affichage en fonction du téléphone portable
  - 6 Heure
- Autres affichages :  
En cas de messages du Check-Control ou de commandements par le système d'entrée de commandes vocales\*, les informations sur le statut passent temporairement en arrière-plan.

## Fenêtre d'aide\*



Des informations supplémentaires peuvent être affichées dans la fenêtre d'aide :

- ▷ Les informations de l'ordinateur de bord ou de l'ordinateur de voyage
- ▷ La flèche ou la carte en cas de système de navigation\*
- ▷ La position actuelle\*

## Sélection de l'affichage

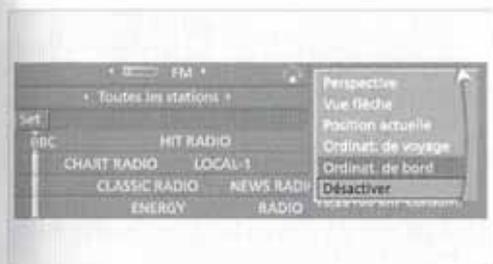
1. Déplacer le Controller vers la droite, pour passer dans la fenêtre d'aide, et appuyer sur le Controller.



2. Sélectionner l'option de menu.
3. Appuyer sur le Controller.

## Désactivation/activation de la fenêtre d'aide

1. Déplacer le Controller vers la droite, pour passer dans la fenêtre d'aide, et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner « Désactiver » et appuyer sur le Controller.

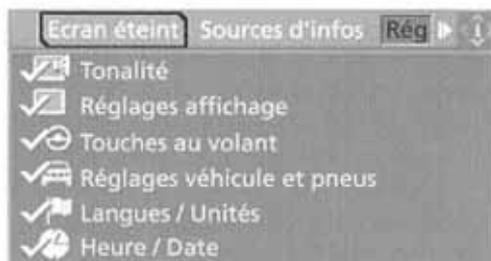


Pour l'activation, passer dans la fenêtre d'aide et appuyer sur le Controller.

## Extinction/allumage du Control Display

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.

3. Sélectionner « Ecran éteint » et appuyer sur le Controller.



Pour l'allumer, appuyer sur le Controller.

## Touches de favorites/de raccourci

Vous pouvez mémoriser certaines fonctions de l'iDrive sur les touches de raccourci et les exécuter à l'aide de ces touches :

- ▷ Destinations de la navigation\*
- ▷ Numéros de téléphone
- ▷ Fonctions audio/vidéo :
  - ▷ Station radio
  - ▷ CD
  - ▷ Tiroir à CD du changeur de CD
  - ▷ TV
  - ▷ AUX

## Mémorisation de la fonction

### Destinations de la navigation\*

1. Sélectionner la destination, p. ex. sur la liste des destinations ou dans le carnet d'adresses.
2. Appuyer sur la touche **1** ... **8** pendant plus de 2 secondes.

Particularités :

- ▷ Si le guidage est démarré et que l'on a choisi la vue carte, la destination actuelle est mémorisée.

- ▷ En cas de saisie de la destination sur la carte, les coordonnées définies avec le réticule sont mémorisées, mais pas la destination actuelle.

### Numéros de téléphone

1. Saisir le numéro de téléphone ou le sélectionner sur une liste des numéros de téléphone mémorisés, p. ex. sur la liste « A - Z ».
2. Appuyer sur la touche **1** ... **8** pendant plus de 2 secondes.

Si un nom est assigné à un numéro de téléphone, ce nom est également mémorisé.

### Audio

Dans le menu Audio, indépendamment de la sélection effectuée au Control Display, le système mémorise la source actuellement écoutée, p. ex. une station radio.

1. Sélectionner la fonction souhaitée, p. ex. la station radio ou le CD.
2. Appuyer sur la touche **1** ... **8** pendant plus de 2 secondes.

▷ En cas d'équipement avec deux lecteurs, pour les CD avec fichiers audio comprimés, la plage actuelle est mémorisée. ◀

### Exécution de la fonction

Appuyer sur la touche **1** ... **8**.

La fonction est exécutée immédiatement. Cela signifie p. ex. que si l'on a sélectionné un numéro de téléphone la communication est établie ou que si l'on a sélectionné une destination le système de navigation commence le guidage.

### Affichage de l'assignation des touches

Il suffit d'effleurer les touches du bout du doigt pour faire afficher les fonctions assignées. Pour cela, il ne faut pas porter des gants. Une touche avec un objet quelconque, p. ex. avec un crayon, n'a aucun effet.

### Affichage d'une information succincte

Effleurer la touche **1** ... **8** avec le doigt.

L'assignation des touches est affichée.



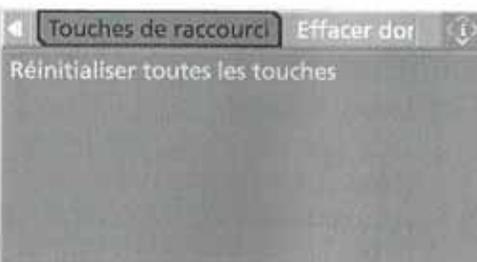
- ↗ Destination de la navigation
- ♪ Source audio/vidéo
- ☎ Numéro de téléphone
- Pas occupé

### Affichage d'une information détaillée

Laisser plus longtemps le doigt sur la touche **1** ... **8**.

### Effacement de l'assignation des touches

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Controller.
5. Sélectionner « Touches de raccourci » et appuyer sur le Controller.



6. Sélectionner « Réinitialiser toutes les touches » et appuyer sur le Controller.

# Système d'entrée de commandes vocales\*

## Le principe

Le système d'entrée de commandes vocales vous permet de commander certains équipements de votre voiture sans lâcher le volant.

Les textes de certaines options de menu du Control Display peuvent être prononcés à titre de commandes vocales. La commande par l'intermédiaire du Controller n'est pas nécessaire dans ce cas.

Le système d'entrée de commandes vocales transforme vos commandements en signaux de commande transmis au système concerné et il vous assiste à l'aide de messages ou de questions.

Le système d'entrée de commandes vocales possède son propre microphone mains libres situé dans la zone du rétroviseur intérieur, voir page 12.

## Condition préalable

Pour permettre l'identification des commandes vocales, régler par iDrive la langue qui sera utilisée pour le système d'entrée de commandes vocales. Réglage de la langue de l'iDrive, voir page 81.

## Symboles dans la Notice d'utilisation

- »...« Prononcez mot à mot les commandements ainsi repérés.
- »...« Repère les réponses du système d'entrée de commandes vocales.

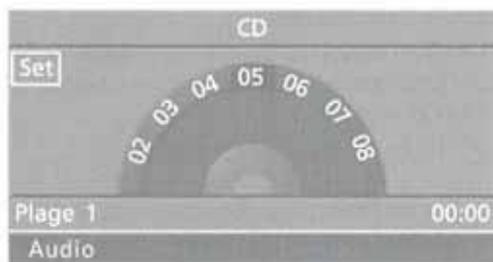
## Entrée des commandements

### Activation du système d'entrée de commandes vocales

1. Appuyer sur la touche  au volant.  
 Ce symbole affiché au Control Display et un signal sonore vous indiquent que le système d'entrée de commandes vocales est prêt à recevoir vos commandements vocaux.



2. Prononcer le commandement.  
Le commandement est affiché au Control Display.



-  Ce symbole est affiché au Control Display si vous pouvez encore donner d'autres commandes vocales.  
Si d'autres commandes vocales ne sont pas possibles, poursuivez la commande de l'équipement par iDrive.

## Coupure ou interruption de l'entrée de commandes vocales

Appuyer sur la touche  au volant ou bien

 »Annuler«

## Commandes vocales

### Récitation des commandes vocales possibles

Vous pouvez vous faire réciter les commandes vocales respectivement possibles en fonction de l'option de menu sélectionnée au Control Display.

Pour faire réciter les commandes vocales possibles :

 »Options«

Si vous avez sélectionné p. ex. « CD », les commandes vocales possibles pour la commande du lecteur de CD et du changeur de CD\* vous sont récitées.

### Appel d'aide

 »Aide«

### Utilisation d'autres commandes vocales possibles

Dans bien des cas, plusieurs commandements sont possibles pour l'exécution de la même fonction, p. ex. :

 »Radio on« ou »Écouter radio«

### Appel de fonctions directement par commandements abrégés

Avec des commandements abrégés, vous pouvez immédiatement faire exécuter certaines fonctions, indépendamment de l'option de menu que vous avez sélectionnée, voir page 242.

## Ouverture du menu de départ

 »Menu principal«

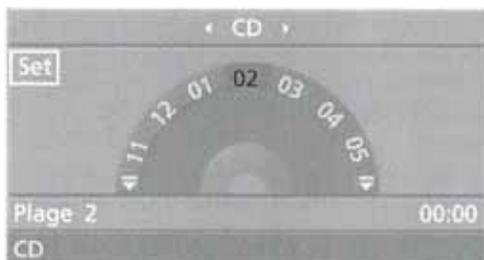
## Un exemple : choix de la plage

1. Le cas échéant, allumer le son des équipements audio/vidéo.
2. Appuyer sur la touche  au volant.

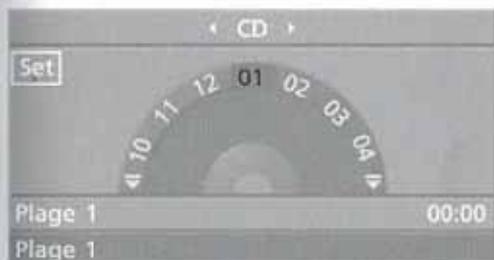
 3. »Audio«  
Le système annonce :  
»Audio«



 4. »CD«  
Le système annonce :  
»Lecteur de CD en marche«



5. Appuyer sur la touche  au volant.
6. Sélectionner une plage musicale, p. ex. :  
»Plage 1«  
Le système indique :  
»Plage 1«



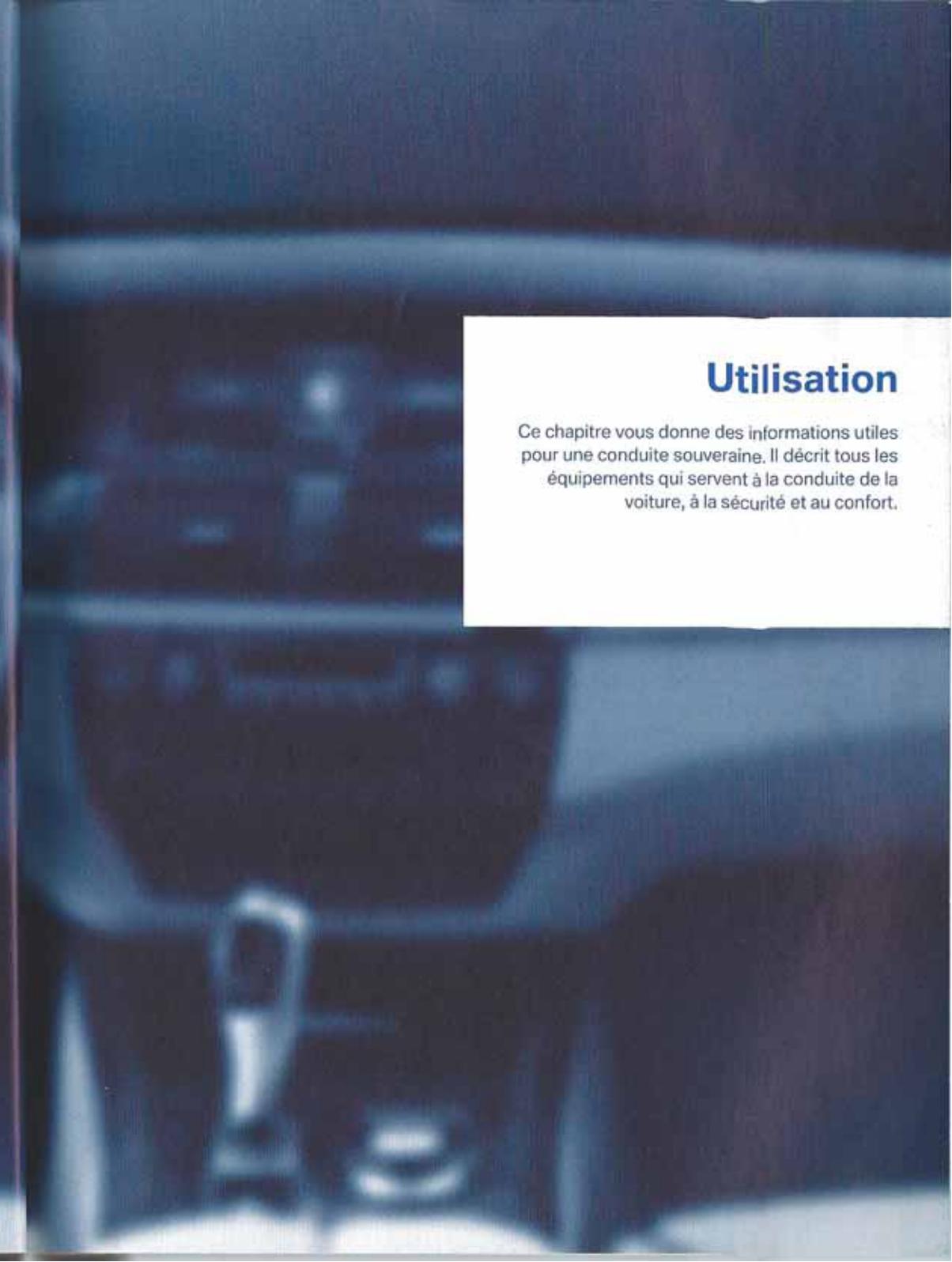
## Remarques

-  Pour la commande vocale du téléphone, voir aussi la Notice d'utilisation séparée. ◀

Pour donner des commandements vocaux, veuillez tenir compte des indications suivantes :

- ▷ Prononcer les commandements et les chiffres à voix normale, sans hésitation et sans accentuation exagérée, en évitant les pauses. Suivre également ce conseil pour épeler le nom de la destination.
- ▷ Prononcer les commandements dans la langue du système de commande vocale.
- ▷ Lors du choix de la station radio, utiliser la prononciation habituelle du nom de la station.
- ▷ Pour les enregistrements dans l'annuaire vocal de téléphone, prononcer les noms seulement dans la langue du système d'entrée de commandes vocales et n'utiliser aucune abréviation.
- ▷ Laisser les portes, les vitres et le toit ouvrant panoramique en verre\* fermés pour éviter une perturbation par des bruits de l'extérieur.
- ▷ Éviter les bruits parasites dans la voiture pendant que vous prononcez les textes.



The background of the page is a blurred, blue-tinted photograph of a car's interior. It shows the dashboard, steering wheel, and center console, but the details are out of focus. The overall color palette is a range of blues, from dark navy to light sky blue.

## Utilisation

Ce chapitre vous donne des informations utiles pour une conduite souveraine. Il décrit tous les équipements qui servent à la conduite de la voiture, à la sécurité et au confort.

## Ouverture et fermeture

### Clé/télécommande



- 1 Télécommande avec clé intégrée
- 2 Clé de secours
- 3 Adaptateur pour clé de secours

#### Télécommande avec clé intégrée

Chaque télécommande contient un accumulateur qui se recharge automatiquement en cours de route dans la serrure de contact. Utiliser chaque télécommande au moins deux fois par an, sur un trajet assez long, pour qu'elle reste chargée. En cas d'accès confort\*, la télécommande renferme une pile remplaçable, voir page 36.

En fonction de la télécommande reconnue lors du déverrouillage du véhicule, différents réglages sont activés et exécutés, voir Personal Profile, page 27.

Dans la télécommande sont également enregistrées des informations sur les besoins de maintenance, voir Données de maintenance dans la télécommande, page 220.

### Clé intégrée



Appuyer sur la touche 1 pour déverrouiller la clé.

La clé intégrée convient aux serrures suivantes :

- ▷ Porte du conducteur, voir page 30
- ▷ Trappe de plancher fermant à clé\* dans le compartiment à bagages

#### Télécommandes neuves

Des télécommandes neuves à clé intégrée, supplémentaires ou de rechange, peuvent être fournies par le Service BMW.

#### Clé de secours

Clé de secours à conserver précieusement, p. ex. dans un porte-monnaie. Cette clé n'est pas prévue pour l'utilisation quotidienne.

La clé de secours et la clé intégrée conviennent pour les mêmes serrures.

## Adaptateur pour clé de secours

L'adaptateur est nécessaire pour pouvoir démarrer la voiture ou passer en position radio avec la clé de secours.



Avant de l'utiliser, glisser la clé de secours dans l'adaptateur.

## Personal Profile

### Le principe

Vous pouvez régler individuellement à votre gré toute une série de fonctions de votre BMW. Personal Profile présente l'avantage que la plupart de ces réglages sont enregistrés dans la télécommande actuellement utilisée, sans intervention spéciale de votre part. Lors du déverrouillage de la voiture, la télécommande correspondante est reconnue et les réglages qui y sont enregistrés sont appelés et appliqués.

Ainsi, vous retrouvez vos réglages personnels même si entre-temps votre BMW a été conduite par une autre personne utilisant sa propre télécommande et ses réglages personnels. Les réglages individuels sont enregistrés pour trois télécommandes au maximum.

### Réglages Personal Profile

De plus amples renseignements sur les réglages sont donnés aux pages indiquées.

- ▷ Au déverrouillage avec la télécommande, déverrouillage soit uniquement de la porte du conducteur, soit de l'ensemble de la voiture, voir page 28
- ▷ Verrouillage de la voiture après un court instant ou après le démarrage, voir page 30

- ▷ Assignation des touches de fonction programmables au volant, voir page 52
- ▷ Réglages pour l'affichage au Control Display :
  - ▷ Luminosité du Control Display, voir page 81
  - ▷ Unités de mesure utilisées pour la consommation, les distances, la température et la pression, voir page 81
  - ▷ Langue utilisée pour le Control Display, voir page 81
  - ▷ Mode 12h/24h de la montre, voir page 80
  - ▷ Format de date, voir page 81
- ▷ Affichage de l'avertissement optique du détecteur d'obstacles de parcage PDC\*, voir page 83
- ▷ Sélection, luminosité et position de l'affichage de l'Head-Up Display\*, voir page 95
- ▷ Réglages du climatiseur automatique, voir page 104, et du climatiseur automatique à fonctions supplémentaires\*, voir page 108
- ▷ Position du siège conducteur, des rétroviseurs extérieurs et du volant\*, voir page 42
- ▷ En cas d'Adaptive Drive\*, le dernier réglage de châssis-suspension sélectionné, voir page 90
- ▷ En cas de sources audio et vidéo\*, les réglages du volume sonore et de la tonalité, voir page 173
- ▷ Pour la radio, l'affichage des stations mémorisées, voir page 176
- ▷ Éclairage jusqu'au pas de la porte, voir page 98, et éclairage de jour\*, voir page 98
- ▷ Une impulsion, trois clignotements, voir page 65
- ▷ En cas de caméra de recul\*, le choix des fonctions, voir page 84, et le mode d'affichage, voir page 86
- ▷ En cas de touches de favorites/de raccourci, le choix des fonctions mémorisées, voir page 19

## Verrouillage centralisé

### Le principe

Le verrouillage centralisé devient opérationnel dès que la porte du conducteur est fermée.

Les éléments suivants sont déverrouillés ou verrouillés simultanément :

- ▷ Portes
- ▷ Hayon relevable
- ▷ Trappe de réservoir

### Commande de l'extérieur

- ▷ Par la télécommande
- ▷ Par la serrure de porte
- ▷ En cas d'accès confort\*, par les poignées de portes

La condamnation antivol est actionnée en même temps. Elle empêche que les portes puissent être déverrouillées à l'aide des boutons de condamnation intérieurs des portes ou des poignées intérieures. Avec la télécommande, on allume et on éteint en outre l'éclairage intérieur et l'éclairage d'approche\*. L'installation d'alarme\* est aussi armée ou désarmée.

Vous trouverez des indications plus détaillées sur le système d'alarme\* à la page 33.

### Commande de l'intérieur

Par la touche du verrouillage centralisé, voir page 30. La trappe du réservoir de carburant n'est pas verrouillée\*.

En cas d'accident grave, le verrouillage centralisé se déverrouille automatiquement. En outre, les feux clignotants de détresse et l'éclairage intérieur s'allument.

## Ouverture et fermeture : de l'extérieur

### Avec la télécommande

 Des personnes ou des animaux restés à l'intérieur peuvent verrouiller les portes de l'intérieur. Par conséquent, il faut toujours

emporter la télécommande en quittant la voiture, afin de pouvoir ouvrir à tout moment la voiture de l'extérieur. ◀

### Déverrouillage

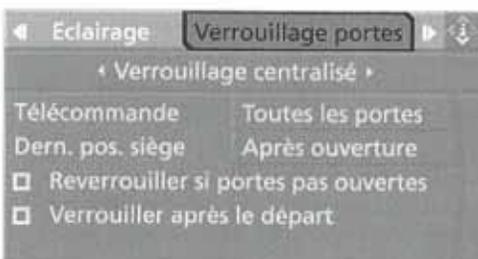
Appuyer sur la touche .

La voiture est alors déverrouillée.

Vous pouvez déterminer comment la voiture doit être déverrouillée. Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller, pour ouvrir le menu .
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Controller.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Verrouillage portes » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

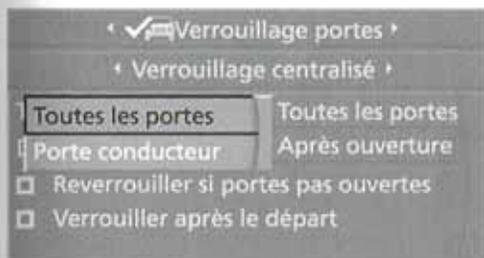


6. Sélectionner « Verrouillage centralisé » et appuyer sur le Controller.
7. Sélectionner « Télécommande » et appuyer sur le Controller.
8. Sélectionner l'option de menu :
  - ▷ « Toutes les portes »  
Une pression sur la touche  déverrouille l'ensemble de la voiture.

### ▷ « Porte conducteur »

Une pression sur la touche  déverrouille uniquement la porte du conducteur et la trappe du réservoir.

Deux pressions sur la touche déverrouillent l'ensemble de la voiture.



9. Appuyer sur le Contrôleur.

### Ouverture confort

Appuyer plus longuement sur la touche . Les vitres et le toit ouvrant panoramique en verre\* s'ouvrent.

### Verrouillage

Appuyer sur la touche  LOCK.

 Ne pas verrouiller les serrures de la voiture de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur car, dans les versions spécifiques à certains pays, un déverrouillage de l'intérieur est impossible. ◀

### Fermeture confort

Appuyer plus longuement sur la touche  LOCK. Les vitres et le toit ouvrant panoramique en verre\* se ferment.

 Surveiller la manœuvre de fermeture et s'assurer que personne ne risque d'être coincé. Le relâchement de la touche interrompt immédiatement la fermeture. ◀

### Allumage de l'éclairage intérieur

La voiture étant verrouillée :

Appuyer sur la touche  LOCK.

Cette fonction vous permet de rechercher votre voiture, p. ex. sur un parking ou dans un garage souterrain.

### Mode Panique\*

Vous pouvez également déclencher l'alarme en cas de danger :

Enfoncer la touche  pendant au moins 3 secondes.

Coupeure de l'alarme : appuyer sur une touche quelconque.

### Déverrouillage du hayon relevable

Appuyer sur la touche  env. 1 seconde.

Le hayon s'ouvre légèrement, indépendamment du fait qu'il ait été préalablement verrouillé ou déverrouillé.

 Sur les versions spécifiques à certains pays, le hayon ne peut être ouvert que si la voiture a été préalablement déverrouillée. À l'ouverture, le hayon se déplace vers l'arrière et vers le haut. Veiller à ce qu'il dispose d'un espace suffisant pour l'ouverture. Pour éviter tout blocage involontaire, ne pas déposer la télécommande dans le compartiment à bagages. Si le hayon était verrouillé, il est de nouveau verrouillé dès qu'on le referme. ◀

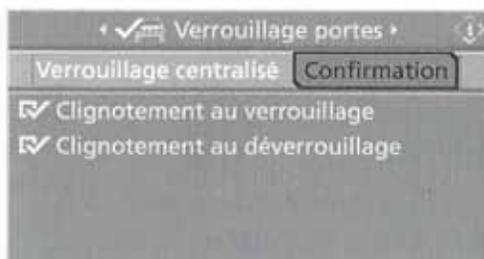
 Si, en cours de route, des objets pointus ou aux arêtes vives risquent de toucher la lunette arrière, recouvrir les arêtes de telle sorte qu'elles n'endommagent pas les filaments du chauffage de lunette arrière. ◀

### Réglage des signaux de confirmation

Vous pouvez aussi désactiver la confirmation optique de déverrouillage ou de verrouillage.

1. Appuyer sur la touche **MENU**. Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Contrôleur pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Contrôleur.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que « Verrouillage portes » soit sélectionné et appuyer sur le Contrôleur.

- Sélectionner « Confirmation » et appuyer sur le Controller.



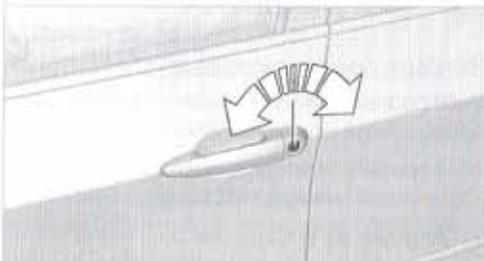
- Sélectionner le signal souhaité.
- Appuyer sur le Controller.
  - Le signal est activé.

## Dysfonctionnements

Le fonctionnement de la télécommande peut être perturbé par des ondes radio locales. Dans un tel cas, la voiture peut toujours être déverrouillée et verrouillée à l'aide d'une clé, par la serrure de la porte.

Si le verrouillage par une télécommande devient impossible, c'est que son accumulateur est déchargé. Utiliser alors cette télécommande durant un assez long voyage, pour faire recharger son accumulateur, voir page 26.

## Par la serrure de porte



**⚠** Ne pas verrouiller les serrures de la voiture de l'extérieur lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur car, dans les versions spécifiques à certains pays, un déverrouillage de l'intérieur est impossible. ◀

**▶** Sur les versions spécifiques à certains pays, l'installation d'alarme\* se déclenche si l'on déverrouille la voiture par la serrure de porte.

Pour arrêter l'alarme :

Déverrouiller la voiture avec la télécommande, voir page 28, ou enfoncer la télécommande à fond dans la serrure de contact. ◀

Vous trouverez des indications plus détaillées sur le système d'alarme\* à la page 33.

## Commande confort

Vous pouvez commander les vitres ainsi que le toit ouvrant panoramique en verre\* à partir de la serrure de la porte.

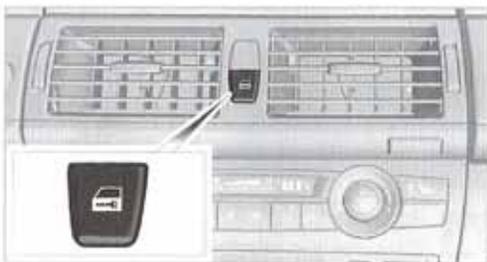
Il faut alors maintenir la clé en position de déverrouillage ou de verrouillage.

**⚠** Surveiller la manœuvre de fermeture et s'assurer que personne ne risque d'être coincé. Le mouvement cesse dès qu'on relâche la clé. ◀

## Commande manuelle

En cas de panne électrique, il est possible de déverrouiller ou de verrouiller la porte du conducteur en tournant la clé jusque contre les butées de fin de course de la serrure.

## Ouverture et fermeture de l'intérieur

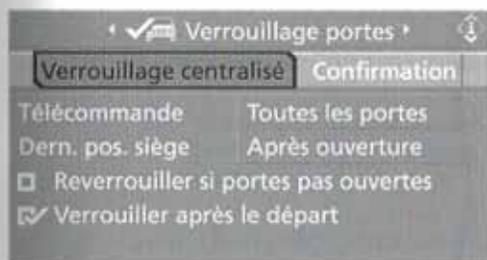


Avec cette touche, on peut déverrouiller ou verrouiller les portes et le hayon relevable, lorsque les portes avant sont fermées, mais elle n'active pas la condamnation antivol. La trappe du réservoir de carburant reste déverrouillée\*.

Vous pouvez en outre déterminer dans quelles situations la voiture doit être verrouillée.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Contrôleur, pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Contrôleur.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que « Verrouillage portes » soit sélectionné et appuyer sur le Contrôleur.
6. Sélectionner « Verrouillage centralisé » et appuyer sur le Contrôleur.



7. Sélectionner l'option de menu :
  - ▷ « Reverrouiller si portes pas ouvertes »  
Le système de verrouillage centralisé assure automatiquement le verrouillage au bout de quelques instants si aucune porte n'a été ouverte.
  - ▷ « Verrouiller après le départ »  
Le système de verrouillage centralisé assure automatiquement le verrouillage dès que la voiture démarre.
8. Appuyer sur le Contrôleur.  
 Le réglage est sélectionné.  
Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Déverrouillage et ouverture

- ▷ Déverrouiller simultanément les portes à partir de la touche de verrouillage centralisé, puis tirer sur la commande d'ouverture de porte, au-dessus de l'accoudoir, ou
- ▷ tirer deux fois sur la commande d'ouverture intérieure de chaque porte : une première fois pour le déverrouillage et une deuxième fois pour l'ouverture.

## Verrouillage

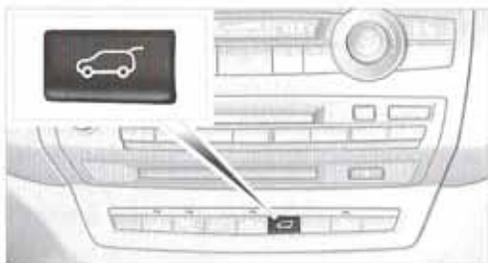
- ▷ Verrouiller toutes les portes en agissant sur la touche de verrouillage centralisé ou
- ▷ enfoncer le bouton de condamnation d'une porte. Pour empêcher tout blocage involontaire, il n'est pas possible de verrouiller la porte du conducteur avec son bouton de condamnation tant qu'elle est ouverte.

**!** Des personnes ou des animaux restés à l'intérieur peuvent verrouiller les portes de l'intérieur. Par conséquent, il faut toujours emporter la télécommande en quittant la voiture, afin de pouvoir ouvrir à tout moment la voiture de l'extérieur. ◀

## Hayon relevable

**▷** À l'ouverture, le hayon se déplace vers l'arrière et vers le haut. Veiller à ce qu'il dispose d'un espace suffisant pour l'ouverture. ◀

## Ouverture de l'intérieur



Appuyer sur la touche : le hayon s'ouvre légèrement, à moins qu'il soit bloqué par la condamnation antivol.

## Ouverture depuis l'extérieur



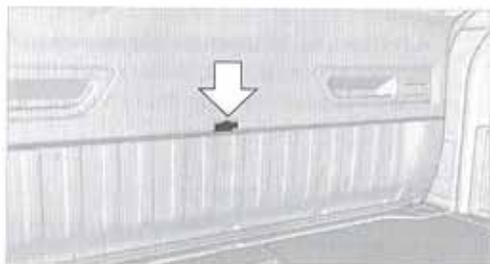
Presser la touche du hayon ou appuyer env. 1 seconde sur la touche  de la télécommande : le hayon s'ouvre légèrement. Il peut être relevé.

 Sur les versions spécifiques à certains pays, le hayon ne peut être ouvert avec la télécommande que si la voiture a été préalablement déverrouillée. ◀

## Ouverture manuelle

En cas de panne électrique :

1. En poussant avec un tournevis depuis le compartiment à bagages, dégager la poignée du hayon, voir la flèche, et tirer sur cette poignée. Le hayon est ainsi déverrouillé.



2. Ouvrir le hayon et emboîter la poignée dans sa position d'origine.

Le hayon est de nouveau verrouillé dès qu'on le referme.

## Fermeture

 Veiller à ce que la zone de fermeture du hayon soit libre, afin d'écartier tout risque de blessure. ◀

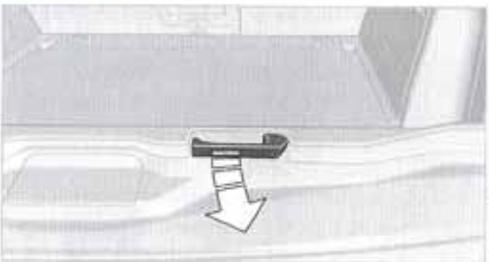


Les cuvettes faisant office de poignées, sur la garniture intérieure du hayon, en facilitent l'abaissement.

 Si, en cours de route, des objets pointus ou aux arêtes vives risquent de toucher la lunette arrière, recouvrir les arêtes de telle sorte qu'elles n'endommagent pas les filaments du chauffage de lunette arrière. ◀

## Bandeau rabattable

### Ouverture



Tirer sur le levier et abaisser le bandeau rabattable.

 Le bandeau rabattable ouvert peut supporter une charge maximale de 250 kg. ◀

### Fermeture

Relever le bandeau rabattable et le fermer.

## Installation d'alarme\*

### Le principe

L'alarme antivol entre en action dans les cas suivants :

- ▷ ouverture d'une porte, du capot du moteur ou du hayon relevable ;
- ▷ mouvements à l'intérieur de la voiture : protection volumétrique de l'habitacle, voir page 33 ;
- ▷ modification de l'inclinaison de la voiture, p. ex. lors d'une tentative de vol d'une roue ou d'un remorquage ;
- ▷ coupure de tension de la batterie.

Des manipulations malintentionnées sont signalées par l'installation d'alarme, pendant quelques instants :

- ▷ alarme sonore ;
- ▷ allumage\* du signal de détresse.

### Armement et désarmement

L'armement ou le désarmement de l'installation d'alarme a lieu simultanément avec le verrouillage ou le déverrouillage de la voiture par la télécommande ou par la serrure.

Même lorsque l'installation d'alarme est armée, vous pouvez ouvrir le hayon relevable avec la touche  de la télécommande, voir page 29. Lorsque vous le refermez, le hayon est à nouveau verrouillé et surveillé.

 Sur les versions spécifiques à certains pays, le hayon relevable ne peut être ouvert avec la télécommande que si la voiture a été préalablement déverrouillée.

Sur les modèles spécifiques à certains pays, le déverrouillage par l'intermédiaire de la serrure de porte déclenche l'alarme. ◀

### Arrêt de l'alarme

- ▷ Déverrouiller la voiture avec la télécommande, voir page 28.
- ▷ Introduire la télécommande à fond dans la serrure de contact.

## Indications du voyant de contrôle



- ▷ Si le voyant de contrôle situé sous le rétroviseur intérieur clignote en permanence : l'installation d'alarme est armée.
- ▷ Si le voyant de contrôle clignote après le verrouillage : les portes, le capot du moteur ou le hayon relevable ne sont pas correctement fermés. Même si ces éléments ne sont plus fermés, les autres éléments sont protégés et le voyant de contrôle se met à scintiller continuellement, au bout de 10 secondes environ. La protection de l'habitacle n'est toutefois pas activée dans ce cas.
- ▷ Si le voyant de contrôle s'éteint après le verrouillage : aucune manipulation malintentionnée n'a eu lieu sur la voiture depuis l'armement.
- ▷ Si, après le désarmement, le voyant de contrôle clignote jusqu'à ce qu'on introduise la télécommande dans la serrure de contact, au maximum toutefois pendant env. 5 minutes : une manipulation malintentionnée a eu lieu sur la voiture depuis l'armement.

### Capteur d'inclinaison

Le système surveille l'inclinaison de la voiture. L'installation d'alarme réagit p. ex. lors d'une tentative de vol d'une roue ou de remorquage.

### Protection de l'habitacle

Pour que la protection de l'habitacle fonctionne impeccablement, la première condition est que les vitres et le toit ouvrant panoramique en verre\* soient fermés.

## Comment éviter une alarme inopinée

Le capteur d'inclinaison et la protection de l'habitacle peuvent être désactivés simultanément. Cette possibilité empêche le déclenchement d'une alarme inopinée, p. ex. dans les situations suivantes :

- ▷ dans les garages duplex ;
- ▷ lors d'un transport sur des trains-autos, sur mer ou sur une remorque ;
- ▷ si des animaux doivent rester dans la voiture.

## Désactivation du capteur d'inclinaison et de la protection de l'habitacle

Appuyer à nouveau sur la touche  LOCK de la télécommande, dès que la voiture est verrouillée.

Le voyant de contrôle s'allume brièvement puis scintille continuellement. Le capteur d'inclinaison et la protection de l'habitacle sont désactivés jusqu'au prochain déverrouillage et verrouillage.

## Accès confort\*

Avec l'accès confort, vous pouvez accéder à votre voiture sans devoir pour cela tenir la télécommande à la main. Il suffit que vous portiez la télécommande sur vous, p. ex. dans la main ou dans la poche du veston. La voiture reconnaît automatiquement sa télécommande lorsqu'elle se trouve à proximité immédiate ou dans l'espace intérieur.

L'accès confort supporte les fonctions suivantes :

- ▷ Déverrouillage/verrouillage de la voiture
- ▷ Fermeture confort
- ▷ Ouverture du hayon relevable
- ▷ Démarrage du moteur

## Conditions de fonctionnement

- ▷ La voiture ne peut être verrouillée que si elle reconnaît que la télécommande que vous portez sur vous se trouve en dehors de la voiture.

- ▷ Un nouveau déverrouillage et verrouillage n'est possible qu'après env. 2 secondes.
- ▷ Le moteur ne peut être démarré que si la voiture reconnaît que la télécommande se trouve à l'intérieur de l'habitacle.

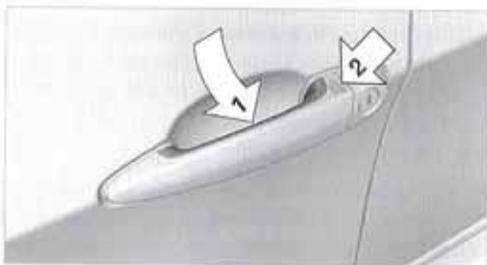
## Comparaison avec la télécommande conventionnelle

Les fonctions mentionnées précédemment peuvent être commandées au moyen de l'accès confort ou par pression sur les touches de la télécommande. Veuillez donc tout d'abord vous familiariser avec les instructions d'ouverture et de fermeture à partir de la page 26.

Les particularités dont il faut tenir compte à l'utilisation de l'accès confort sont décrites ci-après.

- ▷ Si, à l'ouverture ou à la fermeture de vitres ou du toit ouvrant panoramique en verre\*, une légère temporisation est constatée, c'est que le système contrôle si une télécommande se trouve à l'intérieur de la voiture. Le cas échéant, répéter la commande d'ouverture ou de fermeture. ◀

## Déverrouillage



Saisir intégralement une poignée de porte, flèche 1. Cela correspond à une pression sur la touche .

## Verrouillage

Toucher du doigt la surface repérée sur l'illustration, flèche 2, pendant env. 1 seconde.

Cela correspond à une pression sur la touche .

-  Avant le verrouillage, s'assurer que tous les consommateurs électriques sont éteints, pour ménager la batterie. ◀

### Fermeture confort

Maintenir le doigt ou le dos de la main sur la surface, flèche 2. Pour la Fermeture confort, voir page 29.

### Ouverture du hayon relevable

Appuyer sur la touche du hayon relevable. Cela correspond à une pression sur la touche .

-  Si, la voiture étant verrouillée, le système reconnaît après la fermeture du hayon relevable une télécommande laissée par inadvertance dans le compartiment à bagages, le hayon s'ouvre à nouveau. Le signal de détresse clignote et un signal\* retentit. ◀

### Mise en service de la position radio

En donnant une impulsion sur le bouton Start/Stop, vous mettez la position radio en service, voir page 58.

-  Ce faisant, n'appuyez pas sur la pédale de frein, car cela ferait démarrer le moteur. ◀

### Démarrage du moteur

Vous pouvez démarrer le moteur ou mettre le contact lorsqu'une télécommande se trouve à l'intérieur de la voiture. Il n'est pas nécessaire de l'introduire dans la serrure de contact, voir page 58.

Tant que la voiture ne reconnaît pas de télécommande, après l'arrêt du moteur, un nouveau démarrage n'est plus possible que dans un délai d'env. 10 secondes, à condition qu'aucune porte n'ait été ouverte.

### Arrêt du moteur

- ▷ Télécommande pas dans la serrure de contact :  
Après l'arrêt du moteur, la boîte de vitesses est automatiquement amenée en position P.

- ▷ Télécommande dans la serrure de contact :  
Si la boîte de vitesses est en position N, elle reste dans cette position après l'arrêt du moteur.

### Avant d'entrer dans une station de lavage automatique

La voiture peut rouler à condition que vous respectiez les points suivants :

1. Introduire la télécommande dans la serrure de contact.
2. Enfoncer la pédale de frein.
3. Mettre la boîte de vitesses en position N.
4. Desserrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.
6. Laisser la télécommande introduite dans la serrure de contact.

### Dysfonctionnement

Le fonctionnement de l'accès confort peut être perturbé par des ondes radio locales. Ouvrir et fermer alors la voiture avec les touches de la télécommande ou avec une clé. Pour démarrer ensuite le moteur, introduire la télécommande dans la serrure de contact.



Si le voyant d'avertissement du combiné d'instruments s'allume à la tentative de démarrage du moteur : le démarrage du moteur n'est pas possible. La télécommande ne se trouve pas dans la voiture ou elle présente un défaut. Emporter la télécommande à l'intérieur de la voiture ou la faire contrôler. Le cas échéant, introduire une autre télécommande dans la serrure de contact.



Si le voyant de contrôle du combiné d'instruments est allumé lorsque le moteur est en marche : la télécommande ne se trouve plus dans la voiture. Après l'arrêt du moteur, un nouveau démarrage n'est plus possible que dans un délai d'env. 10 secondes, à condition qu'aucune porte n'ait été ouverte.



Si le voyant de contrôle du combiné d'instruments est allumé et qu'un message apparaît au Control Display : remplacer la pile de la télécommande.

## Changement de pile

La télécommande pour l'accès confort renferme une pile qui doit être remplacée le cas échéant.

- Sortir la clé intégrée dans la télécommande, voir page 26.
- Enlever le couvercle.



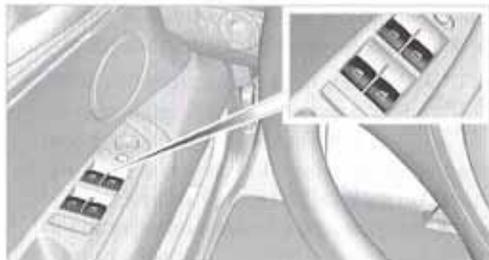
- Mettre en place une pile neuve avec le côté plus vers le haut.
- Refermer le couvercle.

 Remettre les piles usées à un point de collecte spécial ou au Service BMW. ◀

## Vitres

 À la fermeture, surveiller les vitres afin d'écartier tout risque de blessure. Emporter la télécommande en quittant la voiture, sinon des enfants p. ex. pourraient actionner les vitres et se blesser. ◀

## Ouverture, fermeture



▷ Enfoncer l'interrupteur jusqu'au point dur : La vitre se déplace vers le bas tant que l'interrupteur est enfoncé.

▷ Enfoncer l'interrupteur jusqu'au-delà du point dur : La vitre s'ouvre automatiquement. Une nouvelle pression interrompt l'ouverture.

D'une manière analogue, il est possible de fermer la vitre en tirant sur l'interrupteur.

Des commandes individuelles sont montées à l'arrière, pour les vitres arrière.

Pour la commande confort par l'intermédiaire de la télécommande ou de la serrure de la porte, voir page 29 ou 30.

Pour la fermeture confort avec accès confort, voir page 35.

## Une fois que le contact d'allumage a été coupé

Quand la télécommande est retirée ou que le contact d'allumage est coupé, vous pouvez encore actionner les vitres pendant env. 1 minute.

## Protection antipincement

Si à la fermeture d'une vitre l'effort exercé dépasse une certaine valeur, la fermeture est immédiatement interrompue et la vitre s'ouvre à nouveau légèrement.

 Malgré la protection antipincement, veiller à ce que la zone de fermeture des vitres soit dégagée, car dans des cas exceptionnels, p. ex. en présence d'objets très minces, l'interruption du mouvement de fermeture n'est pas toujours garantie. Ne pas monter un accessoire dans l'espace de déplacement des vitres, car cela générerait le système de protection antipincement. ◀

## Fermeture sans protection antipincement

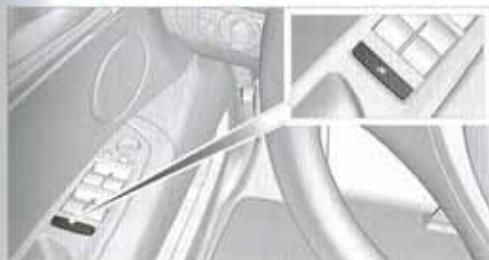
En cas de danger de l'extérieur ou p. ex. si du givre gêne la fermeture normale d'une vitre, procéder comme suit :

- Tirer l'interrupteur au-delà du point dur et le maintenir. La protection antipincement est limitée et la vitre s'ouvre légèrement

lorsque la force de fermeture dépasse une certaine valeur.

2. En l'espace de 4 secondes environ, tirer de nouveau l'interrupteur au-delà du point dur et le maintenir. La vitre se ferme sans protection antipincement.

### Interrupteur de sécurité



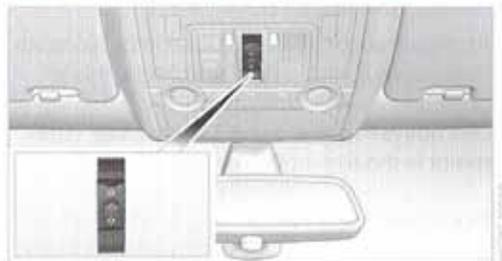
Il vous permet d'interdire, aux enfants p. ex., l'ouverture et la fermeture des vitres arrière à partir des interrupteurs arrière. Lorsque cette fonction de sécurité est activée, la diode électroluminescente est allumée.

**⚠** Lorsque des enfants sont assis à l'arrière, toujours enfoncer l'interrupteur de sécurité, sinon les enfants risqueraient de se blesser en actionnant les vitres de façon incontrôlée. ◀

### Toit ouvrant panoramique en verre\*

**⚠** À la fermeture, il faut toujours surveiller le toit ouvrant panoramique en verre afin d'écartier tout risque de blessure. Emporter la télécommande en quittant la voiture, sinon des enfants p. ex. pourraient actionner le toit ouvrant et se blesser. ◀

### Inclinaison, ouverture, fermeture



Appuyer sur le commutateur ou le repousser jusqu'au point dur, dans le sens souhaité.

Lorsque le ciel couissant est ouvert, le toit ouvrant peut être ouvert, fermé ou incliné séparément.

Lorsque le toit est fermé ou incliné, le ciel couissant peut être ouvert ou fermé séparément.

Pour la commande confort par l'intermédiaire de la télécommande ou de la serrure de la porte, voir page 29 ou 30.

Pour la fermeture confort avec accès confort, voir page 35.

### Position de ventilation

Appuyer sur l'interrupteur :

Le toit est incliné et le ciel couissant est entrouvert.

### Une fois que le contact d'allumage a été coupé

Quand la télécommande est retirée ou que le contact d'allumage est coupé, vous pouvez encore actionner le toit ouvrant pendant env. 1 minute.

### Ouverture et fermeture automatiques

Repousser l'interrupteur au-delà du point dur. Une nouvelle pression sur l'interrupteur interrompt le mouvement en cours.

## Ouverture et fermeture du toit en même temps que le ciel coulissant

Appliquer successivement deux impulsions sur l'interrupteur, en surmontant chaque fois le point dur.

Une nouvelle pression sur l'interrupteur interrompt le mouvement en cours.

### Position confort

À la fermeture après une ouverture intégrale, le toit ouvrant panoramique en verre s'arrête en position confort. Si vous le désirez, vous pouvez poursuivre le mouvement en actionnant à nouveau l'interrupteur.

En position confort, les bruits du vent dans l'habitacle sont réduits.

### Protection antipincement

Si, au coulisement dans le sens de fermeture, environ à partir du dernier tiers de la baie, ou à la fermeture en partant de la position inclinée, le toit ouvrant panoramique en verre ou le ciel coulissant rencontre une résistance, le mouvement de fermeture est interrompu et le toit ouvrant et le ciel coulissant s'ouvrent à nouveau légèrement.

 Malgré la protection antipincement, veiller à ce que la zone de fermeture du toit soit dégagée, car dans des cas exceptionnels, p. ex. en présence d'objets très minces, l'interruption du mouvement de fermeture n'est pas toujours garantie. ◀

### Fermeture sans protection antipincement

En cas de danger de l'extérieur, appuyer sur l'interrupteur au-delà du point dur et le maintenir. Le toit se ferme sans protection antipincement.

### Après une coupure de courant

Après une coupure de courant, il est possible que le toit puisse seulement être relevé. Faire alors initialiser le système. BMW recommande de faire exécuter cette opération par le Service BMW.

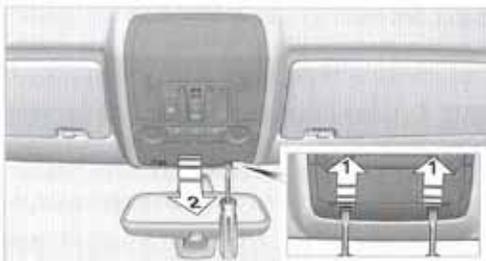
## Déplacement manuel

En cas de panne électrique, le toit ouvrant peut être déplacé manuellement :

1. Enlever le cache. Pour cela, soulever prudemment le coin du cache avec un tournevis.



2. À l'aide d'un tournevis, repousser successivement les agrafes, flèches 1, rabattre le cache vers le bas, flèche 2, et l'enlever.



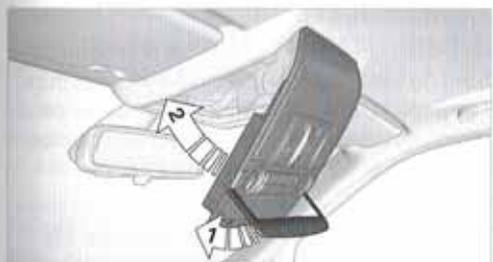
3. Enlever la fiche du moteur. Cela réduit nettement l'effort nécessaire pour le déplacement manuel.



4. Extraire la clé à six pans creux du support de l'outillage de bord et l'insérer dans l'ouverture prévue, voir page 222. Déplacer le toit ouvrant panoramique en verre en agissant dans le sens souhaité.



5. Rebrancher la fiche.
6. Clipser le cache dans le recouvrement, flèche 1. Ensuite, pousser le cache vers l'avant de telle sorte qu'il s'encliquette avec un déclic perceptible, flèche 2.



## Réglage

### Position assise de sécurité

Une bonne position assise est l'une des conditions primordiales pour une conduite décontractée et peu fatigante. En corrélation avec les ceintures de sécurité, les appuie-têtes et les airbags, la position assise joue un rôle important en cas d'accident. Il convient de respecter les recommandations suivantes pour ne pas risquer de compromettre l'efficacité des systèmes de sécurité.

Des recommandations supplémentaires, à suivre pour transporter des enfants en toute sécurité, figurent à la page 54.

### Airbags

 Respecter une distance suffisante par rapport aux airbags. Toujours saisir le volant par la couronne, avec les mains dans la position 9 heures 15 minutes, pour minimiser le risque de blessure des mains ou des bras en cas de déclenchement de l'airbag.

Il ne faut pas qu'une autre personne, un animal ou un objet quelconque se trouve entre les airbags et la personne à laquelle ils sont destinés. Ne pas utiliser le cache de l'airbag frontal côté passager comme vide-poches. Veiller à ce que le passager avant soit correctement assis et n'appuie pas p. ex. les pieds ou les jambes sur le tableau de bord, car il risquerait d'être blessé aux jambes en cas de déclenchement de l'airbag frontal.

Veiller à ce que les passagers n'appuient pas la tête contre l'airbag latéral ou l'airbag de tête, car ils risqueraient d'être blessés en cas de déclenchement des airbags. ◀

Même en observant toutes les précautions évoquées, un risque de blessure par suite d'un contact avec l'airbag ne peut pas être exclu dans certaines circonstances. Le bruit d'explosion et de gonflage peut provoquer, chez des personnes assez sensibles, des troubles auditifs généralement temporaires.

Pour la disposition des airbags et d'autres indications à ce sujet, voir page 93.

### Appuie-tête

En cas d'accident, un appuie-tête correctement réglé réduit les risques de blessure de la colonne cervicale.

 Régler l'appuie-tête de telle sorte que son centre soit à peu près à hauteur de l'oreille, sinon le risque de blessure en cas d'accident serait accru. ◀

Repousser les appuie-têtes de la troisième rangée de sièges\* dans la position la plus haute.

Appuie-têtes, voir aussi page 44.

### Ceinture de sécurité

Avant chaque départ, toutes les personnes à bord du véhicule doivent bouclier leur ceinture. Les airbags ne sont qu'un équipement de sécurité complémentaire et ne remplacent pas les ceintures de sécurité.

 Chaque ceinture de sécurité ne doit servir à protéger qu'une seule personne à la fois. Les nourrissons et les enfants ne doivent pas être pris sur les genoux. Veiller à ce que la sangle abdominale soit appliquée très bas sur les hanches et n'exerce aucune pression sur le ventre. La ceinture de sécurité ne doit pas s'appliquer sur le cou, frotter sur des arrêtes vives, passer sur des objets durs ou fragiles ou être coincée. Poser la sangle tendue et non vrillée de telle sorte qu'elle s'applique étroitement sur le corps en passant sur le bassin et l'épaule, sinon, en cas d'accident frontal, la partie abdominale de la sangle peut glisser sur la hanche et causer des blessures au ventre. Éviter de porter des vêtements trop encombrants et retendre assez souvent la partie abdominale de la ceinture en tirant sur le brin montant, sinon la ceinture ne pourrait pas assurer l'effet de retenue optimal.

Lorsqu'on utilise la ceinture de sécurité centrale, il faut impérativement que la partie la plus large du dossier fractionnable soit verrouillée, voir page 126, sinon la ceinture n'aurait aucun effet de retenue. ◀

Ceintures de sécurité, voir page 47.

## Sièges

### Indications à suivre avant le réglage

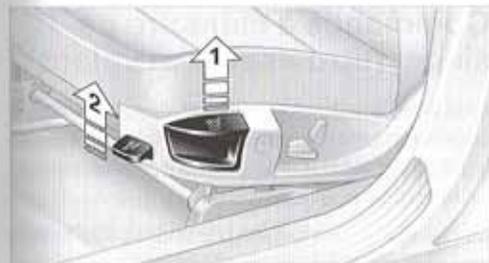
**⚠** Ne pas régler ou calibrer le siège du conducteur en roulant. En effet, un déplacement soudain du siège pourrait faire perdre le contrôle de la voiture et provoquer un accident. Dans le cas de sièges à réglage manuel, ne pas modifier leur position en cours de route, cela risquerait de réduire l'effet de retenue de ces sièges, en cas d'accident.

Ne pas trop incliner le dossier du siège du passager car, en cas d'accident, le passager risquerait de glisser sous la ceinture et de ne plus être protégé par sa ceinture de sécurité. ◀

Suivre aussi les indications relatives à l'endommagement des ceintures de sécurité, page 48 et à la hauteur de l'appuie-tête, page 44.

### Réglage manuel

**⚠** Pour votre sécurité personnelle, respectez impérativement les instructions de réglage de la page 40. ◀

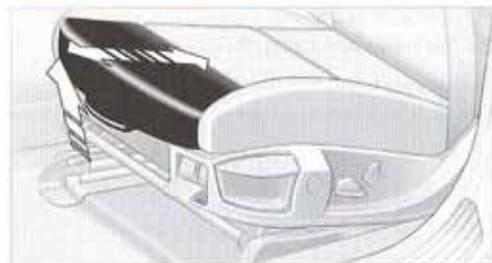


- 1 Sens longitudinal
- 2 Inclinaison du siège du conducteur

Réglage dans le sens longitudinal : tirer la manette et repousser le siège dans la position souhaitée. Après avoir relâché la manette, faire jouer le siège en avant et en arrière, pour qu'il s'encliquette correctement.

Inclinaison du siège du conducteur : tirer la manette et déplacer le siège pour obtenir l'inclinaison souhaitée. Après avoir relâché la manette, faire jouer le siège en avant et en arrière, pour qu'il s'encliquette correctement.

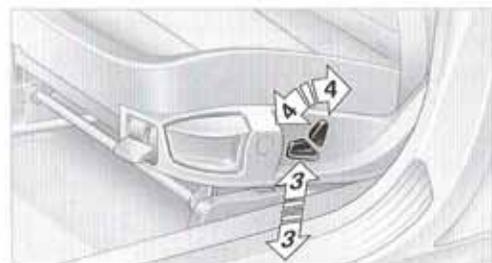
### Longueur d'assise\*



Tirer la manette et régler la partie avant du coussin de siège dans le sens longitudinal.

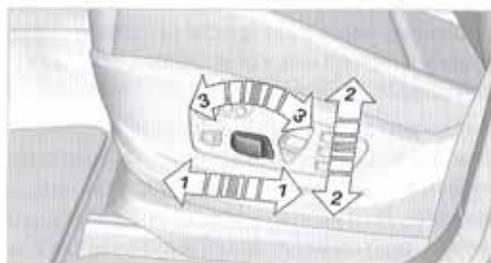
### Réglage électrique

**⚠** Pour votre sécurité personnelle, respectez impérativement les instructions de réglage de la page 40. ◀



- 3 Hauteur
- 4 Dossier

Autre configuration possible, suivant le siège :

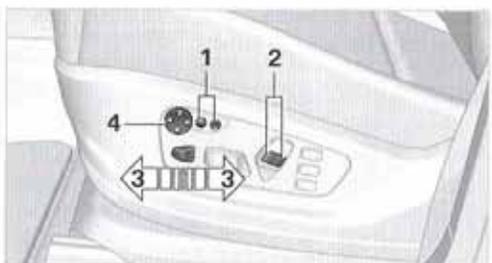


- 1 Sens longitudinal\*
- 2 Hauteur\*
- 3 Inclinaison du siège\*



- 4 Dossier\*

En plus, suivant le siège :



- 1 Largeur du dossier\*
- 2 Soutien des épaules\*
- 3 Longueur d'assise\*
- 4 Soutien lombaire\*, voir ci-après

### Largeur du dossier

L'ajustage des flancs permet de modifier la largeur du dossier et d'adapter ainsi le soutien latéral au gré de l'utilisateur.

### Soutien des épaules

La partie supérieure réglable du dossier soutient aussi le dos au niveau des épaules. Cela permet d'avoir une position détendue et de soulager la musculature des épaules.

### Réglage du soutien lombaire\*



Le contour du dossier peut être modifié de manière à soutenir au maximum la colonne lombaire, lordose, en s'adaptant parfaitement à sa courbure.

En améliorant le soutien du bord supérieur du bassin et du rachis le dispositif favorise une position assise plus relaxée.

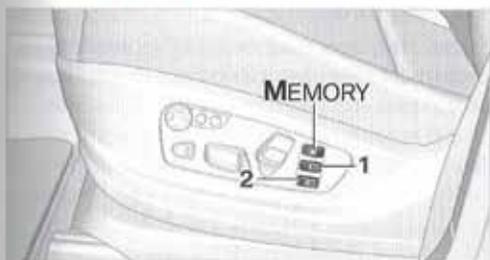
- ▷ Augmentation ou réduction de la courbure : appuyer sur le commutateur, à l'avant ou à l'arrière.
- ▷ Déplacement de la courbure vers le haut ou le bas : appuyer sur le commutateur, en haut ou en bas.

### Commande à mémoire de siège, rétroviseurs et volant\*

Il est possible de mémoriser et de reprendre ultérieurement deux positions différentes pour le siège du conducteur, pour les rétroviseurs extérieurs et pour le volant.

Le réglage de la largeur du dossier et du soutien lombaire n'est pas retenu dans le système à mémoire.

## Mémorisation



1. Passer en position radio ou mettre le contact d'allumage, voir page 58.
2. Régler les positions souhaitées des sièges, des rétroviseurs extérieurs et du volant.
3. Appuyer sur la touche **M** :  
La diode électroluminescente de la touche s'allume.
4. Appuyer sur la touche de mémorisation souhaitée **1** ou **2** : la diode électroluminescente s'éteint.

Les positions du siège du conducteur et des rétroviseurs extérieurs sont enregistrées pour la télécommande actuellement utilisée.

## Reprise automatique des réglages mémorisés

Vous pouvez choisir le moment où les réglages des positions du siège du conducteur et des rétroviseurs extérieurs devront intervenir :

- ▷ Intervention au déverrouillage de la voiture
- ▷ Intervention à l'ouverture de la porte du conducteur

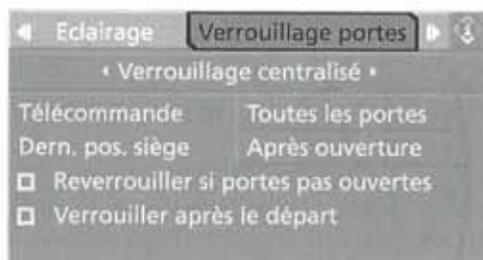
**⚠** Avant d'utiliser cette fonction à mémoire, s'assurer que l'espace du plancher situé derrière le siège du conducteur est libre. Sinon, lors d'un mouvement de recul du siège, des personnes risqueraient d'être blessées et des objets entreposés derrière le siège pourraient être endommagés. ◀

La procédure de réglage est interrompue lorsque vous actionnez un commutateur de réglage du siège ou l'une des touches de la commande à mémoire.

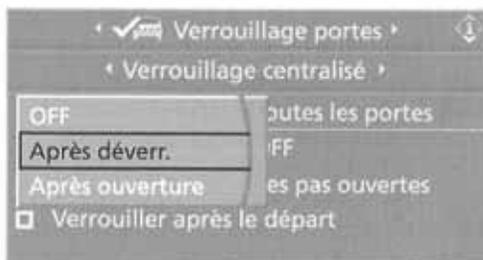
## Activation de la reprise automatique des réglages mémorisés

iDrive, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Appuyer sur le Controller, pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Controller.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Verrouillage portes » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



6. Sélectionner « Verrouillage centralisé » et appuyer sur le Controller.
7. Sélectionner « Dern. pos. siège » et appuyer sur le Controller.
8. Sélectionner « Après déverr. » ou « Après ouverture ».



9. Appuyer sur le Controller.

## Désactivation de la reprise automatique des réglages mémorisés

Sélectionner « OFF » et appuyer sur le Controller.

## Reprise manuelle des réglages mémorisés

**⚠** Ne pas activer la fonction Memory en cours de route, car un déplacement soudain du siège ou du volant de direction risquerait de provoquer un accident. ◀

### Fonction confort

1. Ouvrir la porte du conducteur après le déverrouillage ou passer en position radio.
2. Appuyer brièvement sur la touche de mémorisation souhaitée **1** ou **2**.

La procédure de réglage est interrompue lorsque vous actionnez un commutateur de réglage du siège ou l'une des touches de la commande à mémoire.

### Fonction de sécurité

1. Fermer la porte du conducteur et mettre ou couper le contact.
2. Appuyer sur la touche de mémorisation voulue **1** ou **2** jusqu'à la fin du processus de réglage.

Si la touche **M** a été enfoncée par inadvertance : appuyer à nouveau sur la touche, la diode électroluminescente s'éteint.

## Appuie-têtes

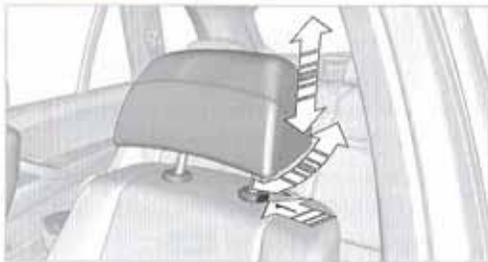
En cas d'accident, un appuie-tête correctement réglé réduit les risques de blessure de la colonne cervicale.

**⚠** Régler l'appuie-tête de telle sorte que son centre soit à peu près à hauteur de l'oreille, sinon le risque de blessure en cas d'accident serait accru. Ne démonter les appuie-têtes que si personne ne prend place sur les sièges correspondants. Veiller à bien remonter les appuie-têtes avant de prendre des passagers, de telle sorte qu'ils bénéficient de leur effet protecteur. ◀

## Sièges avant : réglage de la hauteur de l'appuie-tête

Suivant le siège, la hauteur de l'appuie-tête se règle manuellement ou avec une commande électrique.

### Mécanique

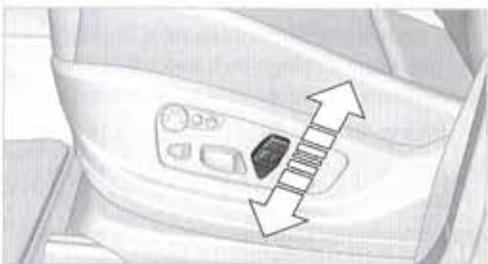


- ▷ Vers le haut : en tirant.
- ▷ Vers le bas : enfoncer la touche, flèche **1**, et repousser l'appuie-tête vers le bas.

### Démontage :

1. Tirer l'appuie-tête vers le haut jusqu'en butée.
2. Appuyer sur la touche, flèche **1**, et sortir complètement l'appuie-tête.

### Électrique\*



### Démontage :

1. Incliner légèrement le dossier vers l'arrière.
2. Remonter l'appuie-tête à fond.
3. Sortir complètement l'appuie-tête en tirant assez vigoureusement, d'un coup sec.

Montage :

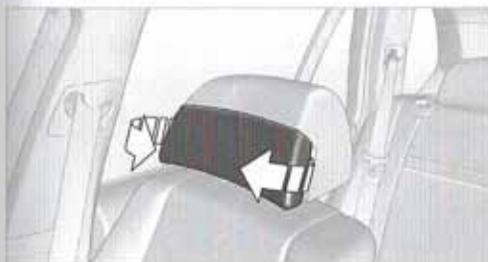
1. Repousser l'interrupteur vers le haut, pendant env. 10 secondes au maximum. Le relâcher toutefois dès que le bruit de ronronnement change et signale que le moteur est arrivé en fin de course, de telle sorte que si l'appuie-tête était monté il se trouverait dans la position la plus haute.
2. Engager l'appuie-tête et le repousser vers le bas de telle sorte qu'il s'encliquette des deux côtés avec un déclic audible et perceptible à la main.

### Sièges avant : réglage de l'inclinaison de l'appuie-tête

Faire basculer l'appuie-tête.

Sur le siège confort, la distance par rapport à l'arrière de la tête se règle à l'aide du soutien des épaules.

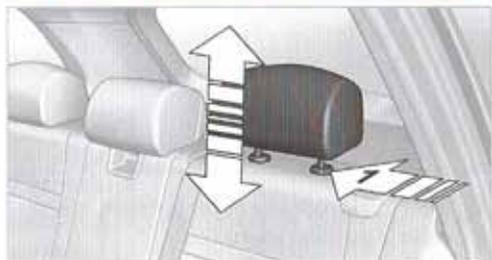
### Réglage des joues\* de l'appuie-tête sur le siège confort



Les joues de la partie avant peuvent être rabattues vers l'avant pour offrir un meilleur soutien latéral en position de repos.

## Sièges arrière et troisième rangée de sièges\*

### Réglage de la hauteur de l'appuie-tête



- ▷ Vers le haut : en tirant.
- ▷ Vers le bas : enfoncer la touche, flèche 1, et repousser l'appuie-tête vers le bas.

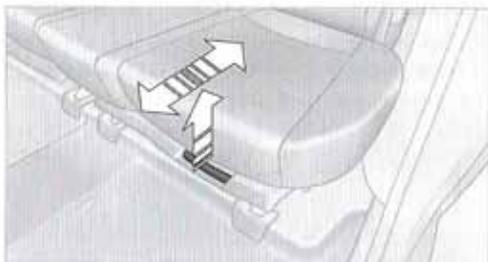
## Sièges arrière

### Deuxième rangée de sièges\*

La deuxième rangée de sièges est fractionnable. Vous pouvez régler séparément chaque côté.

**⚠** Ne pas modifier la position de la deuxième rangée de sièges en cours de route, pour ne pas risquer de blesser les occupants de la troisième rangée de sièges. Après le réglage de la deuxième rangée de sièges, veiller à ce que les verrous soient correctement encliquetés. Sinon, en cas d'accident, l'effet de retenue des ceintures de sécurité risque d'être réduit. ◀

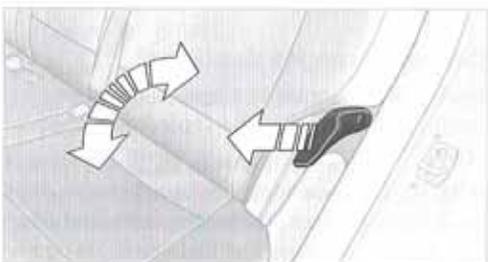
## Sens longitudinal



1. Tirer sur la manette et repousser le siège dans la position souhaitée.
2. Relâcher la manette et faire jouer le siège en avant ou en arrière, pour qu'il s'encliquette correctement.

## Dossier

Les dossiers se règlent dans quatre positions.



Tirer sur la manette et exercer un effort sur le dossier ou le relâcher suivant besoin.

## Accès à la troisième rangée de sièges



Tirer sur la manette et rabattre le siège en avant.

 La cuvette faisant office de poignée, sur la garniture intérieure du montant de porte facilite l'accès. ◀

 En rabattant la deuxième rangée de sièges, s'assurer que l'espace du plancher situé sous la deuxième rangée de sièges est libre. Sinon, les personnes assises sur la troisième rangée de sièges risqueraient d'être blessées ou des objets déposés à cet endroit pourraient être endommagés. ◀

 Voyant d'avertissement pour deuxième rangée de sièges : il s'allume lorsque la deuxième rangée de sièges n'est pas verrouillée. En plus, un message est affiché au Control Display.

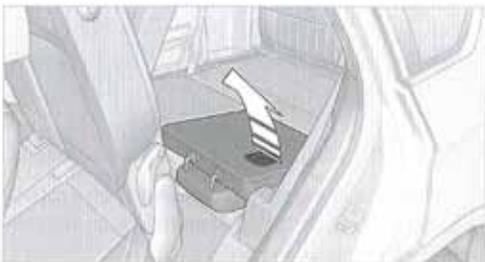
## Troisième rangée de sièges\*

La troisième rangée est composée de deux sièges séparés et offre place à deux personnes.

## Relevage du dossier

Avant de relever le dossier, déposer le cache-bagages à enrouleur, voir page 125.

1. Tirer sur la manette, voir la flèche. Le dossier est déverrouillé.



2. Relever le dossier et le faire encliqueter.

 Veiller à ce que le verrouillage s'encliquette correctement. Sinon, au freinage ou lors de manœuvres d'évitement, les objets chargés dans le coffre peuvent être projetés dans l'habitacle et présenter un danger pour les personnes assises. ◀

3. Repousser les appuie-têtes dans la position la plus haute.

- Détacher la boucle de la ceinture de sécurité de sa prise, voir la flèche 1, et l'introduire dans la serrure de séparation de la ceinture de sécurité, voir la flèche 2. La boucle de la sangle doit s'encliquer avec un déclic nettement audible.



### Rabattre le dossier vers le bas

- Repousser les appuie-têtes vers le bas, voir page 45.
- Tirer sur les manettes, voir les flèches. Les dossiers sont déverrouillés.



- Rabattre le dossier vers le bas.

## Ceintures de sécurité

**⚠** Pour votre sécurité personnelle, respectez impérativement les instructions de réglage de la page 40. ◀

Avant chaque départ, toutes les personnes à bord du véhicule doivent boucler leur ceinture. Les airbags ne sont qu'un équipement de sécurité complémentaire et ne remplacent pas les ceintures de sécurité.



### Fermeture

La boucle doit s'emboîter de façon franche et audible.

### Rappel de bouclage de ceinture pour conducteur et passager avant\*



Le voyant de contrôle s'allume et un signal retentit. Le Control Display affiche en plus un message. Veuillez contrôler si la ceinture de sécurité est bien mise.

Le rappel de bouclage de ceintures est activé dans la mesure où la ceinture de sécurité du conducteur n'a pas encore été bouclée. Sur des versions spécifiques à certains pays, le rappel de bouclage de ceintures est aussi activé à partir d'env. 8 km/h si la ceinture côté passager n'a pas encore été bouclée, que des objets sont posés sur le siège du passager avant ou si le conducteur ou le passager avant déboucle sa ceinture.

### Ouverture

- Retenir la sangle.
- Appuyer sur la touche rouge de la serrure de ceinture.
- Guider la sangle vers l'enrouleur.

Le point de fixation supérieur de la ceinture convient pour des personnes adultes de toutes les tailles, moyennant un réglage correct du siège, voir page 41.

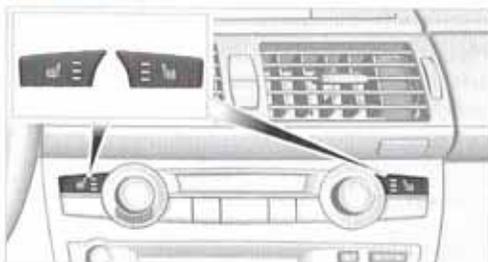
Les deux serrures de ceintures arrière intégrées dans le coussin de la banquette arrière sont destinées aux personnes assises à gauche et à droite. La serrure de ceinture repérée par l'inscription CENTER est exclusivement réservée à la personne occupant la place centrale.

## Endommagement des ceintures de sécurité

**⚠** En cas de sollicitation provenant d'un accident ou d'endommagement : faire remplacer le système de la ceinture, y compris le prétensionneur de ceinture, par un atelier qui devra aussi vérifier les points d'ancrage de la ceinture. Faire exécuter ces opérations exclusivement par le Service BMW ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW, sinon le fonctionnement correct de ces équipements de sécurité ne serait pas garanti. ◀

## Chauffage de siège\*

### À l'avant



Pour chaque degré de température, appuyer une fois. Trois DEL allumées représentent la température la plus élevée.

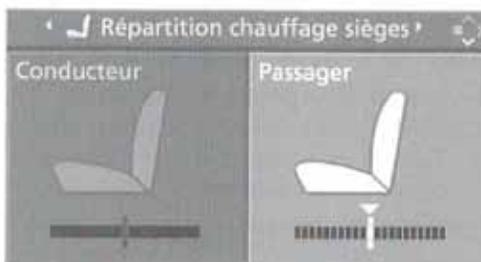
Coupure : appuyer assez longtemps sur la touche.

## Répartition de température

L'effet de chauffage sur l'assise de siège et sur le dossier peut être réparti de différentes manières.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Déplacer le Controller vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».
3. Sélectionner « Répartition chauffage sièges » et appuyer sur le Controller.
4. Déplacer le Controller vers la gauche ou la droite pour sélectionner « Conducteur » ou « Passager ».



5. Tourner le Controller. Le réglage est validé, on peut ensuite changer de champ.

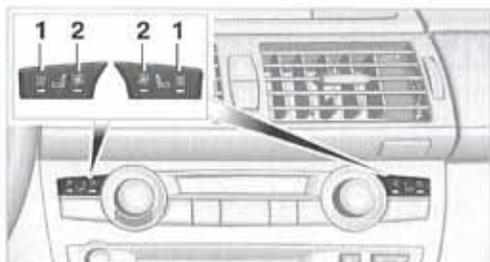
### À l'arrière



Fonctionnement comme décrit pour le chauffage des sièges avant, sans réglage de répartition du chauffage.

## Ventilation active de siège\* et chauffage de siège\*

### À l'avant



- 1 Chauffage de siège
- 2 Ventilation active de siège

Pour chaque degré de température ou de ventilation souhaité, appuyer une fois sur la touche **1** ou **2**. La DEL de la touche respective s'allume.

Les degrés de température ou de ventilation sont affichés au Control Display.

Coupure : appuyer assez longtemps sur la touche **1** ou **2**.

### Répartition de température

L'effet de chauffage sur l'assise de siège et sur le dossier peut être réparti de différentes manières.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Déplacer le Controller vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».
3. Sélectionner « Climatisation siège conduc. » ou « Climatisation siège passager » et appuyer sur le Controller.

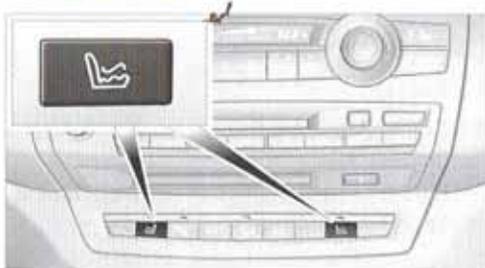
4. Tourner le Controller pour adapter la répartition.  
Le réglage est validé.



### Chauffage de siège arrière

Fonctionnement comme décrit pour le chauffage des sièges avant, sans réglage de répartition du chauffage, voir page 4B.

### Siège actif\*



Les parties droite et gauche de la surface d'assise sont alternativement soulevées et abaissées. Cette variation active de l'assise du siège aide à éviter les courbatures et les douleurs dans la zone des vertèbres lombaires et réduit la fatigue.

Pour activer cette régulation, appuyer sur la touche, la DEL s'allume.

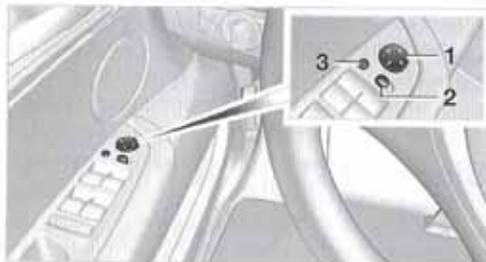
Lorsque vous désactivez la régulation active du siège, la remise à niveau des deux moitiés de l'assise du siège peut durer jusqu'à 1 minute.

## Rétroviseurs

### Rétroviseurs extérieurs

La partie extérieure du rétroviseur donne un champ de vision plus grand\* que la partie intérieure. Le champ de vision vers l'arrière se trouve élargi et le fameux angle mort est réduit.

 Les objets vus dans les rétroviseurs sont plus proches qu'ils ne paraissent. Ne pas évaluer la distance des véhicules qui suivent en les observant seulement dans les rétroviseurs, car cela présenterait un grand risque d'accident. ◀



- 1 Réglage
- 2 Commutation sur l'autre rétroviseur ou guide-trottoir
- 3 Rabattement et remise en place des rétroviseurs\*

Pour mémoriser les positions des rétroviseurs, voir Commande à mémoire de siège, rétroviseurs et volant, page 42.

### Réglage manuel

Il est également possible de régler les rétroviseurs à la main en appuyant sur les bords du verre.

### Rabattement et remise en place des rétroviseurs\*

Jusqu'à une vitesse d'env. 20 km/h, vous pouvez rabattre les rétroviseurs et les remettre en place en appuyant sur la touche 3. Cette possibilité présente des avantages, p. ex. dans les stations de lavage automatique, sur les routes étroites ou, le cas échéant, pour ramener

dans la position correcte un rétroviseur qui aurait été basculé manuellement.

Les rétroviseurs rabattus reviennent automatiquement en position normale à une vitesse de 40 km/h environ.

 Avant de laver la voiture dans une station de lavage automatique, rabattre les rétroviseurs à la main ou à l'aide de la touche 3, sinon ils risqueraient d'être endommagés étant donné la largeur de la voiture. ◀

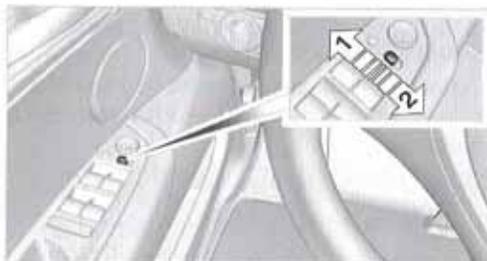
### Chauffage automatique

À partir d'une certaine température extérieure, les deux rétroviseurs extérieurs sont chauffés automatiquement lorsque le moteur tourne ou que le contact d'allumage est mis.

### Basculement du rétroviseur du côté passager avant – assistance parcage\*

#### Activation

1. Pousser le commutateur en position rétroviseur côté conducteur, flèche 1.



2. Placer le levier sélecteur dans la position R. Le verre du rétroviseur côté passager bascule quelque peu vers le bas. Cela permet, p. ex. lors des manœuvres de parcage, d'observer le voisinage immédiat de la voiture, la bordure du trottoir.

 Cette fonction d'assistance parcage est désactivée lorsqu'une remorque est attelée. ◀

#### Désactivation

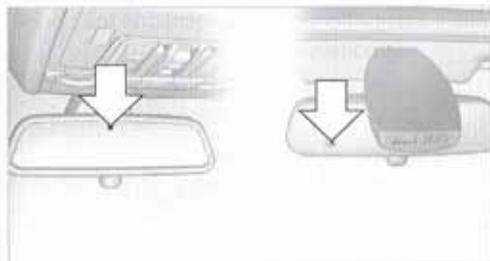
Pousser le commutateur en position rétroviseur côté passager, flèche 2.

## Rétroviseur intérieur



Tourner le bouton pour mettre le rétroviseur en position nuit et réduire ainsi l'éblouissement par les projecteurs des voitures qui suivent.

## Rétroviseurs intérieur et extérieurs à commutation jour/nuit automatique\*



Le système est piloté par deux cellules photoélectriques situées dans le rétroviseur intérieur. Une cellule photoélectrique est logée dans le verre du rétroviseur et l'autre se trouve, légèrement décalée, au dos du rétroviseur.

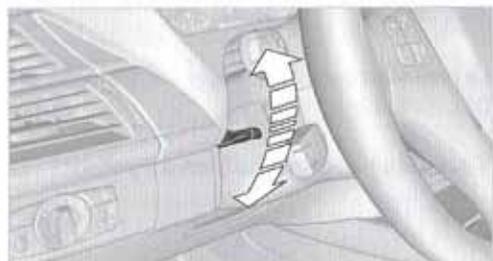
Pour garantir un fonctionnement impeccable, veiller à ce que les cellules photoélectriques soient toujours bien propres et ne pas masquer la zone comprise entre le rétroviseur intérieur et le pare-brise, c'est-à-dire qu'il ne faut pas appliquer des autocollants ou une vignette sur la surface du pare-brise située devant le rétroviseur.

## Volant

### Réglage

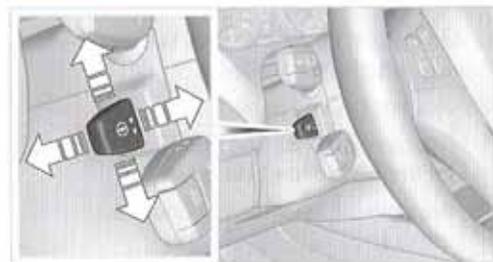
 Ne pas régler le volant de direction en cours de route, car un faux mouvement risquerait de provoquer un accident. ◀

### Mécanique



1. Rabattre le levier vers le bas.
2. Adapter la position du volant en approche et en hauteur, en fonction de la position assise du conducteur.
3. Repousser le levier.

### Électrique\*



Le volant se règle dans quatre directions. Pour mémoriser la position du volant, voir Commande à mémoire de siège, rétroviseurs et volant, page 42.

### Aide à l'accès\*

Pour faciliter l'accès, le volant se déplace temporairement dans la position la plus élevée.

## Chauffage du volant\*



Le contact étant mis, appuyer sur la touche, la DEL s'allume.

## Touches programmables au volant



Vous pouvez programmer individuellement les touches.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

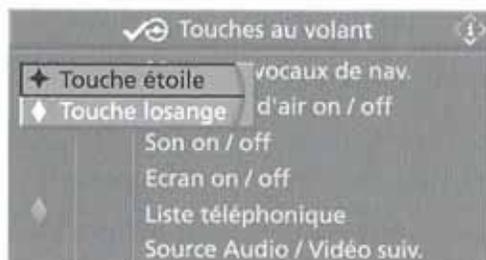
iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Contrôleur pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner « Touches au volant » et appuyer sur le Contrôleur.



L'écran affiche une liste des différentes fonctions :

- ▷ « Messages vocaux de nav. »  
Annonces vocales du système de navigation\*
  - ▷ « Recyclage d'air on / off »  
Blocage permanent de l'alimentation en air extérieur, voir Recyclage automatique de l'air ambiant AUC\*, page 111
  - ▷ « Son on / off »  
Mise en sourdine des sources audio
  - ▷ « Ecran on / off »  
Allumage/extinction du Control Display
  - ▷ « Liste téléphonique »\*  
Affichage/effacement à l'écran de l'annuaire de téléphone ou de la dernière liste affichée des numéros de téléphone mémorisés
  - ▷ « Source Audio suivante »  
Changement de source audio
5. Sélectionner la fonction souhaitée et appuyer sur le Contrôleur.
  6. Le cas échéant, sélectionner la touche et appuyer sur le Contrôleur.



La fonction sélectionnée peut être commandée par la touche correspondante.

## Commande de la fonction

Appuyer sur la touche correspondante au volant.

Si vous avez programmé « Messages vocaux de nav. » pour l'une des touches :

- ▷ Activation/désactivation des annonces vocales :  
Appuyer assez longuement sur la touche.
- ▷ Répétition de la dernière annonce vocale :  
Appuyer sur la touche.

# Transport des enfants en toute sécurité

## La bonne place pour un enfant

 Ne pas laisser des enfants dans la voiture sans surveillance, car ils peuvent s'exposer à des risques ou mettre d'autres personnes en danger, p. ex. en ouvrant les portes. ◀

En principe, tous les sièges de votre BMW, à l'exception du siège du conducteur et des sièges de la troisième rangée\*, sont adaptés au montage de systèmes de retenue universels conçus pour enfants de toutes classes d'âge et homologués par catégorie d'âge.

## Les enfants toujours à l'arrière

L'étude des accidents montre que la place la plus sûre pour un enfant est à l'arrière.

 Un enfant de moins de 12 ans ou d'une taille inférieure à 150 cm doit impérativement être assis sur la deuxième rangée de sièges, dans un système de retenue spécial pour enfant, sinon il serait exposé à un grand risque de blessure en cas d'accident. ◀

## Exception pour le siège du passager avant

 S'il est indispensable d'utiliser un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement désactiver l'airbag frontal et l'airbag latéral du passager avant, car en cas de déclenchement des airbags l'enfant serait exposé à un grand risque de blessure, même en étant assis dans un système de retenue pour enfant. ◀

Pour la désactivation des airbags frontaux et latéraux du côté du passager avant, vous pouvez faire installer un commutateur à clé. Votre Service BMW vous conseillera volontiers à ce sujet.

## Montage de systèmes de retenue pour enfants

Pour toute catégorie d'âge ou de poids, le Service BMW propose des systèmes de retenue adéquats pour enfants.

 Pour le choix, le montage et l'utilisation des systèmes de retenue pour enfants, respecter les instructions du fabricant, sinon l'efficacité de la protection offerte risque d'être compromise.

Après un accident, faire vérifier et remplacer si nécessaire le système de retenue pour enfant et le système de ceinture de sécurité impliqué. Faire exécuter ces opérations exclusivement par le Service BMW ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. ◀

 En cas d'équipement avec troisième rangée de sièges\*, veiller à ce que le siège de la deuxième rangée sur lequel est monté le système de retenue pour enfant soit correctement verrouillé. Sinon, en cas d'accident, l'enfant serait exposé à un grand risque de blessure.

Ne pas monter des systèmes de retenue pour enfants sur la troisième rangée de sièges, car leur effet protecteur pourrait être réduit. ◀

## Sur le siège du passager avant

 Avant de monter un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, il faut impérativement désactiver l'airbag frontal et l'airbag latéral du passager avant, car en cas de déclenchement des airbags l'enfant serait exposé à un grand risque de blessure. ◀

Pour la désactivation des airbags frontaux et latéraux du côté du passager avant, vous pouvez faire installer un commutateur à clé. Votre Service BMW vous conseillera volontiers à ce sujet.

## Hauteur de siège

Avant le montage d'un système universel de retenue pour enfants, amener le siège du passager en position haute pour assurer un positionnement optimal de la ceinture. Ne plus modifier la hauteur du siège.

## Largeur du dossier\*

**!** Le réglage de largeur de dossier du passager avant doit être entièrement ouvert. Après le montage du siège d'enfant, il ne faut pas activer le réglage à mémoire de la position du siège, car le siège d'enfant installé sur le siège du passager avant manquerait de stabilité. ◀

1. Ouvrir à fond le réglage de largeur du dossier, voir page 42.
2. Monter le siège d'enfant.

## Siège enfant, fixation sur prises ISOFIX

**!** Pour le montage et l'utilisation du système de retenue pour enfants ISOFIX, observer les instructions d'utilisation et de sécurité du fabricant du système. ◀

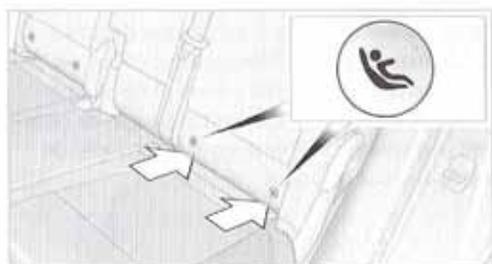
## Systèmes de retenue pour enfants ISOFIX qui conviennent

Aux places de la voiture préalablement décrites, il est permis de monter les systèmes de retenue pour enfants ISOFIX suivants. Les catégories respectives sont indiquées sur les sièges pour enfants.

Sièges arrière	
A - ISO / F3	D - ISO / R2
B - ISO / F2	E - ISO / R1
B1 - ISO / F2X	F - ISO / L1
C - ISO / R3	G - ISO / L2

## Prises pour les ancrages ISOFIX inférieurs

Avant de monter le siège d'enfant, écarter la ceinture de la zone de fixation du siège d'enfant.



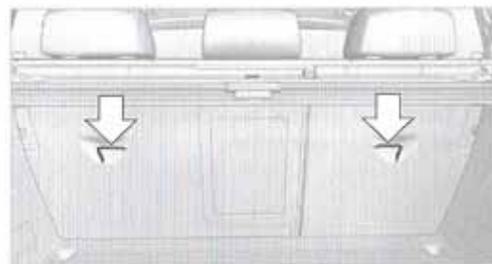
Les prises pour les ancrages ISOFIX inférieurs se trouvent aux emplacements marqués par des flèches dans l'interstice entre le coussin et le dossier.

**!** Veiller à ce que les deux ancrages ISOFIX inférieurs soient correctement encliquetés et que le système de retenue pour enfant s'applique fermement contre le dossier. ◀

## Points d'ancrage pour sangle de retenue ISOFIX supérieure

**!** Utiliser les points d'ancrage pour sangle de retenue ISOFIX supérieure exclusivement pour la fixation d'un système de retenue pour enfant, sinon les points d'ancrage pourraient être endommagés.

Ne pas monter des systèmes de retenue pour enfants sur la troisième rangée de sièges, car leur effet protecteur pourrait être réduit. ◀

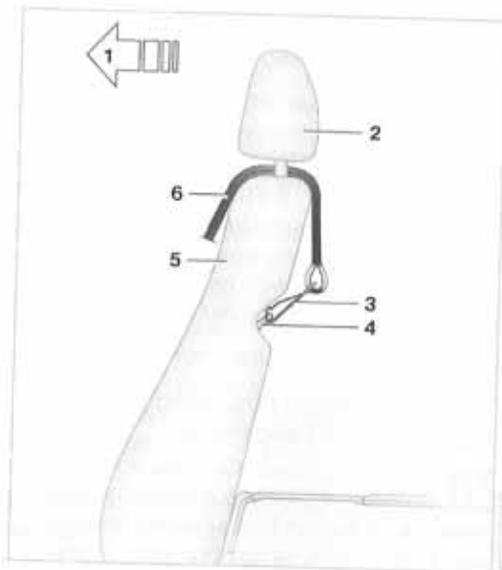


Pour les systèmes de retenue ISOFIX pour enfants munis d'une sangle de retenue supérieure, deux points d'ancrage supplémentaires

sont prévus sur la deuxième rangée de sièges, voir les flèches.

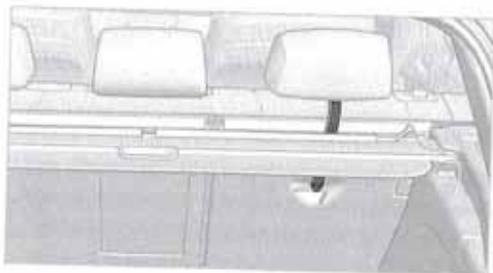
## Pose de la sangle de retenue ISOFIX supérieure

**!** Veiller à ce que la sangle supérieure à fixer au point d'ancrage supérieur ne passe pas sur des arêtes vives et ne soit pas vrillée, car en cas d'accident la sangle ne pourrait pas assurer correctement le système de retenue pour enfant. ◀



- 1 Sens de la marche
- 2 Appuie-tête
- 3 Crochet de la sangle de retenue ISOFIX supérieure
- 4 Point d'ancrage
- 5 Dossier de siège
- 6 Sangle de retenue supérieure du système de retenue pour enfant

En cas d'utilisation du cache-bagages, passer la sangle supérieure entre le dossier de siège et le cache-bagages.

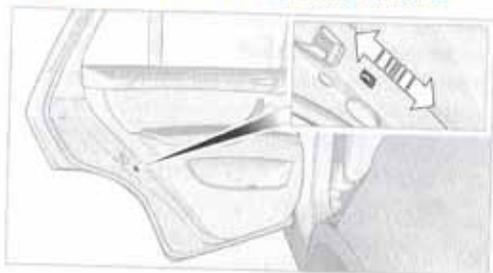


## Fixation de la sangle de retenue ISOFIX supérieure sur la deuxième rangée de sièges

1. Remonter l'appuie-tête à fond.
2. Passer la sangle supérieure et son crochet entre les montants de l'appuie-tête.
3. Fixer le crochet de la sangle supérieure au point d'ancrage.
4. Repousser l'appuie-tête dans la position la plus basse.
5. Tendre fermement la sangle de retenue supérieure.

## Recommandations à suivre en cours de route

### Sécurité-enfants des portes arrière



Repousser vers le bas le levier de sûreté des portes arrière : la porte en question ne peut être ouverte que de l'extérieur.

## Interrupteur de sécurité pour lève- vitres

Enfoncer l'interrupteur de sécurité pour lève-  
vitres, voir page 37, lorsque des enfants sont  
assis dans l'espace arrière.

## Conduite

### Serrure de contact



Introduire la télécommande à fond dans la serrure de contact.

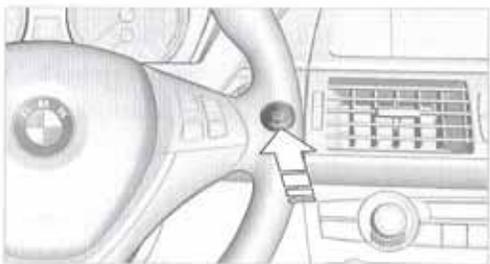
La position radio est activée. Certains consommateurs électriques sont alors opérationnels.

#### Extraction de la télécommande de la serrure de contact

Enfoncer brièvement la télécommande, elle ressort légèrement.

Le contact est coupé, s'il était encore mis.

### Bouton Start/Stop



Il suffit d'appliquer plusieurs impulsions sur le bouton Start/Stop pour activer/désactiver la position radio ou mettre/couper le contact.

▶ Une impulsion sur le bouton Start/Stop avec la pédale de frein ou d'embrayage enfoncée démarre le moteur. ◀

### Position radio

Certains consommateurs électriques sont alors opérationnels. L'heure et la température de l'air extérieur s'affichent au combiné d'instruments.

La position radio est coupée automatiquement :

- ▶ si l'on retire la télécommande de la serrure de contact ;
- ▶ avec l'accès confort\*, lorsqu'on touche la surface sensible de la poignée de la porte, voir Verrouillage à la page 34.

### Contact mis

Tous les consommateurs électriques sont opérationnels. Au combiné d'instruments, le totalisateur kilométrique général et le totalisateur kilométrique journalier sont affichés, voir page 69.

▶ Lorsque le moteur est arrêté, veuillez couper le contact et les consommateurs électriques inutiles, pour ménager la batterie. ◀

### Position radio et contact coupés

Tous les voyants de contrôle et d'avertissement du combiné d'instruments s'éteignent.

### Démarrage du moteur

⚠ Ne pas faire tourner le moteur dans des locaux fermés, car l'inhalation des gaz d'échappement est nocive et peut entraîner une perte de connaissance et la mort. Les gaz d'échappement renferment du monoxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique.

Ne jamais laisser la voiture sans surveillance avec le moteur en marche, car une voiture dans cette situation représente un danger.

Avant de quitter la voiture en laissant le moteur en marche, placer la boîte de vitesses en position N ou P et serrer le frein de stationnement pour éviter que la voiture se mette en mouvement. ◀

Démarrer le moteur sans actionner la pédale d'accélérateur.

Ne pas faire chauffer le moteur à l'arrêt mais se mettre en route et rouler à des régimes modérés.



▶ Le moteur démarre si vous enfoncez la pédale de frein et appliquez une impulsion sur le bouton Start/Stop. ◀

### Procédure

1. Enfoncer la pédale de frein.
2. Appuyer brièvement sur le bouton Start/Stop.

Le démarreur entraîne automatiquement le moteur pendant un certain laps de temps et le processus est interrompu automatiquement dès que le moteur démarre.

### Conditions de démarrage particulières

Au démarrage dans les situations suivantes, enfoncer la pédale d'accélérateur à mi-course :

- ▷ si le moteur ne démarre pas lors de la première tentative, p. ex. s'il est très froid ou très chaud ;
- ▷ si le moteur doit démarrer à froid à de très basses températures ambiantes, en dessous d'env.  $-15^{\circ}\text{C}$ , à haute altitude, à plus d'env. 1000 m.

⚠ Éviter les tentatives de démarrage répétées à de courts intervalles, sans que le moteur parte. Le carburant ne serait pas brûlé ou pas suffisamment brûlé dans le moteur, ce qui risquerait d'entraîner une surchauffe et un endommagement du catalyseur. ◀

### Moteur diesel

Le moteur étant froid et par des températures ambiantes inférieure à env.  $0^{\circ}\text{C}$ , le processus de démarrage peut être légèrement retardé en raison du préchauffage automatique. Le voyant de contrôle de préchauffage s'allume au combiné d'instruments. Un message s'affiche au Control Display.

### Arrêt du moteur

⚠ En quittant la voiture, emporter la télécommande.

Avant de quitter la voiture garée sur une route en pente, serrer le frein de stationnement, sinon la voiture risquerait de rouler. ◀

### Procédure

1. La voiture étant arrêtée, mettre la boîte de vitesses en position P.
2. Appuyer brièvement sur le bouton Start/Stop.

### Avant d'entrer dans une station de lavage automatique

La voiture peut rouler à condition que vous respectiez les points suivants :

1. Avec accès confort\* : introduire la télécommande dans la serrure de contact.
2. Enfoncer la pédale de frein.
3. Mettre la boîte de vitesses en position N.
4. Desserrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.

La boîte de vitesses passe en position P :

- ▷ automatiquement au bout de 30 minutes environ ;
- ▷ si l'on retire la télécommande de la serrure de contact.

## Frein de stationnement

### Le principe

Votre BMW est équipée d'un frein de stationnement électromécanique. Le serrage et le desserrage du frein sont commandés par une touche.

En principe, le frein de stationnement sert à immobiliser la voiture arrêtée.

Lorsque le moteur est arrêté, le frein de stationnement agit sur les roues arrière par le biais d'un système électromécanique. Lorsque le moteur est en marche, le frein de stationnement agit sur les disques de freins des roues avant et arrière par l'intermédiaire du système de freinage hydraulique.

### Serrage



Tirer sur la touche. Le serrage du frein de stationnement est déclenché.

**(P)** Le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume de couleur rouge. Le frein de stationnement est serré.

Pour le serrage du frein de stationnement, il n'est pas nécessaire que la télécommande soit introduite dans la serrure de contact.

### En cours de route

Si l'on doit exceptionnellement utiliser le frein de stationnement en cours de route, il faut tirer plus longuement sur la touche.

La voiture est vigoureusement freinée tant que l'on tire sur la touche.

**(P)** Le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume de couleur rouge, un coup de gong retentit et les feux stop s'allument.

Si vous ralentissez la voiture presque jusqu'à l'arrêt, c'est-à-dire à env. 3 km/h, le frein de stationnement reste serré.

### Desserrage

#### Avec moteur en marche



La pédale de frein étant enfoncée, appuyer sur la touche.

**(P)** Le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'éteint.

#### Avec moteur arrêté

La pédale de frein étant enfoncée, appuyer sur la touche.

Utiliser cette fonction p. ex. dans une station de lavage, voir pages 35, 134.

**!** En quittant la voiture, emporter la télécommande, sinon des enfants p. ex. pourraient desserrer le frein de stationnement. ◀

### Dysfonctionnement du frein de stationnement

En cas de défaillance ou de dérangement du frein de stationnement, avant de quitter la voiture, l'assurer p. ex. avec une cale pour qu'elle ne risque pas de rouler.

## Déverrouillage manuel du frein de stationnement

En cas de coupure de courant ou de panne électrique, le frein de stationnement peut être déverrouillé manuellement.

**!** Avant le déverrouillage manuel du frein de stationnement et chaque fois que la voiture est garée avec le frein de stationnement desserré, il faut s'assurer que la boîte de vitesses automatique est en position P, voir page 63. Observer alors l'affichage du combiné d'instruments.

En plus, assurer la voiture p. ex. avec une cale. Sinon, suivant la déclivité de la chaussée, la voiture risquerait de rouler. ◀

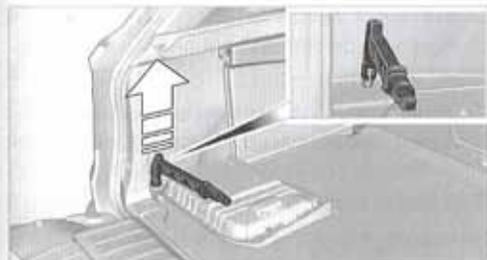
S'il est également nécessaire de déverrouiller manuellement le blocage de la boîte de vitesses automatique, respecter l'ordre chronologique suivant :

1. Suivant besoin, déverrouiller tout d'abord manuellement le frein de stationnement.
2. Ensuite, déverrouiller manuellement le blocage de la boîte de vitesses automatique, voir page 64.

Pour l'aide au démarrage et le remorquage, voir à partir de la page 232.

### Déverrouillage

1. Dans le compartiment à bagages, ouvrir le revêtement latéral gauche.
2. Sortir la trousse de premiers secours\* et le triangle de présignalisation\*.



3. Prendre l'outil de déverrouillage, dans la trousse à outils située sous la trappe de plancher, voir page 222, et le mettre en prise au point de déverrouillage.

4. Tirer vigoureusement l'outil de déverrouillage vers le haut en surmontant la résistance mécanique, voir la flèche, jusqu'à ce qu'une forte élévation de la résistance devienne perceptible et que le frein de stationnement se déverrouille avec un bruit nettement audible.

5. Ranger l'outil de déverrouillage, le triangle de présignalisation\* et la trousse de premiers secours\* et refermer le revêtement latéral gauche du compartiment à bagages.

**!** Faire éliminer le dérangement au Service BMW le plus proche ou dans un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. Si le frein de stationnement a été desserré manuellement à cause d'un dérangement, il ne peut être remis en service que par un spécialiste. ◀

**▶** Après le déverrouillage manuel, il est possible que le voyant de contrôle n'indique plus l'état réel du frein de stationnement. ◀

### Remise en service après une coupure de courant

**!** Il n'est permis de remettre le frein de stationnement en service que s'il a été déverrouillé manuellement à cause d'une coupure de courant. Sinon, il n'est pas permis de remettre le frein de stationnement en service car son bon fonctionnement ne serait pas garanti et la voiture risquerait de rouler bien que le frein de stationnement soit serré. ◀

### Procédure

1. Mettre le contact.
2. La pédale de frein étant enfoncée, appuyer sur la touche.

**(P)** Le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'éteint dès que le frein de stationnement est redevenu opérationnel.

Des bruits éventuels sont tout à fait normaux. La remise en service peut nécessiter quelques secondes.

## Boîte de vitesses automatique avec Steptronic

Outre la marche entièrement automatique, la commande Steptronic vous offre aussi la possibilité de changer de vitesses manuellement, voir page 63.

### Positions de la boîte de vitesses

P R N D M/S + -

**!** Maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'au démarrage, car la voiture se déplace dès qu'un rapport est engagé. ◀

### Affichages au combiné d'instruments

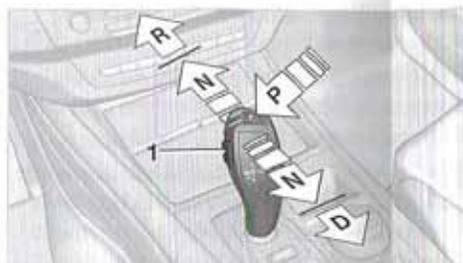


P R N D S M1 ... M6

L'indicateur affiche la position de la boîte de vitesses ; en mode manuel, il affiche le rapport actuellement engagé.

### Engagement des positions de la boîte de vitesses

- ▷ La boîte de vitesses ne peut être amenée dans la position D, R ou N que si le moteur est en marche.
- ▷ La voiture étant immobilisée, enfoncer la pédale de frein avant de quitter la position P ou N, sinon le changement de vitesse souhaité n'est pas exécuté.
- ▷ Maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'au démarrage, car la voiture se déplace dès qu'un rapport est engagé.



La position engagée dans la boîte de vitesses est affichée sur le levier sélecteur.

### Passage en position D, R ou N

Déplacer le levier sélecteur dans le sens souhaité.

Dès qu'on relâche le levier sélecteur, il revient dans la position centrale.

- ▷ N Neutre/point mort :  
Jusqu'au point dur, flèche N.
- ▷ D Drive :  
Suivant le rapport, exercer une pression vers l'arrière jusqu'au point dur, flèche D, ou au-delà de ce point dur.
- ▷ R Marche arrière :  
Suivant le rapport, exercer une pression vers l'avant jusqu'au point dur, flèche R, ou au-delà de ce point dur. Appuyer simultanément sur la touche de déverrouillage 1.

### Passage en position P

Appuyer sur la touche P.

La voiture étant immobilisée, enfoncer la pédale de frein avant de quitter la position N, sinon le changement de vitesse souhaité n'est pas exécuté.

Respecter aussi les autres informations concernant la boîte de vitesses automatique.

### R Marche arrière

Ne l'engager que si la voiture est immobilisée.

Un blocage empêche que l'on passe par mégarde dans la position R de la boîte de vitesses. Pour défaire le verrouillage, appuyer sur la touche de déverrouillage 1.

## P Parking

N'engager la boîte de vitesses dans cette position que si la voiture est immobilisée. Dans cette position, les roues arrière sont bloquées.

▶ La boîte de vitesses passe automatiquement en position P lorsque vous arrêtez le moteur, à moins que la boîte se trouve en position N et que, sur les voitures avec accès confort, la télécommande soit introduite dans la serrure de contact, voir page 58. ◀

## Passage en position N, D, R

Lorsque la boîte de vitesses se trouve en position P, un verrouillage empêche que l'on passe par mégarde en position N, D ou R. Pour défaire le verrouillage, appuyer sur la touche de déverrouillage 1.

## N Neutre, point mort

Vous pouvez l'engager p. ex. dans les stations de lavage à transfert automatique. La voiture peut rouler.

▶ Après l'arrêt du moteur, la boîte reste en position N si vous laissez la télécommande introduite dans la serrure de contact. Vous pouvez utiliser cette fonction p. ex. dans la station de lavage, voir page 59. La boîte de vitesses passe automatiquement en position P au bout de 30 minutes environ. ◀

## D Drive, position de marche automatique

Position pour la conduite normale. Tous les rapports de marche avant de la boîte sont utilisés.

## Kick-Down

C'est avec le Kick-Down que l'on obtient les performances maximales. Enfoncer la pédale d'accélérateur au-delà du point dur de la position pleins gaz.

## Programme Sport et mode de commande manuel M/S



En partant de la position D de la boîte de vitesses, pousser le levier sélecteur vers la gauche, dans le couloir M/S :  
Le levier sélecteur reste dans le couloir M/S, le programme Sport est activé et DS est affiché au combiné d'instruments. Cette position est recommandée pour une conduite axée sur de hautes performances.

Lorsque vous appliquez une impulsion vers l'avant ou vers l'arrière sur le levier sélecteur, le mode manuel est activé et la commande Steptronic change de rapport. L'affichage M1 ... M6 apparaît au combiné d'instruments.

- ▶ Repousser le levier sélecteur vers l'avant :  
La boîte de vitesses rétrograde.
- ▶ Repousser le levier sélecteur vers l'arrière :  
La boîte de vitesses passe au rapport supérieur.

Des changements de rapport, en montant ou en rétrogradant, ne sont exécutés que si le régime et la vitesse de roulage le permettent, c'est-à-dire que p. ex. une rétrogradation n'a pas lieu à un régime moteur trop élevé. Le combiné d'instruments affiche brièvement le rapport sélectionné, puis le rapport actuel.

Pour reprendre la commande automatique, ramener le levier sélecteur vers la droite, dans la position D.

▶ Lorsqu'on passe en position P, le levier sélecteur revient automatiquement dans la position centrale du couloir de la commande automatique. ◀

## Déverrouillage et verrouillage manuels du blocage de boîte de vitesses

▶ En cas de coupure de courant, p. ex. si la batterie est déchargée ou débranchée ou en cas de panne électrique, il faut déverrouiller manuellement le blocage de boîte de vitesses, sinon les roues arrière sont bloquées et la voiture ne peut pas être remorquée. ◀

⚠ En cas de déverrouillage manuel du blocage de boîte de vitesses, enfoncer la pédale de frein, sinon la voiture risque de rouler. ◀

Ne déverrouiller manuellement le blocage de boîte de vitesses que pour le remorquage de la voiture. Après l'arrêt de la voiture, il faut reverrouiller le blocage de boîte de vitesses.

S'il est également nécessaire de déverrouiller manuellement le frein de stationnement, respecter l'ordre chronologique suivant :

1. Caler la voiture pour qu'elle ne risque pas de rouler.
2. Déverrouiller manuellement le frein de stationnement, voir page 61.
3. Déverrouiller manuellement le blocage de la boîte de vitesses automatique.

Pour l'aide au démarrage et le remorquage, voir à partir de la page 232.

### Déverrouillage

1. Repousser le recouvrement du porte-gobelets et enlever le tapis de la zone du plancher située entre les porte-gobelets.
2. Ouvrir le couvercle du fond du porte-gobelets avec l'outil de déverrouillage.



3. Le cas échéant, déverrouiller la serrure\* avec la clé intégrée dans la télécommande, voir page 26 et la sortir.
4. Prendre l'outil de déverrouillage, dans la trousse à outils située sous la trappe de plancher, voir page 222, et l'introduire dans l'orifice, flèche 1.
5. Tourner l'outil de déverrouillage jusqu'en butée, flèche 2, puis le pousser vers le bas. Le blocage de boîte de vitesses est déverrouillé.

⚠ Après l'arrêt de la voiture, il faut reverrouiller le blocage de boîte de vitesses. Sinon, la voiture risquerait de rouler. ◀

### Verrouillage



1. Extraire l'outil de déverrouillage. Le blocage de boîte de vitesse est de nouveau verrouillé.
2. Le cas échéant, remonter la serrure\* et la verrouiller.
3. Refermer le couvercle du fond du porte-gobelets et remettre le tapis.
4. Fermer le recouvrement du porte-gobelets et ranger l'outil de déverrouillage.

Pour l'aide au démarrage et le remorquage, voir à partir de la page 232.

## Clignotants/appels de phares/feux de route



- 1 Feux de route
- 2 Appels de phares
- 3 Clignotants

### Actionnement des clignotants

Pousser le levier au-delà du point dur.

Pour une coupure manuelle, pousser le levier jusqu'au point dur.

 Lorsque le voyant de contrôle clignote à une vitesse supérieure à la normale, il signale la panne d'une ampoule de clignotant ; si vous tractez une remorque, cela peut également signaler la défaillance d'une ampoule de clignotant de la remorque. ◀

### Clignotement de courte durée

Appuyer sur le levier jusqu'au point dur et le maintenir aussi longtemps que l'on désire clignoter.

### Commande impulsionnelle des clignotants

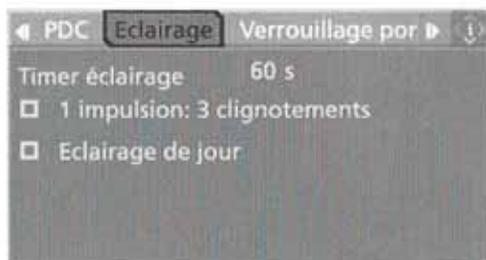
Appuyer sur le levier jusqu'au point dur, les clignotants clignotent alors une fois.

Vous pouvez modifier cette fonction de telle sorte que les clignotants clignotent trois fois. Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

iDrive, principe, voir page 14.

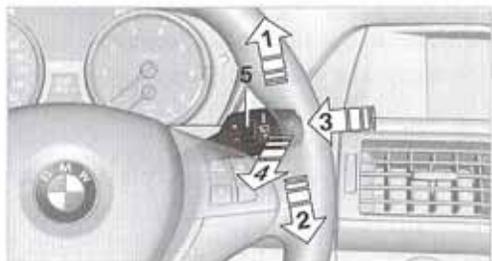
1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Contrôleur pour ouvrir le menu **i**.

3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Contrôleur.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que « Eclairage » soit sélectionné et appuyer sur le Contrôleur.



6. Sélectionner « 1 impulsion: 3 clignotements » et appuyer sur le Contrôleur.  
 La fonction est activée.

## Essuie-glace



- 1 Mise en marche de l'essuie-glace
- 2 Arrêt de l'essuie-glace ou balayage de courte durée
- 3 Activation/désactivation du détecteur de pluie\*
- 4 Lavage du pare-brise et des projecteurs\*
- 5 Réglage de la sensibilité du détecteur de pluie

## Mise en marche de l'essuie-glace

Repoussez la manette vers le haut, flèche 1.  
Lorsqu'on la relâche, la manette revient en position de base.

## Vitesse de balayage normale

Appuyer une fois.  
Lorsque la voiture est arrêtée, le système passe automatiquement sur le mode de balayage intermittent.

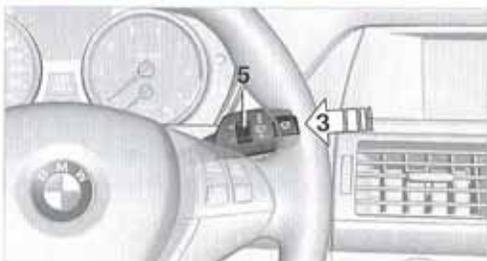
## Vitesse de balayage rapide

Appliquer deux impulsions ou pousser au-delà du point dur.  
Lorsque la voiture est arrêtée, le système passe automatiquement à la vitesse de balayage normale.

## Détecteur de pluie\*

La fonction d'essuie-glace est commandée automatiquement en fonction de l'intensité de la pluie. Le détecteur de pluie est logé sur le pare-brise, directement devant le rétroviseur intérieur.

## Activation du détecteur de pluie



Appuyer sur la touche, flèche 3. La diode électroluminescente de la touche s'allume.

## Réglage de la sensibilité du détecteur de pluie

Tourner le bouton moleté 5.

## Désactivation du détecteur de pluie

Appuyer de nouveau sur la touche, flèche 3. La DEL s'éteint.

**!** Dans les stations de lavage, désactiver le détecteur de pluie sans quoi l'essuie-glace risque de se mettre en marche et de causer des dégâts. ◀

## Lavage du pare-brise et des projecteurs\*

Tirer sur la manette, flèche 4.

Le liquide de lavage est pulvérisé sur le pare-brise et les essuie-glaces sont brièvement actionnés.

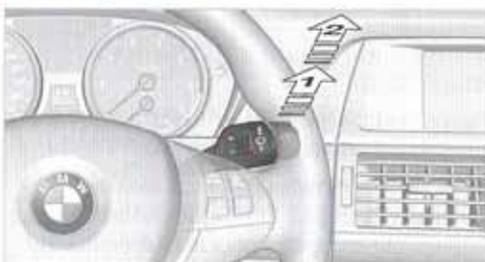
Lorsque l'éclairage de la voiture est allumé, les projecteurs sont nettoyés simultanément à des intervalles adéquats.

**!** N'utiliser les dispositifs lave-glace que si le liquide ne risque pas de geler sur le pare-brise et de gêner la visibilité. C'est pourquoi il faut employer de l'antigel, voir Liquide de lavage. Ne pas utiliser les lave-glaces lorsque le réservoir de liquide de lavage est vide car cela endommagerait la pompe de lavage. ◀

## Gicleurs de lave-glace

Les gicleurs du lave-glace sont chauffés automatiquement lorsque le moteur tourne ou que le contact d'allumage est mis.

## Essuie-glace arrière



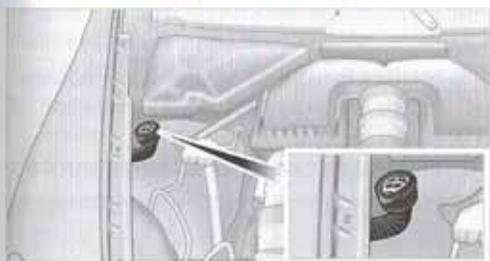
- 1 Balayage intermittent. Lorsqu'on engage la marche arrière, l'essuie-glace arrière passe en balayage continu
- 2 Nettoyage de la lunette arrière

**!** Ne pas utiliser les lave-glaces lorsque le réservoir de liquide de lavage est vide car cela endommagerait la pompe de lavage. ◀

## Liquide de lave-glace

**!** L'antigel pour liquide de lavage est inflammable. C'est pourquoi il faut toujours le conserver loin de toute source d'inflammation, dans les bidons d'origine fermés hermétiquement et hors de portée des enfants. Respecter à ce sujet les indications données sur les bidons. ◀

## Réservoir de liquide de lavage



Tous les gicleurs de lavage sont alimentés par un réservoir commun.

Remplissage avec de l'eau et au besoin avec de l'antigel conformément aux instructions du fabricant.

**▷** Pour obtenir les proportions requises, il faut mélanger le liquide de lavage avant de le verser dans le réservoir de liquide de lavage. ◀

## Capacité

Env. 6 litres.

## Régulateur de vitesse\*

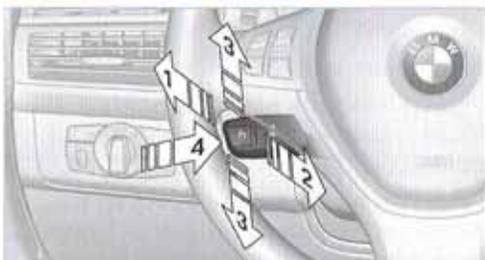
### Le principe

Le régulateur de vitesse avec fonction de freinage peut être utilisé à partir d'une vitesse d'env. 30 km/h. La voiture enregistre et maintient alors la vitesse que vous spécifiez avec la manette de la colonne de direction. Pour main-

tenir une vitesse constante, le système freine en descente, si l'effet de frein-moteur n'est pas suffisant.

**!** Ne pas utiliser le régulateur de vitesse si des conditions de conduite défavorables telles qu'itinéraire sinueux, trafic très dense ou mauvais état de la chaussée, p. ex. neige, pluie, verglas, revêtement non stabilisé, ne permettent pas de maintenir une vitesse constante. On risquerait sinon de perdre le contrôle de la voiture et de provoquer un accident. ◀

## Une manette pour toutes les fonctions



- 1 Mémorisation et maintien de la vitesse ou accélération
- 2 Mémorisation et maintien de la vitesse ou décélération
- 3 Désactivation du régulateur de vitesse
- 4 Reprise de la vitesse mémorisée

## Maintien de la vitesse actuelle

Donner une impulsion sur la manette, flèche 1, ou la tirer brièvement, flèche 2.

La vitesse actuelle est enregistrée et maintenue. Elle est affichée au compteur de vitesse et brièvement au combiné d'instruments.

Dans les montées, il peut arriver que la vitesse de régulation ne soit pas atteinte, si la puissance du moteur ne suffit pas. Dans une descente, si l'effet de frein-moteur n'est pas suffisant, le système assure un léger freinage.

## Augmentation de la vitesse

Repousser la manette jusqu'au point dur ou au-delà du point dur, flèche 1, autant de fois que nécessaire pour régler la vitesse souhaitée.

- ▷ Chaque nouvelle impulsion appliquée sur la manette, jusqu'au point dur, entraîne une élévation de la vitesse de roulage d'env. 1 km/h.
- ▷ Chaque impulsion sur la manette au-delà du point dur augmente la vitesse jusqu'à la dizaine de km/h suivante du compteur de vitesse.

Le système mémorise et maintient la vitesse.

## Accélération à l'aide de la manette

Légère accélération :

Pousser la manette jusqu'au point dur, flèche 1, jusqu'à obtention de la vitesse souhaitée.

Accélération plus puissante :

Pousser la manette au-delà du point dur, flèche 1, jusqu'à obtention de la vitesse souhaitée.

La voiture accélère sans qu'il soit besoin d'enfoncer la pédale d'accélérateur. Le système mémorise et maintient la vitesse.

## Réduction de la vitesse

Tirer sur la manette, flèche 2, autant de fois que nécessaire, jusqu'à l'affichage de la vitesse souhaitée.

Fonctions analogues à celles de l'augmentation de la vitesse, sauf que la vitesse de la voiture baisse.

## Désactivation du régulateur de vitesse

Appliquer une impulsion sur la manette vers le haut ou vers le bas, flèche 3.

Les affichages du compteur de vitesse disparaissent.

D'autre part, le système est désactivé automatiquement :

- ▷ si vous freinez ;
- ▷ si vous amenez la boîte de vitesses en position N ;
- ▷ si vous activez le DTC ou désactivez le DSC ;
- ▷ si vous activez le système HDC ;
- ▷ si vous serrez le frein de stationnement ;

- ▷ si des systèmes de régulation de stabilité de trajectoire interviennent.

Le régulateur de vitesse n'est pas désactivé lorsque vous accélérez. Après le relâchement de la pédale d'accélérateur, la vitesse mémorisée est rétablie et maintenue.

## Voyant d'avertissement



Le voyant d'avertissement est allumé si le régulateur de vitesse a été désactivé automatiquement, p. ex. en cas d'intervention de la régulation DSC. Un message s'affiche au Control Display.

## Reprise de la vitesse mémorisée

Appliquer une impulsion sur la touche, flèche 4. La vitesse mémorisée est reprise et maintenue.

À la coupure du contact, la vitesse mémorisée est effacée et elle ne peut plus être reprise.

## Affichages au combiné d'instruments



- 1 Vitesse mémorisée
- 2 La vitesse sélectionnée est affichée brièvement.

▷ Si l'affichage --- km/h apparaît brièvement au combiné d'instruments, il est probable que les conditions requises pour le fonctionnement ne soient pas remplies pour l'instant. ◀

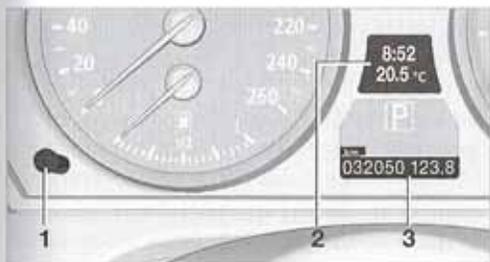
## Dysfonctionnement



Le voyant d'avertissement s'allume si le système est tombé en panne. Un message s'affiche au Control Display. Pour de plus amples informations, voir à partir de la page 76.

# Tout sous les yeux

## Totalisateurs kilométriques, indicateur de température extérieure, montre de bord



- 1 Touche dans le combiné d'instruments
- 2 Indicateur de température extérieure et montre
- 3 Totalisateur kilométrique général et totalisateur kilométrique journalier

### Touche dans le combiné d'instruments

- ▷ Avec contact mis  
Appuyer sur la touche :  
Remise à zéro du totalisateur journalier  
Appuyer sur la touche pendant env. 5 secondes :  
Affichage des besoins de maintenance, voir page 73
- ▷ Avec contact coupé  
Appuyer sur la touche :  
Affichage temporaire de l'heure, de la température extérieure et du totalisateur kilométrique

### Unités de mesure

Pour le réglage des unités de mesure pour le totalisateur kilométrique, en km ou en mls, ainsi que pour la température extérieure, en °C ou °F, voir page 81.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Heure, date, affichage de température

À partir de la position radio, la température extérieure et l'heure sont affichées.

Réglage de l'heure, voir page 79.

### Affichage de la date



Pousser la touche de la manette de clignotants vers le haut, la date est affichée.

Réglage de la date, voir page 80.

Lorsqu'on appuie sur la touche à plusieurs reprises, vers le haut ou vers le bas, l'affichage passe alternativement à l'heure, à la température extérieure, à la date et aux messages du Check-Control, voir page 77.

### Avertissement de température extérieure

Lorsque la valeur affichée descend à +3 °C, un signal retentit et un voyant d'avertissement s'allume. Un message s'affiche au Control Display. Il y a grand risque de verglas.

 Du verglas peut aussi se former à des températures supérieures à +3 °C. C'est pourquoi il convient de rouler avec prudence p. ex. sur les ponts et les routes à l'ombre, car c'est là que l'on rencontre un plus grand risque de verglas et d'accident. ◀

### Totalisateur kilométrique général et totalisateur kilométrique journalier

Remise à zéro du totalisateur journalier :  
Le contact étant mis, appuyer sur la touche 1 du combiné d'instruments.

## Voiture à l'arrêt

Pour faire encore afficher l'heure, la température extérieure et le kilométrage pendant quelques instants après que la télécommande a été retirée de la serrure de contact : Appuyer sur la touche **1** du combiné d'instruments.

## Compte-tours



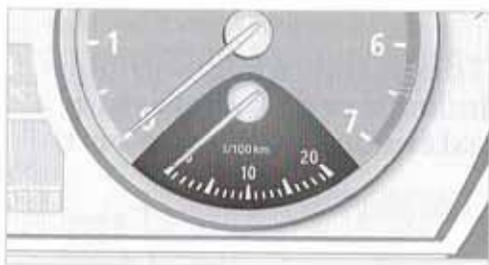
Éviter impérativement les régimes moteur situés dans la zone rouge du cadran, voir la flèche. Dans cette plage de régimes, l'alimentation est volontairement coupée pour protéger le moteur.

## Température du liquide de refroidissement

Si le liquide de refroidissement et donc le moteur deviennent trop chauds, un voyant d'avertissement s'allume. En plus un message est affiché au Control Display.

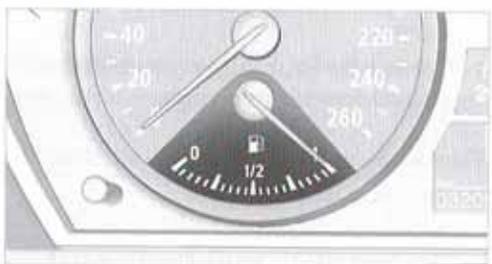
Contrôler le niveau de liquide de refroidissement, voir page 219.

## Indicateur de consommation



Cet instrument indique la consommation de carburant. Vous pouvez vérifier si vous roulez actuellement dans des conditions économiques et ménageant l'environnement.

## Jauge de carburant



Contenance du réservoir de carburant : env. 85 litres. Des indications relatives au ravitaillement sont données à la page 210.

En cas de forte inclinaison du véhicule, notamment dans les longues montées, l'indication de la jauge peut varier légèrement

## Réserve

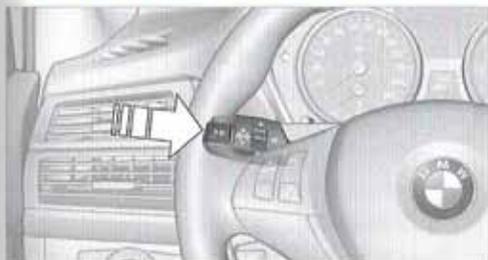
Une fois que la réserve est atteinte, un message apparaît au Control Display pendant quelques instants et l'ordinateur de bord affiche l'autonomie restante. Si la distance que l'on peut encore parcourir est réduite à moins d'env. 50 km, le message reste affiché au Control Display.

 Dès que l'autonomie devient inférieure à 50 km, il faut absolument refaire le plein, sinon certaines fonctions du moteur ne seraient

plus garanties et cela pourrait entraîner des avaries. ◀

## Ordinateur de bord

### Affichages au combiné d'instruments



Pour faire afficher les informations, appuyer sur la touche BC de la manette de clignotants.

Les informations suivantes sont affichées dans l'ordre spécifié :

- ▷ Autonomie
- ▷ Vitesse moyenne
- ▷ Consommation moyenne

### Autonomie

Affichage de l'autonomie prévisionnelle avec la quantité de carburant contenue dans le réservoir. L'autonomie est calculée sur la base du style de conduite adopté durant les derniers 30 km.

**!** Dès que l'autonomie devient inférieure à 50 km, il faut absolument refaire le plein, sinon certaines fonctions du moteur ne seraient plus garanties et cela pourrait entraîner des avaries. ◀

### Vitesse moyenne

Dans le calcul de la vitesse moyenne, le système ne tient pas compte d'un arrêt avec moteur arrêté.

Remise à zéro de la vitesse moyenne : appuyer sur la touche BC de la manette de clignotants pendant env. 2 secondes.

## Consommation moyenne

La consommation moyenne est calculée pour le temps pendant lequel le moteur est en marche.

Remise à zéro de la consommation moyenne : appuyer sur la touche BC de la manette de clignotants pendant env. 2 secondes.

### Pour différents trajets

Vous pouvez faire afficher au Control Display la vitesse moyenne et la consommation moyenne pour deux trajets différents, voir les indications données ci-après et la rubrique Ordinateur de voyage\*.

### Affichages au Control Display

Vous pouvez aussi faire afficher l'ordinateur de bord via iDrive ; principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Controller vers la droite pour ouvrir « Navigation ».  
Sans système de navigation\* :  
Ouvrir « Info de bord ».
3. Sélectionner « Info de bord » et appuyer sur le Controller.

A screenshot of the iDrive Control Display. At the top, there are three tabs: 'Navigation', 'Info de bord' (which is highlighted with a black box), and 'Carnet'. Below the tabs, there is a header 'Ordinateur de bord' with arrows on either side. The main display area shows a list of metrics:

4:10	Heure d'arrivée
537 km	Autonomie
279 km	Jusqu'à dest.
126 km/h	Vitesse
10,2 l/100 km	Consommation

- Sélectionner « Ordinateur de bord » et appuyer sur le Controller.

Info de bord	
Ordinateur de bord	Ordinateur de bord
4:10	Heure d'arrivée
537 km	Autonomie
279 km	Jusqu'à dest.
126 km/h	Vitesse
10,2 l/100 km	Consommation

- ▷ Heure d'arrivée prévisionnelle et distance restante :
  - ▷ Saisir manuellement une distance à l'ordinateur de bord, voir ci-après.
  - ▷ Fixer une destination dans le système de navigation\*, voir page 145.
- ▷ Autonomie
- ▷ Vitesse moyenne
- ▷ Consommation moyenne

### Remise à zéro

Vous pouvez remettre à zéro les valeurs pour la vitesse moyenne et la consommation moyenne :

- Sélectionner l'option de menu correspondante et appuyer sur le Controller.
- Pour confirmer, appuyer encore une fois sur le Controller.

### Saisie manuelle d'une distance

- Sélectionner « Jusqu'à dest. » et appuyer sur le Controller.

Info de bord	
Ordinateur de bord	
4:10	Heure d'arrivée
537 km	Autonomie
279 km	Jusqu'à dest.
126 km/h	Vitesse
10,2 l/100 km	Consommation

- Tourner le Controller pour ajuster la distance par rapport à la destination.

- Appuyer sur le Controller pour valider le réglage.

Durant le guidage du système de navigation\* la distance est automatiquement fixée.

### Ordinateur de voyage\*

L'ordinateur de voyage convient, p. ex. pour un voyage de vacances.

- Ouvrir le menu de départ.
- Ouvrir « Navigation ». Sans système de navigation\* : Ouvrir « Info de bord ».
- Sélectionner « Info de bord » et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner « Ordinateur de voyage » et appuyer sur le Controller.

Info de bord	
Ordinateur de bord	Ordinateur de voyage
Set 4:10	Départ
05:40 h	Durée
279 km	Distance parcourue
126 km/h	Vitesse
10,2 l/100 km	Consommation

- ▷ Heure de départ
- ▷ Durée du voyage
- ▷ Distance parcourue
- ▷ Vitesse moyenne
- ▷ Consommation moyenne

Pour lancer l'ordinateur de voyage, l'arrêter ou remettre à zéro toutes les valeurs :

- Sélectionner « Set » et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner l'option de menu souhaitée.
- Appuyer sur le Controller.

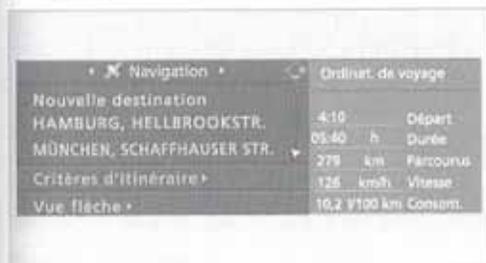
## Options d'affichage

Dans la fenêtre d'aide, vous pouvez faire afficher l'ordinateur de bord ou l'ordinateur de voyage.

1. Déplacer le Controller vers la droite, pour passer dans la fenêtre d'aide, et appuyer sur le Controller.



2. Sélectionner « Ordinat. de bord » ou « Ordinat. de voyage ».
3. Appuyer sur le Controller.

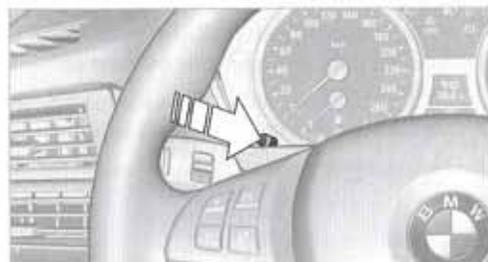


## Besoins de maintenance



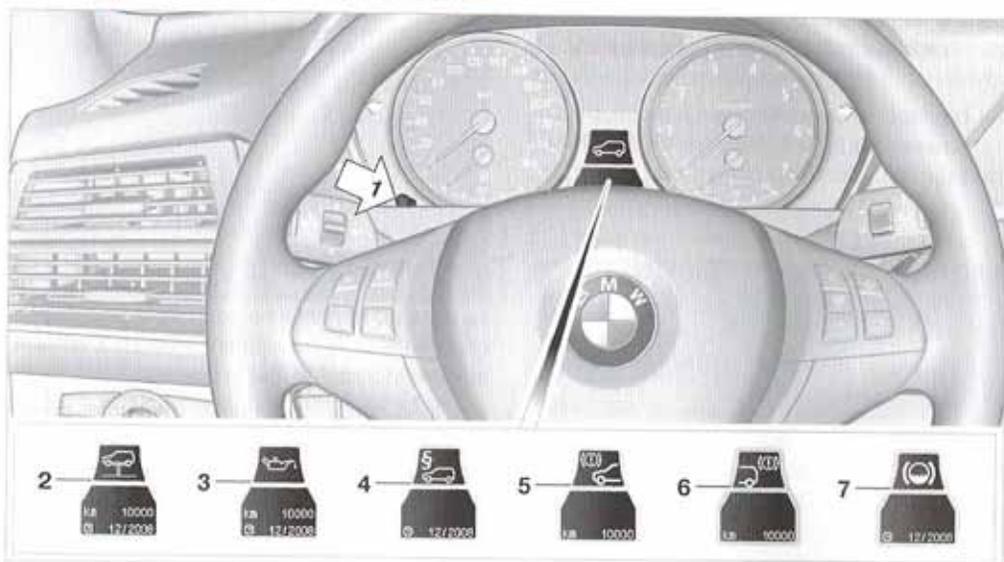
La distance restant à parcourir et la date du prochain service de maintenance sont brièvement affichées lorsqu'on met le contact.

En ce qui concerne certaines opérations de maintenance, vous pouvez aussi faire afficher individuellement, au combiné d'instruments, la distance restante ou la date d'échéance.



1. Appuyer sur la touche du combiné d'instruments pendant env. 5 secondes, jusqu'à ce que les besoins de maintenance soient affichés.
2. Appuyer sur la touche à plusieurs reprises pour faire afficher individuellement les besoins de maintenance.

## Affichage des besoins de maintenance



- 1 Touche pour affichage des besoins de maintenance
- 2 Besoins de maintenance
- 3 Huile moteur
- 4 Contrôles obligatoires\*
- 5 Plaquettes de freins avant

- 6 Plaquettes de freins arrière
- 7 Liquide de frein

L'ordre chronologique des opérations de maintenance affichées peut varier. Le système affiche en premier les données du prochain service de maintenance requis.

### Informations complémentaires

Vous pouvez faire afficher des informations détaillées sur l'ampleur des opérations de maintenance au Control Display, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Appuyer sur le Controller, pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Sources d'infos » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Service » et appuyer sur le Controller.

5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Maintenance requise » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



- Sélectionner « Statut » et appuyer sur le Controller.



Une liste d'opérations de maintenance sélectionnées et de contrôles prescrits par le législateur est affichée.

Pour chaque mention, vous pouvez faire afficher des informations complémentaires : Sélectionner la mention et appuyer sur le Controller.



Pour quitter le menu : Sélectionner la flèche ↩ et appuyer sur le Controller.

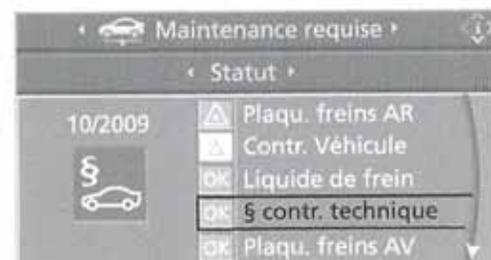
## Symboles

-  Aucune maintenance nécessaire pour l'instant.
-  Une maintenance ou un contrôle obligatoire sera bientôt nécessaire. Veuillez prendre rendez-vous à l'atelier.
-  L'échéance de maintenance est dépassée.

## Saisir les échéances des contrôles obligatoires\*

Il faut s'assurer que la date a été correctement réglée au Control Display, voir page 80, sinon le système de la maintenance en fonction des conditions CBS ne pourrait pas fonctionner correctement.

- Ouvrir le menu de départ.
- Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu .
- Sélectionner « Sources d'infos » et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner « Service » et appuyer sur le Controller.
- Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Maintenance requise » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner « Statut » et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner « § contr. technique » et appuyer sur le Controller.



- Sélectionner « Régler date rendez-vous maintenance » et appuyer sur le Controller. Le mois est sélectionné.
- Tourner le Controller pour procéder au réglage.



10. Appuyer sur le Contrôleur pour valider le réglage. L'année est sélectionnée.
11. Tourner le Contrôleur pour procéder au réglage.
12. Appuyer sur le Contrôleur pour valider le réglage. La date est mémorisée.

Pour quitter le menu :

Sélectionner la flèche  et appuyer sur le Contrôleur.

## Check-Control

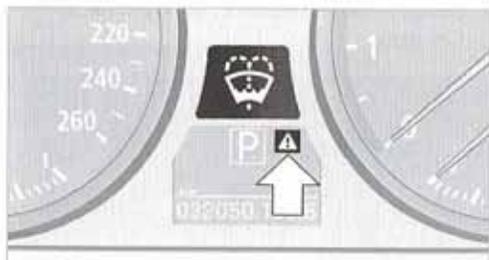
### Le principe

Le Check-Control surveille les fonctionnalités de la voiture et signale une anomalie survenue dans les systèmes surveillés. L'avertissement donné par le Check-Control comprend l'allumage de voyants de contrôle ou d'avertissement au combiné d'instruments et, le cas échéant, un signal sonore et l'affichage de textes dans la partie inférieure du Control Display.

### Voyants de contrôle et d'avertissement



Les voyants de contrôle et d'avertissement peuvent s'allumer suivant différentes combinaisons et de différentes couleurs.

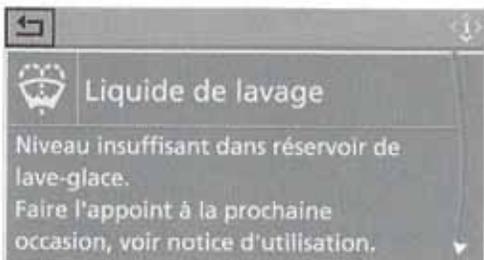


 signifie que le Check-Control a émis un message. Le symbole reste encore visible une fois que le message du Check-Control a été effacé de l'écran, après un court instant. Les voyants d'avertissement et les messages textes restent mémorisés et peuvent être réaffichés ultérieurement, voir aussi page 77.

### Textes d'explication



Les messages textes affichés sur le bord inférieur du Control Display expliquent la signification des voyants de contrôle et d'avertissement apparus.

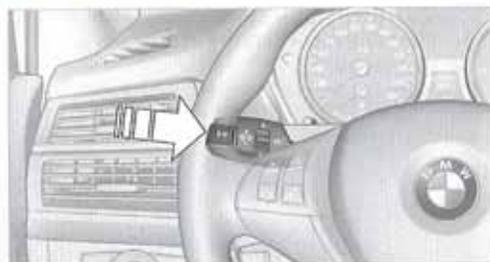


Pour la plupart des messages du Check-Control, vous pouvez ultérieurement faire afficher des informations complémentaires, p. ex. la cause d'un dérangement et l'intervention nécessaire, voir ci-après.

En cas d'urgence, ces informations sont immédiatement surimprimées à l'allumage du voyant correspondant.

Pour quitter les informations surimprimées : Sélectionner la flèche  et appuyer sur le Controller.

## Désactivation des messages du Check-Control



Appuyer sur la touche de la manette de clignotants.

Certains messages du Check-Control restent affichés jusqu'à l'élimination du défaut. Ils ne peuvent pas être effacés de l'écran. Si plusieurs dérangements surviennent en même temps, ils sont affichés consécutivement.

D'autres messages disparaissent automatiquement de l'écran au bout de 20 secondes environ, mais restent enregistrés.

## Affichage des messages du Check-Control mémorisés



1. Appuyer sur la touche de la manette de clignotants, vers le bas. L'écran affiche « CHECK OK » ou les messages du Check-Control mémorisés.  
« CHECK OK » est affiché si aucun message n'est mémorisé.

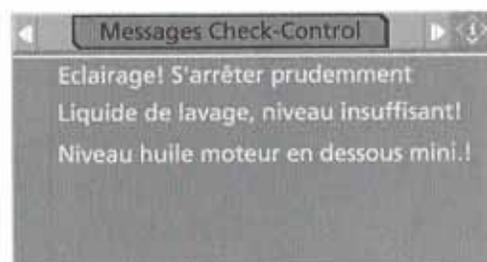
Les messages du Check-Control sont accompagnés de textes affichés au Control Display.

2. Appuyer sur la touche pour faire afficher d'autres messages ou bien l'heure et la température extérieure.

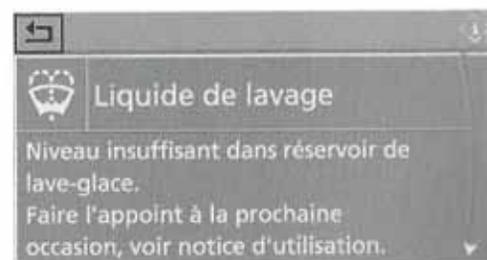
## Affichage ultérieur d'autres informations

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller, pour ouvrir le menu .
3. Sélectionner « Sources d'infos » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Service » et appuyer sur le Controller.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Messages Check-Control » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

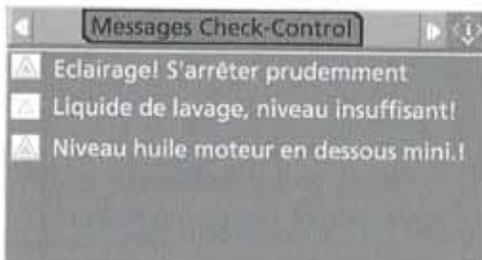


6. Sélectionner un message texte et appuyer sur le Controller.



Pour quitter l'affichage :  
Sélectionner la flèche  et appuyer sur le Controller.

### Affichage de l'importance des dérangements



Suivant l'équipement, les messages du Check-Control mémorisés sont affichés avec les symboles complémentaires suivants :

 Il n'y a aucun dérangement dans les systèmes surveillés.

 Il y a des dérangements dans les systèmes surveillés. Selon le dérangement, une remarque complémentaire apparaît au Control Display.

Les symboles expriment aussi le statut des besoins de maintenance, voir page 75.

### Vitesse limite\*

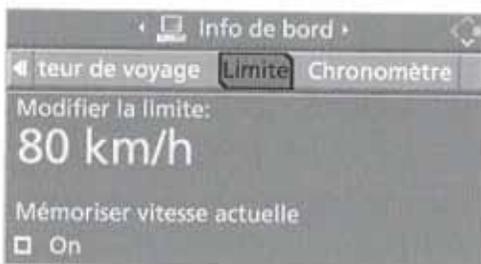
Vous pouvez mémoriser une vitesse de telle sorte qu'un message du Check-Control vous avertisse lorsque vous l'atteignez. Ainsi, p. ex. en ville, vous pouvez être averti juste avant de dépasser la limite de vitesse.

L'avertissement de vitesse limite n'est répété que si entre-temps la vitesse de la voiture est retombée une fois au moins à 5 km/h en dessous de cette limite fixée.

### Affichage, réglage ou modification de la limite

iDrive, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Ouvrir « Navigation ». Sans système de navigation\* : Ouvrir « Info de bord ».
3. Sélectionner « Info de bord » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Limite » et appuyer sur le Controller.



5. Sélectionner la vitesse et appuyer sur le Controller.
6. Tourner le Controller pour régler la limite.
7. Appuyer sur le Controller pour valider le réglage. La limite est automatiquement activée.

### Mémorisation de la vitesse de roulage actuelle comme vitesse limite

Sélectionner « Mémoriser vitesse actuelle » et appuyer sur le Controller. La vitesse de roulage actuelle est prise comme vitesse limite.

### Activation de la limite

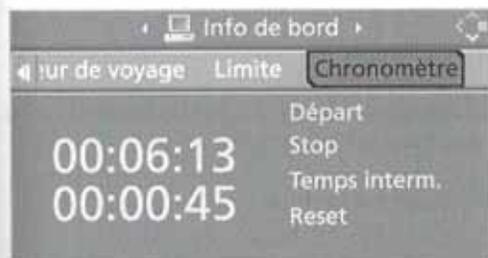
Sélectionner « On » et appuyer sur le Controller.

 La limite est automatiquement activée.

## Chronomètre\*

iDrive, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Ouvrir « Navigation ».  
Sans système de navigation\* :  
Ouvrir « Info de bord ».
3. Sélectionner « Info de bord » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Chronomètre » et appuyer sur le Controller.



### Lancement, arrêt ou remise à zéro

- ▷ Sélectionner « Départ » et appuyer sur le Controller. Le chronomètre démarre à l'instant affiché.
- ▷ Sélectionner « Reset » et appuyer sur le Controller. Le chronomètre est remis à zéro et redémarre, s'il était initialement en marche.
- ▷ Sélectionner « Stop » et appuyer sur le Controller. Le chronométrage s'arrête.

### Prise d'un temps intermédiaire

Sélectionner « Temps interm. » et appuyer sur le Controller. Le temps intermédiaire est affiché en dessous du temps qui défile.

- ▷ Vous pouvez également sélectionner n'importe quelle autre fonction même au cours d'un chronométrage. Le chronométrage continue en arrière-plan. ◀

## Réglages au Control Display

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer une ou deux fois sur la touche **MENU** jusqu'à l'affichage du menu de départ.

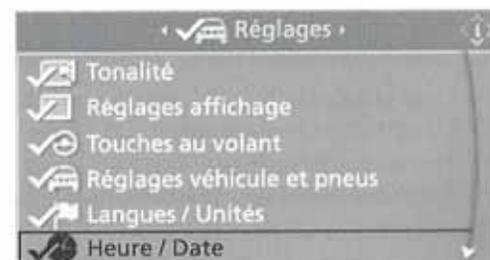


2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.
3. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Réglages » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

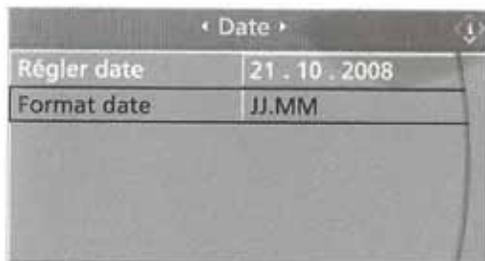


### Réglage de l'heure

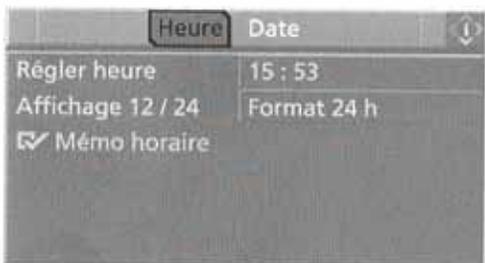
1. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Heure / Date » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



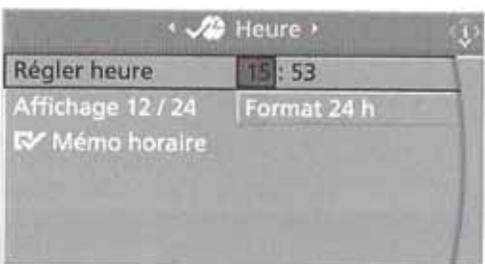
- Le cas échéant, déplacer une fois le Controller vers l'avant pour passer dans le premier champ du haut.



- Tourner le Controller jusqu'à ce que «Heure» soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



- Tourner le Controller jusqu'à ce que «Régler heure» soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



- Tourner le Controller pour régler les heures et appuyer sur le Controller.
- Tourner le Controller pour régler les minutes et appuyer sur le Controller.

L'heure modifiée est enregistrée.

### Activation du signal horaire\*

Trois bips sont émis peu avant chaque heure pleine.

Sélectionner «Mémo horaire» et appuyer sur le Controller.

Le signal horaire est activé.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

### Réglage du format de l'heure

- Sélectionner «Affichage 12 / 24» et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner le format souhaité et appuyer sur le Controller.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

### Réglage de la date

- Tourner le Controller jusqu'à ce que «Heure / Date» soit sélectionné et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner «Date» et appuyer sur le Controller.



- Sélectionner «Régler date» et appuyer sur le Controller. Le premier groupe de chiffres de la date, ici le jour, est sélectionné.
- Tourner le Controller pour procéder au réglage.
- Appuyer sur le Controller pour valider le réglage. Le champ de réglage du groupe de chiffres suivant est sélectionné.
- Procéder aux autres réglages. Après le dernier réglage, la date est mémorisée.

## Changement de format de date

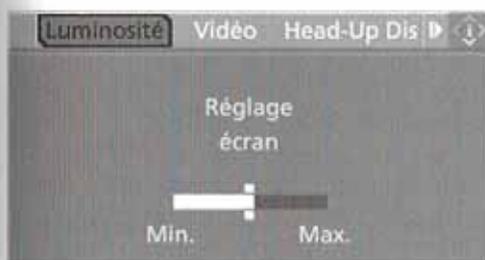
1. Sélectionner « Format date » et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner le format souhaité et appuyer sur le Controller.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Luminosité au Control Display

La luminosité est automatiquement adaptée en fonction de l'éclairage ambiant. Vous pouvez toutefois modifier le réglage de base.

1. Sélectionner « Réglages affichage » et appuyer sur le Controller.
2. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Luminosité » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



3. Au besoin, déplacer le Controller vers la droite pour sélectionner « Réglage écran ».
4. Tourner le Controller jusqu'à obtention du réglage souhaité.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Unités de mesure

Vous pouvez changer d'unités de mesure pour consommation, distance, température et pression.

1. Sélectionner « Langues / Unités » et appuyer sur le Controller.

2. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Unités » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

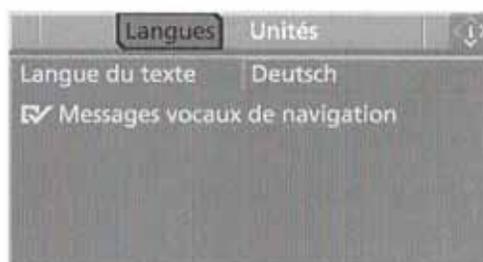


3. Sélectionner l'option de menu à régler et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner l'unité de mesure souhaitée et appuyer sur le Controller.

Ces réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.

## Langue au Control Display

1. Sélectionner « Langues / Unités » et appuyer sur le Controller.
2. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Langues » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



3. Sélectionner « Langue du texte » et appuyer sur le Controller. Vous pouvez changer de langue d'affichage des textes.
4. Sélectionner la langue souhaitée et appuyer sur le Controller.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

# Technique pour le confort de route et la sécurité

## Détecteur d'obstacles de parage PDC\*

### Le principe

Le détecteur d'obstacles de parage PDC facilite les manœuvres sur parking. Des signaux sonores et un affichage optique\* vous signalent que vous vous approchez d'un objet ou d'un véhicule situé devant ou derrière votre voiture. Pour la mesure, le système utilise respectivement quatre capteurs à ultrasons intégrés dans les pare-chocs. Ces capteurs ont une portée d'env. 2 m. Un avertissement sonore n'a toutefois lieu qu'à env. 60 cm pour les capteurs avant et ceux des deux coins arrière et à env. 1,50 m pour les capteurs centraux arrière.

 Le PDC est un système d'aide au stationnement qui peut signaler des obstacles dont on s'approche lentement, comme c'est généralement le cas lors des manœuvres sur un parking. Il convient de ne pas s'approcher trop rapidement car, en raison des capacités physiques du système, des obstacles pourraient être signalés trop tard. ◀

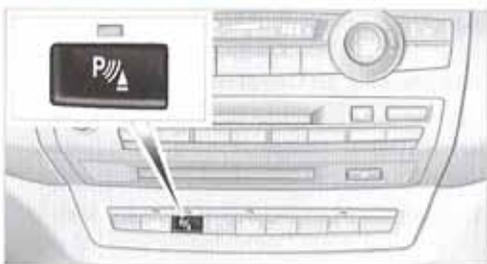
En cas de traction d'une remorque, les capteurs arrière ne sont plus capables de fournir une mesure convenable. Ils ne sont par conséquent pas mis en circuit.

### Activation automatique

Quand le moteur tourne ou que le contact est mis, le système est toujours automatiquement activé au bout d'env. 1 seconde après le passage de la boîte de vitesses en position R.

Veillez donc respecter ce court délai avant de mettre la voiture en mouvement.

### Activation manuelle



Appuyer sur la touche, la diode électroluminescente s'allume.

### Désactivation manuelle

Appuyer à nouveau sur la touche ; la diode électroluminescente s'éteint.

### Désactivation automatique

Au bout d'un parcours d'env. 50 m ou au-dessus d'env. 30 km/h, le système se désactive, la DEL s'éteint. Au besoin, réactivez manuellement le système.

### Tonalités d'avertissement

Le rapprochement par rapport à un objet est signalé par un son intermittent, suivant la position respective. Si, p. ex. un objet est détecté du côté arrière gauche de la voiture, la tonalité d'avertissement est émise par le haut-parleur arrière gauche. Plus l'on s'approche d'un objet, plus les intervalles sont courts. Lorsque la distance par rapport à un objet détecté devient inférieure à env. 30 cm, le son devient continu.

Une tonalité intermittente est interrompue au bout d'env. 3 secondes :

- ▷ quand vous vous arrêtez devant un objet qu'un seul des capteurs placés aux coins a reconnu ;
- ▷ quand vous roulez parallèlement à un mur.

## Dysfonctionnement

La diode électroluminescente de la touche cli-gnote et un message est affiché au Control Display. Le système PDC est en panne. Faire contrôler le système.

Pour préserver l'efficacité du système, veiller à ce que les capteurs soient toujours propres et ne soient pas recouverts de givre. Au nettoyage avec un nettoyeur haute pression, veiller à ce que la distance entre la buse et les capteurs atteigne au moins 10 cm et à ce que le jet ne touche les capteurs que pendant quelques instants.

## PDC avec avertissement optique\*

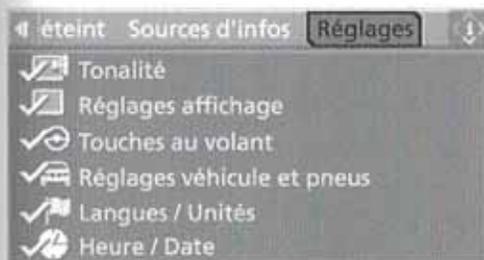
Vous pouvez afficher au Control Display la distance par rapport à un objet. Des objets assez éloignés y sont déjà affichés avant qu'un signal sonore retentisse.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

En cas d'équipement avec une caméra de recul, voir Affichages, page 86.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.



4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Controller.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « PDC » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



6. Sélectionner « Affichage écran ON » et appuyer sur le Controller.  
 L'image PDC est activée.

L'affichage est surimprimé au Control Display dès que le détecteur d'obstacles de parage PDC est activé.

## Limites du système

**!** Il ne faut pas se fier aveuglément au système PDC car certains objets ne peuvent être perçus que par le conducteur attentif. À noter que les capteurs présentent aussi un angle mort dans lequel des objets ne peuvent plus être détectés. De plus, la détection d'objets peut se heurter aux limites physiques de la mesure à ultrasons, p. ex. en présence du timon d'une remorque ou d'un attelage de remorque ou bien d'objets minces ou en forme de coin. Il peut arriver que des objets de faible hauteur, déjà signalés, p. ex. une bordure de trottoir assez haute, disparaissent dans l'angle mort des capteurs avant qu'un signal sonore retentisse. Des objets saillants situés en hauteur, comme p. ex. une corniche, pourraient n'être pas reconnus.

Des sources sonores bruyantes à l'extérieur et à l'intérieur de la voiture peuvent couvrir le signal acoustique PDC. ◀

## Caméra de recul\*

### Le principe

La caméra de recul intégrée dans le hayon relevable montre, sur le Control Display, la zone située en arrière de votre voiture.

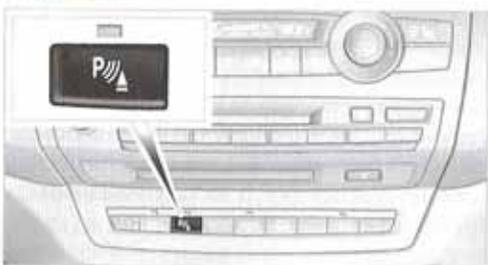
 Au cours des manœuvres de parage, un contrôle visuel direct est néanmoins toujours nécessaire pour surveiller la situation routière autour de la voiture afin d'éviter un risque de collision, p. ex. avec des usagers de la route ou des objets qui se trouvent en dehors du champ de vision de la caméra. ◀

### Mise en marche

#### Automatique

Avec le moteur en marche ou le contact mis, il suffit de passer dans la position R de la boîte de vitesses.

#### Manuelle



Appuyer sur la touche.  
Simultanément, le PDC est activé, voir page 82.

### Arrêt

#### Automatique

En marche avant, au dépassement d'une vitesse d'env. 20 km/h ou au bout d'une distance d'env. 50 m.

#### Manuelle

Appuyer à nouveau sur la touche, la diode électroluminescente s'éteint.

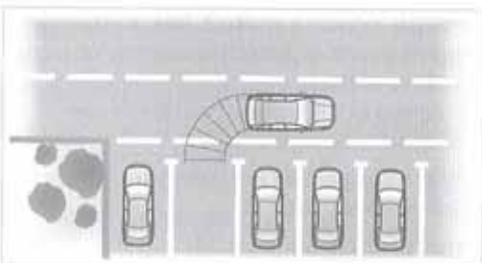
## Fonctions d'assistance du conducteur

Suivant la situation, les fonctions suivantes peuvent optimiser l'effet de la caméra de recul. Elles ne peuvent être activées que si le hayon relevable et le bandeau rabattable sont totalement fermés.

### Trajectoire réelle

La trajectoire réelle est affichée sur l'image de la caméra de recul. Elle aide à évaluer l'espace nécessaire pour les manœuvres et le parage sur une chaussée plane.

Pour évaluer l'espace nécessaire, braquer le volant de telle sorte que la trajectoire réelle mène dans le créneau ou l'aire de parage visé.



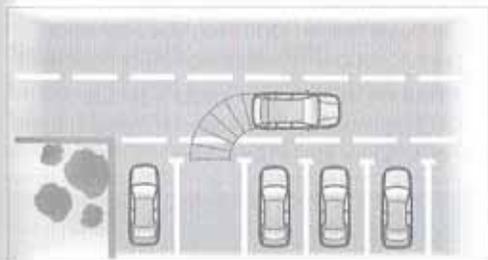
La trajectoire réelle dépend du braquage actuel du volant et est continuellement adaptée en fonction des mouvements du volant.

### Trajectoire théorique

La trajectoire théorique est affichée sur l'image de la caméra de recul et vous indique le tracé du cercle de braquage le plus petit possible, sur une chaussée plane.

## Utilisation de la trajectoire réelle et de la trajectoire théorique

1. Positionner la voiture de telle sorte que la trajectoire théorique passe entre les délimitations de l'aire de parcage visée.



2. Braquer le volant de telle sorte que la trajectoire réelle se superpose à la trajectoire théorique.

Cela détermine un angle de braquage du volant qui permet d'exploiter pour le parcage de la voiture le rayon de braquage le plus faible possible.

## Pivotement virtuel de la caméra

La zone montrée sur l'image dépend de la vitesse actuelle.

À basse vitesse, la vue de la caméra pivote en direction de la route ; à des vitesses supérieures, elle pivote en direction de l'horizon. Ainsi, le Control Display affiche une image agrandie de la zone actuellement la plus importante.

Pour pouvoir activer le pivotement virtuel de la caméra, sélectionnez « Image caméra en plein écran », voir Affichages, page 86.

## Zoom sur attelage de remorque\*

Pour faciliter l'attelage d'une remorque, il est possible d'agrandir la partie de l'image montrant la zone du crochet d'attelage.

Vous pouvez évaluer la distance de la remorque par rapport au crochet d'attelage à l'aide de deux lignes statiques. Les lignes montrent une distance d'env. 20 cm ou env. 10 cm.

Une ligne d'approche déterminée en fonction du braquage du volant vous aide à viser la remorque avec votre crochet d'attelage.

La fonction zoom peut être activée lorsque la caméra de recul est en marche. Elle se désactive à partir d'une vitesse d'env. 7 km/h.

## Représentation d'obstacle

Des marques tridimensionnelles sont affichées dans l'image de la caméra de recul. Leur changement de couleur graduel correspond aux marques du détecteur d'obstacles de parcage PDC et vous aide à évaluer la distance par rapport à l'objet visualisé.

En marche arrière, la représentation d'obstacle est désactivée à partir d'une vitesse d'env. 20 km/h.

## Activation des fonctions d'assistance du conducteur

Les fonctions d'assistance du conducteur peuvent être actives en même temps. La fonction zoom sur attelage de remorque ne peut être activée que séparément, lorsque la caméra de recul est en marche.

## Avec caméra de recul en marche

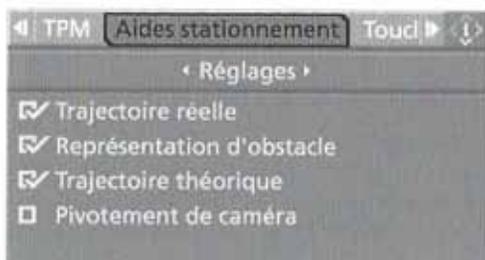
iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner la fonction souhaitée et appuyer sur le Controller.

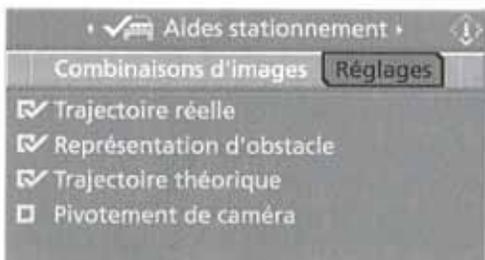
## Avec caméra de recul arrêtée

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Controller.

- Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Aides stationnement » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



- Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.



- Sélectionner les fonctions souhaitées et appuyer sur le Controller.  
En plus, vous pouvez régler la luminosité de l'image de la caméra.  
Les réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.

## Affichages

Vous pouvez afficher l'image de la caméra de recul de différentes manières.

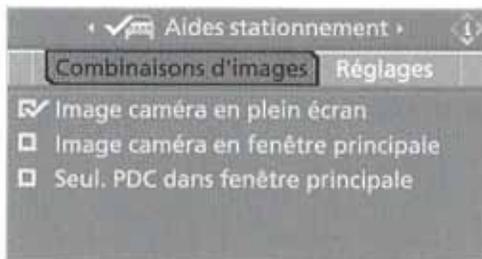
Vous avez aussi la possibilité de faire afficher l'image du détecteur d'obstacles de parcage PDC, voir page 83.

- ▷ « Image caméra en plein écran »  
L'image de la caméra de recul est affichée sur toute la surface du Control Display.
- ▷ « Image caméra en fenêtre principale »  
L'image de la caméra de recul est affichée dans la fenêtre principale du Control Display.

- ▷ « Seul. PDC dans fenêtre principale »  
L'image du PDC est affichée dans la fenêtre principale du Control Display.

## Sélection des affichages

- Sélectionner « Aides stationnement » et appuyer sur le Controller, voir Activation des fonctions d'assistance du conducteur.
- Tourner le Controller jusqu'à ce que « Combinaisons d'images » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



- Sélectionner l'affichage souhaité et appuyer sur le Controller. Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Nettoyage de la caméra de recul

L'objectif de la caméra de recul se trouve dans le hayon relevable, au-dessus de la plaque d'immatriculation.

Des saletés peuvent dégrader la qualité de l'image de la caméra de recul. Nettoyer alors l'objectif avec un chiffon doux et humide.

En cas de gel, le chauffage de l'objectif intervient automatiquement.

## Systèmes de régulation de stabilité

Votre BMW est dotée de toute une série de systèmes qui aident à maintenir sa stabilité même dans des conditions défavorables.

### Système antiblocage ABS

Le système ABS évite un blocage des roues lors d'un freinage. Le véhicule reste manœuvrable, même en cas de freinage d'urgence. Ce système accroît ainsi la sécurité de conduite active.

L'ABS est réactivé après chaque démarrage du moteur. Freinage en sécurité, voir page 133.

### Contrôle de freinage en virage, Cornering Brake Control CBC

En cas de freinage dans des virages ou lors d'un changement de file, la stabilité de trajectoire et la manœuvrabilité de la voiture sont optimisées.

### Répartition électronique de la force de freinage

Le système règle la pression de freinage sur les roues arrière afin de garantir la stabilité de la voiture au freinage.

### Contrôle dynamique des freins DBC

Lorsqu'on enfonce rapidement la pédale de frein, ce système déclenche automatiquement une amplification maximale de la force de freinage et aide ainsi le conducteur à réduire au maximum la distance de freinage en cas de freinage à fond. Les avantages du système ABS sont alors également exploités.

Tant que le freinage à fond est nécessaire, ne pas relâcher la pression sur la pédale de frein.

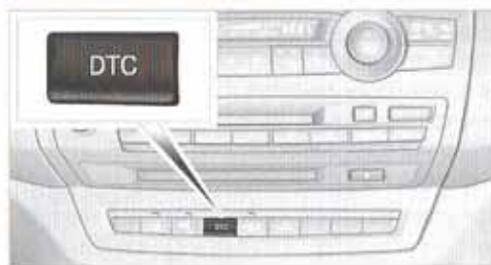
### Contrôle dynamique de stabilité DSC

Le système DSC empêche un patinage des roues motrices lors du démarrage et des accélérations. Le système DSC détecte en outre des instabilités de trajectoire, p. ex. si l'arrière de la voiture décroche ou que sous l'effet d'une trop forte poussée de l'arrière les roues avant per-

dent de leur adhérence. Dans ces cas et dans la limite de la physique, le système DSC aide à maintenir la bonne trajectoire de la voiture en réduisant la puissance du moteur et en intervenant individuellement sur les freins des roues.

 L'assistance du système DSC ne permet cependant pas de faire abstraction ou de se jouer impunément des lois de la physique. C'est au conducteur d'assumer ses responsabilités en conduisant de façon raisonnable. Le système offre un gain de sécurité qu'il ne faut donc pas réduire en prenant plus de risques. ◀

### Désactivation du DSC



Appuyer sur la touche jusqu'à ce que le voyant de contrôle DSC du combiné d'instruments s'allume, mais ne pas appuyer pendant plus d'env. 10 secondes. Le contrôle dynamique de traction DTC et le DSC sont désactivés ensemble. Une intervention pour stabiliser la trajectoire n'a plus lieu.

Un message s'affiche au Control Display. Tenir compte aussi des indications complémentaires affichées à cet endroit.

Réactiver le système DSC dès que possible afin de renforcer la stabilité de trajectoire du véhicule.

### Activation du système DSC

Appuyer sur la touche, le voyant de contrôle situé dans le combiné d'instruments s'éteint.

### Éléments de contrôle



Si le voyant de contrôle clignote :  
Le système DSC est en train d'intervenir pour assurer la régulation des forces de traction et de freinage.



Si les voyants de contrôle sont allumés :



Le système DSC est désactivé.

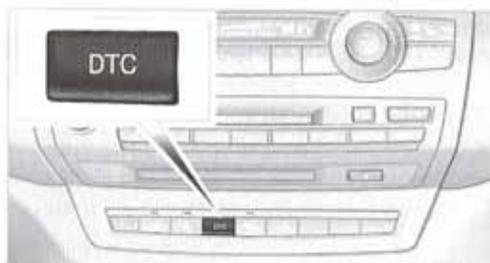
### Contrôle dynamique de traction DTC

Le système DTC est une variante du système DSC conçue pour optimiser la traction dans des conditions de circulation particulières, p. ex. sur chaussées enneigées. Dans ces conditions, ce système garantit une traction maximale qui s'accompagne toutefois d'une réduction de la manœuvrabilité du véhicule. C'est pourquoi la conduite dans ces conditions requiert un redoublement de prudence.

Dans les situations suivantes, il peut être préférable d'activer temporairement le système DTC :

- ▷ en conduite sur le sable, sur des côtes enneigées, sur la neige fondante ou sur des chaussées enneigées non dégagées ;
- ▷ pour effectuer un va-et-vient afin de dégager la voiture enlisée, ou pour démarrer dans la neige profonde, sur le sable ou sur un sol meuble ;
- ▷ pour rouler avec des chaînes à neige\*.

### Activation du DTC



Appuyer sur la touche, le voyant de contrôle DTC sur le combiné d'instruments s'allume.

### Éléments de contrôle



Si le voyant de contrôle clignote :  
Le système DTC régule les forces de traction et de freinage.

DTC



Si les voyants de contrôle sont allumés :  
Le DTC est activé.

### Désactivation du DTC

Appuyer à nouveau sur la touche, le voyant de contrôle DTC sur le combiné d'instruments s'éteint.

### xDrive

xDrive est le système de transmission intégrale de votre X5. L'effet conjugué des systèmes xDrive et DSC optimise encore la traction et les caractéristiques dynamiques. Le système de transmission intégrale xDrive répartit la force motrice sur les trains avant et arrière et ce, de façon variable en fonction des conditions de roulage et de l'état de la chaussée.

### Hill Descent Control HDC

#### Le principe

L'HDC est un système d'assistance en descente qui réduit la vitesse sur les descentes raides et permet ainsi de contrôler encore mieux le comportement de votre BMW dans de telles conditions. Sans que vous ayez besoin d'intervenir, la voiture roule à une vitesse limitée à environ la vitesse d'une personne à pied.

Le système HDC peut être activé en dessous d'environ 35 km/h. En descente, lorsqu'on roule à une vitesse inférieure à env. 35 km/h, la voiture ralentit jusqu'à une vitesse environ égale à la vitesse d'une personne à pied, c'est-à-dire env. 8 km/h, et maintient cette vitesse.

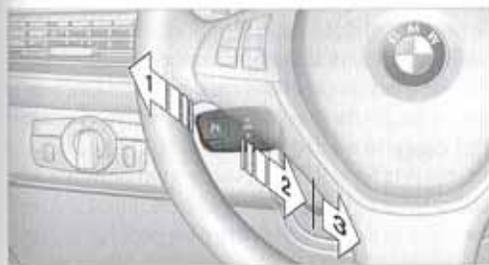
Utiliser le système HDC exclusivement avec boîte de vitesses en position D ou R.

## Augmentation ou réduction de la vitesse

En accélérant ou en freinant, vous pouvez faire varier cette vitesse dans la plage d'env. 6 km/h à env. 25 km/h.

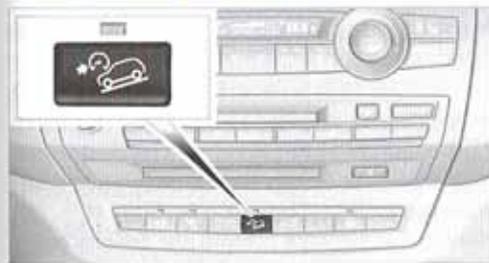
Vous pouvez aussi fixer une vitesse souhaitée, dans la même plage, à l'aide de la manette du régulateur de vitesse.

Dans des descentes à plus de 10%, vous pouvez réduire la vitesse jusqu'à env. 4 km/h. Tirer la manette du régulateur de vitesse au-delà du point dur, flèche 3.



- 1 Augmentation de la vitesse
- 2 Tirer jusqu'au point dur : Réduire la vitesse jusqu'à env. 6 km/h
- 3 Tirer jusqu'au-delà du point dur : Réduire la vitesse jusqu'à env. 4 km/h

## Activation du système HDC



Appuyer sur la touche, la diode électroluminescente s'allume.

L'affichage HDC apparaît au combiné d'instruments\*.

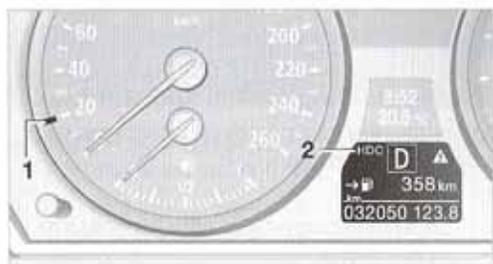
Si la voiture est freinée automatiquement, la DEL clignote.

## Désactivation du système HDC

Appuyer à nouveau sur la touche. La DEL et l'affichage HDC s'éteignent.

L'HDC est également désactivé à des vitesses supérieures à env. 60 km/h.

## Affichages au combiné d'instruments\*



- 1 Affichage de vitesse à atteindre
- 2 Affichage HDC

## Dysfonctionnement

L'HDC n'est plus disponible pendant un certain temps à cause d'une température excessive des freins, dans les situations suivantes :

- ▷ avec l'HDC en marche, la DEL de la touche s'éteint et l'affichage HDC disparaît ;
- ▷ la DEL de la touche et l'affichage HDC ne s'allument plus lorsqu'on appuie sur la touche.

## Dysfonctionnement des systèmes de régulation de stabilité de trajectoire

**!** Ne pas rouler sur de mauvais chemins et éviter impérativement les accélérations à pleins gaz ou avec le Kick-Down de même que les coups de freins puissants et les freinages à fond, car cela risquerait d'endommager la transmission ou de provoquer un accident. ◀

## Adaptive Drive\*

### Le principe

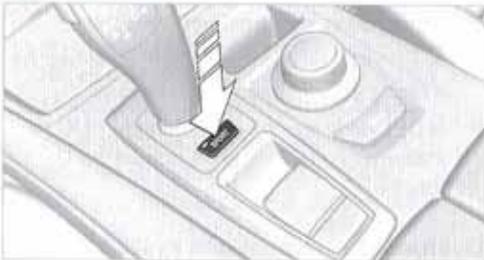
Adaptive Drive réduit les mouvements indésirables de la voiture lorsqu'on roule sur une chaussée inégale ou avec un style de conduite dynamique. Cela garantit un maximum de confort de route et des caractéristiques dynamiques optimales.

### Réglages de châssis-suspension

Vous pouvez choisir entre deux réglages de châssis-suspension.

- ▷ Normal :  
Le réglage confortable offre le confort de route optimal.
- ▷ Sport :  
Le réglage plus sportif offre plus de dynamisme.

### Sélection du réglage de châssis-suspension



Appuyer sur la touche.

Le système effectue une commutation entre les deux réglages de châssis-suspension.

- ▷ Sport :  
La DEL de la touche s'allume et l'affichage SPORT apparaît au combiné d'instruments.
- ▷ Normal :  
La diode électroluminescente de la touche s'éteint.

La sélection du réglage de châssis-suspension est mémorisée pour la télécommande actuellement utilisée.

## Correcteur d'assiette\*

### Dysfonctionnement



Le voyant d'avertissement du correcteur d'assiette s'allume de couleur jaune et un message est affiché au

Control Display. Le correcteur d'assiette présente un dysfonctionnement. S'arrêter et contrôler la voiture. Si l'arrière est nettement plus bas que l'avant ou que la voiture présente une différence de hauteur du côté arrière gauche par rapport au côté arrière droit, consulter le Service BMW le plus proche ou un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. Rouler alors à une allure modérée. En effet, la garde au sol de la voiture est réduite ou le confort de route se dégrade considérablement. Même si la hauteur de la voiture est normale, en cas d'affichage d'un dérangement, consulter en tout cas le Service BMW le plus proche, ou un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW.

## Avertisseur de crevaison RPA

### Le principe

L'avertisseur de crevaison contrôle en marche la pression de gonflage des pneus. Le système donne un avertissement en cas de baisse de pression sensible dans un pneu par rapport à un autre.

Lors d'une chute de pression, le rayon de roulage change et ainsi la vitesse de rotation des roues augmente. Cette modification est détectée et signalée comme une crevaison.

### Conditions de fonctionnement

Pour s'assurer que l'avertisseur de crevaison est fiable, il faut initialiser le système avec les pneumatiques à la pression de gonflage correcte.

 L'initialisation doit être renouvelée après chaque correction de la pression de gonflage des pneumatiques, après chaque changement de pneu ou de jante et après chaque installation ou désinstallation d'une remorque. ◀

### Limites du système

 L'avertisseur de crevaison ne peut toutefois pas annoncer de graves avaries de pneus soudainement provoquées par des effets externes et il ne peut pas non plus reconnaître la baisse de pression naturelle progressive qui se produit régulièrement sur les quatre roues. ◀

Dans les situations suivantes, le système risque d'intervenir à retardement ou de ne pas fonctionner correctement :

- ▷ système pas initialisé ;
- ▷ conduite sur chaussée enneigée ou glissante ;
- ▷ conduite sportive : avec patinage des roues motrices et forte accélération transversale ;
- ▷ conduite avec chaînes à neige\*.

Si l'on roule avec la roue compacte\*, l'avertisseur de crevaison ne peut pas fonctionner.

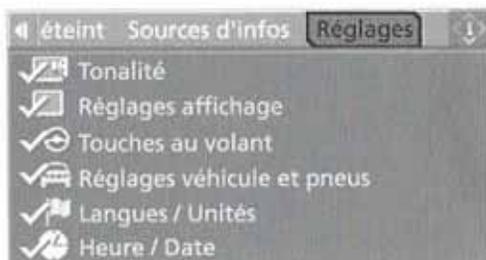
### Initialisation du système

 L'initialisation se termine en cours de route, ce qui n'empêche pas de s'arrêter à tout moment. Lorsque vous reprenez la route, l'initialisation se poursuit automatiquement. Ne pas initialiser le système en roulant avec des chaînes à neige\* ou avec la roue de secours compacte\*. ◀

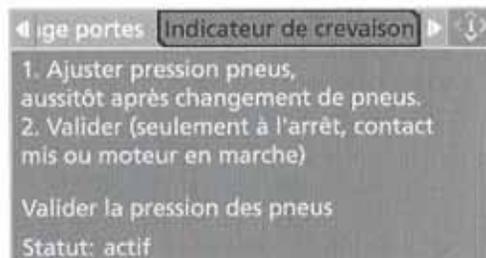
iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller, pour appeler le menu .

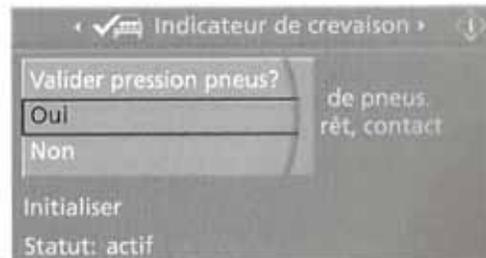
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.



4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Controller.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Indicateur de crevaison » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



6. Démarrer le moteur, mais ne pas partir.
7. Sélectionner « Valider la pression des pneus » et appuyer sur le Controller.
8. Sélectionner « Oui » et appuyer sur le Controller. Le message « phase d'activation ... » est affiché.



9. Prendre la route.

L'initialisation prend fin en cours de route sans que le conducteur soit averti par un affichage.

## Signalisation d'une crevaison



Le voyant d'avertissement s'allume en rouge. Un message s'affiche au Control Display. Un signal sonore retentit en plus. Une crevaison ou une fuite importante a été constatée.

Si vous avez désactivé le DSC, il est activé automatiquement.

1. Réduire prudemment la vitesse à 80 km/h au maximum. Éviter d'actionner brusquement les freins ou le volant. Ne plus dépasser la vitesse de 80 km/h. Si la pression de la roue défectueuse baisse encore, sa position est affichée au Control Display.



Si, contrairement à l'équipement prévu de série, votre voiture n'est munie de roues capables de rouler à plat, voir page 213, arrêtez-vous, car en roulant avec un pneu crevé vous risqueriez de provoquer un accident grave. ◀

2. Contrôler la pression de gonflage des quatre roues à la prochaine occasion.



Si la pression de gonflage est correcte dans tous les quatre pneus, il est possible que l'avertisseur de crevaison n'ait pas été initialisé. Initialiser alors le système. ◀

3. En cas de dégonflage total, veuillez vous référer aux données ci-après pour évaluer la distance que vous pouvez encore parcourir :

- ▷ Avec une faible charge :  
1 à 2 personnes sans bagages :  
env. 250 km.
- ▷ Avec une charge moyenne :  
2 personnes, compartiment à bagages plein, ou 4 personnes sans bagages :  
env. 150 km.
- ▷ À pleine charge :  
4 personnes et plus, compartiment à bagages plein :  
env. 50 km.



Rouler à une allure modérée, sans jamais dépasser une vitesse de 80 km/h. Une perte de pression des pneus fait varier les caractéristiques routières. On constate, entre autres, une dégradation de la stabilité de trajectoire au freinage, une prolongation des distances de freinage et une variation des caractéristiques stabilisatrices de la direction.

Si des vibrations ou des bruits inhabituels se manifestent en cours de route, cela peut signaler une défaillance totale du pneu initialement endommagé. Réduire la vitesse et s'arrêter le plus tôt possible à un endroit adéquat, sinon des fragments de pneu peuvent se détacher, ce qui peut causer un accident. Ne pas poursuivre le voyage, mais prendre contact avec le Service BMW. ◀

## Direction active\*

### Le principe

La direction active fait varier le braquage des roues avant par rapport aux mouvements du volant. De plus, elle fait varier la force nécessaire au braquage en fonction de la vitesse.

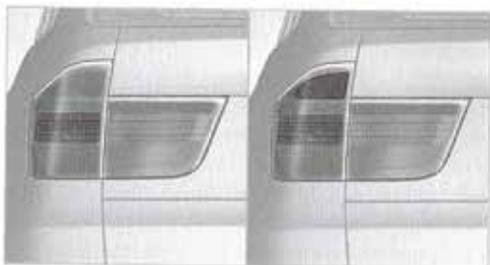
Lorsqu'on roule à basses vitesses, p. ex. en ville ou sur un parking, le braquage est amplifié, c'est-à-dire que la direction devient très directe. À plus hautes vitesses, par contre, le braquage des roues par rapport à la rotation du volant est progressivement réduit. La maniabilité de votre BMW est ainsi optimisée dans toutes les plages de vitesses.

Dans des situations critiques, le système est même capable de corriger judicieusement l'angle de braquage des roues, fixé par le conducteur, et de stabiliser ainsi la voiture avant même que le conducteur intervienne.

## Dysfonctionnement

⚠ Le voyant d'avertissement s'allume et un message est affiché au Control Display. La direction active présente un dysfonctionnement et est désactivée. À basse vitesse, il est nécessaire de faire tourner davantage le volant, alors qu'à vitesse élevée le véhicule réagit plus directement aux mouvements du volant. L'intervention stabilisatrice peut être désactivée elle aussi. Poursuivre le voyage avec modération et vigilance. Faire contrôler le système.

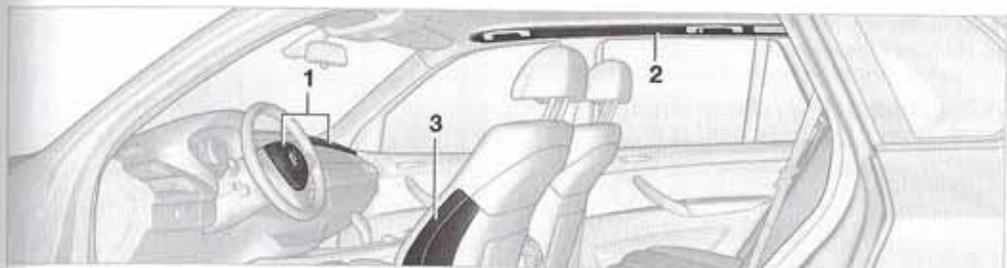
## Feux stop bi-intensité\*



L'allumage des feux stop a lieu à deux degrés d'intensité, suivant l'importance du freinage.

- ▷ Freinage normal  
Le feu stop ordinaire et le feu stop central s'allument.
- ▷ Freinage puissant  
Un feu stop supplémentaire s'allume.

## Airbags



Sous les recouvrements marqués se trouvent les airbags suivants :

- 1 Airbags frontaux
- 2 Airbags de tête
- 3 Airbags latéraux\* dans les dossiers de sièges

## Protection

⚠ Pour votre sécurité personnelle, respectez impérativement les instructions de réglage de la page 40. ◀

Les airbags frontaux protègent le conducteur et le passager en cas de choc frontal, lorsque la protection des seules ceintures de sécurité ne suffit plus. Si la situation l'exige, les airbags de

protection de la tête et les airbags latéraux se déclenchent pour assurer une protection en cas de choc latéral. L'airbag latéral protège le flanc du corps, au niveau du buste. L'airbag de tête soutient la tête.

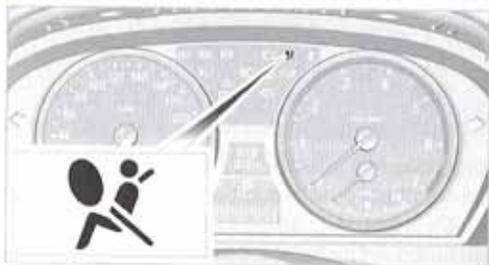
Le système est conçu de telle sorte que les airbags ne se déclenchent pas toujours en cas de collision, p. ex. lors d'un accident de moindre gravité, dans certaines conditions de capotage ou d'impact de l'arrière.

⚠ Ne pas coller les pièces de recouvrement des airbags, les garnir d'un revêtement quelconque ou les modifier de quelque manière que ce soit. Ne pas démonter le système de retenue airbag. Ne pas modifier ou transformer de quelque manière que ce soit les composants

ou le câblage électrique du système airbag. À noter que les éléments de recouvrement rembourrés du volant de direction, du tableau de bord, des portes, des montants de pavillon et des côtés du ciel de pavillon font également partie du système. Il ne faut pas non plus démonter le volant de direction. Immédiatement après le déclenchement du système, ne pas toucher aux différents composants, pour ne pas risquer de se brûler.

En cas de dérangements ou de déclenchement du système de retenue airbag, ou avant une mise hors de service, faire effectuer le contrôle, la réparation, le démontage ou la mise à la ferraille des générateurs de gaz airbag exclusivement par un Service BMW ou par un atelier qui travaille d'après les spécifications BMW avec un personnel formé et instruit en conséquence et possède les autorisations obligatoires conformément à la législation relative aux explosifs. Toute intervention qui ne serait pas effectuée dans le respect strict des prescriptions pourrait entraîner le dérangement des systèmes ou leur déclenchement intempestif, avec le risque de causer des blessures. ◀

## Disponibilité du système airbag



À partir de la position radio, voir page 58, le voyant d'avertissement s'allume brièvement et confirme la disponibilité de l'ensemble du système airbag et des prétensionneurs de ceintures.

## Dérangement du système airbag

- ▷ Le voyant d'avertissement ne s'allume pas à partir de la position radio.
- ▷ Le voyant d'avertissement reste allumé en permanence.

 En cas de dérangement, faire immédiatement vérifier le système airbag, sinon il risquerait de ne pas fonctionner comme prévu en cas d'accident, même si l'impact était assez violent. ◀

## Head-Up Display\*

### Le principe

Avec l'Head-Up Display, des informations importantes sont projetées dans le champ visuel du conducteur, p. ex. des indications du système de navigation. Vous pouvez donc enregistrer ces informations sans devoir quitter la route des yeux.



## Activation/désactivation

Appuyer sur la touche.



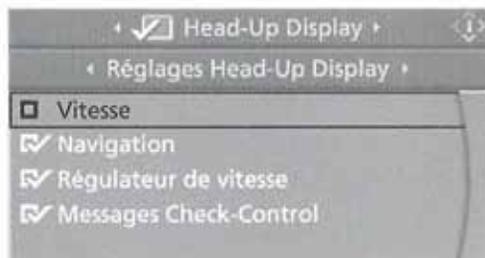
- 1 Annonces du système de navigation ou messages du Check-Control
- 2 Régulateur de vitesse
- 3 Vitesse

## Sélection des affichages

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Réglages affichage » et appuyer sur le Controller.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Head-Up Display » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.
6. Passer dans le deuxième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Réglages Head-Up Display » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

7. Sélectionner les informations souhaitées sur l'Head-Up Display.



8. Appuyer sur le Controller.  
 L'information est affichée sur l'Head-Up Display.

Ces réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.

## Réglage de la luminosité et de la hauteur de l'affichage

La luminosité de l'affichage est automatiquement adaptée en fonction de l'éclairage ambiant. Vous pouvez toutefois modifier le réglage de base.

Lorsque les feux de croisement sont allumés, la luminosité peut être aussi adaptée à l'aide de la molette qui règle l'intensité de l'éclairage des instruments.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller, pour appeler le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Réglages affichage » et appuyer sur le Controller.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Head-Up Display » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

6. Passer dans le deuxième champ depuis le haut. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que « Luminosité / Position » soit sélectionné et appuyer sur le Contrôleur.



7. Le cas échéant, déplacer le Contrôleur vers la gauche ou la droite pour sélectionner « Head-Up Display Luminosité » ou « Position d'image ».
8. Tourner le Contrôleur jusqu'à obtention du réglage souhaité.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Indications

Les facteurs suivants ont une influence sur la lisibilité des affichages à l'Head-Up Display :

- ▷ port de lunettes de soleil avec certains filtres de polarisation ;
- ▷ certaines positions du siège ;
- ▷ objets posés sur le recouvrement de l'Head-Up Display ;
- ▷ chaussée mouillée et mauvaises conditions de visibilité.

En cas de distorsion de l'image, faire vérifier le réglage de base.

## Pare-brise spécial

Le pare-brise constitue l'un des composants du système. La forme du pare-brise répond aux exigences de l'Head-Up Display, pour permettre une visualisation précise. Une feuille intégrée dans le pare-brise empêche la formation d'images doubles.

Faire changer le pare-brise exclusivement par le Service BMW ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW.

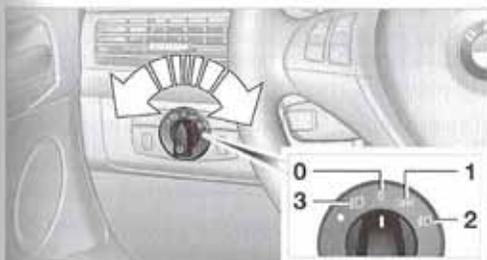
## Entretien

Des informations utiles à ce sujet sont publiées dans la brochure Entretien.

-  Nettoyer le recouvrement de l'Head-Up Display uniquement avec un chiffon doux ou un chiffon spécial pour nettoyage des écrans ; un chiffon rêche ou tout autre moyen de nettoyage risquerait d'endommager la surface. ◀

# Éclairage

## Feux de position/feux de croisement



- 0 Coupure de l'éclairage et éclairage de jour\*
- 1 Feux de position
- 2 Feux de croisement et éclairage d'accueil
- 3 Commande automatique de feux de croisement\*, feux de jour\*, éclairage d'accueil, éclairage adaptatif en virage\* et assistant d'éclairage route\*

### Feux de position

Dans la position **1** du commutateur, la voiture est éclairée de tous côtés. Les feux de position peuvent être utilisés comme feux de stationnement.

▶ Les feux de position déchargent la batterie. C'est pourquoi ils ne doivent pas rester allumés longtemps, le cas échéant, le moteur ne pourrait plus démarrer. Il vaut mieux allumer le feu de stationnement unilatéral, voir page 100. ◀

### Feux de croisement

Les feux de croisement s'allument dans la position **2** du commutateur, lorsque le contact est mis.

Si le commutateur d'éclairage reste dans la position **2**, l'éclairage extérieur est coupé automatiquement quand on ouvre la porte conducteur avec le contact coupé.

Si nécessaire, allumer les feux de position comme décrit sous la rubrique Feux de position.

### Commande automatique de feux de croisement\*

Dans la position **3** du commutateur, les feux de croisement s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de l'éclairage ambiant, p. ex. dans un tunnel, au crépuscule et par temps de pluie ou de neige. L'éclairage adaptatif de virage\* est activé. La DEL s'allume à côté du symbole lorsque les feux de croisement sont allumés. Vous pouvez aussi activer l'éclairage de jour, voir page 98. Dans les situations décrites ci-avant, une commutation sur les feux de croisement a lieu automatiquement.

L'allumage des feux peut se déclencher même avec un ciel bleu, lorsque que le soleil est bas.

▶ Lorsque vous allumez les feux de brouillard\*, les feux de croisement restent allumés indépendamment de la luminosité ambiante. ◀

Si vous voulez, vous pouvez laisser le commutateur d'éclairage en position **3**. Après le passage de la voiture, l'éclairage extérieur est éteint automatiquement.

⚠ La commande automatique de feux de croisement ne peut toutefois pas remplacer la perception personnelle des conditions de visibilité. Les capteurs ne peuvent pas p. ex. détecter le brouillard ou un temps brumeux. Dans ce cas, il faut allumer manuellement les feux de croisement pour ne pas encourir de risques. ◀

### Éclairage d'accueil

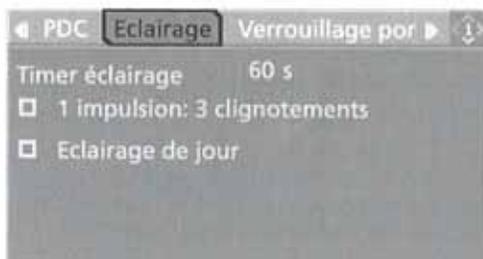
Si en garant votre voiture vous avez laissé le commutateur d'éclairage en position **2** ou **3**, au déverrouillage de la voiture les feux de position et l'éclairage intérieur s'allument pendant un certain temps.

## Éclairage jusqu'au pas de la porte

Si l'on active la commande d'appels de phares après avoir arrêté la voiture et éteint l'éclairage, les feux de croisement restent allumés pendant quelques instants. Vous pouvez régler la durée d'éclairage ou désactiver cette fonction via iDrive.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Contrôleur pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Contrôleur.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que « Éclairage » soit sélectionné et appuyer sur le Contrôleur.



6. Sélectionner « Timer éclairage » et appuyer sur le Contrôleur.
7. Tourner le Contrôleur pour ajuster la durée souhaitée.
8. Appuyer sur le Contrôleur pour valider le réglage.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Éclairage de jour\*

L'éclairage de jour est allumé lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position Éclairage éteint ou Commande automatique de feux de croisement. L'éclairage de jour est moins puissant que les feux de croisement.

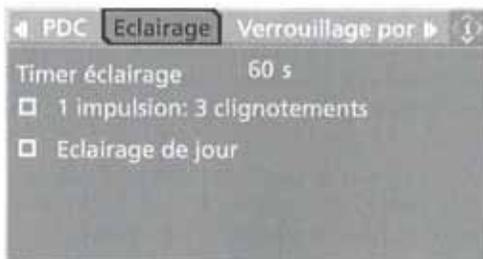
Si vous voulez, vous pouvez laisser le commutateur d'éclairage en position **0** ou **3**. Après le parcage de la voiture, l'éclairage extérieur s'éteint automatiquement.

Si nécessaire, allumer les feux de position comme décrit sous la rubrique Feux de position.

## Activation/désactivation de l'éclairage de jour\*

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Contrôleur pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Contrôleur.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que « Éclairage » soit sélectionné et appuyer sur le Contrôleur.



6. Sélectionner « Éclairage de jour » et appuyer sur le Contrôleur.

L'éclairage de jour est activé.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Éclairage adaptatif de virage\*

### Le principe

L'éclairage adaptatif de virage est une commande variable des projecteurs qui optimise l'éclairage de la chaussée. En fonction de l'angle de braquage et d'autres paramètres, le faisceau des projecteurs suit le tracé de la chaussée.

### Éclairage d'intersection

Dans les virages serrés, p. ex. sur les routes sinueuses, jusqu'à une vitesse d'env. 40 km/h, l'un des deux feux antibrouillard est allumé. Ainsi, la zone intérieure du virage est mieux éclairée.

### Activation de l'éclairage adaptatif en virage et de l'éclairage d'intersection

Tourner le commutateur d'éclairage en position **3**, voir page 97.

L'éclairage adaptatif en virage et l'éclairage d'intersection sont activés. La commande automatique de feux de croisement est activée.

Pour ne pas éblouir les usagers venant en sens inverse, l'éclairage adaptatif de virage n'est pas activé en marche arrière et à l'arrêt il est dirigé vers le côté passager.

### Dysfonctionnement

La DEL située à côté du symbole de commande automatique des feux de croisement clignote. L'éclairage adaptatif de virage présente un défaut ou est en panne. Faire contrôler le système le plus tôt possible.

## Correcteur de portée des projecteurs

### Phares halogènes



Pour ne pas éblouir les automobilistes qui viennent en sens opposé, il faut adapter manuellement la portée des feux de croisement en fonction de la charge de la voiture.

Les données inscrites après la barre de fraction / sont valables en cas de traction d'une remorque.

### Sans correcteur d'assiette

- 0 / 1 = 1 ou 2 personnes sans bagages
- 1 / 1 = 5 personnes sans bagages
- 1 / 2 = 5 personnes avec bagages
- 2 / 2 = 1 personne, espace de chargement plein

### Avec correcteur d'assiette\*

- 0 / 1 = 1 ou 2 personnes sans bagages
  - 0 / 0 = 5 personnes sans bagages
  - 0 / 1 = 5 personnes avec bagages
  - 1 / 2 = 7 personnes avec bagages
- Avec deux rangées de sièges :
- 1 / 2 = 1 personne, espace de chargement plein
- Avec trois rangées de sièges\* :
- 2 / 2 = 1 personne, espace de chargement plein

Respecter les charges maximales admissibles sur l'essieu arrière, voir à partir de la page 240.

## Éclairage au xénon\*

La portée des projecteurs est corrigée automatiquement, p. ex. en cas d'accélération et de freinage et en fonction du chargement.

## Feux de route/feux de stationnement



- 1 Feux de route
- 2 Appels de phares
- 3 Feux de stationnement

## Feux de stationnement gauches ou droits\*

Vous pouvez aussi allumer les feux de stationnement unilatéraux.

### Mise en marche

Après l'arrêt de la voiture, repousser la manette vers le haut ou vers le bas au-delà du point dur, flèche 3.

 Les feux de stationnement déchargent la batterie. C'est pourquoi ils ne doivent pas rester allumés longtemps, le cas échéant, le moteur ne pourrait plus démarrer. ◀

### Arrêt

Repousser brièvement la manette en sens inverse jusqu'au point dur, flèche 3.

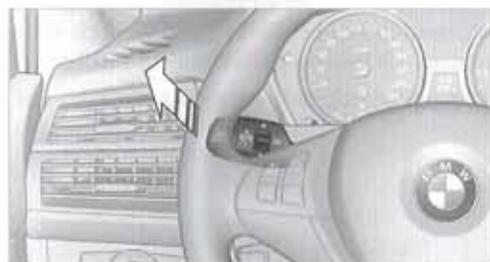
## Assistant d'éclairage route\*

### Le principe

Ce système allume et éteint automatiquement l'éclairage route. La procédure est pilotée par un capteur situé sur la face avant du rétroviseur. L'assistant assure l'allumage de l'éclairage route chaque fois que la situation le permet. Cette assistance est très pratique et garantit l'éclairage optimal. Il va de soi que vous pouvez intervenir à tout moment et allumer ou éteindre les feux de route de la manière habituelle.

### Activation de l'assistant d'éclairage route

1. Tourner le commutateur d'éclairage dans la position 3, voir page 97.
2. Les feux de croisement étant allumés, appliquer une impulsion sur la manette de clignotants, en direction de l'éclairage route.



Le voyant de contrôle du combiné d'instruments est allumé lorsque l'assistant d'éclairage route est activé.

La commutation route/croisement a lieu automatiquement et le système réagit non seulement en fonction des véhicules qui précèdent ou viennent en sens inverse, mais encore suivant l'intensité de l'éclairage ambiant, p. ex. dans les agglomérations.

## Commutation route/croisement manuelle

Si vous le désirez ou si la situation l'exige, vous pouvez intervenir à tout moment :

- ▷ Si l'assistant d'éclairage route a allumé les feux de route et que vous préférez l'éclairage code, il vous suffit d'effectuer une commutation avec la manette de clignotants. L'assistant d'éclairage route est alors désactivé.  
Pour réactiver le système, appliquer une nouvelle impulsion sur la manette de clignotants, en direction de l'éclairage route.
- ▷ Si l'assistant d'éclairage route a allumé les feux de croisement et que vous préférez l'éclairage route, il vous suffit d'allumer les feux de route de la manière habituelle. Le système est alors désactivé et vous devrez ensuite repasser manuellement en éclairage de croisement.  
Pour réactiver le système, appliquer une nouvelle impulsion sur la manette de clignotants, en direction de l'éclairage route.
- ▷ Utilisez la commande d'appels de phares de la manière habituelle avec feux de croisement allumés.

## Limites du système

 L'assistant d'éclairage route ne peut pas dispenser de prendre une décision personnelle en ce qui concerne l'utilisation des feux de route. Dans les situations qui l'exigent, il faut donc passer manuellement en éclairage de croisement pour ne pas encourir de risques. ◀

Dans les situations indiquées ci-après à titre d'exemples, le système ne fonctionne pas ou sa capacité de réaction est limitée et une intervention du conducteur peut s'avérer nécessaire :

- ▷ en cas d'intempéries extrêmement défavorables tels qu'un brouillard intense, une pluie battante ou une forte chute de neige ;
- ▷ en cas d'usagers de la route mal éclairés, p. ex. de piétons, cyclistes, cavaliers, charrettes tirées par des chevaux, trains ou bateaux circulant à proximité de la route, passage d'animaux sur la chaussée ;

- ▷ dans les virages serrés, au sommet ou au pied de pentes raides, dans les croisements ou sur l'autoroute, lorsque les véhicules circulant dans le sens inverse ne sont que partiellement masqués ;
- ▷ dans les agglomération mal éclairées ou en face de panneaux réfléchissant fortement la lumière ;
- ▷ à basse vitesse ;
- ▷ si sur le pare-brise la zone située en avant du rétroviseur intérieur est embuée, encrassée ou masquée par une étiquette, une vignette etc. ;
- ▷ si le capteur est encrassé. Nettoyer le capteur situé sur la face avant du rétroviseur intérieur avec un chiffon légèrement imbibé de produit pour nettoyage du verre.

## Feux antibrouillard



Pour l'activation ou la désactivation, appuyer sur la touche.

- 1 Projecteurs antibrouillard
- 2 Feux arrière de brouillard\*

## Phares antibrouillard

Les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés. Le voyant de contrôle vert du combiné d'instruments est allumé lorsque les projecteurs antibrouillard sont allumés.

- ▷ Si la commande automatique de feux de croisement est activée, les feux de croisement sont automatiquement allumés lorsqu'on allume les projecteurs antibrouillard. ◀

## Feux arrière de brouillard\*

Les feux de croisement ou les projecteurs anti-brouillard doivent être allumés. Le voyant de contrôle jaune du combiné d'instruments est allumé lorsque les feux arrière de brouillard sont allumés.

## Éclairage des instruments



Vous pouvez régler l'intensité de l'éclairage avec la molette.

## Éclairage intérieur

L'éclairage intérieur, les feux au plancher\*, les feux de seuils de portes\*, les feux du compartiment à bagages et l'éclairage d'approche\* sont commandés automatiquement.

En cas d'équipement avec éclairage d'approche, des feux à diodes électroluminescentes sont intégrés dans les poignées des portes pour éclairer le voisinage de la voiture, devant les portes.

▶ Pour ménager la batterie, environ 15 minutes après la coupure de la position radio, voir Bouton Start/Stop à la page 58, tous les feux situés à l'intérieur de la voiture s'éteignent. ◀

## Allumage et extinction manuels de l'éclairage intérieur



Appuyer sur la touche.

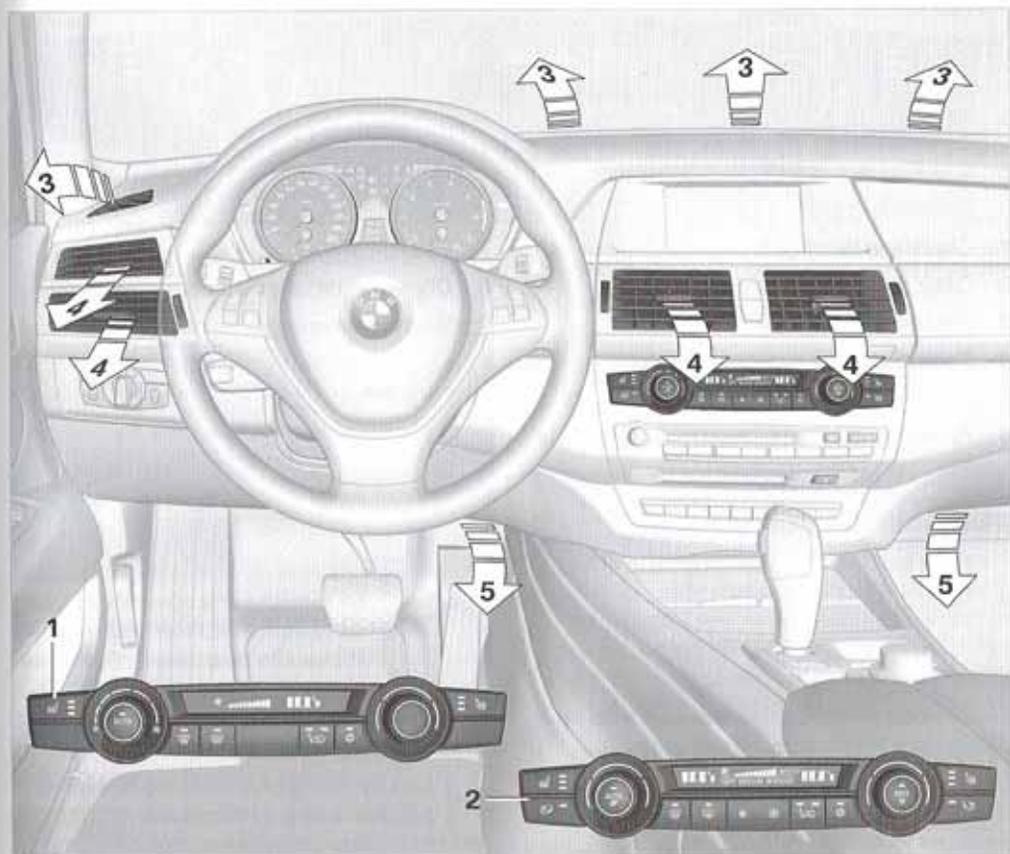
Si le plafonnier doit rester éteint en permanence, maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes environ.

▶ Lorsque vous allumez la ventilation auxiliaire\* ou le chauffage auxiliaire\* avec la télécommande, l'éclairage intérieur s'allume pendant quelques instants, pour confirmation. ◀

## Liseuses



Des liseuses sont disposées à l'avant et à l'arrière\*, à côté du plafonnier. Pour l'allumage et l'extinction, appuyer sur la touche respective.



## Variantes d'équipement

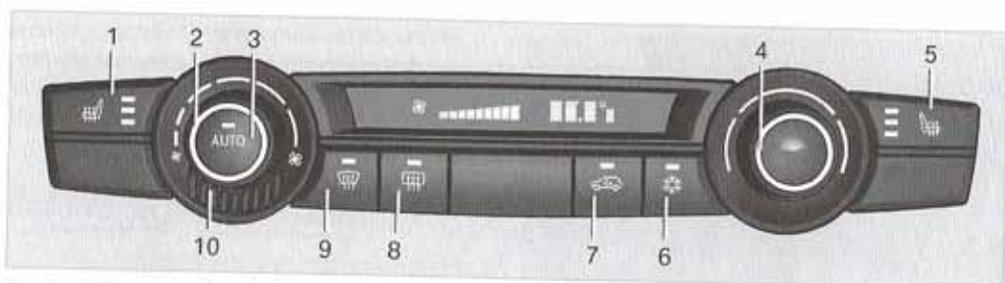
Il existe deux variantes de climatiseur automatique, montées suivant l'équipement de votre véhicule.

- 1 Climatiseur automatique
- 2 Climatiseur automatique à fonctions supplémentaires\*

## Sorties d'air

- 3 Diffusion d'air vers le pare-brise et les vitres latérales
- 4 Diffusion d'air vers le buste, voir Ventilation avant page 106, 112
- 5 Diffusion d'air au plancher

## Climatiseur automatique



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Chauffage de siège*, côté conducteur 48                               | 7  | Recyclage d'air  |
| 2 | Débit d'air manuel  | 8  | Dégivrage de lunette arrière   |
| 3 | Programme AUTO  | 9  | Dégivrage et désembuage des vitres   |
| 4 | Température   | 10 | Grille d'admission d'air pour la sonde de température d'habitacle, ne pas la masquer |
| 5 | Chauffage de siège*, côté passager 48                                 |    | Le réglage actuel de la répartition d'air est affiché au Control Display.            |
| 6 | Activation et désactivation manuelles de la fonction de réfrigération |    |  |

### Climatisation agréable

Pour presque toutes les conditions, le programme AUTO offre le réglage optimal de la répartition et du débit d'air, voir Programme AUTO, ci-après. Il vous suffit dorénavant de choisir la température intérieure à votre gré.

Les possibilités de réglage sont exposées en détails dans les paragraphes suivants.

La plupart des réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée, voir aussi Réglages Personal Profile à la page 27.

### Programme AUTO



Le programme AUTO se charge du réglage de la répartition d'air vers le pare-brise, les vitres latérales, le buste des passagers avant et le plancher, ainsi que de la régulation du débit d'air. Il adapte en outre votre demande de température en fonction d'influences extérieures conditionnées par le changement de saisons.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de réfrigération est activée automatiquement.

### Température



Le climatiseur automatique régule cette température en toute saison le plus vite possible, si nécessaire avec la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale, et la maintient ensuite constante.

▶ Lors de changements de réglage de température à de courts intervalles, le climatiseur automatique n'a pas le temps de réguler la température à la valeur fixée. ◀

### Réglage de la température

Avec le réglage de température à 16 °C, le climatiseur automatique fonctionne à la puissance frigorifique maximale ; avec le réglage à 28 °C, il fournit sa plus haute puissance calorifique.

▶ Pour obtenir une réfrigération avec le réglage de la température la plus haute possible, ajuster comme température de l'habitacle la valeur de 27,5 °C, étant donné qu'avec un réglage à 28 °C le climatiseur automatique fonctionne avec la puissance calorifique maximale. ◀

## Adaptation de la température au niveau du buste

iDrive, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Déplacer le Controller vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».
3. Sélectionner « Répartition d'air » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner la plage en déplaçant le Controller.
5. Tourner le Controller pour adapter la température.



## Dégivrage et désembuage des vitres



Le givre et la buée déposés sur le pare-brise et les vitres latérales avant disparaissent rapidement.

## Dégivrage de lunette arrière



Le chauffage de lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps.

## Débit d'air manuel



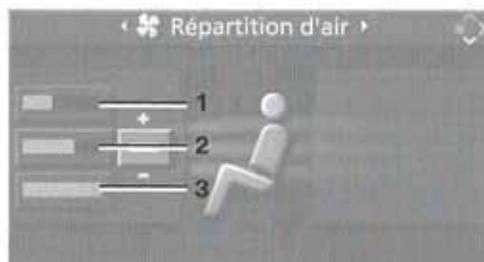
Il est possible de faire varier le débit d'air en tournant. Il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur la touche AUTO pour réactiver le réglage automatique du débit d'air.

## Répartition d'air manuelle

### Via iDrive

Vous pouvez diriger le flux d'air vers les vitres, vers le buste et vers les pieds. Toutes les positions intermédiaires sont possibles. Il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur la touche AUTO pour réactiver la répartition automatique de l'air.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Déplacer le Controller vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».
3. Sélectionner « Répartition d'air » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner la plage souhaitée en déplaçant le Controller.
5. Tourner le Controller pour adapter la répartition de l'air.



- 1 Diffusion d'air vers le pare-brise et les vitres latérales
- 2 Diffusion d'air vers le buste des passagers avant
- 3 Diffusion d'air vers le plancher

▶ Lorsque vous appuyez sur la touche AUTO, les réglages manuels de répartition d'air sont annulés. ◀

Lorsqu'on passe en mode de répartition d'air manuelle, la régulation automatique du débit d'air est conservée.

## Activation et désactivation de la fonction réfrigération



Lorsque la fonction de réfrigération est activée, l'air est réfrigéré, séché puis réchauffé suivant la température choisie. Après le lancement du moteur, suivant les intempéries, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de réfrigération est activée automatiquement. La réfrigération de l'habitacle n'est possible que si le moteur est en marche.

## Recyclage de l'air



En cas d'odeurs ou de polluants dans l'air extérieur, vous pouvez couper provisoirement l'arrivée d'air frais. L'air contenu dans l'habitacle est alors recyclé.

**!** Si en mode de recyclage d'air les vitres se couvrent de buée, il convient de désactiver le recyclage d'air et d'augmenter au besoin le débit d'air.

Le recyclage d'air ne devrait pas être utilisé en permanence pendant une longue durée, car la qualité de l'air à l'intérieur de l'habitacle se dégrade continuellement. ◀

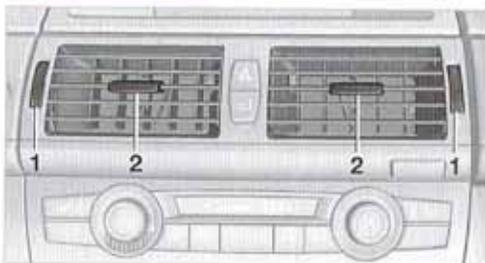
## Arrêt du climatiseur automatique



Tourner le bouton vers la gauche pour régler la soufflante à la vitesse la plus basse. En tournant une nouvelle fois le bouton, vous pouvez arrêter le climatiseur automatique. Le débit d'air, le chauffage et la fonction de réfrigération sont coupés.

Vous pouvez réactiver l'installation en appuyant sur une touche quelconque du climatiseur automatique.

## Ventilation avant



- 1 Molettes pour ouverture et fermeture en continu des diffuseurs d'air
- 2 Leviers pour orientation du flux d'air

**!** Veiller à ce que des objets ne tombent pas dans les diffuseurs, car ils pourraient être éjectés et risqueraient de causer des blessures. ◀

## Ventilation pour rafraîchissement

Si la voiture a été fortement réchauffée, p. ex. en plein soleil, orientez les diffuseurs de telle sorte que l'air frais souffle dans votre direction.

## Ventilation sans courant d'air

Ajustez les diffuseurs d'air de telle sorte que le flux d'air passe autour de vous sans vous toucher directement.

## Ventilation arrière



- 1 Molettes pour ouverture et fermeture en continu des diffuseurs d'air
- 2 Leviers pour orientation du flux d'air

## Chauffage et ventilation pour la troisième rangée de sièges\*

Il est possible réchauffer ou de faire circuler l'air dans la zone de la troisième rangée de sièges. Les diffuseurs se trouvent dans la zone du casier de rangement, entre les sièges, et au niveau des pieds de la troisième rangée de sièges.



### 1 Molette :

- ▷ Activation du chauffage et répartition de l'air vers les pieds :  
Tourner vers l'avant.
- ▷ Répartition de l'air dans la zone du casier de rangement, entre les sièges :  
Tourner vers l'arrière.

### 2 Touche de mise marche de la soufflante : La DEL est allumée.

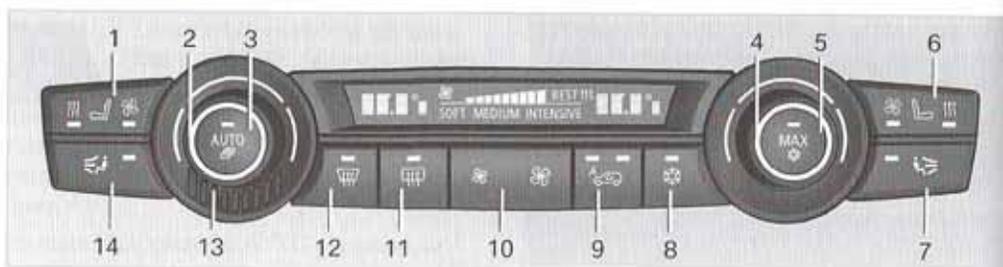
 Le chauffage ne peut pas fonctionner si la soufflante ne tourne pas. Après la coupure du chauffage, la soufflante peut être utilisée pour brasser l'air de l'habitacle, p. ex. en cas de fortes températures. À cet effet, tourner la molette **1** en arrière et mettre la soufflante en marche, touche **2**. ◀

## Filter à microparticules/filter à charbon actif

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen aspirés avec l'air extérieur. Le filtre à charbon actif contribue quant à lui à épurer l'air extérieur admis des substances nocives gazeuses qu'il contient. Ce filtre combiné est remplacé à chaque maintenance par votre Service BMW.

Vous pouvez faire afficher de plus amples informations au Control Display, voir page 73.

## Climatiseur automatique à fonctions supplémentaires\*



- 1 Chauffage\* et ventilation de siège\*, côté conducteur 48, 49
- 2 Température, côté gauche de l'habitacle
- 3 Programme AUTO
- 4 Température, côté droit de l'habitacle
- 5 Réfrigération maximale
- 6 Chauffage\* et ventilation de siège\*, côté passager 48, 49
- 7 Répartition manuelle de l'air, côté passager
- 8 Activation et désactivation manuelles de la fonction de réfrigération
- 9 Recyclage automatique de l'air ambiant AUC/recyclage d'air
- 10 Régulation manuelle du débit d'air et exploitation de la chaleur résiduelle
- 11 Dégivrage de lunette arrière
- 12 Dégivrage et désembuage des vitres
- 13 Grille d'admission d'air pour la sonde de température d'habitacle, ne pas la masquer
- 14 Répartition manuelle de l'air, côté conducteur

Le réglage actuel de la répartition d'air est affiché au Control Display.

### Climatisation agréable

Pour presque toutes les conditions, le programme AUTO offre le réglage optimal de la répartition et du débit d'air, voir Programme AUTO, ci-après. Il vous suffit dorénavant de choisir la température intérieure à votre gré.

Les possibilités de réglage sont exposées en détails dans les paragraphes suivants.

La plupart des réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée, voir aussi Réglages Personal Profile à la page 27.

### Programme AUTO



Le programme AUTO se charge du réglage de la répartition d'air vers le pare-brise, les vitres latérales, le buste des passagers avant et le plancher, ainsi que de la régulation du débit d'air. Il adapte en outre votre demande de température en fonction d'influences extérieures conditionnées par le changement de saisons.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de réfrigération est activée automatiquement. En même temps, un détecteur de buée pilote le programme pour éviter, dans la mesure du possible, la formation de buée sur les vitres.

### Intensité du programme AUTO

En appuyant à plusieurs reprises sur la touche AUTO, vous pouvez régler l'intensité du programme AUTO. Le réglage actuel est affiché lorsque vous appuyez sur la touche du visuel du climatiseur automatique.

Vous pouvez également régler l'intensité du programme AUTO via iDrive.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Controller vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».

- Sélectionner « Mode auto » et appuyer sur le Controller.



- Sélectionner l'intensité souhaitée et appuyer sur le Controller.  
 L'intensité marquée du programme automatique est activée.

## Température



Régler individuellement la température souhaitée côté conducteur et côté passager.

Le climatiseur automatique régule cette température en toute saison le plus vite possible, si nécessaire avec la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale, et la maintient ensuite constante.

 Lors de changements de réglage de température à de courts intervalles, le climatiseur automatique n'a pas le temps de réguler la température à la valeur fixée. ◀

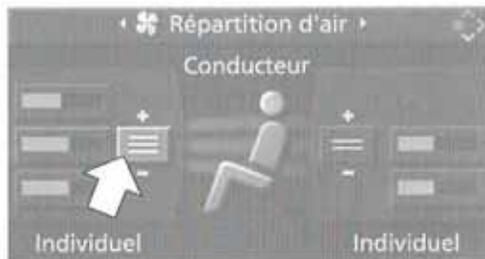
## Réglage de la température

Avec le réglage de température à 16 °C, le climatiseur automatique fonctionne à la puissance frigorifique maximale ; avec le réglage à 28 °C, il fournit sa plus haute puissance calorifique.

 Pour obtenir une réfrigération avec le réglage de la température la plus haute possible, ajuster comme température de l'habitacle la valeur de 27,5 °C, étant donné qu'avec un réglage à 28 °C le climatiseur automatique fonctionne avec la puissance calorifique maximale. ◀

## Adaptation de la température au niveau du buste

- Ouvrir le menu de départ.
- Déplacer le Controller vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».
- Sélectionner « Répartition d'air » et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner la plage en déplaçant le Controller.
- Tourner le Controller pour adapter la température.



## Dégivrage et désembuage des vitres



Le givre et la buée déposés sur le pare-brise et les vitres latérales avant disparaissent rapidement.

## Dégivrage de lunette arrière



Le chauffage de lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'un certain temps.

## Débit d'air manuel



Vous pouvez faire varier le débit d'air en appuyant du côté respectif. Il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur la touche AUTO pour réactiver le réglage automatique du débit d'air.

## Répartition d'air manuelle

Vous pouvez diriger le flux d'air dans l'habitacle en utilisant différents programmes.

Programmes du côté du conducteur :

- ▷ Zone du buste
- ▷ Zones du buste et des pieds
- ▷ Zone des pieds
- ▷ Zones des vitres et des pieds
- ▷ Programme individuel

Programmes du côté du passager :

- ▷ Zone du buste
- ▷ Zones du buste et des pieds
- ▷ Zone des pieds
- ▷ Programme individuel

## Sélection de programme

 Appuyer sur la touche autant de fois que nécessaire pour que le programme souhaité soit affiché au Control Display.

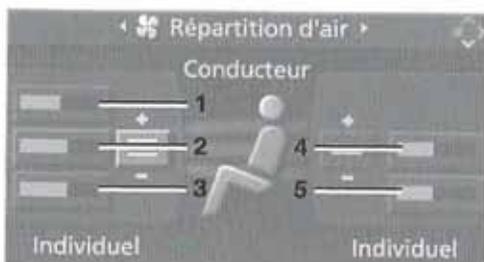
## Adaptation individuelle de la répartition de l'air

Les réglages sont mémorisés dans le programme individuel.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Déplacer le Controller vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».
3. Sélectionner « Répartition d'air » et appuyer sur le Controller.  
Pour le côté conducteur et le côté passager, la régulation peut être effectuée par le biais des champs situés à gauche et à droite.
4. Le cas échéant, sélectionner le côté conducteur ou le côté passager.  
Déplacer le Controller vers la gauche ou la droite, aussi souvent que nécessaire pour sélectionner le côté conducteur ou le côté passager.
5. Sélectionner la plage souhaitée en déplaçant le Controller.

6. Tourner le Controller pour adapter la répartition de l'air.



Côté conducteur :

- 1 Diffusion d'air vers le pare-brise et les vitres latérales
- 2 Diffusion d'air vers le buste des passagers avant
- 3 Diffusion d'air vers le plancher

Côté passager :

- 4 Diffusion d'air vers le buste des passagers avant
- 5 Diffusion d'air vers le plancher

 Lorsque vous appuyez sur la touche AUTO, les réglages manuels de répartition d'air sont annulés. ◀

Lorsqu'on passe en mode de répartition d'air manuelle, la régulation automatique du débit d'air est conservée.

## Activation et désactivation de la fonction réfrigération

 Lorsque la fonction de réfrigération est activée, l'air est réfrigéré, séché puis réchauffé suivant la température choisie. Après le lancement du moteur, suivant les intempéries, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants.

Lorsque le programme AUTO est activé, la fonction de réfrigération est activée automatiquement. La réfrigération de l'habitacle n'est possible que si le moteur est en marche.

## Réfrigération maximale



Un refroidissement maximal de l'air est obtenu dans les plus brefs délais lorsque la température ambiante dépasse 0 °C et que le moteur est en marche.

Le climatiseur automatique est commuté sur la température la plus basse et passe en mode de recyclage de l'air. L'air sort seulement par les diffuseurs pour distribution d'air vers le buste des passagers, avec un débit maximal. Il faut donc les ouvrir pour obtenir un refroidissement maximal.

## Recyclage automatique de l'air ambiant AUC/recyclage d'air



En cas d'odeurs ou de polluants dans l'air extérieur, vous pouvez couper provisoirement l'arrivée d'air frais. L'air contenu dans l'habitacle est alors recyclé. En mode AUC, un capteur détecte les substances polluantes de l'air extérieur et coupe alors automatiquement l'admission d'air frais.

Vous pouvez sélectionner trois modes de fonctionnement par action répétée sur la touche :

- ▷ DEL éteinte : de l'air extérieur pénètre continuellement dans la voiture.
- ▷ DEL gauche allumée, mode AUC : le système détecte les niveaux élevés de pollution de l'air extérieur et empêche en pareil cas l'air extérieur de pénétrer dans l'habitacle.
- ▷ DEL droite, recyclage d'air : l'admission d'air extérieur est coupée en permanence.

 Si en mode de recyclage d'air les vitres se couvrent de buée, il convient de désactiver le recyclage d'air et d'augmenter au besoin le débit d'air.

Le recyclage d'air ne devrait pas être utilisé en permanence pendant une longue durée, car la qualité de l'air à l'intérieur de l'habitacle se dégrade continuellement. ◀

## Chaleur résiduelle



La chaleur emmagasinée dans le moteur est utilisée pour chauffer l'habitacle, p. ex. pendant un arrêt à un passage à niveau.

## Activation de l'exploitation de la chaleur résiduelle

En appuyant du côté droit, vous pouvez activer l'exploitation de la chaleur résiduelle, si les conditions suivantes sont remplies :

- ▷ jusqu'à 15 minutes après l'arrêt du moteur ;
- ▷ moteur chaud ;
- ▷ tension de batterie suffisante ;
- ▷ température extérieure inférieure à 25 °C.

L'affichage REST apparaît au visuel du climatiseur automatique, lorsque l'exploitation de la chaleur résiduelle est activée.

À partir de la position radio, vous pouvez régler la température intérieure, le débit d'air et la répartition de l'air.



Si les conditions requises pour l'exploitation de la chaleur résiduelle sont remplies, aucun affichage n'a lieu. ◀

## Désactivation de l'exploitation de la chaleur résiduelle

Appuyer assez longuement sur le côté gauche pour régler la soufflante à la vitesse la plus basse. Appuyer une nouvelle fois pour désactiver l'exploitation de la chaleur résiduelle. L'affichage REST disparaît du visuel du climatiseur automatique.

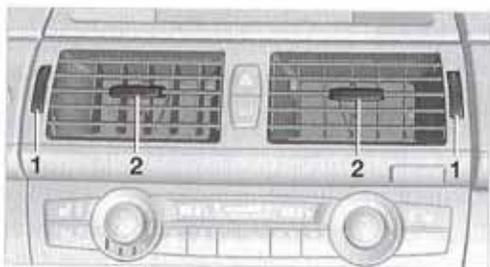
## Arrêt du climatiseur automatique



Appuyer assez longuement sur le côté gauche pour régler la soufflante à la vitesse la plus basse. En appuyant une nouvelle fois, vous pouvez arrêter le climatiseur automatique. Le débit d'air, le chauffage et la fonction de réfrigération sont coupés.

Vous pouvez réactiver l'installation en appuyant sur une touche quelconque du climatiseur automatique.

## Ventilation avant



- 1 Molettes pour ouverture et fermeture en continu des diffuseurs d'air
- 2 Leviers pour orientation du flux d'air

**⚠** Veiller à ce que des objets ne tombent pas dans les diffuseurs, car ils pourraient être éjectés et risqueraient de causer des blessures. ◀

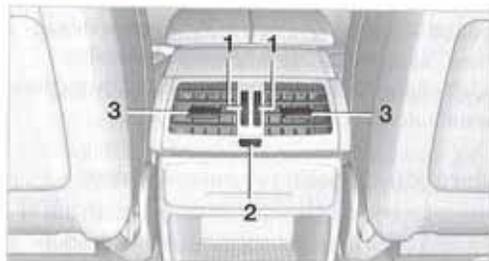
## Ventilation pour rafraîchissement

Si la voiture a été fortement réchauffée, p. ex. en plein soleil, orientez les diffuseurs de telle sorte que l'air frais souffle dans votre direction.

## Ventilation sans courant d'air

Ajustez les diffuseurs d'air de telle sorte que le flux d'air passe autour de vous sans vous toucher directement.

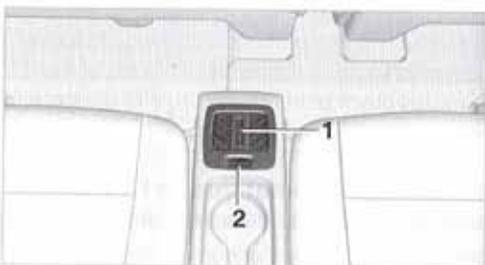
## Ventilation à l'arrière



- 1 Molettes pour ouverture et fermeture en continu des diffuseurs d'air
- 2 Molette pour l'adaptation de la température dans la zone du buste :
  - ▷ Rotation vers le bleu : plus froid
  - ▷ Rotation vers le rouge : plus chaud
- 3 Leviers pour orientation du flux d'air

## Chauffage et ventilation pour la troisième rangée de sièges\*

Il est possible de réchauffer ou de faire circuler l'air dans la zone de la troisième rangée de sièges. Les diffuseurs se trouvent dans la zone du casier de rangement, entre les sièges, et au niveau des pieds de la troisième rangée de sièges.



- 1 Molette :
  - ▷ Activation du chauffage et répartition de l'air vers les pieds :  
Tourner vers l'avant.
  - ▷ Répartition de l'air dans la zone du casier de rangement, entre les sièges :  
Tourner vers l'arrière.
- 2 Touche de mise en marche de la soufflante :  
La DEL est allumée.

**▷** Le chauffage ne peut pas fonctionner si la soufflante ne tourne pas. Après la coupure du chauffage, la soufflante peut être utilisée pour brasser l'air de l'habitacle, p. ex. en cas de fortes températures. À cet effet, tourner la molette 1 en arrière et mettre la soufflante en marche, touche 2. ◀

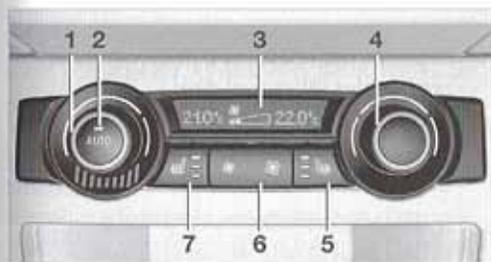
## Filtre à microparticules/filtre à charbon actif

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen aspirés avec l'air extérieur. Le filtre à charbon actif contribue quant à lui à épurer l'air extérieur admis des substances nocives gazeuses qu'il contient. Ce filtre combiné est remplacé à chaque maintenance par votre Service BMW.

Vous pouvez faire afficher de plus amples informations au Control Display, voir page 73.

## Climatiseur automatique à l'arrière\*

Le tableau de commande du climatiseur automatique arrière se trouve dans la console centrale, à l'arrière. Vous pouvez effectuer les réglages suivants ou sélectionner des fonctions individuellement pour le côté gauche et le côté droit de l'habitacle :



- 1 Température, côté arrière gauche
- 2 Programme AUTO
- 3 Visuel
- 4 Température, côté arrière droit
- 5 Chauffage de siège, siège arrière droit
- 6 Débit d'air manuel
- 7 Chauffage de siège, siège arrière gauche

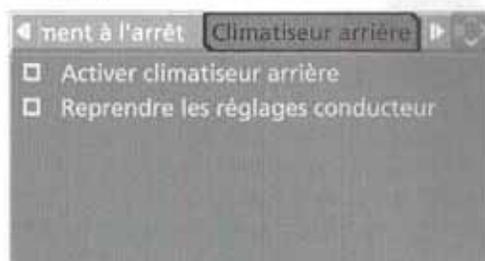
Le réglage actuel de la température et du débit d'air est affiché au visuel 3.

### Activation du climatiseur automatique arrière

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Controller vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».

3. Sélectionner « Climatiseur arrière » et appuyer sur le Controller.



4. Sélectionner les réglages souhaitées et appuyer sur le Controller.

Le climatiseur automatique arrière est activé et il est possible de reprendre, le cas échéant, les réglages côté conducteur du climatiseur automatique principal.

Le climatiseur automatique arrière n'est pas opérationnel si le climatiseur automatique principal est coupé. Le climatiseur automatique arrière n'est pas non plus opérationnel si la fonction de dégivrage et de désembuage des vitres est activée au climatiseur automatique principal. ◀

### Programme AUTO



Le programme AUTO se charge du réglage de la répartition d'air vers le buste et vers le plancher, ainsi que de la régulation du débit d'air. Il adapte en outre votre demande de température en fonction d'influences extérieures conditionnées par le changement de saisons.

## Température



Régler individuellement la température souhaitée du côté gauche et du côté droit.

Le climatiseur automatique arrière règle cette température en toute saison le plus vite possible, si nécessaire avec la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale, et la maintient ensuite constante.

▶ Lors de changements de réglage de température à de courts intervalles, le climatiseur automatique arrière n'a pas le temps de réguler la température à la valeur fixée. ◀

## Débit d'air manuel



Vous pouvez faire varier le débit d'air en appuyant du côté respectif. Il suffit d'appuyer une nouvelle fois

sur la touche AUTO pour réactiver le réglage automatique du débit d'air.

## Arrêt du climatiseur automatique arrière

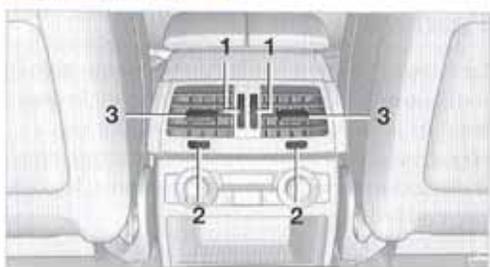


Appuyer assez longuement sur le côté gauche pour régler la soufflante à la vitesse la plus basse. En appuyant une nouvelle fois, vous pouvez arrêter le climatiseur automatique arrière. Le débit d'air, le chauffage et la fonction de réfrigération sont coupés.

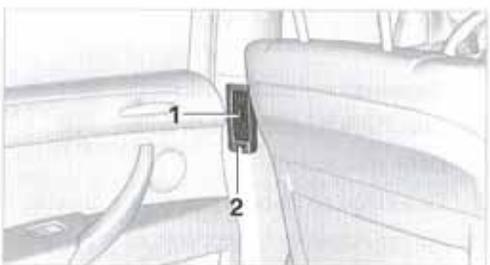
▶ Le climatiseur automatique arrière peut être également arrêté via iDrive. Pour pouvoir remettre le climatiseur automatique arrière en marche, il faut tout d'abord réactiver l'installation, voir Activation du climatiseur automatique arrière. ◀

Vous pouvez réactiver l'installation en appuyant sur une touche quelconque du climatiseur automatique arrière.

## Ventilation arrière



- 1 Molettes pour ouverture et fermeture en continu des diffuseurs d'air
- 2 Molettes pour adaptation individuelle de la température au niveau du buste, à gauche et à droite :
  - ▶ Rotation vers le bleu : plus froid
  - ▶ Rotation vers le rouge : plus chaud
- 3 Leviers pour orientation du flux d'air



- 1 Levier pour orientation du flux d'air
  - 2 Molette pour ouverture et fermeture en continu des diffuseurs d'air
- Pour la ventilation au niveau de la troisième rangée de sièges, voir page 112.

## Ventilation auxiliaire\*/ chauffage auxiliaire\*

### Principe

La ventilation auxiliaire assure l'aération de l'habitacle et, le cas échéant, l'abaissement de la température intérieure.

Le chauffage auxiliaire réchauffe l'habitacle et présente l'avantage que la neige et le givre s'enlèvent plus facilement.

Il est possible de programmer deux heures de mise en marche différentes. Les systèmes peuvent être également mis en marche et arrêtés par la télécommande. Ils restent en marche pendant 30 minutes.

En raison de la forte consommation d'énergie électrique, il est conseillé d'éviter de faire fonctionner cette installation deux fois de suite à intervalles rapprochés sans que la batterie de la voiture ait eu entre-temps la possibilité de se recharger en roulant.

Les deux systèmes sont commandés via iDrive ou par la télécommande, voir page 117.

### Ventilation auxiliaire

Avec la télécommande et aussi lorsqu'une heure de mise en marche est programmée, la ventilation auxiliaire est mise en marche à une température extérieure supérieure à env. 15 °C. Lorsqu'on actionne la commande de mise en marche directe, l'installation peut fonctionner à n'importe quelle température extérieure, mais pas en cours de route. Si la voiture ne possède pas de chauffage auxiliaire, lorsqu'une heure de mise en marche a été programmée, la ventilation auxiliaire peut fonctionner à n'importe quelle température extérieure.

L'air pénètre dans l'habitacle par les diffuseurs disposés dans le tableau de bord, pour la distribution d'air vers le buste des passagers. Veillez donc à ce que les diffuseurs soient ouverts.

### Chauffage auxiliaire

Avec la télécommande et aussi lorsqu'une heure de mise en marche est programmée, le chauffage auxiliaire est mis en marche à une température extérieure inférieure à env. 15 °C. Lorsqu'on actionne la commande de mise en marche directe, l'installation peut fonctionner à n'importe quelle température extérieure, mais pas en cours de route.

Lorsque le contact est coupé, l'air réchauffé est automatiquement dirigé vers le pare-brise, les vitres latérales et le plancher.

À partir de la position radio, vous pouvez régler la température intérieure, le débit d'air et la répartition de l'air.

Après la coupure, le chauffage auxiliaire fonctionne encore pendant quelques instants.

☞ Le symbole s'éteint au visuel du climatiseur automatique.

 Ne pas faire fonctionner le chauffage auxiliaire dans des locaux fermés, car l'inhalation des gaz d'échappement est nocive et peut entraîner une perte de connaissance et la mort. Les gaz d'échappement renferment du monoxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique. Arrêter le chauffage auxiliaire avant de faire le plein de carburant. Avant de circuler sur des routes inondées, s'assurer que le niveau d'eau ne dépasse pas 25 cm ; à cette hauteur d'eau, il faut, au maximum, rouler au pas pour que le chauffage auxiliaire ne risque pas d'être endommagé. ◀

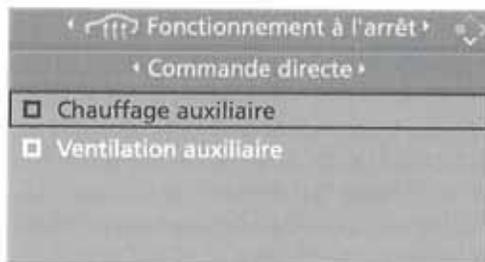
 Le chauffage auxiliaire n'est pas mis en marche ou s'arrête si l'autonomie possible avec la quantité de carburant qui reste dans le réservoir devient inférieure à env. 50 km. ◀

### Mise en marche et arrêt directs

iDrive, principe, voir page 14.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Déplacer le Controllor vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».
3. Sélectionner « Fonctionnement à l'arrêt » et appuyer sur le Controllor.

- Sélectionner « Commande directe » et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner « Chauffage auxiliaire » ou « Ventilation auxiliaire » et appuyer sur le Controller.



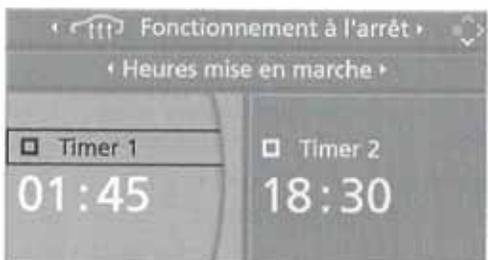
✓ La ventilation auxiliaire/le chauffage auxiliaire est en marche.

⚙ Le symbole clignote au visuel du climatiseur automatique.

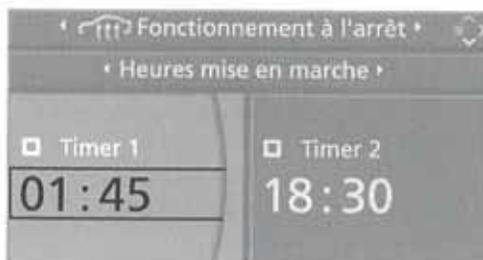
### Programmation des heures de mise en marche

iDrive, principe, voir page 14.

- Ouvrir le menu de départ.
- Déplacer le Controller vers la gauche pour ouvrir « Air AC ».
- Sélectionner « Fonctionnement à l'arrêt » et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner « Heures mise en marche » et appuyer sur le Controller.
- Déplacer le Controller vers la gauche ou la droite pour sélectionner « Timer 1 » ou « Timer 2 ».



- Sélectionner l'heure et appuyer sur le Controller.

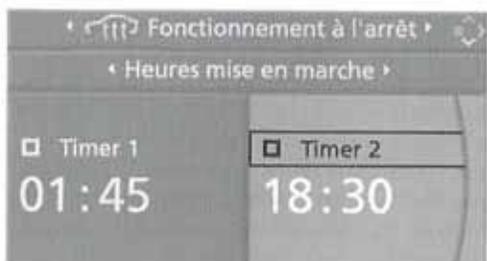


Le premier réglage de l'heure est sélectionné.

- Tourner le Controller pour procéder au réglage.
- Appuyer sur le Controller pour valider le réglage. Le champ de réglage du groupe de chiffres suivant est sélectionné.
- Procéder aux autres réglages. Après le dernier réglage, l'heure est mémorisée.

### Activation de l'heure de mise en marche

Déplacer le Controller vers la gauche ou la droite pour sélectionner « Timer 1 » ou « Timer 2 », et appuyer ensuite sur le Controller.



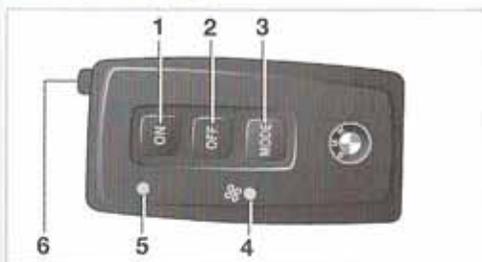
✓ L'heure de mise en marche est activée.

⚙ Le symbole est allumé au visuel du climatiseur automatique.

⚙ Le symbole clignote au visuel du climatiseur automatique, si le système s'est mis en marche.

▶ Le système respectif ne se met en marche qu'au cours des 24 heures qui suivent. Passée cette durée, il faut le réactiver. ◀

## Télécommande\*



- 1 Mise en marche
- 2 Arrêt
- 3 Activation du système
- 4 Diode électroluminescente : s'allume pendant env. 5 secondes lorsque le système est activé
- 5 Diode électroluminescente : clignote à la mise en marche
- 6 Antenne

La portée moyenne, liée aux conditions de réception, est d'env. 150 m.

▶ Pour atteindre la portée optimale, orienter l'antenne de la télécommande vers le haut et la tenir assez haut. À la commande de mise en marche ou d'arrêt, ne pas toucher à l'antenne et ne pas l'orienter en direction de la voiture. ◀

### Activation/désactivation

1. Appuyer sur la touche **3** jusqu'à ce que la DEL **4** s'allume.
2. Appuyer sur la touche souhaitée dans un délai d'env. 5 secondes.
  - ▶ Touche **1** pour la mise en marche
  - ▶ Touche **2** pour l'arrêt

La DEL **5** confirme la demande de mise en marche/d'arrêt par un clignotement rapide durant 2 secondes environ.

☞ Le symbole clignote au visuel du climatiseur automatique.

▶ Lorsque vous allumez le chauffage auxiliaire ou la ventilation auxiliaire avec la télécommande, l'éclairage intérieur s'allume pendant quelques instants, pour confirmation. ◀

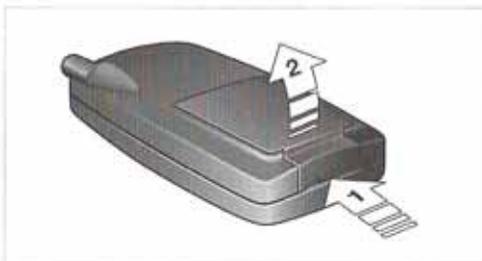
### Fréquences identiques

Le fonctionnement de la télécommande peut être perturbé par des installations ou appareils extérieurs locaux utilisant la même fréquence.

### Changement de pile

Remplacer la pile si la diode électroluminescente ne s'allume plus ou ne clignote plus à la mise en marche de la ventilation auxiliaire ou du chauffage auxiliaire.

1. Enfoncer le cran d'encliquetage, flèche **1**.



2. Enlever le couvercle du logement de pile, flèche **2**.
3. Introduire une pile du même type. La position de montage de la pile est estampée au fond du logement de pile.
4. Refermer le couvercle.



Remettre les piles usées à un point de collecte spécial ou au Service BMW. ◀

### Télécommande neuve

Si vous désirez mettre en service une télécommande neuve, supplémentaire ou de rechange, votre Service BMW se chargera volontiers de son initialisation. Vous pouvez utiliser deux télécommandes pour votre véhicule.

# Équipement intérieur pratique

## Télécommande universelle intégrée\*

### Le principe

La télécommande universelle intégrée remplace jusqu'à trois émetteurs portatifs différents utilisés p. ex. pour commander une porte de garage, la grille d'entrée d'une propriété ou des systèmes d'éclairage. La télécommande universelle intégrée reconnaît et apprend le signal émis par l'émetteur portatif individuel d'origine.

Le signal d'un émetteur portatif d'origine peut être programmé sur l'une des trois touches de mémorisation **1**. Ensuite, le contact étant mis, l'équipement respectif peut être actionné par la touche de mémoire **1** ainsi programmée. Une transmission du signal est confirmée par la DEL **2**.

Si un jour vous désirez revendre votre voiture, pour votre propre sécurité, prenez soin d'effacer préalablement les programmes mémorisés, voir page 119.

 Au cours de la procédure de programmation et avant toute commande à distance à l'aide de la télécommande universelle intégrée, s'assurer que des personnes, des animaux ou des objets quelconques ne se trouvent pas dans le rayon d'action de l'équipement respectif, pour écarter tout risque de blessure ou des dommages matériels. Respecter aussi les règles de sécurité jointes à l'émetteur portatif d'origine. ◀

### Contrôle de compatibilité

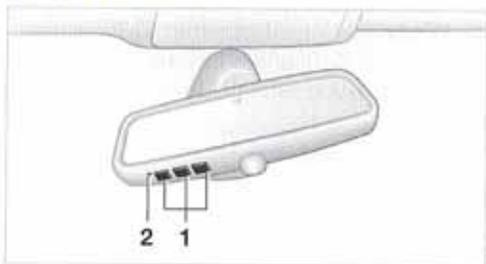


Si ce symbole figure sur l'emballage ou sur la Notice d'utilisation de l'émetteur portatif d'origine, on peut présumer que l'installation à commander par télécommande est compatible avec la télécommande universelle intégrée.

Une liste des télécommandes portatives compatibles est publiée sur Internet, à l'adresse [www.homelink.com](http://www.homelink.com). Vous pouvez aussi appeler gratuitement la hotline HomeLink sous le numéro de téléphone +49 (0)6838 907 277 ou 0800 0466 35465 en Allemagne.

HomeLink est une marque déposée de l'entreprise Johnson Controls, Inc.

### Programmation



- 1 Touches de mémorisation
- 2 DEL

### Émetteur portatif à code fixe

1. Mettre le contact d'allumage, voir page 58.
2. À la première mise en service : appuyer sur les touches de mémorisation gauche et droite **1** pendant env. 20 secondes, jusqu'à ce que la DEL **2** clignote rapidement. Tous les programmes mémorisés sont effacés.
3. Tenir l'émetteur portatif d'origine à env. 10 à 30 cm des touches de mémorisation **1**.



La distance requise entre l'émetteur portatif et les touches de mémorisation **1** dépend du système de l'émetteur portatif d'origine utilisé. ◀

4. Enfoncer simultanément la touche d'émission de l'émetteur portatif d'origine et la touche de mémorisation souhaitée **1** de la télécommande universelle intégrée. La DEL **2** clignote tout d'abord lentement. Relâcher les deux touches une fois que la

DEL 2 clignote rapidement. Si la DEL 2 ne clignote pas rapidement au bout d'env. 15 secondes, modifier la distance et répéter la procédure.

5. Pour programmer d'autres émetteurs portatifs, répéter les opérations 3 et 4.

La touche de mémorisation correspondante 1 est alors programmée avec le signal de l'émetteur portatif d'origine.

Vous pouvez commander l'installation avec le moteur en marche ou avec le contact mis.

▶ Si après plusieurs tentatives de programmation, on ne peut toujours pas utiliser le dispositif, vérifier si l'émetteur portatif d'origine est muni d'un système à code changeant. Pour cela, lire les instructions relatives à l'émetteur d'origine ou appuyer assez longuement sur la touche de mémorisation programmée 1 de la télécommande universelle intégrée. Si la DEL 2 de la télécommande universelle intégrée clignote rapidement pendant un court instant puis reste allumée en permanence, pendant 2 secondes environ, cela signifie que l'émetteur portatif d'origine est équipé d'un système à code changeant. Dans le cas d'un système à code changeant, programmer les touches de mémorisation 1 comme décrit à la rubrique **Émetteur portatif à code changeant**. ◀

### Émetteur portatif à code changeant

Pour la programmation de la télécommande universelle intégrée, il faut se référer à la Notice d'utilisation de l'installation à régler. Rechercher dans cette Notice les possibilités de synchronisation.

À la programmation d'un émetteur à code changeant, tenir compte des instructions complémentaires suivantes :

▶ Pour faciliter l'opération, il est recommandé de se faire aider par une deuxième personne. ◀

1. Arrêter la voiture à portée de l'installation à télécommande.
2. Programmer la télécommande universelle intégrée comme décrit précédemment pour l'émetteur portatif à code fixe.

3. Localiser la touche du récepteur de l'installation à régler, p. ex. sur le moteur.
4. Appuyer sur la touche de l'installation à régler. Après l'opération 4, il faut exécuter l'opération 5 dans un délai d'environ 30 secondes.
5. Appuyer trois fois sur la touche de mémorisation 1 de la télécommande universelle intégrée.

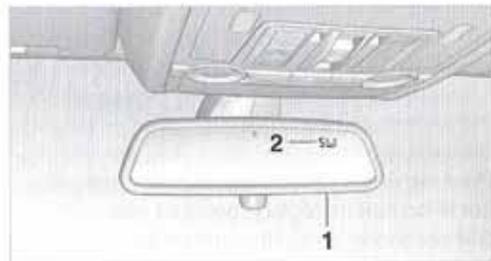
La touche de mémorisation correspondante 1 est alors programmée avec le signal de l'émetteur portatif d'origine.

▶ Pour toute question à ce sujet, veuillez consulter votre Service BMW. ◀

### Effacement des programmes mémorisés

Appuyer sur les touches de mémorisation gauche et droite 1 pendant env. 20 secondes, jusqu'à ce que la DEL 2 clignote rapidement : Tous les programmes mémorisés sont effacés. Il n'est pas possible d'effacer les programmes individuellement.

### Boussole numérique\*



- 1 Bouton de réglage
- 2 Visuel

Sur le visuel s'affichent les points cardinaux principaux ou secondaires correspondant à la direction dans laquelle vous roulez.

## Principe de commande

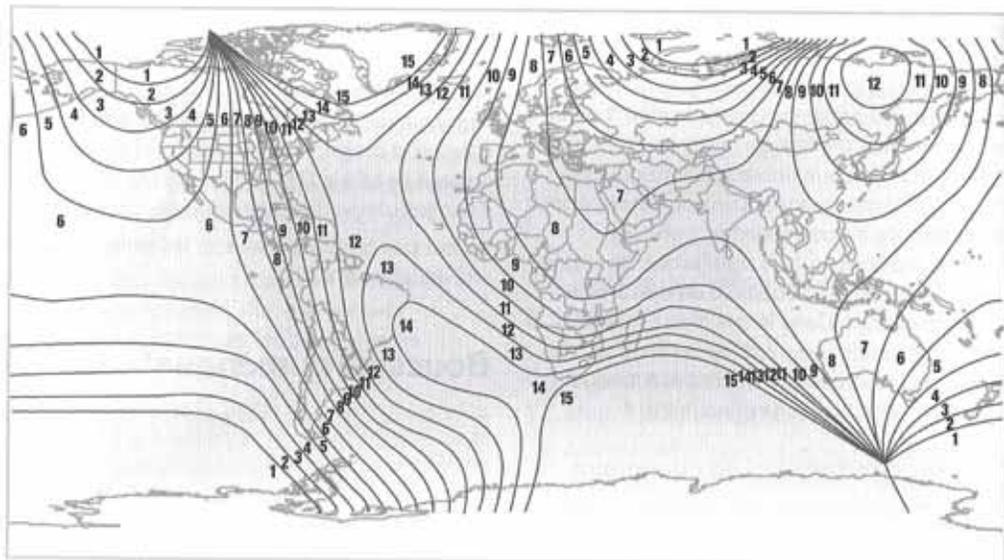
Vous pouvez faire afficher différentes fonctions en appuyant sur le bouton de réglage avec un objet pointu, p. ex. avec un crayon à bille ou autre. Les possibilités de réglage indiquées ci-après sont affichées successivement, suivant que vous appuyez plus ou moins longtemps sur le bouton de réglage :

- ▷ Brève pression : allumage/extinction de l'affichage
- ▷ 3 à 6 secondes : réglage des zones magnétiques
- ▷ 6 à 9 secondes : calibrage de la boussole numérique
- ▷ 9 à 12 secondes : réglage pour circulation à gauche/à droite
- ▷ 12 à 15 secondes : réglage de la langue

## Réglage des zones magnétiques

Ajustez sur votre voiture la zone magnétique respectivement valable, afin que la boussole

fonctionne correctement, voir ci-après la carte du monde avec les zones magnétiques.



Pour régler les zones magnétiques, appuyer sur le bouton de réglage pendant env. 3-4 secondes. Le chiffre de la zone magnétique réglée s'affiche.

Pour modifier le paramètre choisi pour la zone, appuyer brièvement sur le bouton de réglage, autant de fois que nécessaire pour que le chiffre de zone magnétique affiché sur le visuel corresponde au lieu où vous vous trouvez.

La boussole redevient opérationnelle au bout de 10 secondes environ.

## Calibrage de la boussole numérique

La boussole numérique doit être calibrée dans les situations suivantes :

- ▷ si le point cardinal affiché est faux ;
- ▷ si le point cardinal affiché ne change pas même après un changement de direction de la voiture ;
- ▷ si les points cardinaux ne sont pas tous affichés.

## Marche à suivre

1. Assurez-vous qu'aucun objet métallique et aucune ligne à haute tension ne se trouve à proximité de votre voiture et que vous disposez d'un espace suffisant pour rouler en décrivant des cercles.
2. Réglez la zone magnétique actuellement valable.
3. Appuyez sur le bouton de réglage pendant env. 6-7 secondes, pour faire afficher C. Décrivez ensuite au moins un cercle fermé à une vitesse maximale de 7 km/h. Lorsque le calibrage a réussi, l'affichage C est remplacé par les points cardinaux.

## Réglage pour circulation à droite/à gauche

Votre boussole numérique est déjà réglée pour la circulation à droite ou à gauche, en fonction de votre voiture.

## Réglage de la langue

Vous pouvez régler la langue d'affichage.

Appuyer sur le bouton de réglage pendant env. 12-13 secondes. Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton de réglage pour commuter entre l'anglais « E » et l'allemand « O ».

Le réglage est mémorisé automatiquement au bout d'env. 10 secondes.

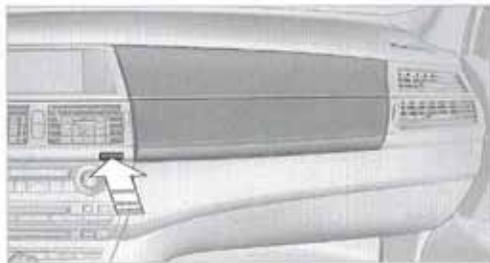
## Stores pare-soleil pour vitres latérales arrière\*

Sortir le store pare-soleil par la sangle-poignée, puis l'accrocher à l'endroit prévu.

 Lorsque les stores pare-soleil sont accrochés, il ne faut pas ouvrir les vitres en cours de route. Les stores risqueraient d'être endommagés par le souffle d'air. ◀

## Boîte à gants

### Ouverture



Appuyer sur la touche. Les couvercles s'ouvrent vers le haut et vers le bas et l'éclairage de la boîte à gants s'allume.

 En cours de route, refermer immédiatement la boîte à gants après son utilisation, sinon elle pourrait occasionner des blessures en cas d'accident. ◀

### Fermeture

Pousser l'un des couvercles dans le sens de fermeture, les deux couvercles se ferment.

## Accoudoir central

Sous l'accoudoir situé entre les sièges avant se trouve un casier de rangement et, suivant l'équipement de la voiture, un recouvrement supplémentaire pour le support de téléphone portable ou l'adaptateur Snap-in. Voir aussi la Notice d'utilisation des équipements de communication.

### Ouverture du couvercle



Appuyer sur la touche, le couvercle respectif se relève.

### Prise pour appareil audio externe

Vous pouvez brancher un appareil audio externe, p. ex. un lecteur de CD ou un lecteur MP3, et faire restituer le son par les haut-parleurs de la voiture, voir page 189.

### Lampe de poche\*

La lampe de poche se trouve dans le casier de rangement, entre les sièges avant. Au besoin, sortir la lampe de son support.

Pour introduire les piles, dévisser la tête de la lampe.

### Rangements

Des rangements se trouvent dans les portes et dans la console centrale, à l'avant et l'arrière\*. Des poches à soufflets\* se trouvent sur les dossiers des sièges avant.

**⚠** Ne pas mettre des objets durs ou aux arêtes vives dans les poches à soufflets ou dans le filet, car ils présenteraient de grands risques de blessure en cas d'accident. ◀

### Patères à vêtements

Des patères à vêtements se trouvent à côté des poignées de maintien arrière.

**⚠** Suspendre les vêtements aux patères de telle sorte qu'ils ne gênent pas la visibilité du conducteur. Ne pas accrocher d'objets lourds aux patères, car ceux-ci pourraient constituer un danger pour les occupants lors de manœuvres de freinage et d'évitement. ◀

### Porte-gobelets

**⚠** Ne pas mettre des récipients en verre dans les porte-gobelets, car ils présenteraient de grands risques de blessure en cas d'accident. Ne pas forcer en essayant d'introduire des récipients inappropriés dans les porte-gobelets, car cela risquerait de les endommager. ◀

### À l'avant



Repousser le recouvrement.

## À l'arrière



En actionnant la touche, au bas de l'orifice situé en dessous de l'appuie-tête, déverrouiller l'accoudoir central et l'abaisser.



Appuyer sur la touche, le couvercle se rabat vers l'avant.

## Sur les voitures avec troisième rangée de sièges\*



Abaisser l'accoudoir central.  
Appuyer sur la touche, les porte-gobelets s'ouvrent.

## Troisième rangée de sièges\*

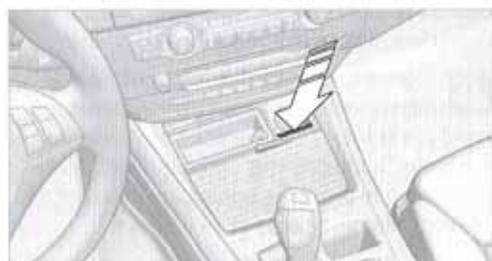
Les porte-gobelets se trouvent dans la console centrale, entre les sièges.

## Cendriers

### À l'avant\*

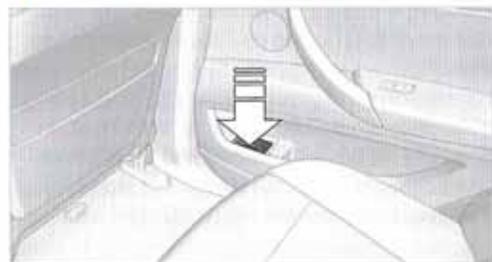


Pour l'ouvrir, pousser le recouvrement vers l'avant.



Appuyer sur la touche. L'élément amovible du cendrier se soulève légèrement et peut être retiré.

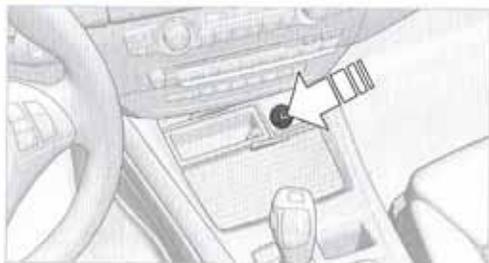
### À l'arrière\*



Pour le vidage, ouvrir le couvercle à fond en exerçant une pression. Le cendrier se soulève et peut être retiré.

## Allume-cigares

### À l'avant\*



Le moteur étant en marche ou le contact étant mis, enfoncer l'allume-cigares.

Dès que l'allume-cigares est repoussé vers l'extérieur, il peut être retiré.

**⚠** Pour ne pas se brûler lorsque l'allume-cigares est très chaud, le saisir uniquement par la tête.

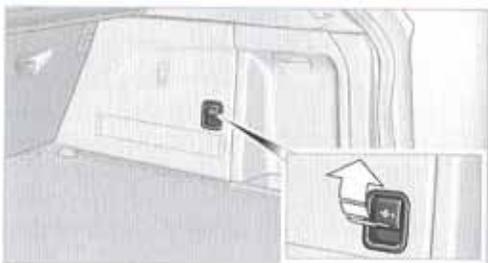
Emporter la télécommande en quittant la voiture, afin que p. ex. des enfants ne puissent pas utiliser l'allume-cigares et se brûler. ◀

## Branchement d'appareils électriques

### Prises

Lorsque le moteur est en marche ou que le contact est mis, la douille de l'allume-cigares peut être utilisée comme prise de courant pour une baladeuse, un aspirateur auto etc. jusqu'à une puissance d'env. 200 W sur 12 V. Faire attention pour ne pas endommager la douille avec une fiche non conforme. Cette remarque s'applique à toutes les prises du véhicule.

### Dans le compartiment à bagages



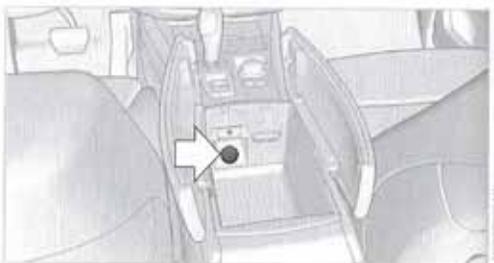
Accès à la prise de courant :  
Ouvrir le recouvrement.

### Dans la console centrale arrière



Enlever le capuchon ou l'allume-cigares.

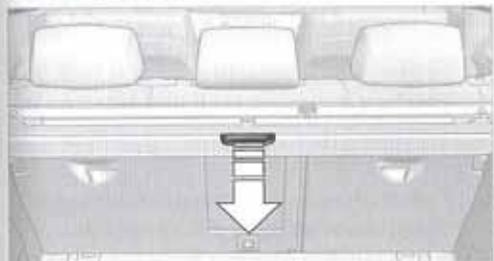
### Dans le casier de rangement, sous l'accoudoir central\*



Accès à la prise de courant\* :  
Enlever le recouvrement.

## Compartiment à bagages

### Cache-bagages



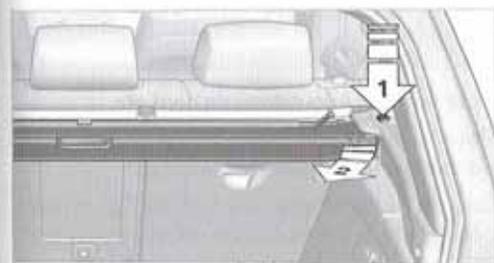
Sortir le cache-bagages à enrouleur en tirant, puis l'accrocher sur les attaches arrière.

**⚠** Ne pas poser des objets lourds et durs sur le cache-bagages à enrouleur, car ils risqueraient de causer des blessures, p. ex. au freinage ou en cas de brusques manœuvres d'évitement.

Ne pas laisser le cache-bagages s'enrouler brusquement, car il risquerait d'être endommagé. ◀

### Démontage

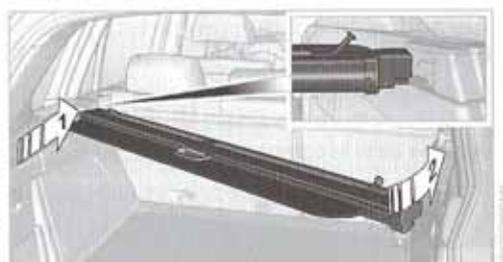
1. Déverrouiller la cassette à l'aide de la touche, flèche 1.



2. Faire légèrement pivoter la cassette vers la gauche, flèche 2, et la sortir.

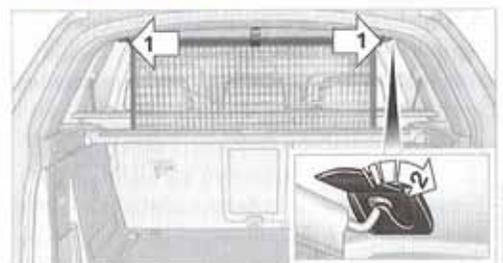
### Repose

Pour la repose, procéder dans l'ordre inverse de la dépose.



1. Appuyer la cassette sur le côté gauche et pousser vers l'avant, flèche 1.
2. Faire pivoter la cassette vers l'intérieur, voir flèche 2.
3. En agissant sur les deux extrémités, pousser la cassette vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
4. En tirant d'un coup sec, s'assurer que la cassette est bien verrouillée.

### Filet pare-bagages\*



#### Accrochage du filet pare-bagages

Sortir le filet pare-bagages de la cassette en tirant sur la sangle. Saisir la tringle des deux côtés et l'introduire dans les supports, voir flèche 1. Pour plus de facilité, procéder à cette opération en prenant place sur le siège arrière.

#### Abaissement du filet pare-bagages

Lorsque le filet pare-bagages n'est plus nécessaire, saisir la tringle des deux côtés et la dégager des supports, voir flèche 2. Laisser le filet pare-bagages s'enrouler lentement dans la cassette.

**⚠** Ne pas lâcher le filet pare-bagages, car il s'enroulerait brusquement et pourrait causer des blessures ou être endommagé. ◀

### Agrandissement du compartiment à bagages

Le dossier arrière est fractionnable. Vous pouvez rabattre séparément les deux côtés et agrandir ainsi le compartiment à bagages.



Engager les doigts dans la cuvette et tirer vers l'avant.

**⚠** Au rabattement en position assise, veiller à ce que le verrouillage s'encliquette correctement. La zone rouge d'avertissement disparaît alors de la cuvette. Sinon, au freinage ou lors de manœuvres d'évitement, les objets chargés dans le coffre peuvent être projetés dans l'habitacle et présenter un danger pour les personnes assises. ◀

**⚠** Pour votre sécurité personnelle, respectez impérativement les instructions concernant la ceinture de sécurité, à la page 40. ◀

### Rangements dans le compartiment à bagages

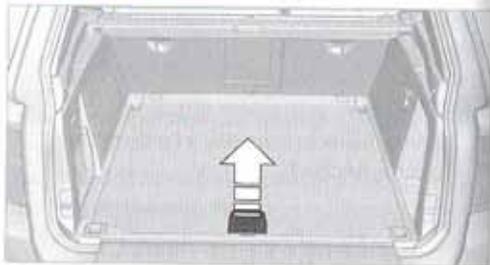
En fonction de l'équipement de la voiture, les possibilités de rangement suivantes peuvent être prévues dans le compartiment à bagages.

- ▷ Casiers de rangement derrière les revêtements amovibles des panneaux latéraux, à gauche et à droite du compartiment à bagages, et sous la trappe du plancher.
- ▷ Bac de rangement\* sous la trappe du plancher, avec une capacité d'env. 80 litres.

- ▷ Sangles élastiques\* sur les panneaux latéraux gauche et droit, pour la fixation de menus objets.
- ▷ Crochets\* pour suspendre p. ex. des sacs à provisions ou autres, à gauche et à droite du compartiment à bagages.
- ▷ Filet\* sur le recouvrement latéral gauche du compartiment à bagages, pour le rangement de menus objets.
- ▷ Rails d'arrimage avec anneaux d'arrimage\*. Vous pouvez attacher des sangles ou autres moyens d'arrimage sur ces anneaux. Ils peuvent être sortis des évidements prévus dans les rails. Pour pouvoir faire coulisser les anneaux d'arrimage, appuyer sur le bouton.

**▷** Tenir compte des indications jointes aux dispositifs d'arrimage. ◀

### Trappe de plancher



Pour accéder à l'outillage de bord etc.

Pour l'ouvrir, tirer la trappe vers le haut en la saisissant par la poignée, voir la flèche.

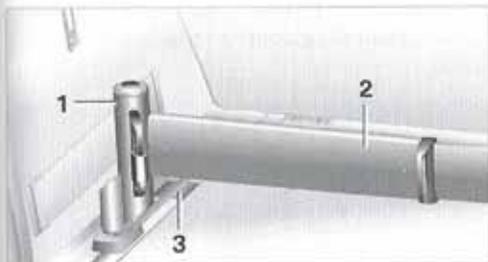
Suivant l'équipement de la voiture, il peut être possible de fermer la trappe du plancher à clé\*.

### Système de fixation adaptatif\*

Le système de fixation adaptatif permet de subdiviser le compartiment à bagages. Il se compose de deux pieds de fixation avec rail télescopique et sangle de tension. Le système est guidé par les rails du plancher du compartiment à bagages.

**⚠** Avant d'utiliser le système de fixation adaptatif, relever et encliqueter les dossiers de la deuxième ou de la troisième\* rangée de sièges et accrocher le filet pare-bagages\*,

sinon les objets transportés risqueraient d'être projetés dans l'habitacle en cas d'accident. ◀



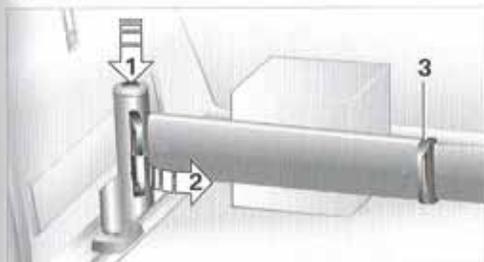
- 1 Pied de fixation
- 2 Rail télescopique
- 3 Évidement dans le rail du plancher du compartiment à bagages

### Mise en place des pieds de fixation

Les deux pieds de fixation sont accouplés par un rail télescopique.

1. Mettre les pieds de fixation dans les évidements respectifs des rails du plancher du compartiment à bagages.
2. Appuyer sur les pieds de fixation pour pouvoir les faire coulisser dans la position souhaitée.
3. S'assurer que les pieds sont bien fixés. Ils doivent s'encliqueter avec un déclic nettement perceptible.

### Subdivision du compartiment à bagages



Pour le positionnement du chargement, vous avez les possibilités suivantes :

- ▷ entre le dossier de siège et le rail télescopique ;

- ▷ entre le rail télescopique et la sangle de tension.

Positionnement du chargement entre le rail télescopique et la sangle de tension :

1. Appliquer le chargement contre le rail télescopique. Appuyer sur la touche, flèche 1, et faire passer la sangle de tension autour du chargement, flèche 2.
2. Accrocher la sangle de tension sur les attaches 3 du rail télescopique.
3. Appuyer sur la touche du pied de fixation, flèche 1. La sangle de tension est tendue.

▶ Vous pouvez aussi accrocher les deux sangles de tension l'une dans l'autre. ◀

### Dépose des pieds de fixation

Appuyer sur les pieds de fixation et les pousser jusqu'aux évidements des rails du plancher. Sortir ensuite les pieds de fixation.

### Sac à skis\*

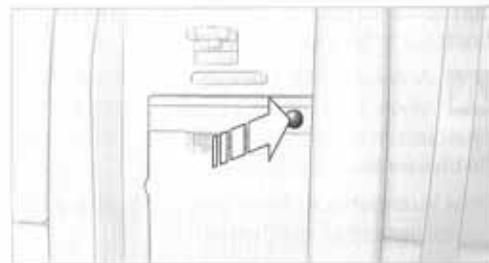
Il permet de transporter proprement et en toute sécurité jusqu'à quatre paires de skis ordinaires ou deux snowboards.

Le sac à skis convient pour des skis d'une longueur maximale de 2,10 m. Avec des skis de 2,10 m, en raison du rétrécissement du sac, la capacité se trouve réduite.

⚠ Avant de charger le sac à skis, rabattre l'écran du système DVD à l'arrière\* pour qu'il ne risque pas d'être endommagé. ◀

### Chargement

1. Abaisser l'accoudoir central, appuyer sur le bouton et ouvrir le couvercle.

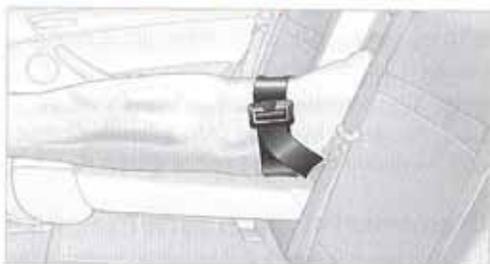


2. Appuyer à nouveau sur le bouton, le couvercle situé dans le compartiment à bagages s'ouvre. Si la première fois vous appuyez déjà vigoureusement sur le bouton, ce couvercle s'ouvre également.
3. Étendre le sac à skis entre les deux sièges avant et le charger. La fermeture à glissière facilite l'accès aux objets rangés et le séchage du sac à skis.
4. Insérer la boucle de la sangle de retenue du sac à skis dans la serrure de ceinture centrale repérée par l'inscription CENTER.



Avant de ranger les skis dans le sac, veiller à ce qu'ils soient propres. Envelopper les bords aux arêtes vives sinon, ils risqueraient de causer des dommages.

## Arrimage du chargement



Après le chargement, arrimer le sac à skis et son contenu. Pour cela, tendre la sangle en tirant sur la boucle.

**⚠** Arrimer le sac à skis de cette manière sinon, p. ex. au freinage ou en cas de brusques manœuvres d'évitement, il risquerait de blesser les passagers. ◀

Pour le rangement du sac à skis, procéder dans l'ordre inverse au chargement.

## Démontage du sac à skis

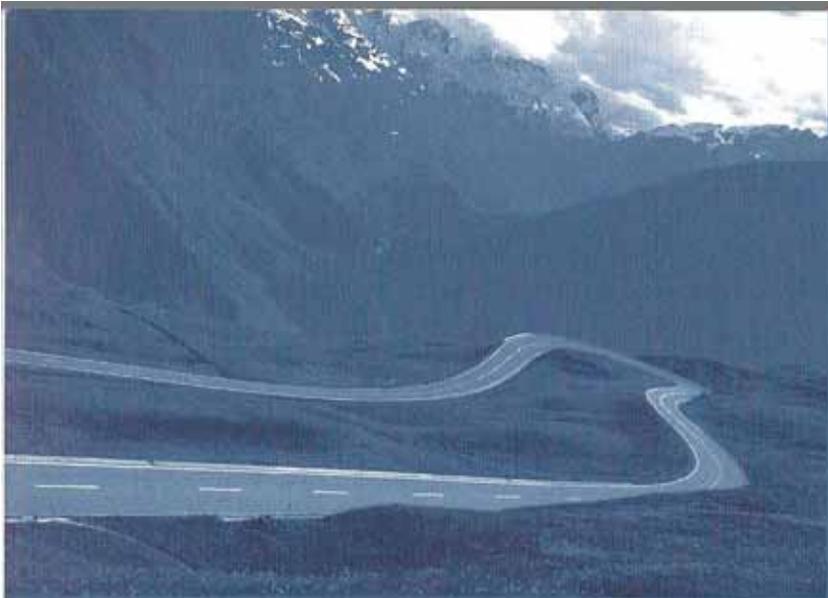
Vous pouvez sortir complètement le sac à skis, p. ex. pour le faire sécher plus vite ou pouvoir utiliser d'autres équipements utilisables à sa place.



1. Tirer la poignée vers l'avant, flèche 1.
2. Sortir le sac à skis par le haut, flèche 2.
3. Fermer le couvercle du compartiment à bagages.

**▶** Pour de plus amples renseignements sur d'autres équipements disponibles, veuillez consulter votre Service BMW. ◀





## Conseils

Ce chapitre vous donne des informations utiles dans certaines conditions de circulation ou dans certains modes d'utilisation.

## Conseils à suivre en conduisant

### Rodage

Les pièces en mouvement doivent se roder les unes sur les autres. Pour atteindre les valeurs optimales de longévité et de rendement du moteur et des autres organes mécaniques, il conviendra d'observer les recommandations suivantes.

### Moteur et pont arrière

Respectez impérativement les limitations de vitesse en vigueur dans le pays.

### Jusqu'à 2000 km

Rouler à régimes et vitesses variables, mais sans dépasser :

- ▷ Moteur à essence  
4500 tr/mn ou 160 km/h
- ▷ Moteur diesel  
3500 tr/mn ou 150 km/h

Éviter impérativement la position pleins gaz ou Kick-Down/pied au plancher de la pédale d'accélérateur.

### À partir de 2000 km

On peut progressivement augmenter le régime et la vitesse.

### Pneus

Les particularités de la fabrication font que l'adhérence au sol des pneumatiques neufs n'est pas encore optimale. Pour cette raison, rouler modérément sur les 300 premiers kilomètres.

### Système de freinage

Les plaquettes et les disques de freins n'atteignent leurs bonnes caractéristiques de portée et d'usure qu'au bout d'une distance de 500 km environ. Pendant cette période de rodage, conduire avec retenue.

### Après le remplacement de pièces

Respecter à nouveau les règles de rodage si, au bout de longues années d'utilisation, les composants énoncés précédemment devaient être remplacés.

## Recommandations générales pour la conduite

### Fermeture du hayon

 Ne conduire qu'avec le hayon complètement fermé afin que les gaz d'échappement ne pénètrent pas dans l'habitacle. ◀

Si cependant vous devez exceptionnellement rouler avec le hayon ouvert :

1. Fermer toutes les vitres et le toit ouvrant panoramique en verre.
2. Augmenter fortement le débit d'air du climatiseur automatique, voir page 105 ou 109.

### Échappement très chaud

 Sur toutes les voitures, le système d'échappement atteint de hautes températures. Ne pas enlever les écrans pare-chaleur posés dans son voisinage et ne pas y appliquer de l'enduit pour la protection du soubassement. En cours de route, au ralenti ou au parage de la voiture, veiller à ce que des matières aisément inflammables, p. ex. foin, feuilles mortes, herbe sèche etc., n'entrent pas en contact avec l'échappement très chaud. Ces matières risqueraient de s'enflammer et de causer de graves blessures ou d'importants dégâts matériels. Ne pas toucher aux embouts d'échappement chauds, pour ne pas risquer de se brûler. ◀

### Filtre à particules pour diesel\*

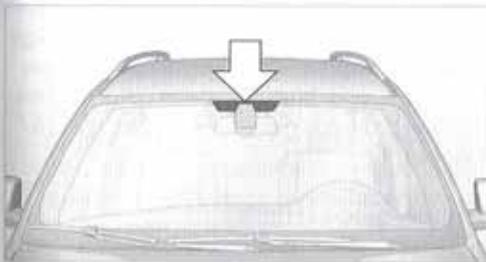
Dans le filtre à particules pour diesel, les particules de suie sont accumulées et brûlées périodiquement à de hautes températures. Ce pro-

cessus d'épuration dure quelques minutes. Le cas échéant, vous pouvez le constater au fait que le moteur tourne temporairement un peu plus rudement et ne développe sa puissance habituelle qu'à un régime légèrement supérieur. En outre, il peut se produire des bruits et un léger dégagement de fumée à l'échappement, même pendant un court instant après l'arrêt du moteur.

### Téléphone portable dans la voiture

**!** BMW recommande de ne pas utiliser de radiotéléphones mobiles, p. ex. des téléphones portables, à l'intérieur de l'habitacle sans les brancher sur une antenne extérieure appropriée. Le cas échéant, une interférence entre l'électronique de la voiture et le radiotéléphone ne peut pas être exclue. D'autre part, sans antenne extérieure, le rayonnement produit par l'émetteur n'est pas dérivé vers l'extérieur de l'habitacle. ◀

### Pare-brise de climatisation confort\*



Pour une télécommande d'ouverture de porte de garage, pour des appareils de télépéage électronique ou autres, utilisez la surface marquée sur l'illustration. Cette surface n'est pas dotée d'un revêtement réfléchissant les infrarouges et est nettement visible de l'intérieur.

### Aquaplanage

**!** En roulant sur des routes mouillées ou recouvertes de boue, il convient de réduire la vitesse de roulage car un coussin d'eau peut se former entre le pneu et la route. Ce phénomène, appelé aquaplanage, est susceptible de faire perdre partiellement ou totalement le contact avec la route et, de ce fait, le

contrôle de la voiture en même temps que toute possibilité de freinage. ◀

Le risque d'aquaplanage augmente au fur et à mesure que la profondeur des sculptures des pneus diminue, voir aussi Profil minimal des pneus, page 212.

### Traversée d'eau

**!** S'assurer que le niveau d'eau ne dépasse pas 50 cm ; à cette hauteur d'eau, il faut, au maximum, rouler au pas pour que le moteur, l'appareillage électrique et la boîte de vitesses ne risquent pas d'être endommagés. En cas d'équipement avec un chauffage auxiliaire, s'assurer que le niveau d'eau ne dépasse pas 25 cm et à cette hauteur d'eau, il faut, au maximum, rouler au pas pour que le chauffage auxiliaire ne risque pas d'être endommagé. ◀

### Assistant de démarrage

L'assistant de démarrage vous offre un plus grand confort au démarrage en côte. Il n'est pas nécessaire d'utiliser le frein de stationnement.

1. Retenir la voiture avec la pédale de frein.
2. Relâcher la pédale de frein et démarrer immédiatement en accélérant suffisamment.

**!** L'assistant de démarrage retient la voiture pendant env. 2 secondes après le relâchement de la pédale de frein. En fonction du chargement du véhicule ou en cas de traction d'une remorque, la voiture peut toutefois reculer même durant ce laps de temps. Après le relâchement de la pédale de frein, démarrer immédiatement en accélérant suffisamment, sinon, au bout de 2 secondes environ, l'assistant de démarrage ne retient plus la voiture qui commence alors à reculer. ◀

### Freinage en sécurité

De série, votre BMW est équipée de l'ABS. Lorsque les circonstances l'exigent, freinez à fond. Étant donné que la voiture reste dirigeable, même en freinant à fond, vous pouvez éviter les obstacles éventuels en manœuvrant le volant de direction sans à-coups.

La vibration de la pédale de frein accompagnée de bruits causés par la régulation hydraulique signale l'intervention de la régulation ABS.

## Pluie

En cas d'humidité de la chaussée ou en cas de pluie, à intervalles de quelques kilomètres, appuyer brièvement sur la pédale de frein en exerçant une légère pression. Veiller naturellement à ce que cette opération ne présente pas de risque pour d'autres usagers de la route. La chaleur dégagée au freinage sèche les disques et les plaquettes des freins. Au besoin, toute l'efficacité des freins est donc immédiatement disponible.

## Descentes

 Pour éviter une surchauffe et donc une réduction de l'efficacité des freins, dans les longues ou raides descentes de montagne, choisir le rapport de boîte de vitesses avec lequel on doit freiner le moins souvent. Même une pression légère, si elle est maintenue, pourrait donner lieu à une surchauffe et à une usure rapide des garnitures, voire à la défaillance totale des freins. ◀

Il est possible d'amplifier encore l'effet de frein-moteur en passant en mode manuel, avec la boîte de vitesses automatique, ou bien en première, voir page 63. Cela évite une sollicitation excessive des freins.

 Ne pas rouler au point mort ou avec le moteur arrêté, car dans de tels cas il n'y a plus d'effet de frein-moteur ou le système de freinage et la direction ne sont pas assistés. Il ne doit pas y avoir de tapis de sol, de garniture de plancher ni d'autres objets dans l'espace de déplacement des pédales, car cela peut entraver leur actionnement. ◀

## Corrosion des disques de freins

Un faible kilométrage, de longues périodes d'immobilisation et des sollicitations minimes ou peu fréquentes favorisent la corrosion des disques et l'encrassement des garnitures de frein, car la pression minimale nécessaire entre

la garniture et le disque, pour permettre l'auto-nettoyage, n'est pas atteinte.

Des disques corrodés occasionnent, à l'actionnement du frein, un broutement qui en général ne peut plus être éliminé, pas même par un freinage prolongé.

## Voiture à l'arrêt

Une condensation d'eau se produit dans le climatiseur automatique et est évacuée sous la voiture. De telles traces d'eau sous la voiture sont donc tout à fait normales.

## Avant d'entrer dans une station de lavage automatique

Rabattre les rétroviseurs extérieurs, voir page 50, sinon ils risqueraient d'être endommagés, en raison de la largeur de la voiture.

Des informations générales sur l'entretien de votre BMW sont données dans la brochure Entretien.

## Pneus avant/arrière différents\*

 Avant d'entrer dans une station de lavage automatique, s'assurer qu'elle n'est pas trop étroite pour la voiture, car la voiture et l'installation de lavage risqueraient d'être endommagées. ◀

## Essuie-glace arrière

Dans les stations de lavage automatique, l'essuie-glace arrière risque d'être endommagé. Demander au responsable de la station de lavage les mesures à prendre le cas échéant.

## Avec accès confort\*

Introduire la télécommande dans la serrure de contact.

Le moteur peut être arrêté avec boîte de vitesses en position N. Voir aussi page 35.

## Circulation à droite/à gauche

En passant la frontière de pays où l'on ne circule pas du même côté de la chaussée que dans le pays d'immatriculation, il faut prendre certaines précautions afin de ne pas éblouir les usagers de la route qui viennent en sens inverse.

Si vous n'êtes pas familiarisé avec ces opérations, veuillez les faire effectuer par le Service BMW.

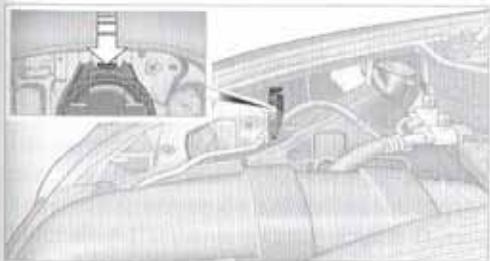
La modification du réglage des projecteurs n'entraîne pas l'éblouissement des usagers de la route qui viennent en sens inverse, c'est pourquoi l'on peut très bien procéder à cette modification avant de passer la frontière du pays de destination, p. ex. au Service BMW.

 Ne pas procéder aux réglages lorsque les projecteurs sont très chauds, pour ne pas risquer de se brûler. ◀

## Modification du réglage des projecteurs

### Accès aux ampoules

1. Éteindre l'éclairage et retirer la télécommande de la serrure de contact.
2. Dans le compartiment du moteur, voir page 216, enlever les capuchons des feux de croisement. À cet effet, repousser la languette d'encliquetage vers le bas et enlever le capuchon.



## Projecteurs halogènes

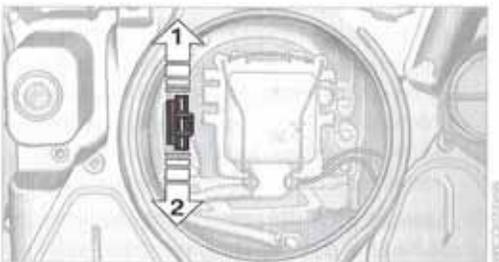
1. Pour la circulation à gauche :  
Repousser le levier du projecteur gauche vers le côté de la voiture et le levier du projecteur droit vers le centre de la voiture.  
Pour la circulation à droite :  
Repousser le levier du projecteur gauche vers le centre de la voiture et le levier du projecteur droit vers le côté de la voiture.



2. Remettre le capuchon et veiller à ce qu'il s'encliquette avec un déclic audible.

## Éclairage au xénon\*

1. Pour la circulation à gauche :  
Tirer le levier du projecteur gauche vers le haut, flèche 1, repousser le levier du projecteur droit vers le bas, flèche 2.  
Pour la circulation à droite :  
Tirer le levier du projecteur droit vers le haut, flèche 1, repousser le levier du projecteur gauche vers le bas, flèche 2.

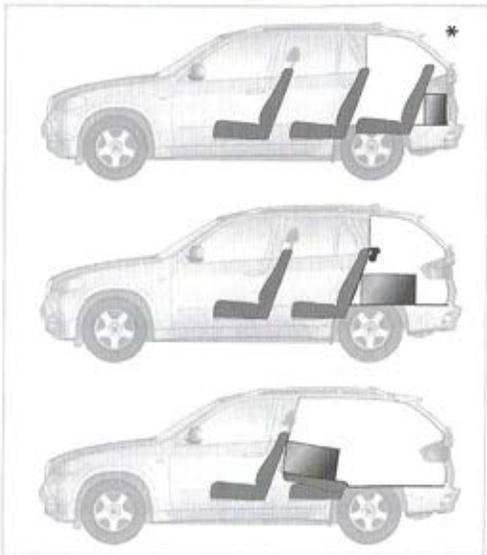


2. Remettre le capuchon et veiller à ce qu'il s'encliquette avec un déclic audible.

## Chargement

**⚠** Éviter de surcharger la voiture car la charge admissible sur les pneus risquerait d'être dépassée. Cela pourrait provoquer une surchauffe et une détérioration interne des pneus. Il peut s'ensuivre un éclatement ou une mise à plat subite. ◀

### Disposition du chargement

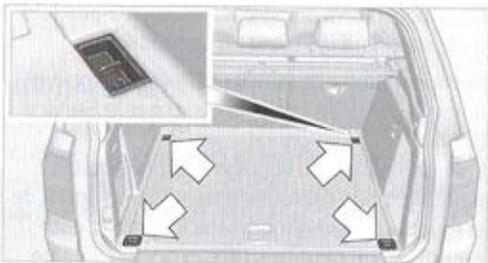


- ▷ Disposer les lourdes charges le plus loin possible vers l'avant directement derrière le dossier et le plus bas possible.
- ▷ Recouvrir les arêtes vives et les coins.
- ▷ En cas de transport d'objets très lourds et si la banquette arrière n'est pas occupée, introduire les boucles des ceintures de sécurité latérales dans la serrure respectivement située du côté opposé.
- ▷ Les objets empilés ne doivent pas dépasser la hauteur du bord supérieur des dossiers.
- ▷ Pour protéger les occupants, utiliser le filet pare-bagages, voir page 125. Veiller à ce que des objets ne risquent pas de le traverser.

Envelopper les objets pointus ou aux arêtes vives qui risqueraient de toucher la lunette arrière en cours de route.

### Arrimage du chargement

- ▷ Assurer les petits objets légers avec les expandeurs\*, un filet à bagages\* ou des sangles élastiques.



- ▷ Pour le transport d'objets plus encombrants et plus lourds, le Service BMW propose des dispositifs d'arrimage adéquats\*. Pour attacher ce matériel de fixation, utiliser les quatre anneaux d'arrimage prévus dans le compartiment à bagages, voir l'illustration.
- ▷ Veuillez suivre les indications jointes au matériel de fixation.

**⚠** Il faut disposer soigneusement le chargement comme décrit précédemment et l'arrimer de telle sorte qu'il ne présente pas de risque pour les occupants p. ex. au freinage ou lors de manœuvres d'évitement.

Pour accrocher le matériel de fixation, utiliser exclusivement les anneaux d'arrimage, voir l'illustration, sinon le matériel de fixation risquerait de se détacher ou la voiture pourrait être endommagée.

Le poids total autorisé et les charges autorisées sur essieux, voir à partir de la page 240, ne doivent pas être dépassés, car cela compromettrait la sécurité de la voiture qui ne satisferait plus aux dispositions du code de la route.

Ne pas transporter des objets lourds et durs dans l'habitacle sans les avoir parfaitement arrimés, car ils risqueraient d'être projetés et de blesser les occupants, p. ex. au freinage ou lors de manœuvres d'évitement. ◀

## Galerie porte-bagages\*

Un système de supports spécialement mis au point pour votre BMW est proposé à titre d'accessoire spécial. Observer les conseils donnés dans les instructions de montage.

### Chargement de la galerie porte-bagages

Lorsque la galerie porte-bagages est chargée, la tenue de route et le comportement de la voiture sont considérablement modifiés par suite d'un déplacement du centre de gravité. Lors du chargement, veiller à ce que la charge autorisée sur le pavillon, le poids maximal autorisé de la voiture et les charges sur les essieux ne soient pas dépassés.

Pour les données valables, voir Poids, à partir de la page 240.

La charge doit être répartie uniformément sur la galerie et sa surface ne doit pas être trop grande. Ranger les bagages les plus lourds en bas. Veiller à ce qu'il reste un espace suffisant pour le relevage du toit ouvrant panoramique en verre et à ce que des objets ne gênent pas le relevage du hayon.

Fixer correctement et fermement les charges pour les empêcher de glisser ou de se détacher en cours de route.

Rouler plus doucement et éviter les à-coups au démarrage et au freinage ou une conduite trop rapide dans les virages.

## Traction d'une remorque

La charge tractable autorisée est indiquée à partir de la page 240. Le Service BMW pourra vous renseigner sur les possibilités d'augmentation de la charge.

## Recouvrement/Prise de courant de remorque\*



### Démontage

Saisir la plaquette de recouvrement pour attelage de remorque\* par le bas, par la cuvette faisant office de poignée, et l'arracher vers l'arrière.

### Montage

Placer le capuchon de recouvrement sur l'habillage, l'insérer dans la glissière et l'enfoncer à fond.

### Attelage de remorque\*

Lorsqu'un attelage de remorque est monté départ usine, la voiture est équipée de série d'une suspension renforcée à l'essieu arrière et, selon le type, d'un système de refroidissement plus puissant.

Entretenir la tête d'attelage amovible conformément à la Notice d'utilisation du fabricant, pour faciliter le montage ou le démontage.

En raison du renforcement de l'arrière de la carrosserie en présence d'un attelage de remorque, le pouvoir de régénération du système de pare-chocs est limité.

### Rangement

La barre amovible avec boule d'attelage se range dans le compartiment à bagages, sous la trappe de plancher.

### Montage et démontage

Le montage et le démontage de la boule d'attelage sont décrits dans les instructions d'utilisation du constructeur livrées avec le véhicule.

## Avant de prendre la route

### Poids autorisé à la flèche

Le poids à la flèche ne doit pas être inférieur à la valeur minimale de 25 kg. Vous trouverez le poids maximal admissible à la flèche à partir de la page 240. Il convient de l'exploiter autant que possible.

Le poids à la flèche pèse sur la voiture et en augmente ainsi le poids. La charge utile de votre BMW est donc réduite par le poids de l'attelage de remorque et par le poids à la flèche de la remorque. Lorsque vous tractez une remorque, le poids total autorisé pour votre voiture ne doit pas être dépassé.

### Chargement

Lors du chargement de la remorque, veiller à ce que la charge soit placée aussi bas que possible et à proximité de l'essieu.

La sécurité de l'ensemble de l'attelage est d'autant plus grande que le centre de gravité de la remorque est plus bas.

Le poids total autorisé de la remorque/caravane, d'une part, et la charge tractable autorisée de la voiture, d'autre part, ne doivent en aucun cas être dépassés. C'est la valeur la plus basse qu'il faudra dans tous les cas observer.

### Pression de gonflage des pneus

Veiller particulièrement à la pression de gonflage correcte des pneumatiques de la voiture et de la remorque. Pour la voiture, appliquer la pression de gonflage valable pour les charges élevées, voir page 212. Après une correction de cette pression de gonflage, initialiser de nouveau l'avertisseur de crevaison, voir page 91. Pour la remorque, appliquer les consignes du fabricant.

### Avertisseur de crevaison

Après l'attelage et le dételage d'une remorque, réinitialiser l'avertisseur de crevaison, voir page 91.

## Rétroviseurs extérieurs

Le législateur prescrit le montage de deux rétroviseurs extérieurs qui permettent au conducteur d'observer les deux coins arrière de la remorque. De tels rétroviseurs sont vendus comme accessoires optionnels, au Service BMW.

## Consommateurs électriques

En utilisant une caravane, limiter le temps de fonctionnement des consommateurs électriques, compte tenu de la capacité de la batterie de la voiture.

La puissance des feux arrière de la remorque ne doit pas dépasser les valeurs suivantes :

Clignotants : 21 W de chaque côté

Feux rouges arrière : 30 W de chaque côté

Feux stop : 42 W au total

Feux arrière de brouillard : 42 W au total

Feux de recul : 42 W au total



Vérifier le bon fonctionnement des feux arrière de la remorque avant de prendre la route. Sinon, quand les feux arrière ne fonctionnent pas, on risque de mettre en danger les autres usagers de la route. ◀

## Traction d'une remorque



Ne pas dépasser une vitesse de 80 km/h car, suivant le type de remorque et la charge, un mouvement de lacet pourrait se produire. ◀

## Suppression d'un mouvement de lacet

Si exceptionnellement la remorque se met à louvoyer, seul un puissant freinage immédiat permet de stabiliser l'attelage. Des corrections de trajectoire ne devraient être effectuées que si cela est absolument indispensable et, le cas échéant, manier le volant le plus prudemment possible en faisant attention aux autres usagers de la route.

## Contrôle de stabilité de remorque\*

Le système vous assiste pour le rattrapage de mouvements de lacet de la remorque. Il reconstruit les mouvements de lacet et freine la voiture automatiquement et franchement, pour ralentir

jusqu'en dessous de la vitesse critique et stabiliser ainsi l'attelage.

Le système fonctionne à partir d'env. 65 km/h, avec traction d'une remorque et prise de courant de remorque branchée.

Si la prise de courant de remorque est occupée, mais sans qu'une remorque soit attelée, p. ex. quand on utilise un porte-vélos avec éclairage, le système peut aussi intervenir dans des conditions de conduite extrêmes.

Le système ne peut toutefois pas intervenir si, p. ex. sur une chaussée glissante ou sur un sol meuble, la remorque se rabat immédiatement sur le côté. Des remorques avec centre de gravité très haut peuvent se renverser avant qu'un mouvement de lacet soit reconnu.

Le système n'est pas opérationnel si le Contrôle dynamique de stabilité DSC est désactivé ou perturbé, voir page 87.

## Trajets en côte

Dans l'intérêt de la sécurité et de la fluidité du trafic, la traction d'une remorque est autorisée jusqu'à des déclivités de 12 %. Si des charges tractables supérieures sont autorisées par une mention rajoutée sur les papiers de la voiture, la pente admissible est limitée à 8 %, voir page 240.

## Descentes

Il convient d'être très prudent, car dans les descentes l'attelage peut rapidement avoir tendance à louvoyer.

Avant de s'engager dans la descente, en mode manuel de la boîte de vitesses, rétrograder systématiquement, le cas échéant jusqu'en 1re, et parcourir la descente à faible vitesse.

## Conduite sur mauvais chemins

Votre X5 se sent parfaitement à l'aise sur toutes les routes et sur tous les chemins. Elle allie les avantages de la transmission intégrale et ceux d'une voiture de tourisme normale.



Ne pas rouler sur des terrains non stabilisés, car cela risquerait d'endommager la voiture. ◀

En roulant sur de mauvais chemins, respectez strictement quelques points importants pour votre sécurité, celle de vos passagers et celle de votre voiture :

- ▷ Veuillez vous familiariser avec la voiture avant le départ. Ne prenez jamais de risques.
- ▷ Adaptez la vitesse de roulage suivant les conditions de la chaussée. Plus le chemin est raide et inégal, plus il convient de réduire la vitesse.
- ▷ Il est possible de parcourir des montées ou descentes de 50% au maximum. Si vous voulez circuler sur des montées ou descentes aussi raides, assurez-vous préalablement que les niveaux d'huile moteur et de liquide de refroidissement se trouvent près des marques MAX, voir page 217.
- ▷ Dans des descentes très raides, utilisez le système Hill Descent Control HDC, voir page 88. La voiture peut démarrer en côte jusqu'à une pente de 33%. L'inclinaison latérale admissible est de 50%.
- ▷ En roulant, faire attention aux obstacles, p. ex. aux pierres et aux trous, et essayer de les contourner, dans la mesure du possible.
- ▷ Éviter que la carrosserie entre en contact avec le sol, p. ex. au sommet d'une côte raide ou sur une mauvaise route. La garde au sol maximale de la voiture est d'env. 20 cm. Veuillez tenir compte du fait que la garde au sol peut varier en fonction de la charge et des conditions de roulage de la voiture.
- ▷ Ne rouler sur des routes inondées que si la hauteur d'eau ne dépasse pas le maximum de 50 cm ; dans un tel cas, rouler seulement au pas et ne pas s'arrêter.  
En cas d'équipement avec un chauffage auxiliaire\* ne rouler sur des routes inondées que si la hauteur d'eau ne dépasse pas le maximum de 25 cm.

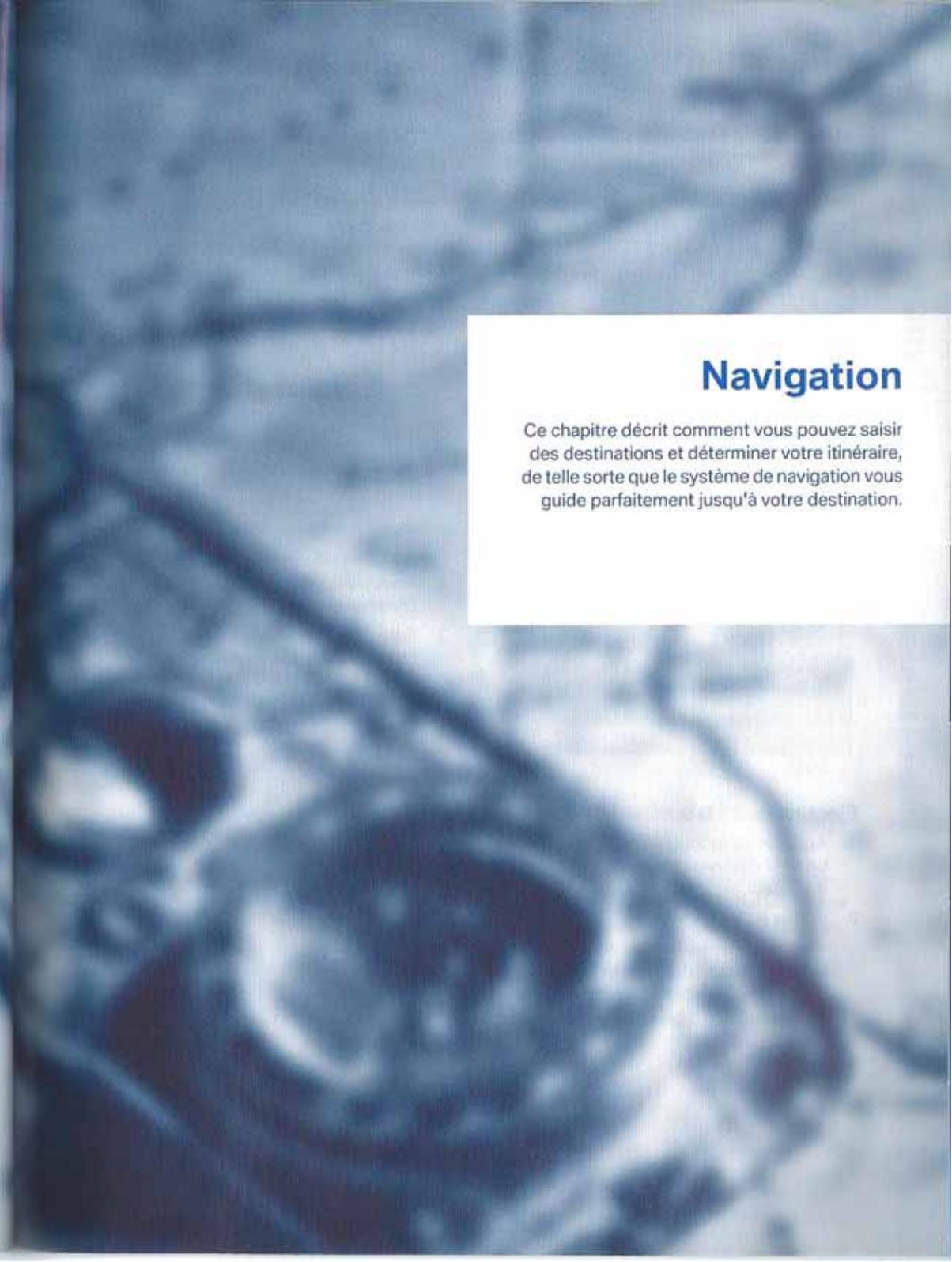
- ▷ Après avoir circulé sur une route inondée, appuyer plusieurs fois légèrement sur la pédale de frein en roulant à basse vitesse. Le freinage fait sécher les freins, ce qui prévient une dégradation de l'efficacité des freins sous l'effet de l'humidité.
- ▷ Suivant l'état du chemin, il peut être utile d'activer temporairement le DTC, voir Contrôle dynamique de traction DTC, page 88.
- ▷ En cas de patinage unilatéral des roues motrices, enfoncer la pédale d'accélérateur assez fortement pour que les systèmes de régulation de stabilité de trajectoire puissent répartir la force motrice sur les différentes roues.

Après un parcours sur de mauvais chemins, il convient d'observer les points suivants pour garantir la sécurité routière de votre BMW :

- ▷ Nettoyer grossièrement la carrosserie.
- ▷ Enlever des roues et des pneus la boue, la neige, la glace etc. et vérifier si les pneus ne sont pas endommagés.







## Navigation

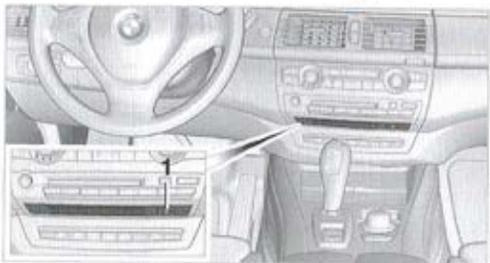
Ce chapitre décrit comment vous pouvez saisir des destinations et déterminer votre itinéraire, de telle sorte que le système de navigation vous guide parfaitement jusqu'à votre destination.

# Mise en marche du système de navigation\*

À l'aide de satellites, votre système de navigation peut déterminer avec précision les coordonnées de votre voiture et assurer un guidage fiable pour vous amener à toute destination fixée.

## DVD de navigation

### Introduction du DVD de navigation



1. Engager le DVD de navigation avec la face portant des inscriptions orientée vers le haut.  
Le DVD de navigation est chargé automatiquement.
2. Attendre quelques secondes, car l'appareil doit tout d'abord explorer le contenu du DVD.

### Éjection du DVD de navigation

1. Appuyer sur la touche **▲** 1.  
Le DVD de navigation ressort légèrement du lecteur.
2. Retirer le DVD.

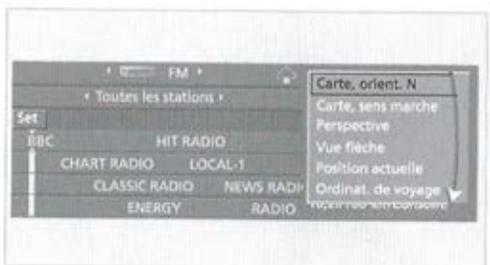
## Affichage dans la fenêtre d'aide

Dans la fenêtre d'aide, vous pouvez faire afficher l'itinéraire ou la position actuelle. Cet affichage est conservé, même si vous passez à un autre programme.

1. Déplacer le Controller vers la droite pour passer dans la fenêtre d'aide.



2. Appuyer sur le Controller.  
D'autres options de menu sont affichées.
3. Sélectionner la visualisation souhaitée pour l'itinéraire ou « Position actuelle ».



4. Appuyer sur le Controller.

# Programmation de la destination

Pour la programmation de la destination, vous avez le choix entre plusieurs possibilités :

- ▷ Saisie manuelle de la destination, voir ci-dessous
- ▷ Saisie vocale de la destination\*, voir page 149
- ▷ Sélection de la destination à partir d'informations générales, voir page 152
- ▷ Sélection de la destination dans une liste, voir Liste de destinations, page 152
- ▷ Sélection de la destination dans le carnet d'adresses, voir page 153
- ▷ Sélection de l'adresse de domicile, voir page 155

Après avoir choisi une destination, démarrer le guidage, voir page 158.

Vous pouvez aussi mémoriser une destination sur les touches de favorites/de raccourci, voir page 19.

## Utilisation du système de navigation

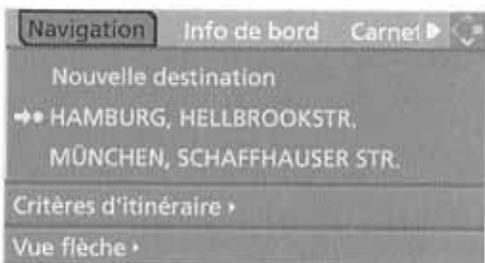
 Procéder à toutes les configurations et saisies de données à l'arrêt de la voiture et, en cas de contradiction entre la situation actuelle et les annonces vocales du système de navigation, toujours donner priorité aux règles du code de la route. On risquerait sinon de mettre en danger les occupants de la voiture et les autres usagers de la route. ◀

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Contrôleur vers la droite pour ouvrir « Navigation ».



3. Sélectionner « Navigation » et appuyer sur le Contrôleur.



## Saisie manuelle de la destination

Pour vous faciliter la saisie des noms de localités et de rues, vous êtes assisté par le principe Wordmatch, voir page 157. Ce dernier permet la saisie de différentes orthographes et complète automatiquement votre saisie, de telle sorte que les noms de localités et de rues enregistrés peuvent être appelés rapidement.

1. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Navigation » soit sélectionné et appuyer sur le Controller. « Nouvelle destination » est sélectionné.
2. Appuyer sur le Controller.



3. Sélectionner « Entrée d'adresse » et appuyer sur le Controller.



De plus, le système vous assiste avec les fonctions suivantes :

- ▷ Si vous n'indiquez pas de nom de rue, le système vous guidera jusqu'au centre de l'agglomération.
- ▷ Il est possible de sauter le pays ou le lieu, si l'on souhaite conserver les données déjà inscrites.

## Sélection du pays

1. Sélectionner « Pays » ou le pays affiché et appuyer sur le Controller.



L'écran affiche une liste des pays disponibles.

2. Sélectionner le pays de destination et appuyer sur le Controller. Avec le système de navigation Professional, on peut aussi sélectionner Europe.

Pour pouvoir démarrer le guidage, il faut saisir au moins le nom du lieu de destination ou son code postal.

## Saisie du lieu de destination par son nom

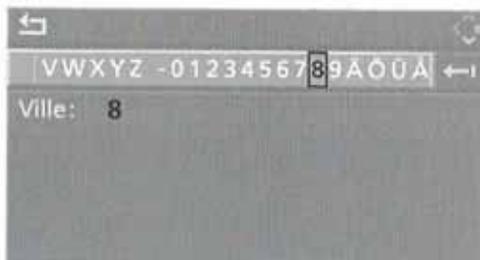
1. Sélectionner « Ville » ou le lieu affiché et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner la première lettre et appuyer sur le Controller. Le Control Display affiche une liste de toutes les localités dont le nom commence par cette lettre.
3. Pour effacer des lettres le cas échéant :



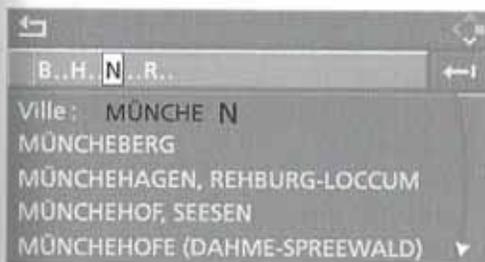
- ▷ Effacer un par un des chiffres ou des lettres :  
Déplacer le Controller vers la droite pour sélectionner ← et appuyer sur le Controller.
  - ▷ Effacer tous les chiffres ou toutes les lettres :  
Déplacer le Controller vers la droite pour sélectionner ← et appuyer longuement sur le Controller.
4. Au besoin, saisissez les lettres suivantes. La liste diminue chaque fois que vous saisissez la lettre suivante.
- ▷ Le cas échéant, saisir des blancs :  
Sélectionner le symbole \_ et appuyer sur le Controller.

## Saisie du lieu de destination par son code postal

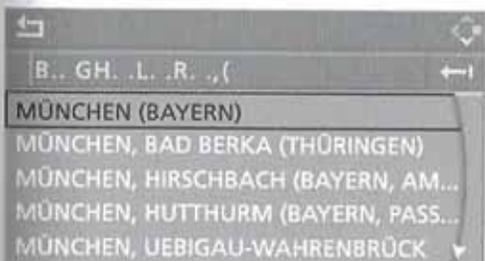
1. Sélectionner « Ville » ou « Lieu / Code postal » et appuyer sur le Controller.
2. Saisir le code postal :  
Sélectionner les chiffres un par un et appuyer chaque fois sur le Controller.



- ▷ Saisie de blancs :  
Sélectionner le symbole \_ et appuyer sur le Controller.
  - ▷ Effacer un par un des chiffres ou des lettres :  
Déplacer le Controller vers la droite pour sélectionner ← et appuyer sur le Controller.
  - ▷ Effacer tous les chiffres ou toutes les lettres :  
Déplacer le Controller vers la droite pour sélectionner ← et appuyer longuement sur le Controller.
3. Sélectionner le code postal et appuyer sur le Controller.  
Le nom du lieu de destination est affiché.
  4. Passer dans le troisième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que le lieu de destination soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



5. Le cas échéant, passer dans le troisième champ depuis le haut. Tourner le Controller pour sélectionner le nom de la localité dans la liste et appuyer sur le Controller.

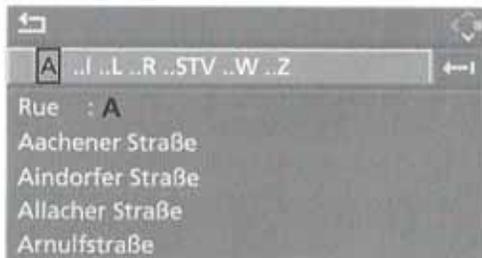


## Saisie de la rue, du numéro et d'un croisement

Après la rue, vous pouvez saisir en plus le croisement ou le numéro de la maison.

### Saisie de la rue et d'un croisement

1. Sélectionner « Rue » ou la rue affichée et appuyer sur le Controller.
2. Saisir la rue.  
Pour la saisie de la rue, procéder comme pour la saisie du lieu de destination.



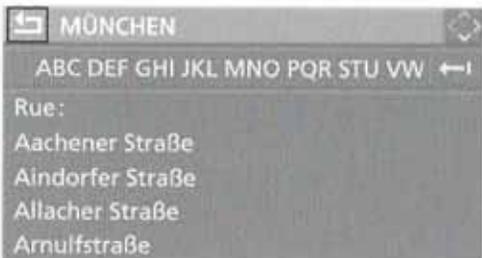
Pour la saisie du croisement, procéder comme pour la saisie de la rue.

### Saisie de la rue sans saisie du lieu de destination

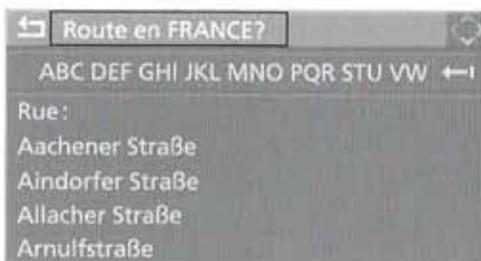
Vous pouvez aussi saisir une rue sans saisir le lieu de destination. Dans ce cas, toutes les rues du pays saisi sont proposées. Le lieu correspondant est affiché après le nom de rue.

Si vous avez déjà entré une localité, vous pouvez annuler cette entrée. Cela peut être judicieux si la rue souhaitée n'existe pas au lieu de destination saisi, p. ex. parce qu'elle se trouve dans un autre quartier.

1. Passer dans le champ supérieur.  
La flèche est sélectionnée.



2. Tourner le Controller vers la droite jusqu'à l'affichage de l'invitation de saisir la rue dans le pays, et appuyer sur le Controller.



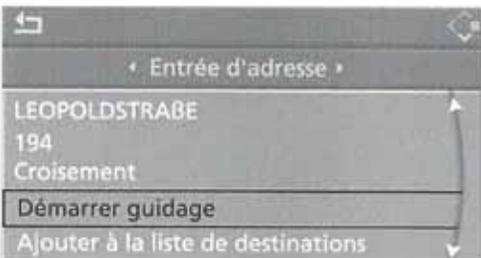
3. Passer dans le deuxième champ depuis le haut et saisir la rue.

### Saisie du numéro de la maison

Vous pouvez saisir tous les numéros de maison mémorisés pour la rue en question, sur le DVD de navigation.

1. Sélectionner « Numéro » et appuyer sur le Controller.
2. Saisir le numéro de la maison :  
Sélectionner les chiffres un par un et appuyer chaque fois sur le Controller.
3. Passer dans le troisième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que le numéro de maison soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

### Démarrage du guidage en cas de saisie manuelle de la destination



- ▷ Sélectionner « Démarrer guidage » et appuyer sur le Controller.  
Le guidage démarre immédiatement.

- ▷ Si vous ne voulez pas démarrer immédiatement le guidage : Sélectionner « Ajouter à la liste de destinations » et appuyer sur le Controller. La destination est mémorisée dans la liste des destinations, voir page 152.

## Saisie vocale de la destination\*

En combinaison avec le système de navigation Professional, vous pouvez saisir une destination désirée par le système d'entrée de commandes vocales. Lors de la saisie de la destination, on peut passer à tout moment de la saisie vocale à iDrive et inversement, pour cela, activer de nouveau le cas échéant la commande vocale.

▶ Par 'Options' vous pouvez vous faire réciter la liste des commandes possibles. ◀

1. Appuyer sur la touche  au volant.

 2. 'Entrée d'adresse'



### Sélection du pays

1. Attendre l'interrogation du système sur le pays de destination.

 2. Prononcer le nom du pays de destination.

Prononcer le nom du pays de destination dans la langue du système d'entrée de commandes vocales.

### Saisie du lieu de destination

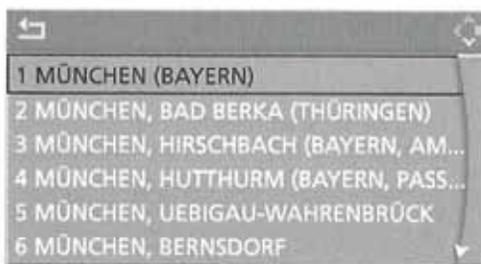
Le lieu de destination peut être épilé ou prononcé en entier.

## Épellation du lieu de destination

Pour la saisie du lieu de destination, l'épeler dans l'orthographe du pays de destination. Prononcer les lettres à voix normale, sans hésitation et sans accentuation exagérée, en évitant les pauses.

1. Pour épeler le nom de lieu : Prononcer au moins les trois premières lettres du lieu de destination. Plus vous prononcerez de lettres, plus le système reconnaîtra le lieu avec précision.

Le système peut proposer jusqu'à 20 lieux de destination qui correspondent à vos saisies. Jusqu'à 6 enregistrements sont affichés en même temps sur le Control Display.



 Un lieu de destination est proposé par le système.

2. Choisir le lieu :
  - ▷ Validation du lieu sélectionné : 'Oui'
  - ▷ Choix d'un autre lieu : 'Non'
  - ▷ Choix d'un enregistrement, p. ex. 'Enregistrement 3'
  - ▷ Affichage d'autres enregistrements de la liste : 'Prochaine page'
  - ▷ Nouvelle épellation du lieu : 'Répéter'

Le lieu peut aussi être choisi dans la liste par iDrive :

Tourner le Controller jusqu'à ce que le lieu de destination soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

## Saisie du lieu de destination comme mot complet\*

Les lieux de destination et les rues qui se trouvent dans le même espace linguistique que la langue du système de commande vocale peuvent être prononcés comme mots complets.

Exemple : pour pouvoir entrer un lieu de destination se trouvant en Allemagne comme mot complet, il faut que la langue du système soit l'allemand.

La condition préalable est l'utilisation d'un DVD de navigation approprié.

Parlez à voix normale, sans hésitation et sans accentuation exagérée, en évitant les pauses.

1. Attendre l'interrogation du système sur le lieu de destination.

2. Prononcer le nom du lieu de destination.

Le système peut proposer jusqu'à 6 lieux de destination qui correspondent à vos saisies.



Un lieu de destination est proposé par le système.

3. Choisir le lieu :
  - ▷ Validation du lieu sélectionné : ›Oui‹
  - ▷ Choix d'un autre lieu : ›Non‹
  - ▷ Choix d'un enregistrement, p. ex. ›Enregistrement 3‹
  - ▷ Répétition de la saisie du lieu : ›Répéter‹
  - ▷ Saisie du lieu de destination en l'épelant : ›Épeler‹

Le lieu peut aussi être choisi dans la liste par iDrive :

Tourner le Controller jusqu'à ce que le lieu de destination soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

Les lieux de destination homophones, qui ne peuvent pas être distingués par le système, sont récapitulés dans une liste particulière et sont représentés par des lieux de destination suivis de trois points.

Le cas échéant, choisir cet enregistrement avec ›Oui‹. Choisir ensuite le lieu souhaité sur la liste. ◀

## Saisie du nom de la rue et du numéro de la maison

Pour la saisie de la rue, procéder comme pour la saisie du lieu de destination.

Pour entrer le numéro de la maison :

1. ›Numéro‹
2. Prononcer le numéro de la maison.

## Démarrage du guidage

›Démarrer guidage‹

Le guidage démarre immédiatement.

## Enregistrement de la destination

La destination est reprise dans la liste des destinations ou peut être enregistrée dans le carnet d'adresses.

›Ajouter à la liste de destinations‹ ou  
›Ajouter dans le carnet d'adresses‹

## Sélection de la destination sur une carte

Si vous ne connaissez que la position de la localité ou de la rue de destination, vous pouvez saisir votre destination à l'aide d'une carte. Vous pouvez sélectionner la destination sur la carte à l'aide du réticule puis la reprendre à l'écran de guidage.

1. Sélectionner « Navigation » et appuyer sur le Controller.  
« Nouvelle destination » est sélectionné.
2. Appuyer sur le Controller.



3. Sélectionner « Sélection via carte » et appuyer sur le Controller.



Le Control Display affiche un détail de la carte :

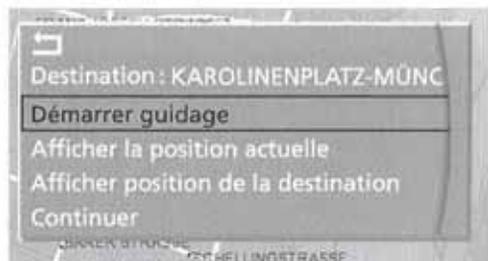
- ▷ au cours du guidage, le voisinage de la destination actuelle ;
- ▷ si le guidage est désactivé, le voisinage de la dernière destination saisie.



4. Sélectionner la destination avec le réticule.
  - ▷ Changement d'échelle : tourner le Controller.

- ▷ Déplacement de la carte : déplacer le Controller dans le sens souhaité. Le Controller peut être déplacé vers la gauche, la droite, l'avant, l'arrière et même en diagonale.

5. Pour reprendre la destination à l'écran de guidage ou pour la mémoriser, appuyer sur le Controller.  
La destination sélectionnée et d'autres options de menu sont affichées.
6. Sélectionner l'option de menu souhaitée :
  - ▷ « Démarrer guidage » démarre le guidage.
  - ▷ « Afficher la position actuelle » remplace le lieu actuel au centre de la carte.
  - ▷ « Afficher position de la destination » remplace la destination actuelle au centre de la carte.
  - ▷ « Continuer » permet de revenir à « Sélection via carte ».
  - ▷  permet de quitter le menu.



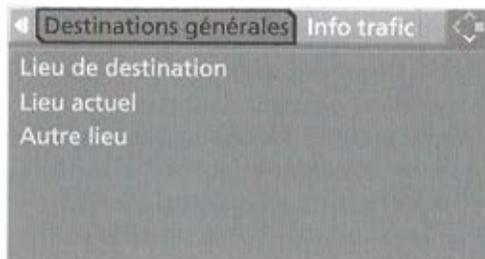
7. Appuyer sur le Controller.

L'affichage de la carte pour saisie de la destination est également possible en cas de visualisation sous forme de carte : Sélectionner le symbole  et appuyer sur le Controller.

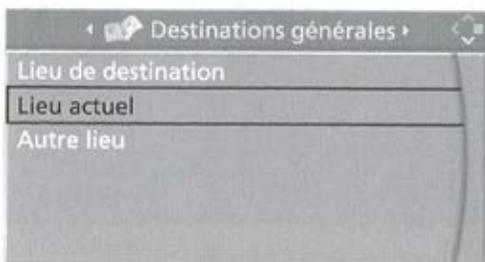
## Sélection de la destination à partir d'informations générales

Vous pouvez faire afficher un choix de destinations intéressantes, p. ex. hôtels, curiosités ou hôpitaux, et les reprendre à l'écran de guidage.

1. Sélectionner « Destinations générales » et appuyer sur le Controller.



2. Sélectionner le lieu :
  - ▷ « Lieu de destination »
  - ▷ « Lieu actuel »
  - ▷ « Autre lieu »



3. Appuyer sur le Controller.
4. Choisir le sujet désiré, p. ex. « Hôtels et restaurants », et appuyer sur le Controller.

Des destinations sont affichées au Control Display.



5. Sélectionner la destination et appuyer sur le Controller.
6. Sélectionner l'option de menu :
  - ▷ Pour reprendre l'adresse dans la liste des destinations et démarrer le guidage : Sélectionner « Prendre comme destination » et appuyer sur le Controller.
  - ▷ Pour établir une communication téléphonique : Sélectionner « Appeler » et appuyer sur le Controller.

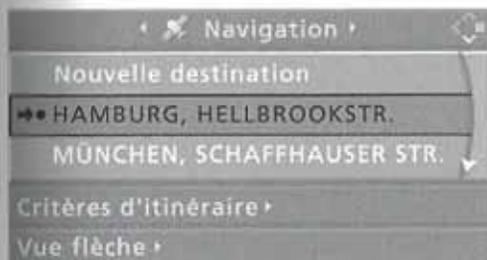
Pour quitter le menu : Sélectionner la flèche et appuyer sur le Controller.

## Liste de destinations

Dans la liste des destinations s'affichent les 20 dernières destinations saisies. Vous pouvez appeler ces destinations et les reprendre dans le guidage.

Pour organiser p. ex. un voyage assez long, vous pouvez enregistrer d'avance dans la liste des destinations toutes les destinations que vous voulez visiter, voir Saisie manuelle de la destination page 145.

Sélectionner « Navigation » et appuyer sur le Controller.



Dans la liste des destinations, la destination saisie en dernier se trouve en première position.

➡ Ce symbole caractérise la destination actuelle durant le guidage.

Affichage d'autres destinations de la liste de destinations :

Tourner le Controller.

### Reprise de la destination à l'écran de guidage

1. Choisir la destination souhaitée dans la liste des destinations et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner « Guidage » et appuyer sur le Controller.



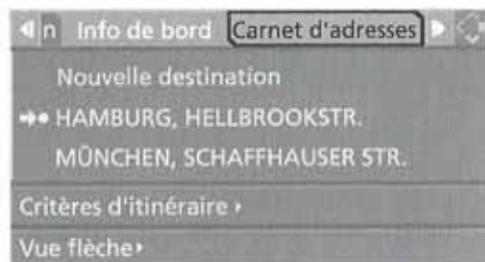
### Édition de la liste des destinations

1. Sélectionner la destination souhaitée dans la liste des destinations et appuyer sur le Controller.
2. La destination sélectionnée peut être traitée :
  - ▷ Mémorisation de l'enregistrement : Sélectionner « Ajouter dans le carnet d'adresses ».
  - ▷ Affichage d'informations sur la destination : Sélectionner « Info sur destination ».
  - ▷ Effacement de l'enregistrement : Sélectionner « Effacer ».
  - ▷ Effacer toutes les entrées : Sélectionner « Effacer liste ». Le guidage est désactivé.
  - ▷ Modification d'un enregistrement : Sélectionner « Modifier », manipulation, voir Saisie du lieu de destination par son nom, page 146.
3. Appuyer sur le Controller.

## Carnet d'adresses

### Affichage du carnet d'adresses

iDrive, principe, voir page 14.

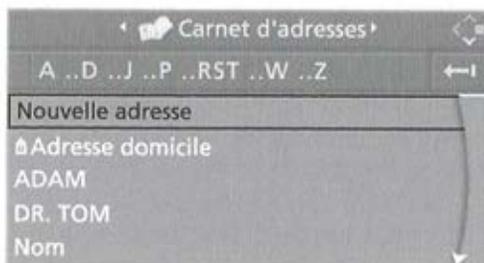


Sélectionner « Carnet d'adresses » et appuyer sur le Controller.

## Mémorisation de destinations dans le carnet

Dans le carnet d'adresses, vous pouvez mémoriser env. 100 adresses.

1. Sélectionner « Carnet d'adresses » et appuyer sur le Contrôleur.
2. Sélectionner « Nouvelle adresse » et appuyer sur le Contrôleur.



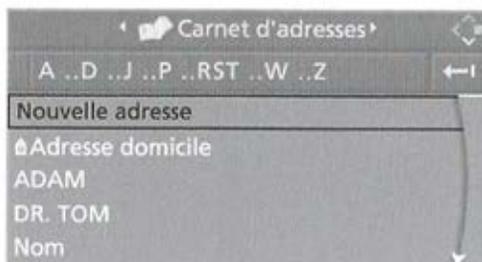
3. Sélectionner « Saisir soi-même l'adresse » et appuyer sur le Contrôleur.
4. Saisir le nom et l'adresse.
5. Sélectionner « Mémoriser adresse » et appuyer sur le Contrôleur.  
Les données saisies sont mémorisées dans le carnet d'adresses.

Vous pouvez aussi mémoriser une destination de la liste des destinations dans le carnet d'adresses, voir page 152.

## Enregistrement de la position actuelle du véhicule\*

Le lieu actuel peut être repris dans le carnet d'adresses.

1. Sélectionner « Carnet d'adresses » et appuyer sur le Contrôleur.
2. Passer dans le troisième champ depuis le haut. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que « Nouvelle adresse » soit sélectionné et appuyer sur le Contrôleur.

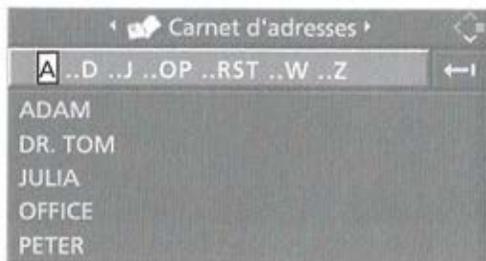


3. Sélectionner « Prendre le lieu actuel comme adresse » et appuyer sur le Contrôleur.  
Le nom fixé peut être modifié. Pour la procédure, voir Saisie manuelle de la destination, page 145.
4. Sélectionner « Mémoriser adresse » et appuyer sur le Contrôleur.

Il est également possible de reprendre la position actuelle dans le carnet d'adresses lorsqu'on a quitté le secteur enregistré sur le DVD de navigation. Il faut dans ce cas saisir un nom.

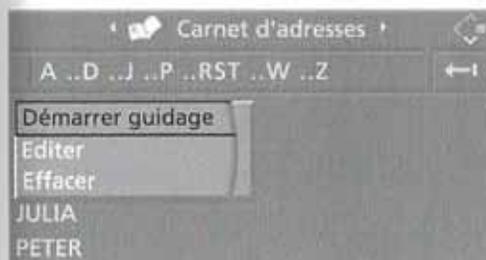
## Sélection de destinations du carnet d'adresses

1. Sélectionner « Carnet d'adresses » et appuyer sur le Contrôleur.  
Les enregistrements mémorisés sont affichés au Control Display.



2. Sélectionner l'enregistrement et appuyer sur le Contrôleur.

Pour démarrer le guidage :  
Sélectionner « Démarrer guidage » et appuyer sur le Contrôleur.



### Modification de destinations du carnet d'adresses

1. Sélectionner « Carnet d'adresses » et appuyer sur le Contrôleur.
2. Sélectionner l'enregistrement et appuyer sur le Contrôleur.
3. Sélectionner « Editer » et appuyer sur le Contrôleur.



4. Modifier l'enregistrement.  
Pour la procédure, voir Saisie manuelle de la destination, page 145.
5. Sélectionner « Mémoriser adresse » et appuyer sur le Contrôleur.

### Effacement individuel de destinations du carnet d'adresses

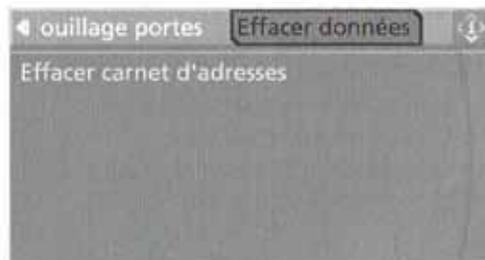
1. Sélectionner « Carnet d'adresses » et appuyer sur le Contrôleur.
2. Sélectionner l'enregistrement et appuyer sur le Contrôleur.

3. Sélectionner « Effacer » et appuyer sur le Contrôleur.



### Effacement de toutes les destinations du carnet d'adresses

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Appuyer sur le Contrôleur, pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner « Réglages véhicule et pneus » et appuyer sur le Contrôleur.
5. Sélectionner « Effacer données » et appuyer sur le Contrôleur.



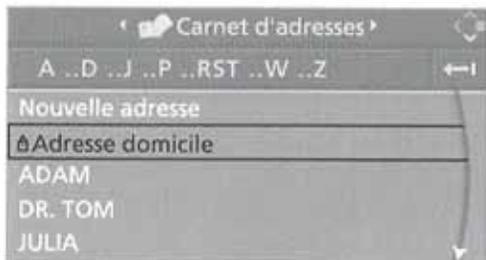
6. Sélectionner « Effacer carnet d'adresses » et appuyer sur le Contrôleur.
7. Sélectionner « Oui » et appuyer sur le Contrôleur.

### Domicile

Vous pouvez mémoriser votre position actuelle ou la destination actuelle dans le carnet d'adresses, à titre d'adresse de domicile. Dans le carnet d'adresses, cet enregistrement apparaît en deuxième position.

## Mémorisation de l'adresse du domicile

1. Sélectionner « Carnet d'adresses » et appuyer sur le Controller.
2. Passer dans le troisième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Adresse domicile » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



3. Sélectionner « Prendre le lieu actuel comme adresse » ou, pendant le guidage au but, « Mémoriser destination » et appuyer sur le Controller.
4. Avec le système de navigation Professional : Sélectionner « Mémoriser adresse » et appuyer sur le Controller.

## Prendre le domicile comme destination

1. Sélectionner « Adresse domicile » et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner « Démarrer guidage » et appuyer sur le Controller.

## Changement d'adresse de domicile

1. Sélectionner « Adresse domicile » et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner « Editer » et appuyer sur le Controller. Pour la procédure, voir Saisie manuelle de la destination, page 145.

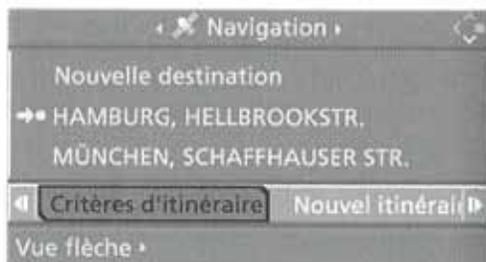
## Sélection de l'itinéraire

Vous pouvez influencer sur l'itinéraire calculé en précisant certains critères. Vous pouvez modifier les critères de l'itinéraire aussi souvent que vous le désirez, aussi bien au moment de la saisie de la destination qu'au cours du guidage.

Le tracé de l'itinéraire est établi suivant des règles fixes. Il tient compte de la nature de la route, p. ex. s'il s'agit d'autoroutes ou de routes en lacets. Les types de routes sont mémorisés sur le DVD de navigation. C'est pourquoi l'itinéraire proposé par le système peut différer de l'itinéraire que vous pourriez choisir suivant votre expérience personnelle.

## Modification des critères de l'itinéraire

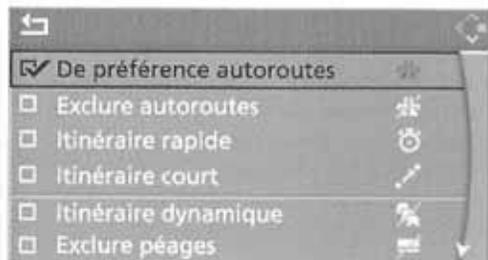
1. Sélectionner « Navigation » et appuyer sur le Controller.
2. Passer dans le troisième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Critères d'itinéraire » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



Les différents critères sont affichés au Control Display.

3. Sélectionner un critère pour l'itinéraire :
  - ▷ « De préférence autoroutes »  
Le système prend de préférence les autoroutes et les voies de circulation principales.
  - ▷ « Exclure autoroutes »  
L'itinéraire évite les autoroutes, dans la mesure du possible.
  - ▷ « Itinéraire rapide »  
Raccourcissement du temps de voyage par une combinaison optimale de la distance la plus courte possible et des voies les plus rapides.
  - ▷ « Itinéraire court »  
Distance courte, sans tenir compte du temps.

#### 4. Appuyer sur le Controller.



Le critère de l'itinéraire est sélectionné.

#### 5. Le cas échéant, sélectionner des critères complémentaires pour l'itinéraire et appuyer ensuite sur le Controller :

- ▷ « Itinéraire dynamique »  
Changement automatique d'itinéraire en cas de perturbations de la circulation. En fonction du type de route et de la longueur et du type de ralentissement de la circulation, l'itinéraire peut aussi être calculé de façon à ne pas éviter ces ralentissements.
- ▷ « Exclure péages »  
L'itinéraire évite les sections à péage, dans la mesure du possible.
- ▷ « Exclure ferries »  
L'itinéraire évite les ferries, dans la mesure du possible.

Pour quitter le menu :

Sélectionner la flèche  et appuyer sur le Controller.

1. Sélectionner le symbole du critère d'itinéraire et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner un critère d'itinéraire et appuyer sur le Controller.

## Fonction Wordmatch

Le principe Wordmatch facilite la saisie des noms de localités et de rues. Le programme compare en continu les données saisies avec les données enregistrées sur le DVD de navigation et réagit aussitôt. Cela vous offre les avantages suivants :

- ▷ Les noms de localité ou de lieu peuvent être écrits autrement que dans la langue du pays, dans la mesure où l'orthographe choisie est usuelle dans d'autres pays.

Exemple :

Vous pouvez saisir au lieu de « München », orthographe allemande, « Munich », orthographe française, ou « Monaco », orthographe italienne.

- ▷ À la saisie de noms de lieux ou de rues, le système complète automatiquement les noms dès qu'il n'y a plus d'ambiguïté possible.
- ▷ Le système ne propose pour la saisie des noms que les lettres en mémoire sur le DVD de navigation. Il est donc impossible de saisir des noms erronés ou des adresses qui ne sont pas enregistrées.

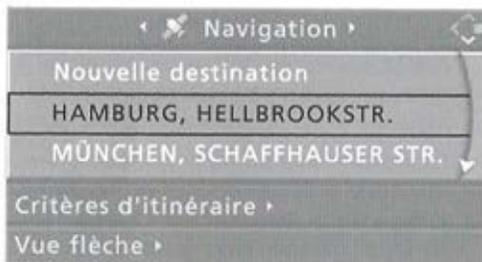
# Guidage

## Démarrage du guidage

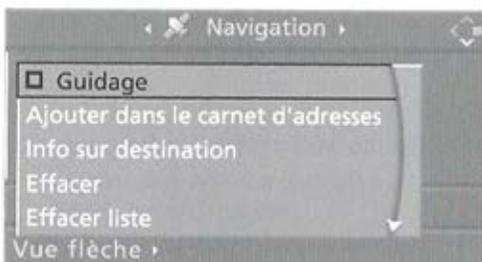
### Via iDrive

iDrive, principe, voir page 14.

1. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Navigation » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner la destination sur la liste des destinations et appuyer sur le Controller ou saisir une nouvelle destination, voir page 145.



3. Sélectionner « Guidage » et appuyer sur le Controller.



Après le calcul de l'itinéraire, le guidage est visualisé au Control Display sous forme de flèches ou d'une carte.

Le guidage peut aussi être lancé dans la vue fléchée ou la vue sous forme de carte :

Sélectionner le symbole  et appuyer sur le Controller.

Au cours du guidage, vous pouvez à tout moment commander d'autres équipements via iDrive. Un changement de direction nécessaire vous sera signalé en temps utile par des annonces vocales et l'affichage de flèches de direction.

### Par les touches de favorites/de raccourci

 Appuyer sur la touche sur laquelle la destination souhaitée est mémorisée. Voir aussi page 20.

## Interruption/reprise du guidage

### Avec visualisation sous forme de flèche ou de carte



Sélectionner le symbole  et appuyer sur le Controller.

## Dans la liste de destinations

➔ Ce symbole caractérise la destination actuelle.

1. Sélectionner la destination actuelle et appuyer sur le Controller.



2. Sélectionner «Guidage» et appuyer sur le Controller.



Si avant la fin du dernier trajet la destination n'avait pas été atteinte, lorsque vous reprenez la route, la question suivante est affichée : « Continuer guidage ? ».

Le guidage démarre automatiquement peu après.

Pour redémarrer immédiatement le guidage : Sélectionner « Oui » et appuyer sur le Controller.

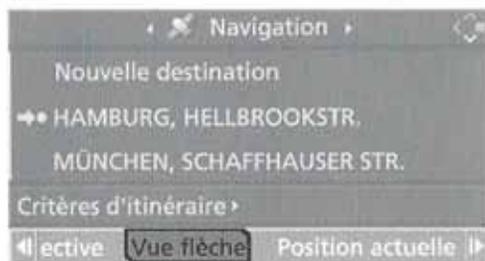
## Affichage de l'itinéraire

Pour l'affichage du tracé de l'itinéraire, au cours du guidage, différents modes de visualisation sont disponibles.

▶ Vous pouvez passer directement d'un autre menu à la vue affichée en dernier, voir Fonction confort pour l'ouverture d'options de menu, page 16. ◀

## Affichage de la vue fléchée

1. Sélectionner « Navigation » et appuyer sur le Controller.
2. Passer dans le quatrième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Vue flèche » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



La vue sous forme de flèche est affichée.



- 1 Activation/désactivation des annonces vocales
- 2 Appel manuel d'informations routières
- 3 Choisir les critères d'itinéraire
- 4 Démarrer/quitter le guidage au but
- 5 Flèche vers la destination vue à vol d'oiseau
- 6 Distance jusqu'au changement de direction suivant
- 7 Position actuelle de la voiture
- 8 Direction
  - ▶ Flèche encadrée :  
Guidage au but sur l'itinéraire calculé
  - ▶ Flèche pleine :  
Si la voiture ne se trouve pas dans une zone enregistrée sur le DVD de navigation, p. ex. dans un parking à étages, la flèche montre à vol d'oiseau la direction de l'itinéraire calculé.

Selon l'équipement, l'heure d'arrivée prévisionnelle et la distance jusqu'à la destination s'affichent dans la ligne supérieure ou inférieure du Control Display.

Avant chaque changement de direction, la représentation des flèches change.



- 1 Nom de rue pour changement de direction
- 2 Distance jusqu'au changement de direction
- 3 Changement de direction

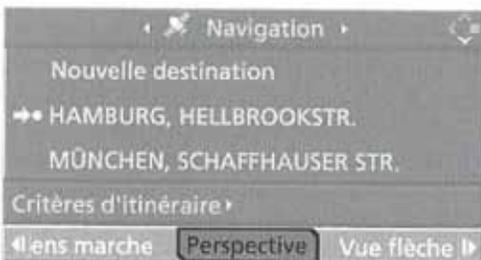
Pour quitter le menu :

Sélectionner la flèche ↶ et appuyer sur le Controller.

## Affichage de la carte

Vous pouvez faire afficher votre position actuelle sur une carte. Après le démarrage du guidage, l'itinéraire prévu apparaît sur la carte.

1. Sélectionner « Navigation » et appuyer sur le Controller.
2. Passer dans le quatrième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que la vue souhaitée sous forme de carte soit sélectionnée.
  - ▷ « Carte, orient. N »
  - ▷ « Carte, sens marche »
  - ▷ « Perspective »



3. Appuyer sur le Controller.



- 1 Activation/désactivation des annonces vocales
- 2 Démarrage/arrêt du guidage
- 3 Sélection de la destination sur une carte
- 4 Affichage/suppression des informations sélectionnées en dernier, voir Sélection de la destination à partir d'informations générales, page 152
- 5 Modification de l'orientation de la carte
  - ▷ AN « Carte, orient. N »
  - ▷ V « Carte, sens marche »
  - ▷ A « Perspective »
- 6 Modification des critères de l'itinéraire
- 7 Appel manuel d'informations routières\*
- 8 Flèche vers la destination vue à vol d'oiseau

L'heure d'arrivée prévisionnelle et la distance jusqu'à la destination s'affichent dans la ligne inférieure du Control Display.

Pour quitter le menu :

Sélectionner la flèche ↶ et appuyer sur le Controller.

Lorsque l'échelle est inférieure à 500 km, il est possible de choisir entre les orientations de la carte avec nord en haut, dans le sens de la marche de la voiture ou en perspective. À partir de 500 km, la carte est toujours orientée avec le nord en haut.

## Modification de l'orientation de la carte



Sélectionner le symbole correspondant et appuyer sur le Controller.

L'option suivante d'orientation de la carte est affichée.

## Changement d'échelle

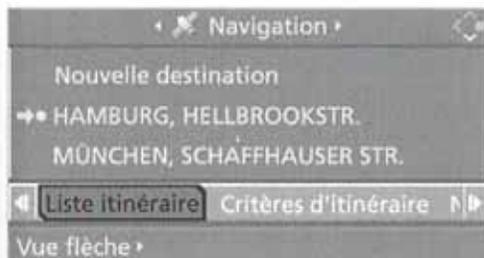
Tourner le Controller pour modifier l'échelle.

## Affichage de routes ou localités de l'itinéraire

Au cours du guidage, vous pouvez faire afficher les routes et les localités de l'itinéraire.

L'écran affiche aussi les distances à parcourir sur les différentes sections de l'itinéraire.

1. Sélectionner « Navigation » et appuyer sur le Controller.
2. Passer dans le troisième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Liste itinéraire » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



Des indications signalant un bouchon sont aussi affichées, avec le système de navigation Professional en plus des flèches de direction.

Pour quitter le menu :

Sélectionner la flèche ↩ et appuyer sur le Controller.

## Guidage par annonces vocales

### Activation/désactivation des annonces vocales



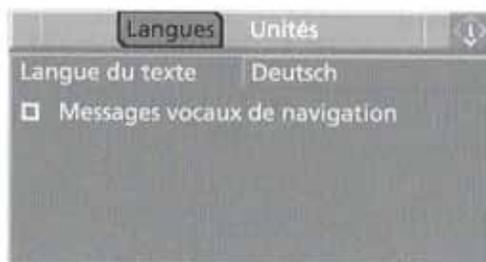
Les annonces vocales peuvent être activées ou désactivées pendant le guidage dans la vue fléchée ou dans la vue sous forme de carte : Sélectionner le symbole  et appuyer sur le Controller.

Pour activer/désactiver à tout moment les annonces vocales :

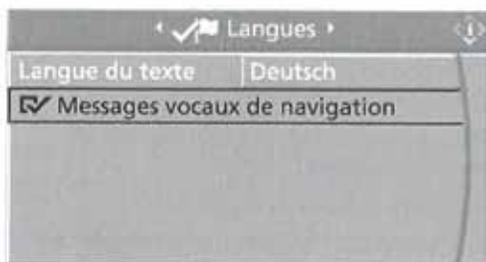
1. Ouvrir le menu de départ.
2. Appuyer sur le Controller, pour ouvrir le menu .
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Langues / Unités » et appuyer sur le Controller.



- Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Langues » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



- Sélectionner « Messages vocaux de navigation » et appuyer sur le Controller.



- ✓ Les annonces vocales sont activées.

## Répétition et coupure des annonces vocales

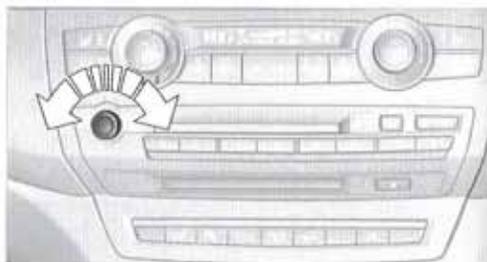
Avec les touches programmables du volant, vous pouvez aussi procéder aux réglages suivants, voir page 52 :

- ▷ Répéter une annonce vocale : Appuyer sur la touche.
- ▷ Activation/désactivation des annonces vocales : Appuyer assez longuement sur la touche.

## Réglage du volume sonore des annonces vocales

Le volume sonore ne peut être réglé que pendant une annonce vocale.

- Le cas échéant, faire répéter la dernière annonce vocale.
- Tourner le bouton pendant une annonce vocale, jusqu'à obtention du volume souhaité.



Ce volume sonore est indépendant du volume sonore des sources audio et vidéo.

Le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Modification de l'itinéraire

Au cours du guidage, vous pouvez obliger le système de navigation à contourner certains tronçons de l'itinéraire. Il vous suffit de préciser au bout de combien de kilomètres de l'itinéraire initial vous souhaitez revenir sur cet itinéraire.

- Sélectionner « Navigation » et appuyer sur le Controller.
- Passer dans le troisième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Nouvel itinéraire pour » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



3. Tourner le Controller pour saisir le chiffre souhaité et appuyer sur le Controller.

Le nouvel itinéraire est élaboré.

Pour quitter le menu sans modification de l'itinéraire :

Sélectionner la flèche  et appuyer sur le Controller.

## Informations routières\*

Vous pouvez à tout moment vous faire afficher des informations routières de stations radio transmettant les avertissements d'un service de renseignement sur le trafic routier : Traffic Message Channel, TMC. Ces informations des services de renseignement sur le trafic routier sont continuellement remises à jour à l'aide des données des centrales de gestion du trafic et des renseignements des personnes signalant les bouchons et autres perturbations de la circulation.

Pendant le guidage, les informations routières qui concernent l'itinéraire sont surimprimées automatiquement. Elles peuvent aussi être appelées manuellement par iDrive.

Système de navigation Professional :

Les informations routières sont représentées dans la vue sous forme de carte.

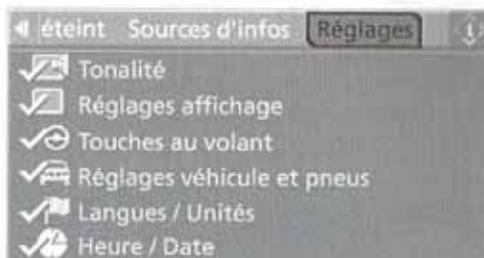
Avec un système BMW Assist débloqué, vous pouvez aussi appeler des informations routières de Info route Plus, voir Notice d'utilisation séparée.

### Activation/désactivation de la réception des informations routières

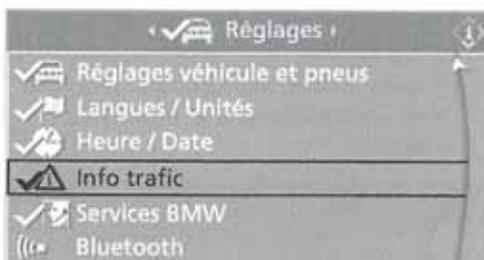
iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller, pour appeler le menu .

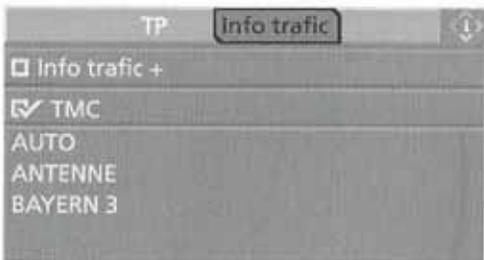
3. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Réglages » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



4. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Info trafic » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



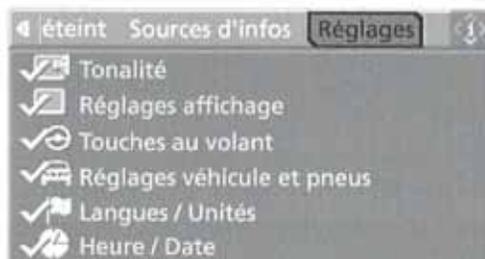
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Info trafic » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



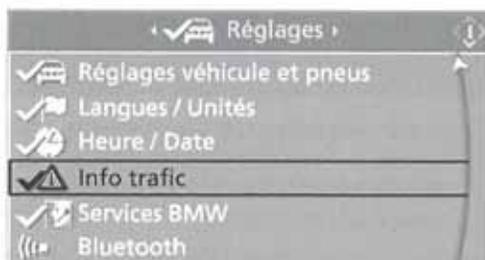
6. Sélectionner « TMC » et appuyer sur le Controller.  
 Les informations routières peuvent être transmises et affichées.

## Sélection de l'émetteur TMC

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller, pour appeler le menu **i**.
3. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Réglages » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

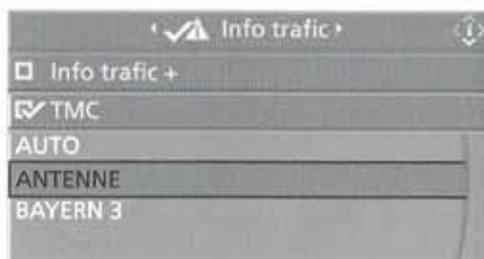


4. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Info trafic » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Info trafic » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

6. Sélectionner la station TMC et appuyer sur le Controller.  
« AUTO » : sélection automatique de la station TMC captée avec le signal le plus fort.



## Appel manuel d'informations routières

### Au cours du guidage

Les informations routières peuvent être activées ou désactivées pendant le guidage, dans la vue fléchée ou dans la vue sous forme de carte.

Quand le symbole  s'affiche encadré de rouge, c'est qu'il existe des informations routières pour l'itinéraire projeté.

Sélectionner le symbole  et appuyer sur le Controller.

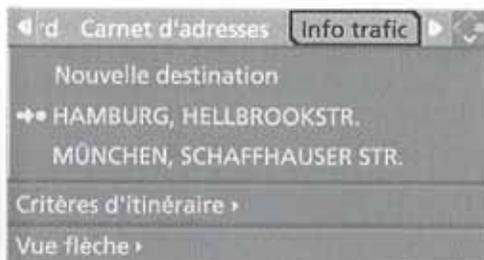


Pendant le guidage, les informations routières sont marquées sur l'itinéraire projeté avec un triangle bordé de rouge.

Sur le Control Display s'affichent les informations routières actuelles, classées d'après l'éloignement de la position actuelle de la voiture.

## Le guidage vers la destination étant désactivé

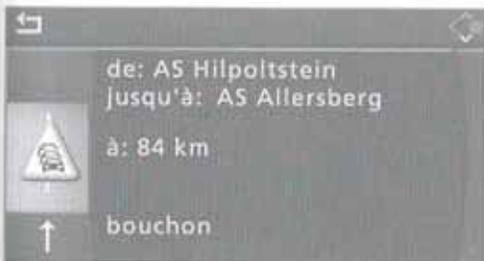
1. Ouvrir le menu de départ.
2. Déplacer le Controller vers la droite pour ouvrir « Navigation ».
3. Sélectionner « Info trafic » et appuyer sur le Controller.



Sur le Control Display s'affichent les informations routières actuelles, classées d'après l'éloignement de la position actuelle de la voiture.

## Affichage d'informations routières détaillées

Choisir une information routière dans la liste et appuyer sur le Controller.



Pour quitter le menu : Sélectionner la flèche  et appuyer sur le Controller.

## Symboles utilisés pour les informations routières

-  Événement de circulation pour des échelles de carte supérieures à 10 km, la flèche montre la direction correspondante.
-  Plusieurs événements relatifs à la circulation ont été signalés. Si l'on agrandit l'échelle de la carte, les symboles sont affichés individuellement.
-  Feux en panne
-  Chantier
-  Perturbation de la circulation sans plus de précisions
-  Transport de produits dangereux
-  Véhicule dans la fausse direction
-  Limitation de hauteur
-  Aucune possibilité de parking
-  Brouillard
-  Forte pluie
-  Risque de dérapage
-  Vent de côté
-  Smog
-  Barrage
-  Risque de bouchon
-  Embouteillages
-  Bouchon
-  Verglas
-  Route défoncée

-  Accident
-  Chaussée rétrécie
-  Temps d'attente
-  Contrôle de circulation

## Visualisation de l'information routière sur la carte

Les symboles des informations routières sont affichés dans la vue sous forme de carte jusqu'à une échelle de 200 km.

Jusqu'à une échelle de carte de 10 km, des informations complémentaires sont affichées. La longueur, le sens et l'intensité d'une perturbation de la circulation sont schématisés par des flèches sur la carte de l'itinéraire, p. ex. :

-  Circulation dense
-  Embouteillages
-  Bouchon
-  Bouchon dans les deux sens

## Sur l'itinéraire prévu

Affichage du symbole de la perturbation de la circulation dans un cadre rouge.

## En dehors de l'itinéraire prévu

- ▷ Échelle de carte jusqu'à 10 km :  
Affichage du symbole de la perturbation de la circulation dans un cadre gris.
- ▷ Échelle de carte à partir de 20 km :  
Affichage d'une flèche orientée dans la direction concernée, avec un cadre gris.

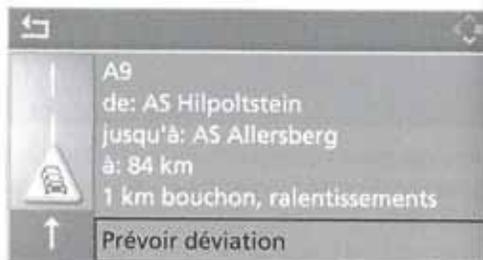
## Informations routières au cours du guidage

Le système réagit différemment, suivant que l'option « Itinéraire dynamique » a été sélectionnée ou non :

- ▷ Option « Itinéraire dynamique » pas sélectionnée :  
Si le système de navigation est averti d'une perturbation de la circulation sur l'itinéraire prévu, vous recevez certaines informations, p. ex. sur la longueur du bouchon, à partir d'une distance de 100 km environ par rapport à cette perturbation.  
Le système vous affiche la dernière possibilité de bifurcation quelques instants à l'avance.
- ▷ Option « Itinéraire dynamique » sélectionnée :  
En cas de perturbations de la circulation routière, l'itinéraire est automatiquement modifié.  
En fonction du type de route et de la longueur et du type de ralentissement de la circulation, l'itinéraire peut aussi être calculé de façon à ne pas éviter ces ralentissements.

Ces informations sont également affichées si vous avez activé une autre fonction au Control Display.

## Contournement d'un bouchon



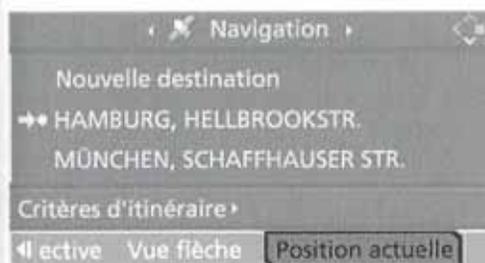
Sélectionner « Prévoir déviation » et appuyer sur le Contrôleur.

Le système de navigation élabore un nouvel itinéraire pour contourner le bouchon.

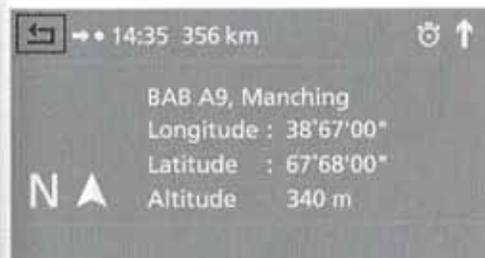
## Affichage de la position actuelle du véhicule\*

Vous pouvez également vous faire afficher l'endroit où vous êtes lorsque le guidage est désactivé.

1. Sélectionner « Navigation » et appuyer sur le Contrôleur.
2. Passer dans le quatrième champ depuis le haut. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que « Position actuelle » soit sélectionné et appuyer sur le Contrôleur.



La position actuelle de votre BMW est affichée.



Si le système de navigation ne peut assigner aucun lieu, il affiche la longitude et la latitude.

Pour quitter le menu :

Sélectionner la flèche  et appuyer sur le Contrôleur.

Vous pouvez aussi faire afficher la position actuelle sur une carte, voir page 160.

## Que faire si...

Que faire si...

- ▷ un DVD de navigation est inséré, mais que le Control Display affiche l'injonction d'insérer le DVD ?

Il se peut que le DVD de navigation ne convienne pas pour le système de navigation. Le DVD porte une indication à ce sujet.

- ▷ lorsque vous demandez au système la position du véhicule celle-ci ne s'affiche pas correctement ?

Vous vous trouvez dans une zone morte ou dans une région qui n'est pas encore intégralement enregistrée sur le DVD de navigation ou bien le système est juste en train de déterminer votre position actuelle. En plein air, la réception est généralement garantie.

- ▷ une destination n'est pas reprise à l'écran de guidage ?

Les données de l'adresse ne figurent pas sur le DVD de navigation qui se trouve dans le lecteur. Choisissez une autre destination la plus proche possible de la destination initiale.

- ▷ une destination sans indication de la rue ne peut pas être reprise à l'écran de guidage ? Sur le DVD de navigation, un centre-ville ne peut pas être assigné à la localité que vous avez indiquée. Saisir une rue quelconque ou une destination, p. ex. la gare, du lieu choisi et démarrer le guidage.

- ▷ vous ne pouvez pas sélectionner les lettres de la destination que vous souhaitez saisir ? Les données de l'adresse ne figurent pas sur le DVD de navigation qui se trouve dans le lecteur. Dans ce cas, le système ne propose même pas de lettres. Choisissez une autre destination la plus proche possible de la destination initiale.

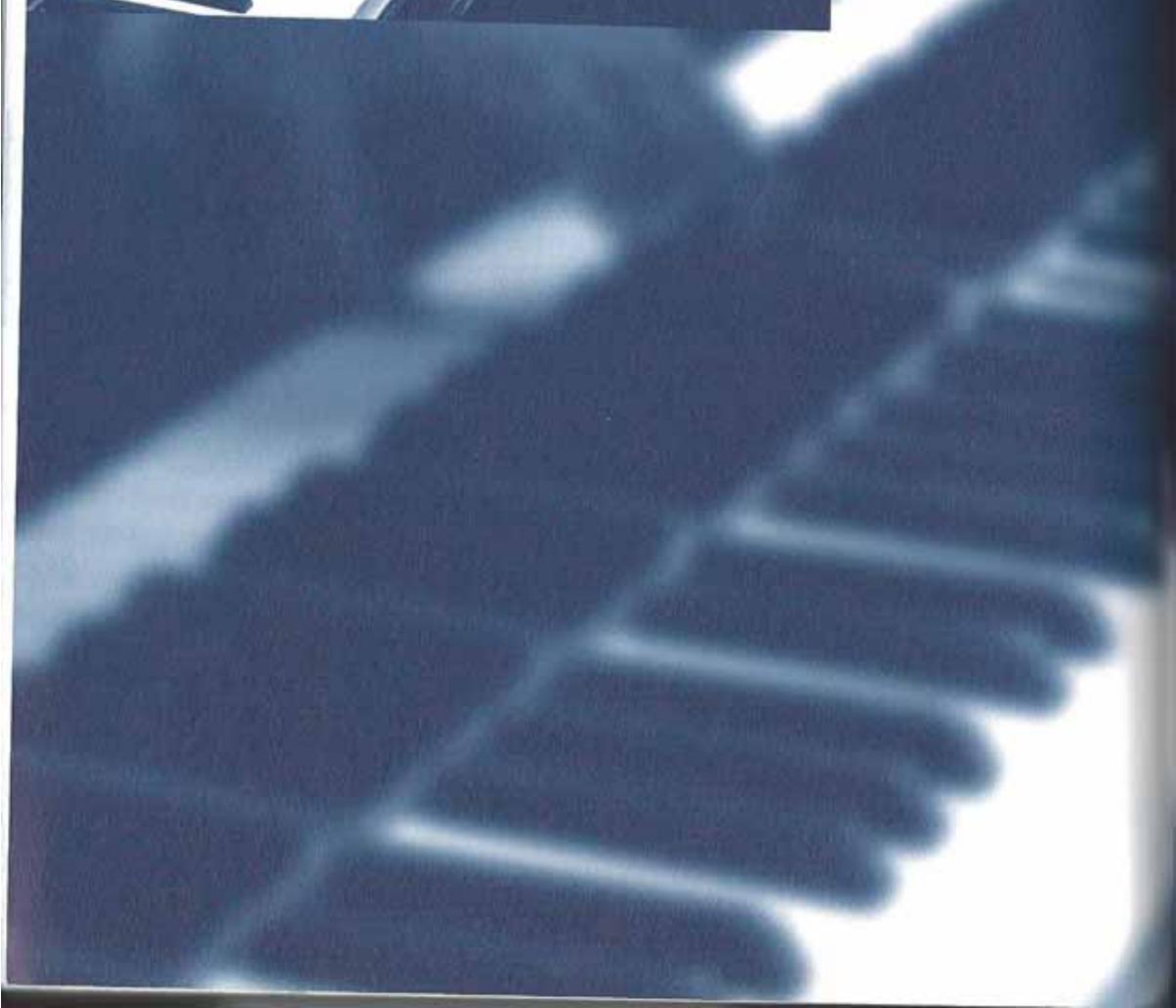
- ▷ au cours du guidage, plus aucune indication de changement de direction n'est fournie avant les croisements ?

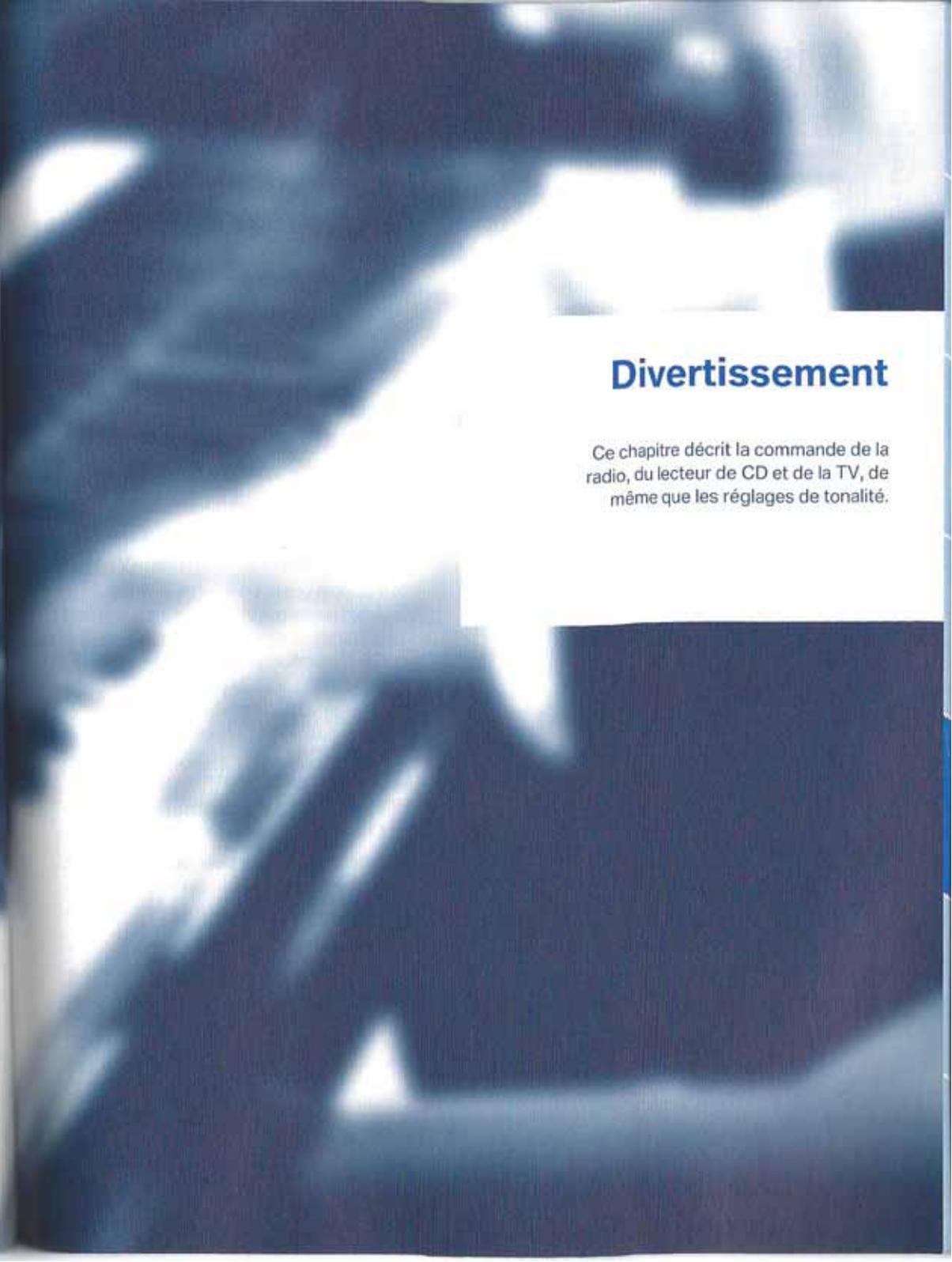
Vous circulez dans une région qui n'est pas encore intégralement enregistrée sur le DVD de navigation. À la place de la flèche de changement de direction, l'écran affiche une flèche qui suit l'orientation de l'itinéraire prévu, ou bien vous avez quitté l'itinéraire proposé et le système a besoin de quelques secondes pour calculer et proposer un nouvel itinéraire.

- ▷ le système de navigation ne réagit pas à vos saisies ?

Si la batterie a été débranchée, le système a besoin de 10 minutes avant de redevenir opérationnel.







## Divertissement

Ce chapitre décrit la commande de la radio, du lecteur de CD et de la TV, de même que les réglages de tonalité.

## Mise en marche/arrêt et réglages

Les sources audio et vidéo suivantes ont des éléments de commande et des possibilités de réglage communs :

- ▷ Radio
- ▷ Lecteur de CD
- ▷ Changeur de CD\*
- ▷ Télévision, TV\*

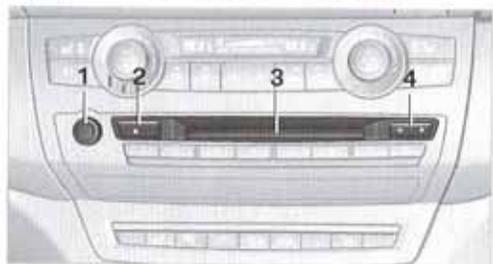
### Éléments de commande

Les sources audio et vidéo peuvent être commandées par :

- ▷ Touches dans la zone du lecteur de CD
- ▷ iDrive
- ▷ Touches au volant, voir page 9
- ▷ Touches de favorites/dé raccourci, voir page 19

### Touches du lecteur de CD

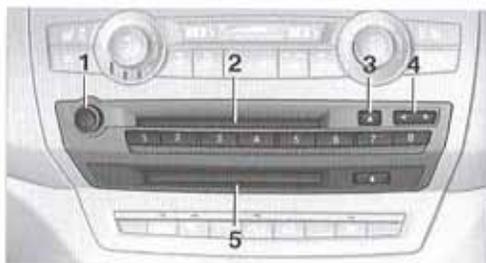
#### Équipement avec un seul lecteur



- 1 Sortie audio des équipements audio/vidéo, mise en marche et arrêt, volume
  - ▷ Appuyer : mise en marche et arrêt. À la mise en marche, le système reprend la station radio ou la plage musicale du CD qui avait été réglée en dernier.
  - ▷ Tourner : réglage du volume sonore.
- 2  Éjection du CD
- 3 Lecteur de CD audio

- 4  Recherche de station/plage musicale
  - ▷ Changement de station radio
  - ▷ Sélection de plage pour lecteur de CD et changeur de CD

#### Équipement avec deux lecteurs



- 1 Sortie audio des équipements audio/vidéo, mise en marche et arrêt, volume
  - ▷ Appuyer : mise en marche et arrêt. À la mise en marche, le système reprend la station radio ou la plage musicale du CD qui avait été réglée en dernier.
  - ▷ Tourner : réglage du volume sonore.
- 2 Lecteur de CD audio
- 3  Éjection du CD
- 4  Recherche de station/plage musicale
  - ▷ Changement de station radio
  - ▷ Sélection de plage pour lecteur de CD et changeur de CD
  - ▷ Changement de chaîne de TV
- 5 Lecteur pour DVD de navigation

## Commande par iDrive

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Controller vers l'arrière pour ouvrir « Audio ».



Vous avez le choix entre les options suivantes :

- ▷ « FM » et « AM » : réception radio
- ▷ « CD » : lecteur ou changeur de CD
- ▷ « Audio Aux » : appareil audio externe
- ▷ « TV » : réception de télévision
- ▷ « Set » : suivant la source audio sélectionnée, d'autres réglages sont possibles, p. ex. sur la radio : activation/désactivation de la fonction info-route\*, actualisation de la station captée avec le signal le plus fort, mémorisation de la station, réglage de la tonalité, survol auditif des stations.

 Vous pouvez passer directement d'un autre menu à la vue affichée en dernier, voir Fonction confort pour l'ouverture d'options de menu page 16. ◀

À partir de la position radio, la source audio choisie est enregistrée pour la télécommande momentanément utilisée.

## Mise en marche et arrêt

Pour couper le son des équipements audio/vidéo :

Appuyer sur le bouton **1** sur le lecteur de CD.

 Ce symbole du Control Display signale que le son est coupé.

Sur une voiture équipée d'un seul lecteur, vous disposez de la sortie audio pendant 20 minutes environ après la coupure du contact. Pour cela, remettre l'appareil audio en marche.

## Réglage du volume sonore

Tourner le bouton **1** sur le lecteur de CD jusqu'à obtention du volume souhaité.

Vous pouvez aussi régler le volume sonore sur le volant, voir page 9.

À partir de la position radio, le réglage est enregistré pour la télécommande actuellement utilisée.

## Réglage du volume sonore des bulletins d'informations routières\*

Tourner le bouton **1** pendant un bulletin d'informations routières, jusqu'à obtention du volume souhaité.

Ce volume sonore est conservé pour les bulletins d'informations routières suivants. Quand d'autres sources audio et vidéo sont réglées à un volume sonore plus élevé que les messages d'informations routières, le volume sonore pendant la communication d'un tel message s'accroît en conséquence.

## Réglage de tonalité

Vous pouvez modifier différents réglages de tonalité, p. ex. les aigus et les graves, ou bien l'amplification du volume sonore en fonction de la vitesse.

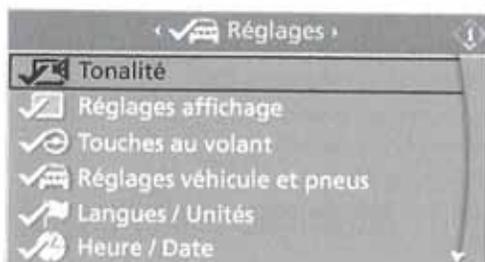
Les réglages de tonalité sont adoptés globalement pour toutes les sources audio.

À partir de la position radio, les réglages sont enregistrés pour la télécommande actuellement utilisée.

## Modification des réglages de tonalité

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.

3. Tourner le Contrôleur jusqu'à ce que « Réglages » soit sélectionné et appuyer sur le Contrôleur.
4. Sélectionner « Tonalité » ou « Tonalité / volumes sonores » et appuyer sur le Contrôleur.

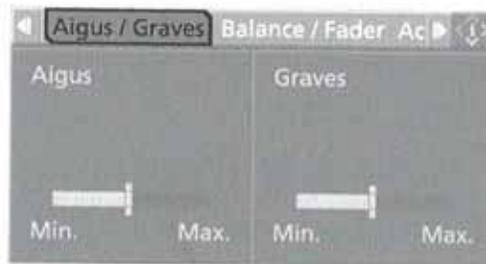


Vous pouvez aussi sélectionner les réglages de tonalité lorsque vous avez ouvert le menu de départ « Audio » :

Sélectionner « Set » puis « Tonalité » et appuyer chaque fois sur le Contrôleur.

## Aigus et graves

1. Sélectionner « Aigus / Graves » et appuyer sur le Contrôleur.



2. Déplacer le Contrôleur à gauche ou à droite, pour sélectionner « Aigus » ou « Graves ».



3. Tourner le Contrôleur jusqu'à obtention du réglage souhaité.

## Balance et Fader

Vous pouvez régler la répartition du volume de la même façon que « Aigus / Graves ».

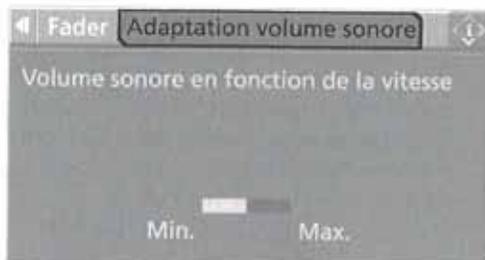
- ▷ « Balance » : répartition du volume à droite/à gauche
- ▷ « Fader » : répartition du volume à l'avant/à l'arrière

## Adaptation automatique du volume à la vitesse

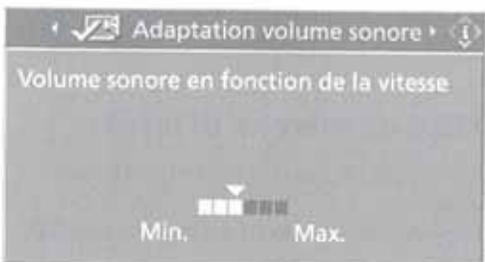
La régulation du volume en fonction de la vitesse élève automatiquement le volume sonore au fur et à mesure que la vitesse augmente. Vous pouvez régler différents degrés d'élévation du volume sonore.

En cas d'équipement avec deux lecteurs :

1. Sélectionner « Adaptation volume sonore » et appuyer sur le Contrôleur.



2. Tourner le Contrôleur :  
Le réglage est validé, on peut ensuite changer de champ.



## Système HiFi Professional\*

Vous pouvez choisir entre la reproduction stéréo et multicanaux, dite Surround.

1. Sélectionner « Son spatial » et appuyer sur le Controller.



2. Sélectionner « Stéréo » ou « Surround ».



3. Appuyer sur le Controller.  
L'effet spatial est activé.

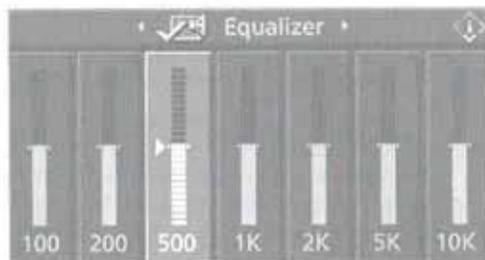
## Equalizer\*

Vous pouvez régler les différentes plages de fréquences sonores.

1. Sélectionner « Equalizer » et appuyer sur le Controller.



2. Déplacer le Controller vers la gauche ou la droite pour sélectionner la plage de fréquences souhaitée.



3. Tourner le Controller jusqu'à obtention du réglage souhaité.

## Rétablissement des réglages de tonalité à la valeur moyenne

Vous pouvez rétablir tous les réglages de tonalité aux valeurs standards.

1. Ouvrir le menu de départ.
2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.
3. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Réglages » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Tonalité » et appuyer sur le Controller.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Reset » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



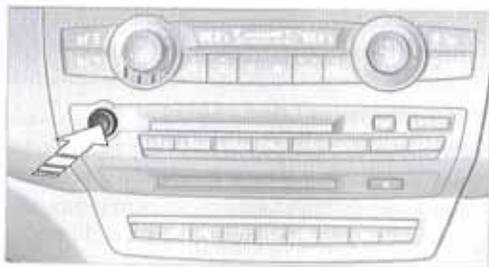
6. En cas d'équipement avec deux lecteurs : Sélectionner « Oui » et appuyer sur le Controller.

# Radio

Votre radio est conçue pour la réception des stations suivantes :

- ▷ FM : stations dans la gamme d'ondes FM
- ▷ AM : stations dans les gammes d'ondes GO\*, OM et OC\*

## Écoute de la radio



Appuyer sur le bouton, si le son est coupé. iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Controller vers l'arrière pour ouvrir « Audio ».
3. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Sélectionner « FM » ou « AM ».



4. Appuyer sur le Controller.

Sur le Control Display, les stations sont affichées suivant différents critères de sélection, p.ex. « Toutes les stations ».

Quand aucune station n'est affichée dans la gamme d'ondes AM en « Autostore » ou que les stations affichées ne sont plus captées, actualiser la station captée avec le signal le plus fort, voir page 177.

## Changement de station



Tourner le Controller.

## Touches du lecteur de CD

◀ ▶ Appuyer sur la touche du sens correspondant.

L'appareil passe à la station affichée suivante. Vous pouvez aussi changer de station au volant, voir page 9.

## Changement de critères de sélection

En plus des stations actuellement affichées, vous pouvez vous faire afficher des stations répondant à un autre critère de sélection.

Vous avez le choix entre les critères de sélection suivants :

- ▷ « Toutes les stations » :  
Stations pouvant être actuellement captées, dans la gamme d'ondes « FM ».
- ▷ « Autostore » :  
Les stations captées avec le signal le plus fort dans la gamme d'ondes « AM ».
- ▷ « Stations mémorisées » :  
Stations que vous avez programmées précédemment, voir page 178.

Pour changer de critère de sélection :

1. Passer dans le deuxième champ depuis le haut.
2. Choisir le critère de choix et appuyer sur le Controller.



### Survol auditif de stations, Scan

Les stations de la gamme d'ondes courante sont survolées brièvement les unes après les autres.

1. Sélectionner « FM » ou « AM » et appuyer sur le Controller.  
« Set » est sélectionné.
2. Appuyer sur le Controller.  
D'autres options de menu sont affichées.
3. Sélectionner « Scanner » et appuyer sur le Controller.



Les stations sont successivement audibles pendant quelques secondes.

Pour quitter le survol auditif :

1. Appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner « Scanner » et appuyer sur le Controller.

Le survol auditif des stations est interrompu, la station choisie est conservée.

### Touches du lecteur de CD

▶ Pour le survol auditif des stations, appuyer assez longtemps sur la touche du sens correspondant.

Pour quitter le survol Scan, appuyer de nouveau sur la touche.

### Sélection manuelle de fréquence

Avec « Recherche manuelle », vous pouvez régler des stations captées en plus des stations affichées.

1. Sélectionner « FM » ou « AM » et appuyer sur le Controller.
2. Passer dans le deuxième champ depuis le haut.
3. Sélectionner « Recherche manuelle » et appuyer sur le Controller.



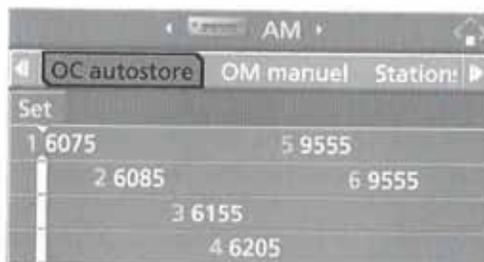
4. Tourner le Controller pour ajuster une certaine fréquence.

### Actualisation des stations de plus fort signal captées

Quand, au cours d'un voyage prolongé, vous quittez la zone de réception des stations que vous recevez habituellement, vous pouvez mettre à jour la liste des stations captées avec le signal le plus fort dans la gamme AM.

1. Sélectionner « AM » et appuyer sur le Controller.
2. Passer dans le deuxième champ depuis le haut.

- Sélectionner « Autostore » et appuyer sur le Controller.  
« Set » est sélectionné.



- Appuyer sur le Controller.  
D'autres options de menu sont affichées.
- Sélectionner « Autostore » et appuyer sur le Controller.



L'affichage des stations de plus fort signal captées est actualisé. Les fréquences des stations sont affichées.

## Mémorisation de stations

### Via iDrive

- Sélectionner « FM » ou « AM » et appuyer sur le Controller.
- Passer dans le deuxième champ depuis le haut. Tourner le Controller pour sélectionner le critère de sélection souhaité et appuyer sur le Controller.

- Choisir la fréquence ou la station désirée.  
« Set » est sélectionné.



- Appuyer sur le Controller.  
D'autres options de menu sont affichées.
- Sélectionner « Mémoriser » et appuyer sur le Controller.



« Stations mémorisées » est affiché.

- Tourner le Controller jusqu'à ce que l'emplacement mémoire souhaité soit sélectionné.
- Appuyer sur le Controller.  
La station est mémorisée.



Les stations du dernier critère de sélection sont réaffichées au bout de quelques instants.

À partir de la position radio, les stations sont enregistrées pour la télécommande actuellement utilisée.

## Par les touches de favorites/de raccourci

Vous pouvez mémoriser une station sur les touches de favorites/de raccourci, voir aussi page 19.

1. Sélectionner la station.
2. Appuyer assez longtemps sur la touche souhaitée **1** ... **8**.

## Changement d'emplacement mémoire

1. Sélectionner « Stations mémorisées » et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner la station souhaitée. « Set » est sélectionné.
3. Appuyer sur le Controller. D'autres options de menu sont affichées.
4. Sélectionner « Mémoriser » et appuyer sur le Controller.



5. Tourner le Controller jusqu'à ce que l'emplacement mémoire souhaité soit sélectionné. Le numéro de l'emplacement mémoire est affiché à côté du nom et de la fréquence de la station.
6. Appuyer sur le Controller. La station est mémorisée.

## Radio Data System RDS

Dans la gamme d'ondes FM, le RDS émet des informations supplémentaires. Les stations RDS offrent ainsi les particularités suivantes :

- ▷ Pour les stations qui émettent sur différentes fréquences, l'appareil passe automatiquement sur la fréquence qui garantit la meilleure qualité de réception.
- ▷ Si les conditions de réception sont bonnes, les noms des stations sont affichés au Control Display. Si le signal est faible ou si la réception est perturbée, il faut parfois attendre assez longtemps avant que les noms des stations soient affichés.

## Mise en marche et arrêt du RDS\*

1. Sélectionner « FM » et appuyer sur le Controller. « Set » est sélectionné.
2. Appuyer sur le Controller. D'autres options de menu sont affichées.
3. Sélectionner « RDS » et appuyer sur le Controller.



Le RDS est activé.

## Tri automatique des stations\*

Pour le critère de sélection « Toutes les stations », vous pouvez déterminer si les stations écoutées le plus souvent seront affichées en premier.

1. Sélectionner « Toutes les stations » et appuyer sur le Controller. « Set » est sélectionné.
2. Sélectionner « Favoris » et appuyer sur le Controller.



✓ Les stations écoutées le plus souvent sont affichées au début.

## Info-route\*

Vous pouvez aussi recevoir les messages d'informations routières pendant que vous écoutez un CD ou que vous regardez un programme de télévision. Pour cela, il faut que la fonction TP, Traffic Program, soit activée. Dans ces conditions, la radio reçoit les messages d'informations routières même si vous êtes sur une station qui n'en diffuse pas. Une deuxième station diffusant des informations routières peut être reçue.

L'affichage suivant apparaît sur le Control Display, voir page 18 :

- ▷ « TP » :  
La fonction info-route est activée.
- ▷ « T » :  
La fonction info-route est désactivée, on peut toutefois capter des informations routières.

- ▷ Aucun affichage :  
On ne peut pas capter de messages de radioguidage.

Les annonces vocales du système de navigation ne sont pas interrompues par des bulletins d'informations routières.

## Activation/désactivation de la fonction info-route

iDrive, principe, voir page 14.

1. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Sélectionner « FM » ou « AM » et appuyer sur le Controller. « Set » est sélectionné.
2. Appuyer sur le Controller. D'autres options de menu sont affichées.
3. Sélectionner « TP » et appuyer sur le Controller.

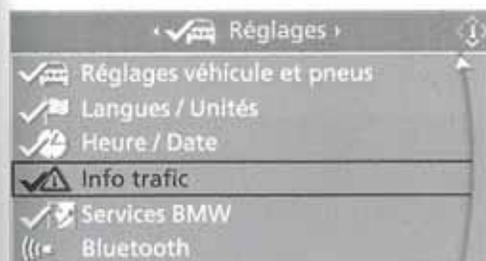


✓ Les informations routières sont activées. Pour le réglage du volume sonore des bulletins d'informations routières, voir page 173.

## Sélection d'une station pour l'émission des messages d'informations routières

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.
3. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Réglages » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.

4. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Info trafic » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « TP » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



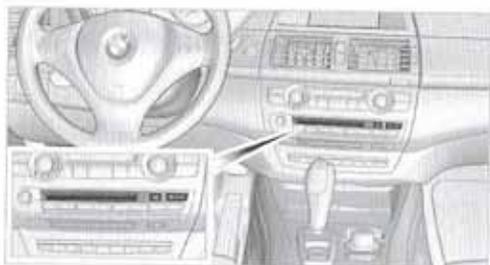
6. Sélectionner la station info-route et appuyer sur le Controller.  
« TP AUTO » : sélection automatique de la station de plus fort signal émettant des messages info-route.



- Les informations routières sont activées.  
Lorsque vous choisissez une station diffusant des informations routières, la fonction info-route est automatiquement activée.

# Lecteur de CD et changeur de CD\*

## Écoute de CD



En cas d'équipement avec deux lecteurs :  
Le lecteur supérieur est prévu pour des CD audio.

### Fichiers audio comprimés

Les CD avec des fichiers audio MP3 comprimés peuvent être joués par le lecteur de CD et par le changeur de CD.

### Mise en marche du lecteur de CD

#### Introduction du CD

Engager le CD dans le lecteur avec la face imprimée orientée vers le haut.

Le CD est chargé automatiquement. La restitution du son commence automatiquement, si la sortie audio est activée. Sur les CD avec des fichiers audio comprimés, la lecture des données peut prendre jusqu'à 1 minute selon l'arborescence des dossiers.

#### Via iDrive

Démarrage de la lecture, lorsqu'un CD se trouve déjà dans le lecteur :

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Controller vers l'arrière pour ouvrir « Audio ».

3. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Sélectionner « CD » et appuyer sur le Controller.



4. Le cas échéant, passer dans le deuxième champ depuis le haut. Sur les voitures avec changeur de CD, sélectionner « CD » et appuyer sur le Controller pour mettre le lecteur de CD en marche.



La restitution du son commence, si la sortie audio est activée.

### Par les touches de favorites/de raccourci

Vous pouvez mémoriser la fonction lecteur de CD sur les touches de favorites/de raccourci, pour pouvoir démarrer le lecteur de CD à l'aide de ces touches, voir page 19.

## Mise en marche du changeur de CD

Chargement du changeur de CD, voir page 186.

### Via iDrive

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Controller vers l'arrière pour appeler « Audio ».
3. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Sélectionner « CD » et appuyer sur le Controller.
4. Le cas échéant, passer dans le deuxième champ depuis le haut. Sélectionner le CD souhaité et appuyer sur le Controller.



À la fin de la dernière page, le changeur passe au CD suivant.

### Par les touches de favorites/de raccourci

Vous pouvez mémoriser un casier du changeur de CD sur les touches de favorites/de raccourci, pour pouvoir démarrer le changeur de CD à l'aide de ces touches, voir page 19.

## Choix de la plage

### Touches du lecteur de CD

Appuyer plusieurs fois sur la touche du sens correspondant, jusqu'à arriver à la plage désirée.

La plage s'affiche au Control Display.

Vous pouvez aussi changer de plage au volant, voir page 9.

### Via iDrive



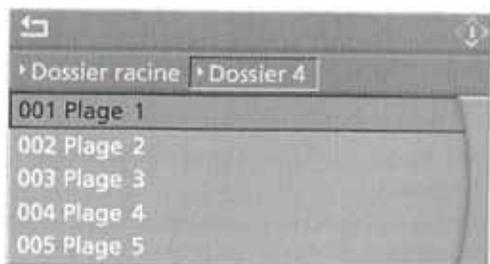
Sélectionner la plage en tournant le Controller.

### Fichiers audio comprimés

1. Le cas échéant, sélectionner le dossier et appuyer sur le Controller.



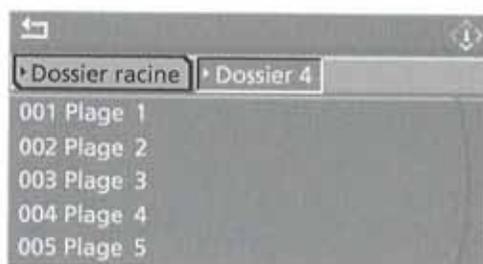
2. Sélectionner la plage et appuyer sur le Controller.



3. Sélectionner « Lecture » et appuyer sur le Controller.



Pour changer de dossier :  
Sélectionner le dossier et appuyer sur le Controller.



Pour quitter le menu :  
Sélectionner la flèche  et appuyer sur le Controller.

En cas d'équipement avec deux lecteurs, vous pouvez mémoriser une plage musicale préférée sur les touches de favorites/de raccourci, voir page 19.

## Affichage d'informations sur la plage musicale

Dans le cas de fichiers audio comprimés, vous pouvez faire afficher le cas échéant des informations complémentaires enregistrées, p. ex. le nom de l'interprète de la plage musicale actuellement lue.

1. Appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner « Détails » et appuyer sur le Controller.



Les informations sont affichées pour la plage actuelle.

Le réglage est enregistré pour la télécommande momentanément utilisée.

## Survol auditif des plages, survol Scan

Toutes les plages musicales du CD actuel sont successivement jouées une fois pendant quelques secondes.

1. Sélectionner « Set » et appuyer sur le Controller.  
D'autres options de menu sont affichées.



- Sélectionner « Scanner » et appuyer sur le Controller.



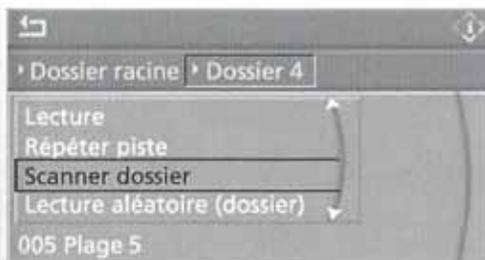
Pour quitter le survol auditif :

- Appuyer sur le Controller.
- Sélectionner « Scanner » et appuyer sur le Controller.

Le survol auditif des plages musicales est interrompu, la plage choisie est conservée.

### Fichiers audio comprimés

- Sélectionner la plage actuelle et appuyer sur le Controller.
- Sélectionner l'option de menu souhaitée :
  - ▷ Pour survoler toutes les plages musicales du dossier actuel, sélectionner « Scanner dossier » et appuyer sur le Controller.
  - ▷ Pour survoler toutes les plages musicales du CD, sélectionner « Scanner tout » et appuyer sur le Controller.



Pour quitter le survol auditif :

- Appuyer sur le Controller.
- Sélectionner « Scanner dossier » ou « Scanner tout » et appuyer sur le Controller.

Le survol auditif est interrompu, la plage choisie est conservée.

## Répétition d'une plage musicale

- Sélectionner « Set » et appuyer sur le Controller.  
D'autres options de menu sont affichées.



- Sélectionner « Répéter » et appuyer sur le Controller.



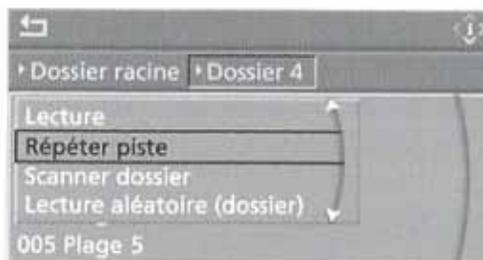
La plage actuelle du CD est rejouée.

Pour terminer la répétition :

- Appuyer à nouveau sur le Controller.
- Sélectionner « Répéter » et appuyer sur le Controller.

## Fichiers audio comprimés

1. Sélectionner la plage actuelle et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner l'option de menu souhaitée :
  - ▷ Pour rejouer la plage musicale choisie, sélectionner « Répéter piste » et appuyer sur le Controller.
  - ▷ Pour rejouer toutes les plages musicales du dossier actuel, sélectionner « Répéter dossier » et appuyer sur le Controller.



Pour terminer la répétition :

1. Appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner « Répéter piste » ou « Répéter dossier » et appuyer sur le Controller.

## Ordre aléatoire, Random

Les plages musicales du CD actuel sont restituées une fois dans un ordre aléatoire, Random.

1. Sélectionner « Set » et appuyer sur le Controller.  
D'autres options de menu sont affichées.
2. Sélectionner « Choix plage aléatoire » et appuyer sur le Controller.

Pour terminer la lecture en ordre aléatoire, Random :

1. Appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner « Choix plage aléatoire » et appuyer sur le Controller.

## Fichiers audio comprimés

1. Sélectionner la plage actuelle et appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner l'option de menu souhaitée :
  - ▷ Pour lire toutes les plages musicales du dossier actuel dans un ordre aléatoire, sélectionner « Lecture aléatoire (dossier) » et appuyer sur le Controller.
  - ▷ Pour lire toutes les plages musicales du CD dans un ordre aléatoire, sélectionner « Lecture aléatoire (tout) » et appuyer sur le Controller.

Pour terminer la lecture en ordre aléatoire, Random :

1. Appuyer sur le Controller.
2. Sélectionner « Lecture aléatoire (dossier) » ou « Lecture aléatoire (tout) » et appuyer sur le Controller.

## Défilement rapide

Touches du lecteur de CD :

◀ ▶ Appuyer sur la touche du sens souhaité et la maintenir enfoncée.

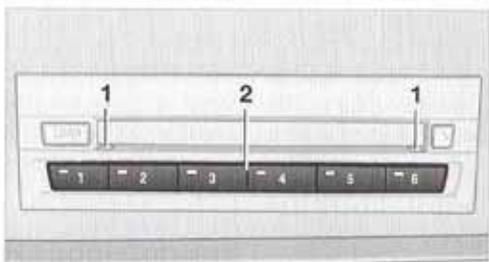
Les plages peuvent être écoutées moyennant une distorsion.

## Changeur de CD



Le changeur de CD BMW pour six CD est logé dans la boîte à gants.

## Éléments de commande et affichages



- 1 DEL sur tiroir à CD  
Elles clignotent lorsqu'il est possible d'introduire un CD.
- 2 Touches pour tiroirs à CD  
La DEL est allumée lorsque le tiroir à CD est chargé.

## Chargement du changeur de CD

1. Appuyer sur la touche **LOAD**.  
La DEL du premier tiroir à CD disponible clignote.
2. Le cas échéant, sélectionner un autre tiroir à CD.  
Appuyer sur la touche **1 ... 6**.
3. Lorsque les DEL du tiroir à CD 1 clignotent, introduire le CD.

**!** Introduire le CD seulement lorsque les DEL du tiroir à CD 1 clignotent, sinon le CD ou le changeur de CD pourrait être endommagé. ◀

## Chargement des tiroirs à CD disponibles

1. Appuyer assez longtemps sur la touche **LOAD**.  
Les DEL des tiroirs à CD disponibles clignotent.
2. Introduire les CD un par un.

**!** Introduire le CD seulement lorsque les DEL du tiroir à CD 1 clignotent, sinon le CD ou le changeur de CD pourrait être endommagé. ◀

Les CD sont automatiquement rangés dans les tiroirs.

## Extraction des CD du changeur de CD

1. Appuyer sur la touche **DEL**.
2. Appuyer sur la touche **1 ... 6** pour sélectionner le tiroir à CD.  
Le CD est légèrement éjecté du changeur de CD.
3. Extraire le CD.

## Extraction de tous les CD du changeur de CD

1. Appuyer assez longtemps sur la touche **DEL**.  
Les CD sont légèrement éjectés du changeur de CD, l'un après l'autre.
2. Extraire les CD.

## Remarques

**!** En ce qui concerne les lecteurs/changeurs de CD/DVD BMW, il s'agit de produits à laser de la catégorie 1. Ne pas utiliser les appareils si le recouvrement est endommagé, car le rayon laser pourrait causer de graves lésions aux yeux.

Ne pas utiliser des CD/DVD portant des étiquettes appliquées ultérieurement, car ces étiquettes pourraient se décoller à la lecture, sous l'effet de la chaleur, et causer dans l'appareil des dommages irréparables.

N'utiliser que des CD/DVD circulaires d'un diamètre standard de 12 cm et ne pas jouer de CD/DVD avec un adaptateur, p. ex. des mini-CD, car les CD ou l'adaptateur risqueraient de se coincer et de ne plus pouvoir être éjectés. Ne pas utiliser un CD/DVD combiné, p. ex. un DVD<sup>Plus</sup>, car le CD/DVD risquerait de se coincer et il pourrait être alors impossible de l'éjecter. ◀

## Dysfonctionnements généraux

Les lecteurs et changeurs de CD/DVD BMW sont optimisés pour l'utilisation dans la voiture. Le cas échéant, ils sont plus sensibles aux défauts des CD/DVD que des appareils stationnaires.

Quand un CD/DVD ne peut pas être joué, vérifier tout d'abord s'il est inséré correctement.

## Humidité de l'air

Par une humidité de l'air élevée, le CD/DVD ou la lentille de focalisation pour le faisceau laser peut se couvrir de buée et l'écoute peut être temporairement impossible.

## Anomalies avec certains CD/DVD

Si seulement certains CD/DVD causent des anomalies, cela peut être dû à une des causes suivantes.

### CD/DVD gravés à domicile

Les causes de perturbation sur des CD/DVD gravés maison sont p. ex. des procédés d'élaboration et de gravure non standardisés ainsi qu'une mauvaise qualité ou un fort vieillissement du disque vierge d'origine.

Écrire les indications utiles uniquement sur la face supérieure du CD/DVD et ce, avec un crayon feutre spécial.

### Éviter les endommagements

Éviter les empreintes de doigts, de même que la poussière, les rayures et l'humidité.

Conserver les CD/DVD dans une housse.

Ne pas exposer les CD/DVD à des températures au-dessus de 50 °C, à une humidité élevée de l'air ou au rayonnement solaire direct.

### CD/DVD avec protection contre la copie

Bien souvent, le fabricant a muni ses CD/DVD d'un système de protection contre la copie.

Cela peut avoir pour conséquence que certains CD/DVD ne peuvent pas être lus ou ne peuvent l'être qu'avec certaines restrictions.

### Entretien courant

Si nécessaire, essuyer le côté miroitant du CD/DVD en ligne droite, du centre vers l'extérieur, avec un chiffon de nettoyage du commerce.

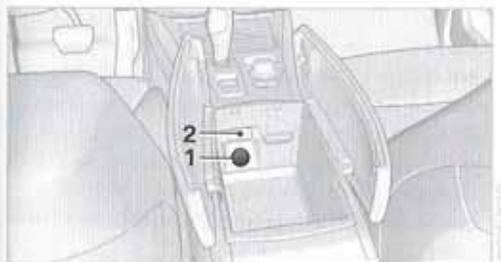
Autres instruction sur l'entretien des CD/DVD, voir brochure Entretien.

# Appareil audio externe

Vous pouvez brancher un appareil audio externe, p. ex. un lecteur MP3 et faire restituer le son par les haut-parleurs de la voiture. Vous pouvez régler la tonalité via iDrive.

## Raccordement

Ouvrir le couvercle de l'accoudoir central.



1 Alimentation électrique de votre appareil auxiliaire :  
Prise de courant avec capuchon amovible  
Suivant l'équipement de la voiture, utiliser l'allume-cigares ou les prises de courant arrière.

2 Fiche pour la restitution sonore :  
Fiche à jack 3,5 mm

Pour la restitution sonore par les haut-parleurs de la voiture, relier la prise casque ou Line-Out de l'appareil à la prise 2.

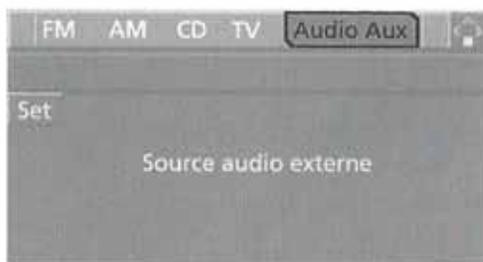
## Démarrage de la restitution sonore

L'appareil audio doit être allumé.

### Via iDrive

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Controller vers l'arrière pour ouvrir « Audio ».
3. Sélectionner « Audio Aux » et appuyer sur le Controller.



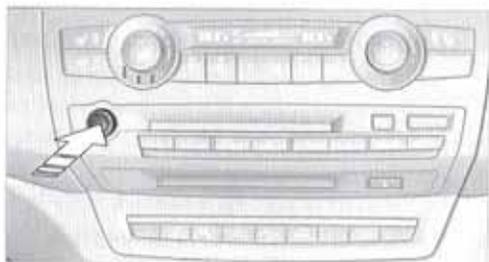
4. Le cas échéant, régler le volume sonore et la tonalité.

### Par les touches de favorites/de raccourci

Vous pouvez mémoriser la fonction appareil audio externe sur les touches de favorites/de raccourci, pour pouvoir démarrer la restitution sonore à l'aide de ces touches, voir page 19.

# Télévision TV\*

## Mise en marche



Appuyer sur le bouton, si le son est coupé.

### Via iDrive

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Controller vers l'arrière pour ouvrir « Audio ».
3. Sélectionner « TV » et appuyer sur le Controller.

L'appareil reprend la dernière chaîne choisie.

 Pour votre propre sécurité, l'image TV ne s'affiche que jusqu'à 3 km/h.

Sur les versions spécifiques à certains pays, l'image TV n'est possible qu'avec le frein à main serré. ◀

Pour passer à une autre source audio :  
Déplacer le Controller vers l'avant pendant l'écoute d'une émission.



## Par les touches de favorites/de raccourci

Vous pouvez mémoriser la fonction TV sur les touches de favorites/de raccourci, pour pouvoir mettre la TV en marche à l'aide de ces touches, voir page 19.

## Chaînes

Le système de TV est muni d'un récepteur pouvant capter les émissions numériques\*. Si vous vous trouvez dans une région de diffusion de télévision analogique et de télévision numérique, vous pouvez capter des chaînes analogiques et des chaînes numériques. Vous pouvez simplement passer d'une chaîne à l'autre.

### Changement de chaîne

1. Appuyer sur le Controller.  
Les chaînes sont affichées du côté gauche.
2. Sélectionner la chaîne souhaitée et appuyer sur le Controller.



Il est également possible de changer de chaîne au cours d'une émission, en tournant le Controller.

Vous pouvez aussi changer de chaîne au volant, voir page 9.

## Actualisation de l'affichage des chaînes disponibles

Si, après un changement de site, vous quittez le rayon de diffusion des chaînes initialement captées, vous pouvez actualiser la liste des chaînes captées.

1. Appuyer sur le **Controller** au cours de la restitution.
2. Sélectionner « Autostore » et appuyer sur le **Controller**.

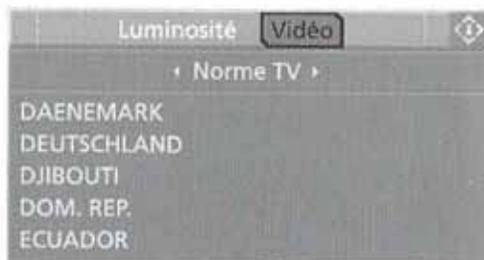


L'affichage des chaînes de plus fort signal captées est actualisé.

## Réglage de l'image\*

### Réglage de la luminosité et du contraste

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le **Controller** vers l'arrière pour ouvrir « Audio ».
3. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Pour mettre la TV en marche, sélectionner « TV » et appuyer sur le **Controller**.
4. Une fois que la TV est en marche, appuyer deux fois sur le **Controller**.
5. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le **Controller** jusqu'à ce que « Vidéo » soit sélectionné et appuyer sur le **Controller**.



6. Sélectionner « Luminosité » ou « Contraste » et appuyer sur le **Controller**.



7. Tourner le **Controller** jusqu'à obtention du réglage souhaité.

### Restauration des réglages



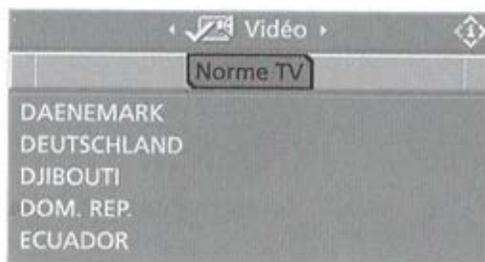
Sélectionner « Reset » et appuyer sur le **Controller**.

### Changement de norme

La norme de TV n'est pas la même dans tous les pays. Votre récepteur de TV peut toutefois être commuté sur toutes les normes de TV usuelles.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le **Controller** vers l'arrière pour ouvrir « Audio ».

3. Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Pour mettre la TV en marche, sélectionner « TV » et appuyer sur le Controller.
4. Une fois que la TV est en marche, appuyer deux fois sur le Controller.
5. Sélectionner « Vidéo » et appuyer sur le Controller.
6. Le cas échéant, passer dans le deuxième champ depuis le haut. Sélectionner « Norme TV » et appuyer sur le Controller.
7. Sélectionner le pays dans lequel vous vous trouvez actuellement et appuyer sur le Controller.



L'affichage des chaînes captables est automatiquement actualisé.

# Système DVD à l'arrière\*

Avec le système DVD à l'arrière, vous pouvez lire des CD et des DVD contenant des fichiers audio et vidéo ou des images et des photos. Il est également possible de brancher des appareils audio ou vidéo et de restituer le son et l'image via le système DVD à l'arrière. Le son peut être restitué aussi bien par un casque écouteur que par les haut-parleurs de la voiture.

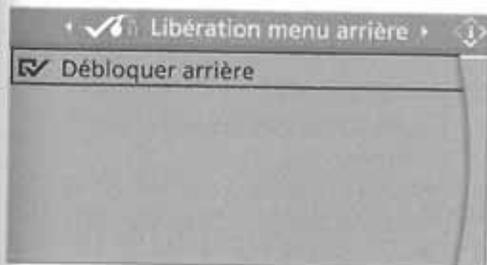
Vous pouvez commander le système DVD à l'arrière à l'aide des touches du lecteur de CD/DVD ou de la télécommande.

 Certaines fonctions ne peuvent être commandées que par la télécommande. ◀

## Débloquage du système DVD

Débloquer le système DVD via iDrive ; principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller, pour appeler le menu **i**.
3. Sélectionner « Réglages » et appuyer sur le Controller.
4. Sélectionner « Libération menu arrière » et appuyer sur le Controller.
5. Sélectionner « Débloquer arrière » et appuyer sur le Controller.



 Le système DVD est débloqué.

## Éléments de commande



- 1 Écran
- 2 Interface infrarouge pour casque écouteur
- 3 Lecteur de CD/DVD
- 4 Prise pour casque écouteur : fiche à jack 3,5 mm
- 5 Prises de courant de 12 V, voir page 124

## Rabattement de l'écran

En cas d'utilisation du sac à skis ou de transport d'objets encombrants, il convient de rabattre l'écran pour qu'il ne risque pas d'être endommagé.

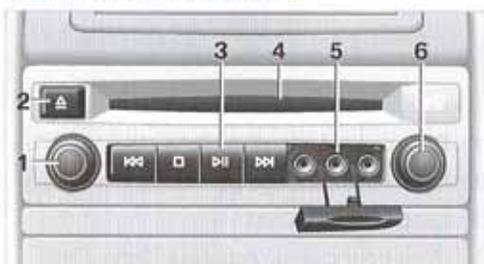
 Lorsque l'écran est rabattu, il ne faut pas ouvrir le couvercle de l'accoudoir central car cela pourrait endommager l'écran. ◀



1. Faire pivoter l'écran, flèche 1. L'écran s'éteint.
  2. Rabattre l'écran, flèche 2.
- Pour relever l'écran, procéder dans l'ordre inverse.

## Lecteur de CD/DVD

### Éléments de commande



- 1 Appuyer : mise en marche/arrêt du système DVD  
Tourner : volume sonore du casque écouteur gauche
- 2 Éjection du CD, DVD
- 3 Début de la plage musicale, défilement rapide en arrière  
 Arrêt  
 Lecture, pause, arrêt sur image  
 Plage musicale suivante, défilement rapide en avant
- 4 Tiroir à CD/DVD
- 5 Prise pour appareil externe : prises cinch avec capuchon

- 6 Appuyer : mise en marche/arrêt du système DVD  
Tourner : volume sonore du casque écouteur droit

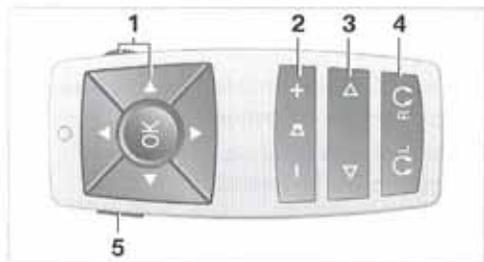
## Branchement du casque écouteur

Vous pouvez brancher un casque écouteur avec une fiche jack 3,5 mm ou bien connecter un casque écouteur via l'interface à infrarouge.

Veillez demander à votre Service BMW les écouteurs à infrarouge compatibles avec l'interface à infrarouge.

 En cas d'utilisation d'un casque écouteur à infrarouge, il ne faut pas interrompre la liaison infrarouge entre l'écouteur et l'interface. C'est-à-dire qu'aucun obstacle ne doit se trouver entre ces deux éléments et que le recouvrement de l'interface à infrarouge ne doit être ni masqué, ni rayé. Des conditions d'éclairage défavorables, telles qu'une très forte luminosité peuvent gêner la réception. ◀

## Télécommande



- 1 Guidage par menu
- 2 Volume sonore des casques écouteurs à fiche jack
- 3 Changement de plage musicale ou de chapitre à la lecture d'un CD ou d'un DVD, défilement rapide en avant/arrière
- 4 Commutation sur casque écouteur droit/gauche
- 5 Ouverture du menu de départ pour système DVD à l'arrière

## Guidage par menu

Vous pouvez naviguer dans les menus à l'aide du bouton moleté **1** et des touches **1**. Principe, voir page aussi iDrive, page 14.

- ▷ Tourner le bouton moleté **1** : Sélectionner l'option de menu.
- ▷ Appuyer sur les touches **1** : Passer d'un champ à l'autre.
- ▷ Appuyer sur la touche **OK** : Activer l'option de menu.

## Changement de piles



1. Appuyer sur la languette d'encliquetage et enlever le couvercle.
2. Remplacer les piles. Le type et la position de montage sont dessinés au fond du logement pour piles.
3. Refermer le couvercle.



Remettre les batteries et piles usées à un point de collecte spécial ou au Service BMW. ◀

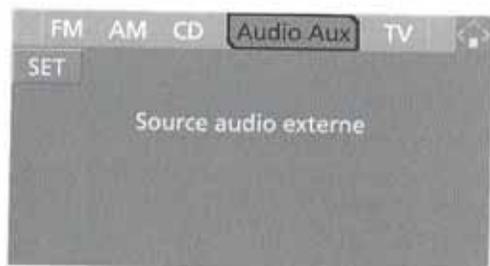
## Sortie audio via les haut-parleurs

Le son peut être restitué non seulement par les casques écouteurs mais encore par les haut-parleurs de la voiture.

Dès qu'une fiche est branchée dans la prise AUX-In de la console centrale, la sortie audio du système DVD à l'arrière via les haut-parleurs de la voiture est coupée.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Déplacer le Contrôleur vers l'arrière pour ouvrir « Audio ».
3. Sélectionner « Audio Aux » et appuyer sur le Contrôleur.



## Mise en marche/arrêt du système DVD à l'arrière

Appuyer sur le bouton du lecteur de CD/DVD. Lorsqu'on introduit un CD ou un DVD, le système DVD à l'arrière se met en marche automatiquement.

## Lecture d'un CD/DVD

L'option de menu à utiliser pour pouvoir lire le contenu du CD/DVD dépend du genre des données enregistrées sur le CD/DVD :

- ▷ Fichiers vidéo via « DVD »
- ▷ Fichiers audio via « CD »
- ▷ Photos via « Photo ».



## Lecture de fichiers vidéo d'un CD/DVD

### Codes nationaux des DVD

Votre lecteur de DVD ne peut lire que des DVD portant le code de votre région d'origine, p. ex. Europe = 2. Le code national de votre DVD est précisé dans les informations jointes à ce DVD.

Tableau des codes et des zones respectives :

Code	Région
1	USA, Canada
2	Japon, Europe, Proche-Orient, Afrique du Sud
3	Asie du Sud-Est
4	Australie, Amérique Centrale et Amérique du Sud, Nouvelle-Zélande
5	Asie du Nord-Ouest, Amérique du Nord
6	Chine

### Démarrage de la lecture

- Engager le CD/DVD dans le lecteur avec la face imprimée orientée vers le haut. Le CD/DVD est introduit automatiquement.

▷ Normalement, la lecture commence automatiquement au bout de quelques secondes.

▷ Si la lecture ne démarre pas automatiquement :

Sélectionner « DVD ».

Appuyer sur la touche **OK**.

- Si dans le cas d'un DVD les options de commande de lecture d'un DVD ou le menu spécifique à ce DVD sont affichés, sélectionner l'option souhaitée à l'aide des touches de la télécommande.

Ou bien :

Appuyer sur la touche **▶/||** du lecteur de CD/DVD.

Vous pouvez commander la lecture à l'aide des touches du lecteur de CD/DVD ou de la commande de DVD.

 Les CD vidéo, VCD, et les CD Super-Vidéo, SVCD, peuvent être lus comme des DVD qui ne possèdent pas de propre menu DVD. ◀

### Éjection du CD/DVD

Appuyer sur la touche **▶** du lecteur de CD/DVD. Le DVD ressort légèrement du lecteur.

### Commande de DVD

À l'aide de la commande de DVD, vous pouvez sélectionner des titres et des chapitres, ouvrir le menu spécifique au DVD et commander des fonctions telles que la langue, le défilement rapide en avant et en arrière ou l'arrêt sur image. Un DVD peut désactiver temporairement des fonctions de la commande de DVD, le cas échéant même durant la lecture de tout le DVD. Dans ce cas, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions de la commande de DVD. Essayez alors de procéder à la sélection à l'aide du menu spécifique au DVD.

- Appuyer sur la touche **▶** de la télécommande au cours de la lecture.



- Appuyer sur les touches **▶/◀** de la télécommande ou tourner le bouton moleté pour sélectionner la fonction souhaitée.
- Appuyer sur la touche **OK**.

	Fonction
↶	Quitter le menu de commande de DVD
«SET»	Réglages pour la lecture d'un DVD
▶	Démarrage de la lecture
■	Arrêt de la lecture
	Activation/désactivation de l'arrêt sur image
⏮ ⏭	Changement de chapitre
⏪ ⏩	Défilement rapide
«Menu»	Ouverture du menu spécifique au DVD

Le menu de commande de DVD disparaît au bout de quelques instants si aucune fonction n'est sélectionnée.

Ou bien :

Appuyer sur la touche  de la télécommande pour quitter le menu de commande de DVD.

## Défilement rapide

### Défilement rapide en avant/arrière à l'aide de la commande de DVD

1. Appuyer sur la touche  de la télécommande au cours de la lecture.
2. Sélectionner le symbole ⏪ ⏩.
3. Appuyer sur la touche .
4. Appuyer plusieurs fois sur la touche  de la télécommande pour augmenter la vitesse du défilement rapide en avant/arrière.

Le contenu du DVD est restitué avec une distorsion du son et de l'image.

Arrêt du défilement rapide :

1. Sélectionner le symbole ▶.
2. Appuyer sur la touche .

Ou bien :

Appuyer sur la touche  du lecteur de CD/DVD.

La lecture du DVD commence au point choisi.

### Défilement rapide en avant/arrière à l'aide de la télécommande

Appuyer sur la touche  aussi longtemps que nécessaire pour arriver à l'endroit souhaité.

Ou bien :

1. Au cours de la lecture, tourner le bouton moleté.  
Le défilement rapide en avant/arrière est démarré.
2. Continuer de tourner le bouton moleté.  
La vitesse augmente.
3. Appuyer sur la touche  du lecteur de CD/DVD.  
Le défilement rapide en avant/arrière est arrêté.

La lecture du DVD commence au point choisi.

### Changement de chapitre

Au cours de la lecture, vous pouvez sauter au chapitre suivant ou précédent.

1. Appuyer sur la touche  de la télécommande au cours de la lecture.
2. Sélectionner le symbole ⏮ ⏭.
3. Appuyer sur la touche  autant de fois que nécessaire pour arriver au chapitre souhaité.

Ou bien :

Appuyer sur la touche  gauche ou droite de la télécommande autant de fois que nécessaire pour arriver au chapitre souhaité.

### Arrêt sur image

1. Appuyer sur la touche  de la télécommande au cours de la lecture.



2. Sélectionner le symbole ||.

3. Appuyer sur la touche **OK**.

Continuation de la lecture :

1. Sélectionner le symbole **▶** ou **||**.
2. Appuyer sur la touche **OK**.

Il est également possible d'interrompre et de reprendre la lecture à l'aide de la touche **▶|◀** du lecteur de CD/DVD.

## Réglages pour la lecture d'un DVD

1. Appuyer sur la touche **OK** au cours de la lecture.



2. Réglages à l'aide de la télécommande :

- ▷ « Réglages vidéo » :
  - ▷ « Luminosité », « Couleurs » et « Contraste » de la visualisation à l'écran.
  - ▷ Après le passage dans le champ le plus haut, il est possible de procéder à d'autres réglages.
    - « Langues » : langue du système DVD à l'arrière.
    - « Luminosité de l'écran » : intensité de l'éclairage de fond de l'écran.
- ▷ « Tonalité » :
  - ▷ « Aigus / Graves » et « Balance » : réglables séparément pour les casques écouteurs gauche et droit et les casques écouteurs à infrarouge.
  - ▷ « Reset » : Les réglages standards sont restaurés.
- ▷ « Format DVD » :
  - ▷ « Standard »
  - ▷ « Zoom » : restitution de l'image sur toute la grandeur de l'écran

- ▷ « Langue » :
  - Langue ou piste sonore de lecture du DVD. Chaque fois que l'on sélectionne cette option de menu, le système passe à la langue suivante.
- ▷ « Sous-titres » :
  - Langue des sous-titres
  - « 00 n/a » : sans sous-titres.
- ▷ « Titre » :
  - Sélection de certains titres du DVD.
- ▷ « Angle de vue » :
  - Angle de caméra
  - En général, des indications ou symboles affichés au cours de la restitution d'un film attirent l'attention sur la possibilité de choisir entre différents angles de caméra. Dans la plupart des cas, ces fonctions ne sont que temporairement disponibles.
- ▷ « Menu » :
  - Ouverture du menu spécifique au DVD.
- ▷ « Retour » :
  - Quitter le menu, ou bien : Appuyer sur les touches **▶** **◀** de la télécommande.

De nombreux DVD proposent des dialogues et des sous-titres en différentes langues ou des descriptions de scènes pour les malentendants. Ces fonctions sont mémorisées sur le DVD.

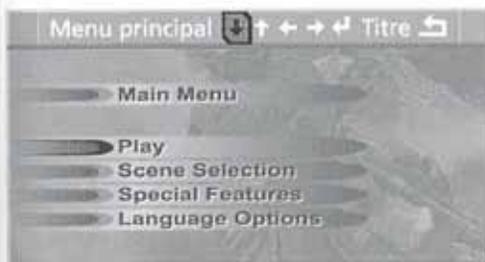
- ▷ Sur certains DVD, la sélection de la langue, des sous-titres, de l'angle de caméra ou des titres n'est possible que par le biais du menu spécifique au DVD. Observez les possibilités de sélection indiquées dans les informations spécifiques à votre DVD. Les options de menu marquées en gris ne sont pas disponibles. ◀

## Ouverture du menu spécifique au DVD

D'autres fonctions peuvent être mémorisées sur les DVD. Il peut être p. ex. possible de choisir parmi différents déroulements ou de faire afficher des informations sur le film.

1. Appuyer sur la touche  de la télécommande au cours de la lecture.
2. Sélectionner « Menu ».
3. Appuyer sur la touche .

 Sur certains DVD, avec « Menu principal » et « Titre » vous trouvez d'autres menus dans lesquels vous pouvez p. ex. choisir parmi différentes scènes musicales. ◀



Pour sélectionner une option :

1. Sélectionner le symbole .
2. Appuyer sur la touche  aussi longtemps que nécessaire pour que la fonction soit sélectionnée.
3. Sélectionner la flèche .
4. Appuyer sur la touche .

Pour retourner au menu de départ :

1. Sélectionner la flèche .
2. Appuyer sur la touche .

 Dans le menu spécifique au DVD, il est également possible de sélectionner la langue, les sous-titres, l'angle de caméra ou des titres. Observez les informations spécifiques à votre DVD. ◀

## Fichiers vidéo comprimés

### Lecture

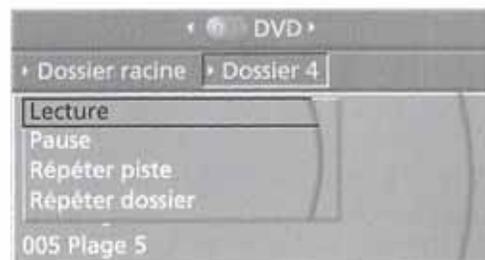
1. Le cas échéant, sélectionner le dossier.



2. Appuyer sur la touche .
3. Sélectionner la page.



4. Appuyer sur la touche .
5. Sélectionner « Lecture ».



6. Appuyer sur la touche .

Pour changer de dossier :

1. Sélectionner le dossier.



2. Appuyer sur la touche **OK**.

## Fonctions de lecture

1. Sélectionner la page.
2. Appuyer sur la touche **OK**.
3. Sélectionner l'option de menu :
  - ▷ « Lecture » : Démarrage de la lecture.
  - ▷ « Pause » : Arrêt et reprise de la lecture.
  - ▷ « Répéter piste » : Répétition de la page sélectionnée.
  - ▷ « Répéter dossier » : Répétition des pages du dossier actuel.
4. Appuyer sur la touche **OK**.

## Lecture de fichiers audio d'un CD/DVD

### Démarrage de la lecture

Engager le CD/DVD dans le lecteur avec la face imprimée orientée vers le haut.

Le CD/DVD est introduit automatiquement.

- ▷ La lecture commence automatiquement au bout de quelques secondes.
- ▷ Si la lecture ne démarre pas automatiquement : Sélectionner « CD ». Appuyer sur la touche **OK**.

Sur les CD avec des fichiers audio comprimés, voir page 201, la lecture des données peut

prendre jusqu'à 1 minute selon l'arborescence des dossiers.

Pour démarrer la lecture lorsqu'un CD/DVD se trouve déjà dans le lecteur :

1. Ouvrir le menu de départ avec la télécommande.
2. Sélectionner « CD ».



Vous pouvez aussi commander la lecture à l'aide des touches du lecteur de CD/DVD.

Éjection du CD/DVD :

Appuyer sur la touche **EJECT** du lecteur de CD/DVD.

## Choix de la page

### Touches du lecteur de CD/DVD

**SKIP** **STOP** Appuyer plusieurs fois sur la touche du sens correspondant, jusqu'à arriver à la page désirée.

La lecture commence au début de la page.

### Par la télécommande

**LEFT** **RIGHT** Appuyer sur la touche du sens correspondant ou tourner le bouton moleté jusqu'à obtention de la page souhaitée.

La lecture commence au début de la page.



## Réglages et fonctions de lecture pour CD/DVD audio

1. Sélectionner « SET ».
2. Appuyer sur la touche **OK**.



3. Réglages à l'aide de la télécommande :

- ▷ « Tonalité » :
  - ▷ « Aigus / Graves » et « Balance » : réglables séparément pour les casques écouteurs gauche et droit et les casques écouteurs à infrarouge.
  - ▷ « Reset » : Les réglages standards sont restaurés.
- ▷ « Pause » : Arrêt et reprise de la lecture.
- ▷ « Choix plage aléatoire » : Les plages du CD/DVD sont lues une fois dans un ordre aléatoire.
- ▷ « Scanner » : Toutes les plages du CD/DVD sont successivement lues une fois pendant quelques secondes.
- ▷ « Répéter » : Répétition de la plage actuelle. Pour arrêter, sélectionner à nouveau la fonction.

### Défilement rapide

Touches du lecteur de CD/DVD :

**OK** **DIR** Appuyer sur la touche du sens souhaité et la maintenir enfoncée.

Télécommande :

**←** **→** Appuyer sur la touche aussi longtemps que nécessaire pour arriver à l'endroit souhaité.

## Fichiers audio comprimés

### Lecture

1. Le cas échéant, sélectionner le dossier.



2. Appuyer sur la touche **OK**.
3. Sélectionner la plage.



4. Appuyer sur la touche **OK**.
5. Sélectionner « Lecture ».



6. Appuyer sur la touche **OK**.

Pour changer de dossier :

1. Sélectionner le dossier.



2. Appuyer sur la touche **OK**.

## Réglages et fonctions de lecture pour fichiers audio comprimés

1. Sélectionner la page.
2. Appuyer sur la touche **OK**.
3. Réglages à l'aide de la télécommande :
  - ▷ « Tonalité » :
    - ▷ « Aigus / Graves » et « Balance » réglables séparément pour les casques écouteurs gauche et droit et les casques écouteurs à infrarouge.
    - ▷ « Reset » :  
Les réglages standards sont restaurés.
  - ▷ « Lecture » :  
Démarrage de la lecture.
  - ▷ « Pause » :  
Arrêt et reprise de la lecture.
  - ▷ « Scanner dossier » :  
Survol auditif des pages du dossier actuel.
  - ▷ « Scanner tout » :  
Survol auditif de toutes les pages.
  - ▷ « Lecture aléatoire (dossier) » :  
Les pages du dossier actuel sont lues une fois dans un ordre aléatoire.
  - ▷ « Lecture aléatoire (tout) » :  
Toutes les pages du dossier actuel sont lues une fois dans un ordre aléatoire.
  - ▷ « Répéter piste » :  
Répétition de la page sélectionnée.
  - ▷ « Répéter dossier » :  
Répétition des pages du dossier actuel.

- ▷ « Détails » :  
Affichage des informations éventuellement mémorisées, concernant la plage actuelle.

## Affichage de photos d'un CD/DVD

1. Engager le CD/DVD dans le lecteur avec la face imprimée orientée vers le haut. Le CD/DVD est introduit automatiquement.
2. Ouvrir le menu de départ avec la télécommande.
3. Sélectionner « Photo ».
4. Appuyer sur la touche **OK**.

## Affichage de miniatures

1. Le cas échéant, sélectionner le sous-répertoire.
2. Sélectionner « Miniatures ».



3. Appuyer sur la touche **OK**.  
L'affichage de miniatures peut durer un certain temps.

 Si un symbole est affiché à la place d'une photo, c'est que cette photo ne peut pas être affichée dans les miniatures. ◀

## Affichage de photos

1. Sélectionner une photo avec les touches de la télécommande.
2. Appuyer sur la touche **OK**.



3. Sélectionner le mode d'affichage :
  - ▷ Naviguer dans les menus avec les touches de la télécommande.
  - ▷ Démarrage du diaporama : Tourner le bouton moleté pour ajuster la durée d'affichage de chaque photo.  
Arrêt du diaporama : Sélectionner « Stop ».

## Réglages

1. Appuyer sur la touche **OK**.



2. Sélectionner l'option de menu :

	Fonction
	Retour au menu « Photo ».
« SET »	Réglage de la « Luminosité de l'écran ». « Langues » : après le passage dans le champ le plus haut, il est possible de régler la langue du système.
	Démarrage du diaporama.

	Fonction
	Affichage de la première/ dernière photo.
	Rotation de la photo de 90°.
« Miniatures »	Retour aux miniatures des photos.

3. Appuyer sur la touche **OK**.

## Arrêt de l'affichage

1. Appuyer sur la touche .
2. Sélectionner le symbole .
3. Appuyer sur la touche **OK**.

## Éjection du CD/DVD

Appuyer sur la touche du lecteur de CD/DVD.

## Indications sur le lecteur de CD/DVD

### Consignes de sécurité

Le lecteur de CD/DVD BMW est un produit à rayon laser de la classe 1. Ne pas utiliser l'appareil si le recouvrement est endommagé, car le rayon laser pourrait causer de graves lésions aux yeux. ◀

### Médias appropriés

Ne pas utiliser des CD/DVD portant des étiquettes appliquées ultérieurement, car ces étiquettes pourraient se décoller à la lecture, sous l'effet de la chaleur, et causer dans l'appareil des dommages irréparables. Utiliser exclusivement des CD/DVD ronds d'un diamètre standard de 12 cm. Ne pas jouer de CD/DVD avec un adaptateur, p. ex. des mini-CD, car les CD ou l'adaptateur risqueraient de se coincer et de ne plus pouvoir être éjectés. Ne pas utiliser un CD/DVD combiné, p. ex. un DVD<sup>Plus</sup>, car le CD/DVD risquerait de se coincer et il pourrait être alors impossible de l'éjecter. ◀

Le lecteur de CD/DVD peut lire les médias suivants :

- ▷ DVD vidéo
- ▷ CD DA (CD audio)
- ▷ CD/DVD avec fichiers image comprimés
- ▷ CD/DVD avec fichiers audio comprimés
- ▷ CD/DVD avec fichiers vidéo comprimés

Des DVD audio ne sont pas acceptés par ce lecteur de DVD. De nombreux DVD audio commercialisés possèdent, en plus de la piste audio, une piste vidéo en format DVD vidéo. Le lecteur de DVD peut lire ces DVD. Pour savoir si votre DVD audio possède une piste vidéo supplémentaire, consultez les informations spécifiques à ce DVD. Indépendamment de l'authoring, il peut arriver que les fonctions de restitution ne soient pas toutes disponibles.

Les DVD dual-sided sont gravés sur les deux faces et ne portent pas d'inscriptions. Les deux faces sont donc des supports de données. Pour restituer le contenu de l'autre face, retourner le DVD.

## Formats supportés

Étant donné les différents procédés de compression employés, il n'est toutefois pas toujours possible de lire tous les fichiers des formats indiqués.

## Images

JPEG/JPG

En cas de très gros fichiers, il faut parfois attendre assez longtemps avant que les images soient affichées.

## Fichiers audio comprimés

- ▷ MP3
- ▷ WMA
- ▷ OGG
- ▷ AAC

## Fichiers vidéo comprimés

- ▷ VCD
- ▷ SVCD
- ▷ MPEG1
- ▷ MPEG2
- ▷ MPEG4/DivX

## Digital Rights Management DRM

Dans certaines circonstances, il peut arriver que des CD/DVD avec Digital Rights Management intégré ne soient pas lisibles sur ce lecteur.

## Dysfonctionnements généraux

Le lecteur CD/DVD BMW est optimisé pour l'utilisation dans la voiture. Le cas échéant, il est plus sensible aux défauts des CD/DVD que des appareils stationnaires.

Si un CD/DVD ne peut pas être joué, vérifier tout d'abord s'il est inséré correctement.



Veillez à ce que des corps étrangers ou des liquides ne pénètrent pas dans le tiroir à CD/DVD, car cela endommagerait le lecteur de CD/DVD. ◀

## Humidité de l'air

En cas de forte humidité de l'air, le CD/DVD ou la lentille de focalisation du faisceau laser peut se couvrir de buée et la lecture peut être temporairement impossible.

## Anomalies avec certains CD/DVD

Si des anomalies se manifestent seulement avec certains CD/DVD, cela peut être dû à l'une des causes suivantes.

## CD/DVD copiés ou gravés maison

Les causes de perturbation sur des CD/DVD copiés ou gravés maison sont p. ex. des procédés d'élaboration et de gravure non standardisés ainsi qu'une mauvaise qualité ou un fort vieillissement du disque vierge d'origine.

Écrire les indications utiles avec un crayon feutre spécial et ce, exclusivement sur la face du CD/DVD portant le label.

## CD/DVD endommagés

Éviter les empreintes de doigts, de même que la poussière, les rayures et l'humidité. Conserver les CD/DVD dans une housse. Ne pas exposer les CD/DVD à des températures supérieures à 50 °C, à une forte humidité de l'air ou au rayonnement solaire direct.

## CD/DVD avec protection contre la copie

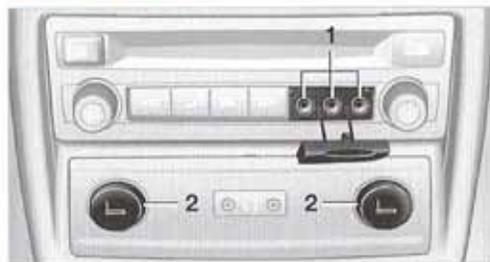
Bien souvent, le fabricant a muni ses CD/DVD d'un système de protection contre la copie. Cela peut avoir pour conséquence que certains CD/DVD ne peuvent pas être lus ou ne peuvent l'être qu'avec certaines restrictions.

## Entretien

Des informations utiles à ce sujet sont publiées dans la brochure Entretien.

## Appareil externe

### Raccordement



- 1 Prises pour câbles audio/vidéo :  
Au branchement, respecter les couleurs des prises.  
Prise jaune : vidéo  
Prise blanche : audio gauche  
Prise rouge : audio droite
- 2 Alimentation électrique pour appareil externe :  
Prises de courant avec capuchon amovible, voir aussi page 124.

## Lecture

1. Mettre l'appareil externe en marche et démarrer la lecture.
2. Ouvrir le menu de départ avec la télécommande.
3. Sélectionner « AUX ».
4. Appuyer sur la touche **OK**.



Dans le cas d'appareils sans signal vidéo, p. ex. lecteurs MP3, le message « Aucun signal vidéo » est affiché. Le son est toutefois restitué.

## Réglages pour appareils externes

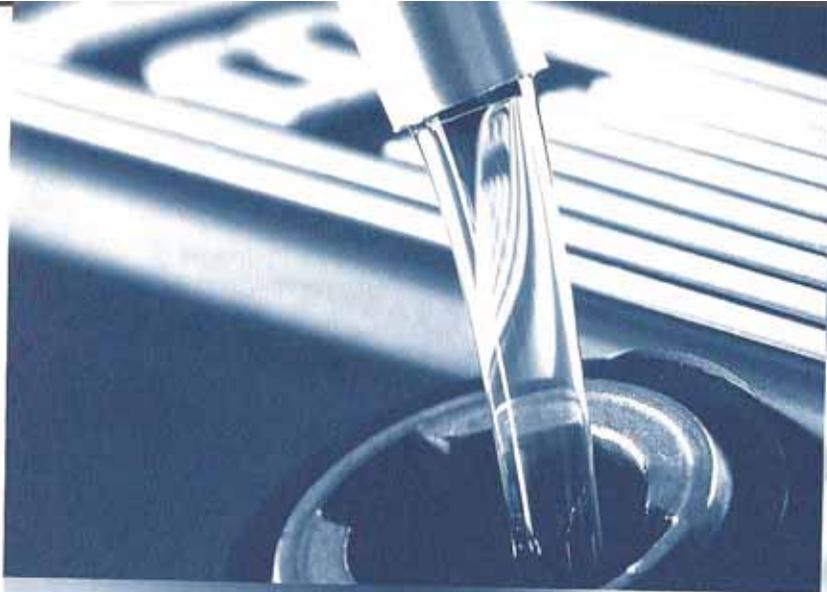
1. Appuyer sur la touche **OK** au cours de la lecture.



2. Réglages à l'aide de la télécommande :  
▷ « Réglages vidéo » :  
▷ « Luminosité », « Couleurs » et « Contraste » de la restitution vidéo.  
▷ « Couleur pour NTSC » :  
Dans le cas d'un appareil externe avec norme NTSC, la couleur est réglable.

- ▷ « Norme » :  
Les système DVD à l'arrière peut être adapté à des appareils externes avec différentes normes de TV ; consulter à ce sujet aussi la notice d'utilisation de l'appareil externe.
- ▷ « Reset » :  
Les réglages standards sont restaurés.
- ▷ « Tonalité » :
  - ▷ Les « Aigus / Graves » et la « Balance » sont réglables séparément pour les casques écouteurs gauche et droit et les casques écouteurs à infrarouge.
  - ▷ « Reset » :  
Vos réglages sont annulés.
  - ▷ Après le passage dans le champ le plus haut, il est possible de procéder à d'autres réglages.
    - « Audio écran » : le volume sonore de l'appareil externe peut être adapté au volume sonore du lecteur de CD/DVD.
    - « Langues » : langue du système DVD à l'arrière.
    - « Luminosité de l'écran » : intensité de l'éclairage de fond de l'écran.
- ▷ « Format DVD (AUX) » :
  - ▷ « Standard ».
  - ▷ « Zoom » : restitution de l'image sur toute la grandeur de l'écran.







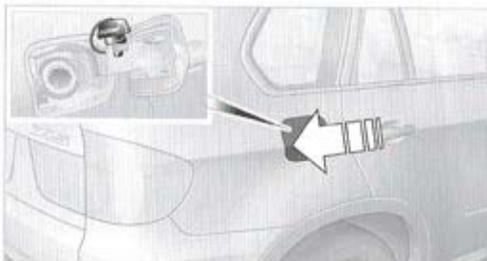
## Mobilité

Pour garantir votre mobilité à tout moment, veuillez tenir compte des informations importantes du chapitre suivant consacré aux carburants, huiles, jantes et pneus, ainsi qu'à la maintenance et au dépannage.

# Ravitaillement

## Trappe de réservoir

### Ouverture



1. Ouvrir la trappe du réservoir. Pour cela, appliquer une impulsion sur le bord arrière.
2. Tourner le bouchon du réservoir dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.
3. Placer le bouchon dans le support prévu sur la trappe du réservoir.

### Fermeture

Mettre le bouchon en place et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'au dé clic perceptible.

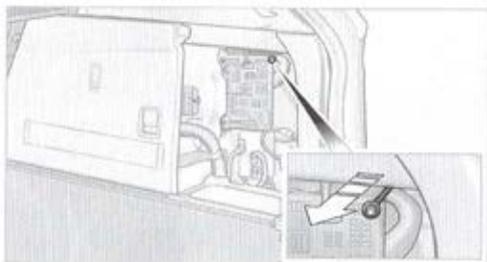
**⚠** Ne pas pincer la sangle fixée au bouchon. Si le bouchon est desserré ou manque, un message\* est affiché au bout d'un certain temps. ◀

### Déverrouillage manuel

En cas de panne électrique, la trappe de remplissage du réservoir peut être déverrouillée manuellement.

1. Dans le compartiment à bagages, ouvrir le revêtement latéral droit.

2. Tirer sur le bouton portant le symbole d'une pompe à essence.



### Conseils à suivre en faisant le plein

**⚠** Respecter les règles de sécurité affichées aux stations-service. ◀

Pour le remplissage du réservoir, accrocher le pistolet du tuyau de ravitaillement dans la tubulure du réservoir. Éviter de soulever le pistolet pendant le ravitaillement, car cela

- ▷ provoque la coupure prématurée du ravitaillement ;
- ▷ entraîne une diminution du taux de récupération des vapeurs de carburant.

Le réservoir de carburant est plein lorsque le pistolet coupe le débit pour la première fois.

### Contenance du réservoir de carburant

- ▷ X5 3.0d :  
Env. 85 litres, dont env. 8 litres de réserve.
- ▷ X5 4.8i :  
Env. 85 litres, dont env. 10 litres de réserve.

**⚠** Dès que l'autonomie devient inférieure à 50 km, il faut absolument refaire le plein, sinon certaines fonctions du moteur ne seraient plus garanties et cela pourrait entraîner des avaries. ◀

## Qualité du carburant

### Moteur à essence

 Ne pas prendre de l'essence plombée, car cela entraînerait une détérioration du catalyseur.

Ne pas prendre du carburant E85, c'est-à-dire contenant 85% d'éthanol, ni du Flex Fuel, car cela endommagerait le moteur et le système d'alimentation en carburant. ◀

Il est également possible d'utiliser de l'essence sans soufre. Étant donné que le moteur est doté d'une régulation anticlicquetis, vous pouvez utiliser différentes qualités d'essence.

- ▷ Super Plus, 98 RON.  
Utiliser de préférence cette essence pour obtenir les valeurs nominales de performances.
- ▷ Vous pouvez également faire le plein avec du :  
Supercarburant sans plomb, 95 RON.  
Cette essence est également appelée :  
DIN EN 228 ou Eurosuper.
- ▷ Qualité minimale requise :  
Essence ordinaire sans plomb, 91 RON.

 Ne pas prendre de l'essence de qualité inférieure à la qualité minimale indiquée, car cela risquerait d'endommager le moteur. ◀

### Équipement spécifique à certains pays, pour carburant plombé\*

Avec cet équipement, outre les qualités indiquées ci-dessous, vous pouvez utiliser de l'essence au plomb. La qualité minimale requise est également de 91 RON.

### Moteur diesel

 Ne pas faire le plein avec de l'ester méthylique de colza, du Biodiesel ou de l'essence. Si l'on s'est trompé de carburant, il ne faut pas démarrer le moteur car cela risquerait de l'endommager. ◀

Après un ravitaillement avec du carburant qui ne convient pas, prendre contact avec le Service BMW.

- ▷ Le moteur de votre BMW est conçu pour du :  
Gazole DIN EN 590.

### Gazole hivernal

Pour garantir la fiabilité du moteur diesel pendant la saison froide, il faut utiliser le gazole hivernal qui est distribué dans les stations-service pendant cette période. Le chauffage du filtre à carburant, dont est équipée votre voiture en série, évite le figeage du carburant en cours de route.

 N'ajouter ni additifs, ni essence, car cela risquerait d'endommager le moteur. ◀

## Roues et pneus

### Pression de gonflage des pneus

#### Informations pour votre sécurité

L'état des pneus et le respect des pressions de gonflage préconisées n'ont pas seulement une répercussion sur la longévité des pneus, mais encore une très grande influence sur la sécurité routière et sur le confort.

#### Contrôle de la pression

 Contrôler régulièrement et corriger si nécessaire la pression des pneus, également sur la roue de secours compacte\* : au moins deux fois par mois et avant chaque trajet important. Sinon, une pression de gonflage incorrecte peut occasionner un manque de stabilité de la voiture ou une avarie de pneu et être ainsi à l'origine d'un accident. ◀

 Après une correction de la pression de gonflage des pneus, initialiser à nouveau l'avertisseur de crevaison, voir page 91. ◀

#### Pressions de gonflage



Les pressions spécifiées pour les pneus de série sont indiquées sur le montant de la porte du conducteur et sont lisibles lorsque la porte est ouverte.

Si la lettre-code de vitesse de vos pneus n'est pas précisée sur le tableau des pressions de gonflage, c'est que la pression de gonflage indiquée est valable pour tous les pneus de la taille correspondante, p. ex. 225/45 R 17.

#### Pression de gonflage en charge et avec traction d'une remorque

Pour la traction d'une remorque, il faut prendre la pression de gonflage prescrite pour une charge élevée.

#### Tenir compte des dimensions des pneus

Les pressions sont valables pour les pneus de dimensions homologuées par BMW et les marques de pneus recommandées par BMW, dont la liste peut être fournie par le Service BMW.

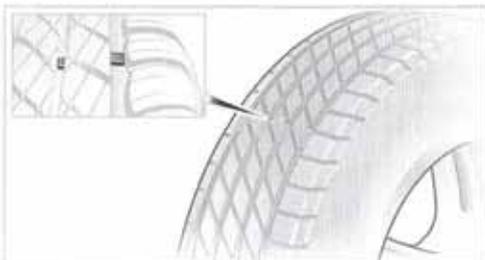
#### État des pneus

Contrôler souvent l'état des pneus : absence de dommages, corps étrangers, usure et profondeur des sculptures.

#### Profil minimal des pneus

La profondeur des sculptures ne devrait pas être inférieure à 3 mm. Dès que la profondeur des sculptures devient inférieure à 3 mm, on s'expose à de grands risques d'aquaplanage à hautes vitesses, même si le film d'eau sur la chaussée n'est que très mince.

Lorsque la profondeur des sculptures devient inférieure à 4 mm, les aptitudes hivernales des pneus neige se dégradent rapidement. Dans l'intérêt de la sécurité, il convient alors de monter des pneus neufs.



Des témoins d'usure sont disposés à la base des sculptures du pneu, voir la flèche ; leur répartition sur la circonférence est repérée sur le rebord du pneu par les marques TWI, Tread Wear Indicator. Si les sculptures du pneu sont usées jusqu'aux témoins d'usure, la profondeur du profil n'atteint plus que 1,6 mm.

### Dommmages des pneus

Des vibrations inhabituelles en cours de route peuvent signaler une avarie de pneu ou une autre déféctuosité de la voiture. Il est possible que le pneu ait été endommagé en passant p. ex. sur une bordure de trottoir. Il en est de même en cas de phénomènes inhabituels affectant la tenue de route, p. ex. si la voiture tire fortement à gauche ou à droite.

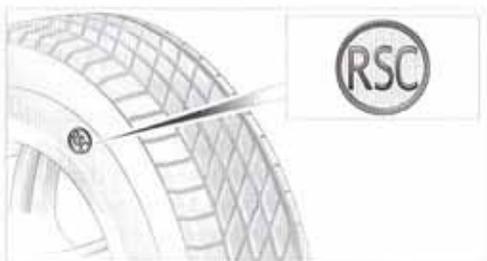
**!** Dans de tels cas, réduire immédiatement la vitesse et faire contrôler les roues et les pneus sans délai. Pour cela, rouler prudemment jusqu'au Service BMW le plus proche ou consulter un atelier spécialisé dans le domaine des pneumatiques et dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. Au besoin, faire remorquer la voiture jusqu'à l'atelier. Des pneus endommagés peuvent présenter un danger de mort pour les occupants de la voiture et aussi pour d'autres usagers de la route. ◀

### Âge des pneus

Pour différentes raisons, entre autres à cause de la fragilisation qui commence alors, BMW recommande de monter des pneus neufs au plus tard au bout de 6 ans et ce, indépendamment de l'usure effective. Cela s'applique également au pneu de la roue de secours compacte\*.

La date de fabrication des pneus est indiquée dans les données inscrites sur les pneus : Le code DOT ... 3306 signifie que le pneu a été fabriqué au cours de la 33e semaine 2006.

## Roues capables de rouler à plat



Les roues capables de rouler à plat sont reconnaissables au symbole circulaire portant les lettres RSC, sur le flanc du pneu.

Les roues capables de rouler à plat se composent de pneus autoporteurs, dans certaines limites, et de jantes spéciales. Le renforcement du flanc présente l'avantage que le pneu reste capable de rouler dans une certaine mesure lors d'une perte de pression et même complètement dégonflé.

Avant de poursuivre le voyage avec un pneu endommagé, voir Signalisation d'une crevaison, page 92.

## Roues et pneus neufs

**!** Faire monter des roues ou pneus neufs exclusivement par le Service BMW ou par un atelier spécialisé dans le domaine des pneumatiques et dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. Une exécution incorrecte des travaux pourrait occasionner des dommages subséquents et présenterait des risques du point de vue sécurité. Veiller à ce que les roues neuves soient équilibrées. ◀

## Pneus rechapés

**!** BMW recommande de ne pas utiliser des pneus rechapés, car ils risqueraient de compromettre la sécurité. Ceci s'explique par les différentes structures possibles des pneus et par leur vieillissement parfois très avancé, ce qui risque de réduire considérablement leur longévité. ◀

## Roues et pneus qui conviennent

**!** BMW recommande d'utiliser exclusivement des jantes et des pneus que le constructeur a expressément autorisés pour le type de voiture considéré; sinon, par suite des tolérances possibles même avec des dimensions nominales identiques, les pneus risqueraient d'entrer en contact avec la carrosserie, ce qui pourrait causer de graves accidents. Le constructeur BMW ne peut pas juger les aptitudes de jantes et pneus qu'il n'a pas autorisés; c'est pourquoi il ne peut assumer aucune responsabilité en ce qui concerne la sécurité de conduite. ◀

**!** En cas de montage de roues et pneus de dimensions supérieures à celles de l'équipement de première monte, il peut être nécessaire d'apporter des modifications au niveau du rebord du passage de roue, sinon un tel montage pourrait entraîner l'endommagement de la voiture et présenterait des risques pour les usagers de la route. Faire exécuter ces opérations exclusivement par le Service BMW ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. ◀

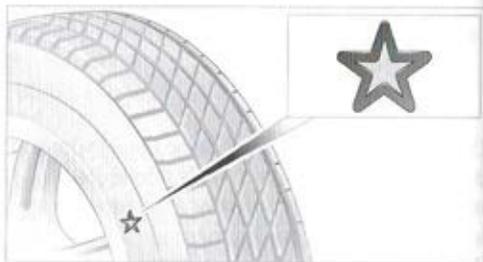
Vous pouvez demander au Service BMW la combinaison jante-pneu qui convient.

La combinaison correcte de pneus et de jantes a aussi une influence sur différents équipements tels que le système ABS, DSC ou xDrive ou l'avertisseur de crevaison\* dont le fonctionnement serait perturbé par d'autres combinaisons.

Pour conserver intactes les excellentes caractéristiques de la voiture, il conviendra de n'utiliser que des pneumatiques de même marque, ayant en outre le même dessin de sculptures

sur la bande de roulement. Après une avarie d'un pneu, faire rétablir dans les plus brefs délais la combinaison jante-pneu d'origine.

## Marques de pneus recommandées



Pour chaque taille, BMW recommande certains pneus sélectionnés. Ils sont reconnaissables à la marque BMW nettement visible sur le flanc du pneu.

Utilisés de façon conforme, ces pneus satisfont aux standards les plus sévères du point de vue de la sécurité et de la tenue de route.

## Roues capables de rouler à plat

Par précaution, au montage de pneus neufs ou au remplacement des pneus d'été par des pneus neige, ou inversement, toujours utiliser des roues capables de rouler à plat. Tenir compte du fait que la voiture ne possède pas de roue de secours pour vous dépanner en cas de crevaison. Votre Service BMW vous conseillera volontiers à ce sujet.

**!** Pour des raisons de sécurité, BMW recommande de ne pas faire réparer des pneus capables de rouler à plat endommagés, mais de les faire remplacer. ◀

## Particularités avec pneus neige

Pour la conduite dans des conditions hivernales, BMW recommande l'utilisation de pneus neige. Les pneus quatre saisons portant la mention M+S ont de meilleures propriétés hivernales que les pneus d'été, mais ils n'atteignent généralement pas les mêmes performances que les pneus neige.

## Respecter les vitesses limites

 Observer impérativement la vitesse maximale admissible pour les différents pneus neige, sinon les pneus risqueraient de se détériorer et de causer un accident. ◀

Si la vitesse de pointe de la voiture est supérieure à la vitesse maximale autorisée pour les pneus neige, une plaquette rappelant la vitesse maximale admissible doit être apposée dans le champ visuel du conducteur. Cette plaquette est fournie par les revendeurs de pneus spécialisés ou par le Service BMW.

## Stockage

Conserver les roues chaussées ou les pneus à un endroit frais, sec et si possible sombre. S'assurer que les pneus n'entrent pas en contact avec de l'huile, de la graisse ou du carburant.

## Permutation des roues d'un essieu à l'autre

BMW recommande de ne pas permuter les roues d'un essieu à l'autre, car cela risquerait d'entraîner une dégradation des caractéristiques routières.

## Chaînes à neige\*

BMW recommande seulement certaines chaînes à neige testées par ses services et dont la sécurité routière a pu être confirmée. Votre Service BMW peut vous préciser les modèles autorisés.

L'utilisation n'est autorisée que par paire, sur les roues arrière.

Au montage, respecter les indications du fabricant des chaînes. Avec des chaînes à neige, ne pas dépasser une vitesse de 50 km/h.

 Après le montage de chaînes à neige, ne pas initialiser l'avertisseur de crevaison, car il pourrait donner des avertissements erronés.

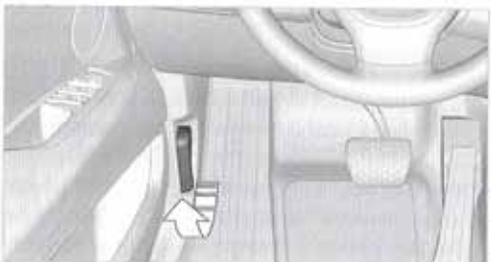
En roulant avec des chaînes à neige, il peut être utile d'activer temporairement le système DTC, voir page 88. ◀

## Sous le capot moteur

**⚠** Ne pas entreprendre des opérations quelconques sur la voiture sans disposer des connaissances indispensables. Si vous ne connaissez pas les prescriptions à respecter, veuillez faire exécuter les opérations nécessaires sur votre voiture exclusivement par le Service BMW ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les normes et prescriptions de BMW. Sinon, une exécution incorrecte des travaux pourrait occasionner des dommages subséquents et présenterait des risques du point de vue sécurité. ◀

### Capot moteur

#### Déverrouillage



Tirer sur la manette.

#### Ouverture



Repousser le levier de déverrouillage, puis lever le capot.

#### Fermeture

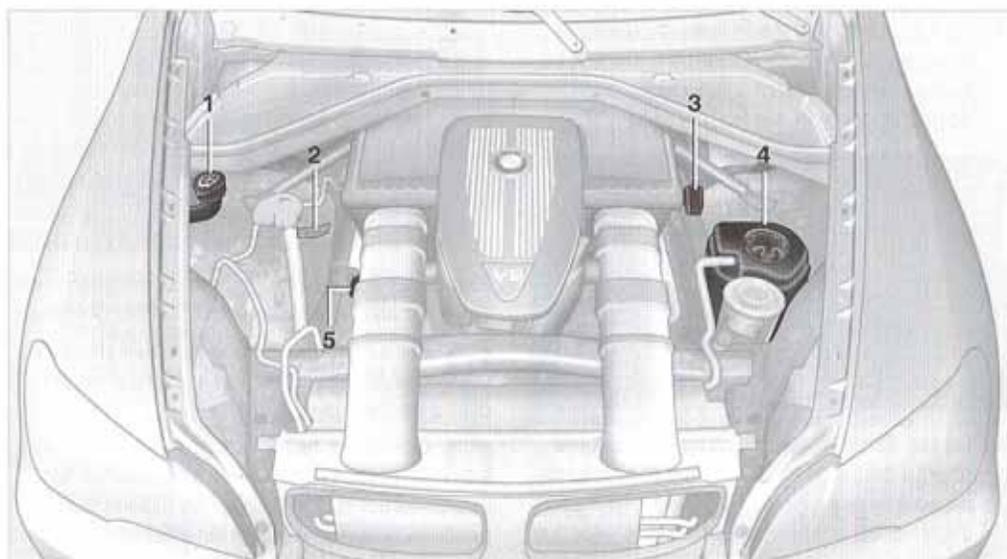


Claquer le capot, à partir d'une hauteur d'env. 40 cm. Il doit s'encliqueter avec un déclic nettement audible.

**⚠** Veiller à ce que la zone de fermeture du capot du moteur soit libre, afin d'écartier tout risque de blessure.

Si, en cours de route, on constate que le capot moteur est ouvert, s'arrêter immédiatement puis fermer et verrouiller correctement le capot. ◀

## Points importants dans le compartiment moteur



- 1 Réservoir de liquide pour lave-glace et lave-phares, voir page 67
- 2 Numéro d'identification de la voiture
- 3 Point de reprise pour démarrage à l'aide de la batterie d'un autre véhicule, voir page 232
- 4 Vase d'expansion de liquide de refroidissement, voir page 219
- 5 Goulot de remplissage pour huile moteur, voir Appoint d'huile moteur 218

## Huile moteur

La consommation d'huile moteur dépend du style de conduite et des conditions d'utilisation.

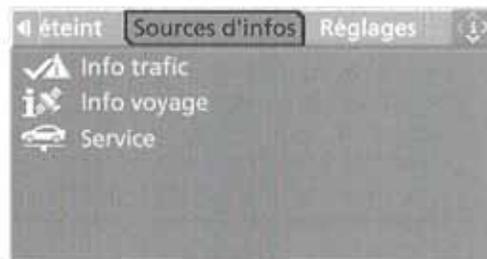
### Contrôle du niveau d'huile moteur

Votre voiture est dotée d'un contrôle électronique du niveau d'huile.

Pour que l'affichage du niveau d'huile soit le plus précis possible, il faut que la mesure ait lieu sur le moteur à la température de service, c'est-à-dire après un trajet continu de 10 km au moins. Vous pouvez faire afficher le niveau d'huile en cours de route ou à l'arrêt sur une aire plane, avec moteur en marche.

iDrive, principe, voir page 14.

1. Appuyer sur la touche **MENU**.  
Le menu de départ est ouvert.
2. Appuyer sur le Controller pour ouvrir le menu **i**.
3. Sélectionner « Sources d'infos » et appuyer sur le Controller.



- Sélectionner « Service » et appuyer sur le Controller.
- Le cas échéant, passer dans le champ supérieur. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Maintenance requise » soit sélectionné et appuyer sur le Controller.



- Le cas échéant, passer dans le deuxième champ depuis le haut. Tourner le Controller jusqu'à ce que « Niveau d'huile moteur » soit sélectionné et appuyer sur le Controller. Le niveau d'huile est affiché.

## Messages possibles

- ▷ « Niveau d'huile moteur o.k. »
- ▷ « Valeur non disponible: niveau d'huile en cours de mesure... » :  
Le niveau d'huile moteur est mesuré. Cette procédure peut durer env. 3 minutes à l'arrêt avec moteur en marche, sur une aire horizontale, et env. 5 minutes en cours de route.
- ▷ « Niveau d'huile au minimum! Rajouter un litre d'huile moteur » :  
À la prochaine occasion, rajouter 1 litre d'huile moteur.
- ▷ « Niveau d'huile moteur trop élevé » :  
 Faire contrôler le véhicule immédiatement, car un excès d'huile peut endommager le moteur. ◀
- ▷ « Respecter nouvel intervalle de Service pour l'huile moteur SVP » :  
Ne pas rajouter d'huile moteur. Vous pouvez poursuivre votre voyage. Tenir alors compte de la distance recalculée restant à parcourir jusqu'à la prochaine vidange d'huile, voir page 220. Faire contrôler le système le plus tôt possible.

## Appoint d'huile moteur



Rajouter 1 litre d'huile exclusivement si un message est affiché à ce sujet au Control Display.

-  Faire l'appoint d'huile au cours des prochains 200 km, sinon le moteur risque d'être endommagé. ◀
-  Conserver les huiles, graisses etc. hors de portée des enfants et respecter les avertissements donnés sur les bidons, car ces produits pourraient avoir des effets nocifs. ◀

## Vidange d'huile

Faire exécuter une vidange d'huile exclusivement par le Service BMW ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW.

## Huiles moteur autorisées

La qualité des huiles moteur a une influence déterminante sur la fiabilité et la longévité d'un moteur. En se basant sur des épreuves très poussées, le constructeur BMW remet continuellement à jour la liste d'huiles moteur bien déterminées qu'il autorise.

-  Le Service BMW pourra vous préciser les huiles autorisées par BMW pour votre voiture. ◀
-  Ne pas ajouter d'additifs à l'huile, car ils risqueraient d'endommager le moteur. ◀

## Autres qualités d'huile utilisables en remplacement

Si, exceptionnellement, il n'était pas possible de se procurer l'une des huiles autorisées, il est permis de faire l'appoint, entre les vidanges, avec de faibles quantités d'autres huiles. Leur emballage doit porter les indications suivantes relatives à la spécification de l'huile :

### Moteurs à essence

- ▷ De préférence : BMW Longlife-01, BMW Longlife-01 FE ou BMW Longlife-04
- ▷ En alternative : BMW Longlife-98 ou ACEA A3

### Moteurs diesel

- ▷ De préférence : BMW Longlife-04
- ▷ En alternative : BMW Longlife-01, BMW Longlife-98 ou ACEA A3/B4

## Liquide de refroidissement

 Ne pas ouvrir le circuit de refroidissement lorsque le moteur est très chaud, car du liquide de refroidissement peut s'échapper et causer des brûlures. ◀

Le liquide de refroidissement est composé d'eau et d'additif. Les additifs commercialisés ne conviennent pas tous pour votre BMW. Votre Service BMW peut vous préciser les additifs qui conviennent.

 Utiliser exclusivement des additifs adéquats pour ne pas risquer d'endommager le moteur. Les additifs sont nocifs et c'est pourquoi il faut respecter les indications données sur les bidons. ◀

 À l'élimination d'additifs pour liquide de refroidissement, respecter les prescriptions pour la protection de l'environnement. ◀

## Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

1. Laisser le moteur refroidir.
2. Ouvrir légèrement le bouchon du vase d'expansion en tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la surpression s'échappe, puis l'ouvrir complètement.
3. Le niveau de liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se situe entre les marques Min. et Max., voir aussi le croquis à côté du goulot de remplissage.
4. Au besoin, faire lentement l'appoint jusqu'au niveau correct, ne pas trop remplir.
5. Tourner le bouchon pour le fermer jusqu'à ce qu'un déclic soit audible.
6. Faire éliminer au plus tôt la cause de la perte de liquide de refroidissement.

# Maintenance

## Maintenance BMW



Le système de maintenance BMW contribue au maintien de la fiabilité et de la sécurité routière de votre BMW. Des questions de confort, p. ex. le fait de remplacer à temps les filtres à air de l'habitacle, sont également prises en compte. L'objectif est d'offrir la maintenance optimale avec les coûts d'entretien les plus avantageux.

Si un jour vous revendez votre BMW, les attestations d'une maintenance sans lacunes seront un avantage appréciable.

### Maintenance en fonction des conditions CBS

Des capteurs et des algorithmes spéciaux prennent en considération les différentes conditions d'utilisation de votre BMW. La maintenance en fonction des conditions CBS constate ainsi les besoins de maintenance actuels et à venir. Le système vous offre la possibilité de déterminer l'ampleur des opérations de maintenance en fonction de vos propres exigences et de toujours utiliser votre BMW sans vous faire aucun souci.

Au Control Display, vous pouvez vous faire afficher en détail le temps et le kilométrage restants, avant l'échéance de différents travaux de maintenance choisis, et aussi, le cas échéant, l'échéance des contrôles obligatoires, voir page 73:

- ▷ Huile moteur
- ▷ Plaquettes de freins, séparément avant et arrière

- ▷ Liquide de frein
- ▷ Contrôle voiture
- ▷ Contrôles obligatoires imposés par la législation nationale

### Données de maintenance dans la télécommande

En cours de route, votre voiture mémorise continuellement les informations relatives aux besoins de maintenance, sur la télécommande. Votre réceptionnaire SAV peut visualiser ces données enregistrées sur la télécommande et vous proposer ainsi un lot optimal d'opérations de maintenance. C'est pourquoi, en amenant votre voiture à l'atelier, il faut donner au réceptionnaire SAV BMW la télécommande utilisée lors du dernier trajet.

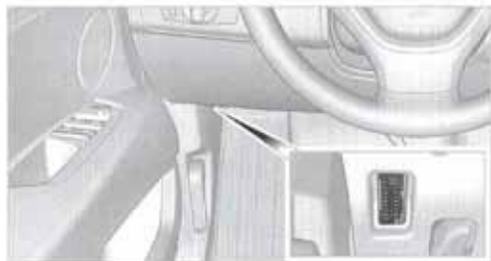
 Il faut s'assurer que la date a été correctement réglée, voir page 80, sinon les fonctionnalités de la maintenance en fonction des conditions CBS ne seraient pas garanties. ◀

### Livret de service

Pour de plus amples informations sur les opérations de maintenance nécessaires, veuillez consulter le Livret de service.

 BMW recommande de faire exécuter les travaux de maintenance et les réparations par le Service BMW. Assurez-vous que les opérations de maintenance/entretien ont bien été attestées dans le Livret de service. Ces mentions prouvent que votre voiture a fait l'objet d'une maintenance régulière. ◀

## Prise du système de diagnostic embarqué OBD



En branchant un appareil sur cette prise OBD, on peut contrôler les composants qui influent sur la composition des gaz d'échappement.

Cette prise se trouve sous un cache du côté du conducteur, sur la face inférieure du tableau de bord, à gauche.

### Valeurs d'émissions à l'échappement



Si le voyant d'avertissement s'allume : une dégradation des valeurs d'échappement a été constatée. Faire contrôler la voiture le plus tôt possible.

## Recyclage

Dès son développement votre voiture a été conçue pour être adaptée à un recyclage, notamment en ce qui concerne la fabrication et le choix des matériaux.

À la fin de la durée de vie de votre voiture, BMW vous recommande de la remettre à l'un des centres de reprise indiqués par BMW Group. Vous contribuerez ainsi à ménager les ressources naturelles et l'environnement. Cette reprise est soumise aux dispositions légales particulières à chaque pays. Vous pouvez vous informer à ce sujet sur Internet, sur le site [www.bmw.com](http://www.bmw.com), ou auprès de votre Service BMW.

## Entretien courant

Des informations utiles pour l'entretien de votre BMW sont données dans la brochure Entretien.

## Remplacement de pièces

### Outillage de bord

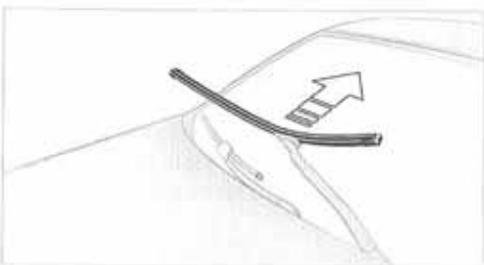


Vous trouverez l'outillage de bord sous la trappe du plancher du compartiment à bagages.

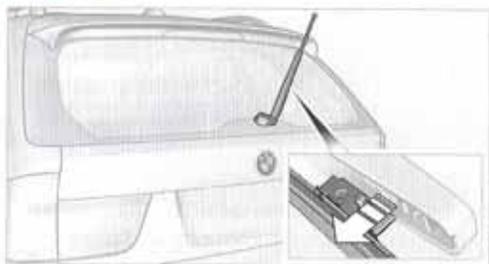
### Remplacement des balais d'essuie-glace

#### À l'avant

1. Écarter le bras d'essuie-glace.
2. Faire pivoter le balai d'essuie-glace vers le haut.
3. Enlever le balai d'essuie-glace en direction du pare-brise, voir la flèche.



#### À l'arrière



1. Relever complètement le bras d'essuie-glace et enlever le balai en tirant comme indiqué par la flèche.
2. Mettre le balai neuf en place et le pousser jusqu'à ce qu'il s'encliquette avec un dé clic audible.

### Ampoules et feux

Les ampoules et feux jouent un rôle essentiel au niveau de la sécurité routière. Il convient donc de les manipuler avec précaution. Si vous n'êtes pas familiarisé avec de telles opérations ou si elles ne sont pas décrites dans la présente Notice d'utilisation, BMW recommande de les faire effectuer par votre Service BMW.

▶ Ne pas saisir le verre des ampoules neuves avec les doigts nus, car les moindres impuretés déposées sur le verre grillent et réduisent la longévité de l'ampoule. Toujours utiliser un chiffon propre, une serviette en papier, etc. ou saisir l'ampoule par le culot. ◀

Une boîte d'ampoules de rechange est en vente au Service BMW.

⚠ Pour ne pas risquer de se brûler, remplacer les ampoules seulement lorsqu'elles sont froides. ◀

**!** Pour toute intervention sur l'installation électrique, mettre hors circuit les consommateurs correspondants, pour ne pas risquer de provoquer un court-circuit. Respecter les indications du fabricant des ampoules, éventuellement jointes, afin d'éviter tout risque de blessures et de détériorations lors du remplacement des ampoules. ◀

Pour l'entretien des projecteurs, veuillez suivre les indications de la brochure Entretien.

**▷** Pour les ampoules dont le remplacement n'est pas décrit, veuillez vous adresser au Service BMW ou à un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. ◀

### Diodes électroluminescentes DEL

Les commandes, indicateurs et autres équipements intérieurs de votre voiture possèdent des diodes électroluminescentes installées derrière un cache et servant de source de lumière. Ces diodes sont apparentées aux lasers standards et le législateur les compte dans la catégorie des diodes émettrices de lumière de classe 1.

**!** Il ne faut pas enlever les caches et regarder pendant plusieurs heures directement dans le rayon non filtré, car cela peut provoquer une inflammation de la rétine. ◀

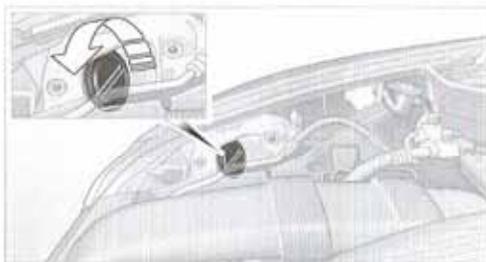
### Projecteurs halogènes

**!** Les ampoules halogènes sont sous pression, c'est pourquoi il faut porter des lunettes de protection et des gants de sécurité. Sinon, si l'ampoule est endommagée, elle risque de causer des blessures. ◀

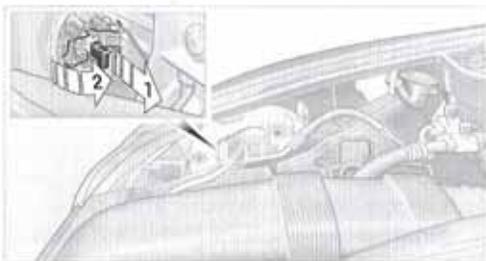
### Feux de route

Ampoule H7, 55 W

1. Faire tourner le capuchon, voir la flèche, et l'enlever.



2. Débrancher le connecteur, flèche 1, du culot. Soulever légèrement l'étrier de fixation du culot et le faire pivoter vers l'arrière, flèche 2.

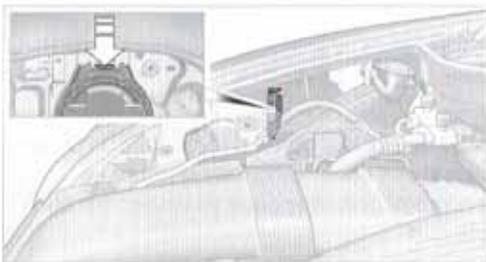


3. Retirer l'ampoule et la remplacer.
4. Poser le capuchon et le tourner vers la droite jusqu'à ce qu'il s'encliquette avec une déclic nettement audible.

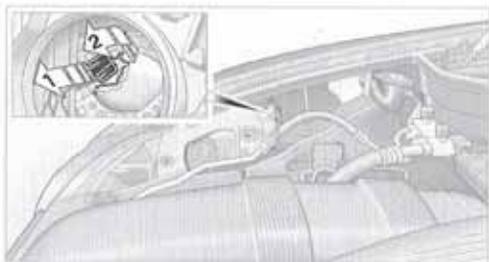
### Feux de croisement

Ampoule H7, 55 W

1. Défaire l'attache du capuchon, voir la flèche, et enlever le capuchon.



2. Débrancher le connecteur, flèche 1, du culot.  
Repousser l'étrier de fixation du culot en direction de l'ampoule, flèche 2 et le faire pivoter vers l'arrière.



3. Retirer l'ampoule et la remplacer.
4. Monter le capuchon et verrouiller ses attaches.

## Éclairage au xénon\*

### Ampoules au xénon

Ces ampoules ont une très grande longévité. Une défaillance est très rare, à condition toutefois qu'elles ne soient pas allumées et éteintes trop souvent. Si malgré tout une ampoule grille, il est encore possible de rouler à une allure modérée avec les phares antibrouillard, dans la mesure où les lois nationales le permettent.

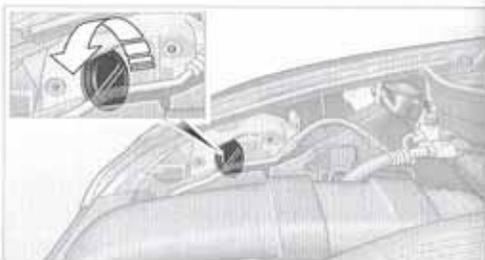
**⚠** Veuillez faire exécuter les opérations touchant le bloc optique au xénon, y compris le remplacement des ampoules, exclusivement par le Service BMW ou par un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW. Sinon, étant donné la haute tension, l'exécution incorrecte des travaux présenterait un danger de mort. ◀

### Ampoules halogènes : Feux de position et éclairage de jour

Ampoule H8, 35 W

**⚠** L'ampoule est sous pression, c'est pourquoi il faut porter des lunettes de protection et des gants. Sinon, si l'ampoule est endommagée, elle risque de causer des blessures. ◀

1. Tourner le capuchon vers la gauche et l'enlever.

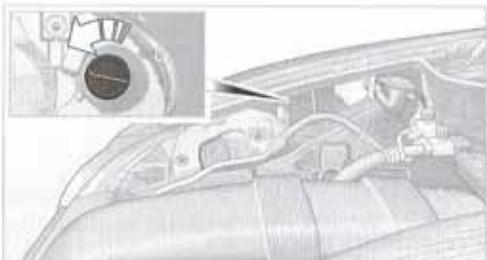


2. Tourner les ampoules vers la gauche, débrancher la fiche et remplacer les ampoules.
3. Montage dans l'ordre inverse.

## Clignotants avant

Ampoule 24 W, PSY24W

1. Dévisser le porte-ampoule avec l'ampoule en tournant vers la gauche, voir la flèche, et le remplacer.



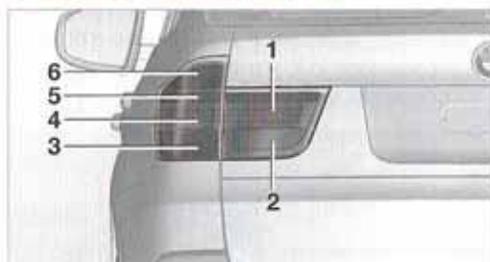
2. Montage dans l'ordre inverse.

## Feux arrière

- ▷ Clignotant, feu stop : ampoule 21 W, P21W
- ▷ Feu de recul et feu arrière de brouillard : ampoule 16 W, W 16 W
- ▷ Feu rouge arrière : à diodes électroluminescentes - DEL.

En cas de défautuosité, veuillez faire effectuer cette opération au Service BMW ou dans un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW.

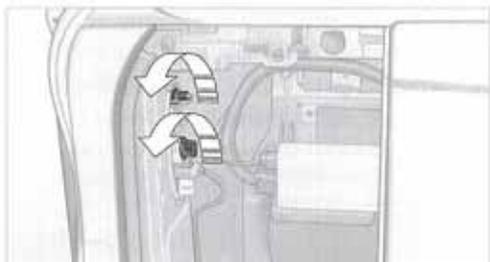
## Disposition des feux arrière



- 1 Feu rouge arrière
- 2 Feu arrière de brouillard
- 3 Clignotant
- 4 Feu stop
- 5 Feu de recul
- 6 Feu stop supplémentaire

## Feux stop

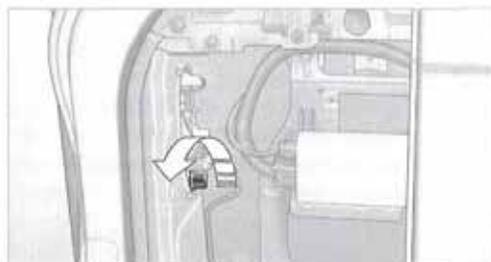
1. Dans le compartiment à bagages, ouvrir le revêtement latéral.
2. Le cas échéant, sortir la trousse de premiers secours\* et le triangle de présignalisation\*. Relever l'isolement.
3. Tourner la douille de l'ampoule choisie vers la gauche et la retirer.



4. Retirer l'ampoule supérieure et la remplacer.  
Appuyer légèrement sur l'ampoule inférieure en la tournant vers la gauche, la sortir et la remplacer.
5. Remonter le revêtement latéral.

## Clignotant

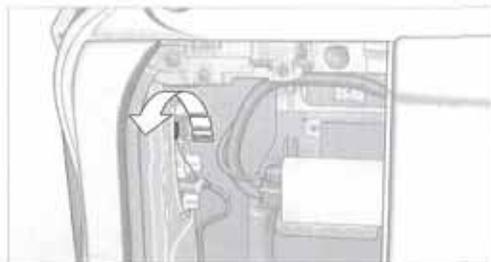
1. Dans le compartiment à bagages, ouvrir le revêtement latéral.
2. Le cas échéant, sortir la trousse de premiers secours\* et le triangle de présignalisation\*. Relever l'isolement.
3. Tourner la douille de l'ampoule vers la gauche et la retirer.



4. Appuyer légèrement sur l'ampoule et la tourner vers la gauche, la sortir et la remplacer.
5. Remonter le revêtement latéral.

## Feu de recul

1. Dans le compartiment à bagages, ouvrir le revêtement latéral.
2. Le cas échéant, sortir la trousse de premiers secours\* et le triangle de présignalisation\*. Relever l'isolement.
3. Tourner la douille de l'ampoule vers la gauche et la retirer.



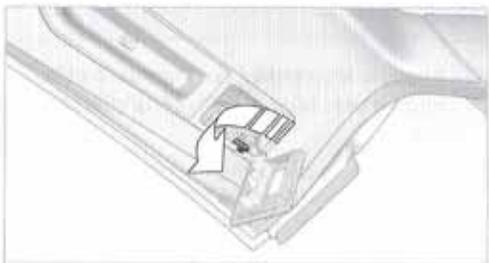
4. Retirer l'ampoule et la remplacer.
5. Remonter le revêtement latéral.

## Feu arrière de brouillard

1. En faisant prudemment levier avec un tournevis, dégager le couvercle du recouvrement du hayon relevable.



2. Tourner la douille de l'ampoule vers la gauche et la retirer.

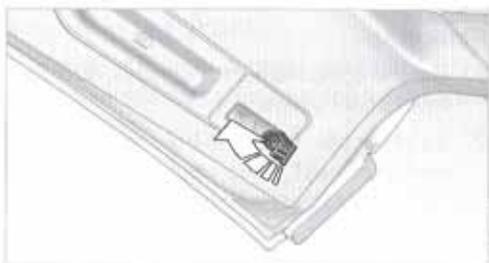


3. En exerçant une légère pression, tourner l'ampoule vers la gauche et la remplacer.
4. Mettre la douille de l'ampoule dans le hayon relevable et la faire encliqueter.

5. Avant de remettre le couvercle, déclipser le feu d'éclairage du compartiment à bagages. Ensuite, appliquer le côté supérieur du couvercle dans le logement prévu et fermer le couvercle, voir la flèche.



6. Mettre le feu d'éclairage du compartiment à bagages en place et le faire encliqueter, voir la flèche.



## Feux de plaque

Ampoule 5 W, C11 12W

1. À l'aide d'un tournevis, repousser le feu vers la droite, voir la flèche 1.



2. Sortir le feu, flèche 2.
3. Remplacer l'ampoule.
4. Remettre le feu en place.

## Feu stop central

Ce feu est muni de diodes électroluminescentes. En cas de défectuosité, veuillez faire effectuer cette opération au Service BMW ou dans un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW.

## Changement de roue

De série, votre BMW est équipée de pneus capables de rouler à plat. En cas de crevaison et de perte de pression, un changement de roue immédiat n'est donc plus nécessaire.

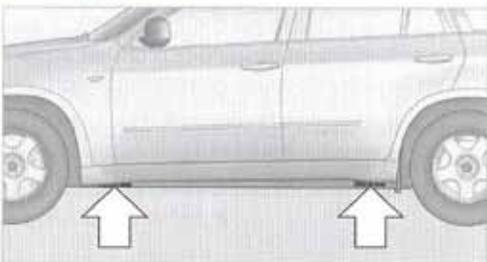
Avant de poursuivre le voyage avec un pneu endommagé, voir Signalisation d'une crevaison, page 92.

Les roues capables de rouler à plat sont reconnaissables au symbole circulaire portant les lettres RSC, sur le flanc du pneu, voir Roues capables de rouler à plat, page 213.

Par précaution, au montage de pneus neufs ou au remplacement des pneus d'été par des pneus neige, ou inversement, toujours utiliser des roues capables de rouler à plat. Tenir compte du fait que la voiture ne possède pas de roue de secours pour vous dépanner en cas de crevaison. Votre Service BMW vous conseillera volontiers à ce sujet. Voir aussi Roues et pneus neufs, page 213.

 Les outils adéquats pour le changement de roue peuvent vous être fournis, à titre d'accessoires, par votre Service BMW. ◀

## Prises pour cric



Les prises prévues pour un cric se trouvent aux endroits montrés sur l'illustration.

## Roue compacte\*

 Mesures de sécurité à prendre en cas de panne ou pour un changement de roue : Arrêter la voiture le plus loin possible de la circulation et sur un sol ferme. Allumer les feux clignotants de détresse.

Serrer le frein de stationnement et mettre la boîte de vitesses en position P.

Faire descendre tous les passagers de la voiture et veiller à ce qu'ils se mettent en sécurité, p. ex. derrière les glissières de sécurité.

Le cas échéant, mettre en place le triangle de présignalisation\* ou un feu avertisseur clignotant\* à la distance adéquate. Respecter les prescriptions nationales spécifiques.

Ne procéder au changement de roue que sur une surface plane, stable et non glissante. Sur un sol meuble ou glissant, p. ex. sur la neige, la glace, des carrelages ou autres, la voiture ou le cric risque de déraiper latéralement.

Le cric doit être placé sur une surface solide.

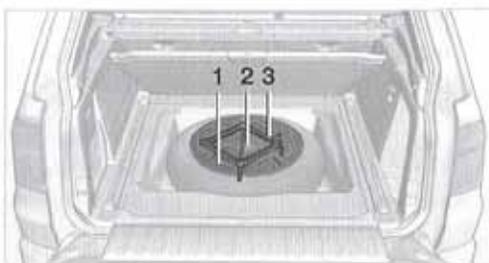
Ne pas placer de cales en bois ou autres sous le cric ; en effet, il ne pourrait pas être déployé à la hauteur prévue et sa capacité de charge s'en trouverait réduite.

Lorsque la voiture est soulevée, ne jamais se coucher dessous et ne pas démarrer le moteur, car cela présenterait un danger de mort. ◀

## Équipement nécessaire

Pour éviter des bruits ultérieurs, repérer la position des outils employés et les refixer dans leur position d'origine après leur utilisation.

L'outillage de bord se trouve dans la boîte située sous la trappe de plancher.



- 1 Clé pour boulons de roue\*
- 2 Manivelle de cric de bord\*
- 3 Cric de bord\*

## Sortie de la roue compacte

La roue compacte se trouve sous la trappe du plancher du compartiment à bagages.



1. Sortir la boîte à outils.
2. Desserrer l'écrou à oreilles 1.
3. Enlever la rondelle 2, par le côté.
4. Sortir la roue compacte.

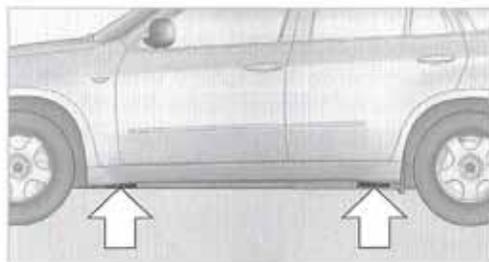
## Préparatifs avant le changement de roue

1. Respecter les règles de sécurité indiquées précédemment.
2. Desserrer les boulons de roue d'un demi-tour.  
Antivol de boulon de roue\*, voir page 229.

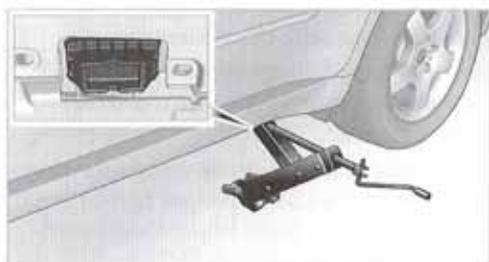
## Levage de la voiture

1. Présenter le cric à la prise la plus proche de la roue à changer, en veillant à ce que son pied se trouve à la verticale et prenne appui sur toute sa surface.

**⚠** N'utiliser le cric que pour les changements de roues. Ne pas essayer de lever un véhicule d'un autre modèle ou des charges de quelque nature que ce soit au moyen de ce cric, pour éviter tout risque de dommages matériels ou de blessures. ◀



2. En faisant monter le cric à la manivelle, introduire sa tête dans la prise rectangulaire, voir détail de l'illustration.



3. Tourner la manivelle jusqu'à ce que la roue à changer décolle du sol.

## Montage de la roue

1. Dévisser les boulons de roue et enlever la roue.
2. Enlever les plus grosses saletés éventuellement déposées sur les surfaces de portée de la roue et du moyeu et nettoyer les boulons de roue.
3. Installer la nouvelle roue ou la roue compacte et visser au moins deux boulons, en croisant.  
Si l'on monte des roues en alliage léger autres que des roues d'origine BMW, il est éventuellement obligatoire d'utiliser aussi les boulons de roues correspondants.
4. Poser les autres boulons de roue et bien serrer tous les boulons en croisant.
5. Abaisser la voiture et enlever le cric.

## Après le montage

1. Serrer les boulons de roue en croisant.

**⚠** Pour des questions de sécurité, faire immédiatement contrôler le serrage des boulons de roue avec une clé dynamométrique étalonnée. Le couple de serrage prescrit est de 140 Nm. ◀

2. Ranger la roue défectueuse dans le compartiment à bagages.

**⚠** En raison de ses plus grandes dimensions, la roue défectueuse ne peut pas être rangée sous la trappe du plancher. ◀

3. Rectifier la pression de gonflage à la prochaine occasion.

**▶** Maintenir les valves parfaitement propres avec des capuchons de valves à visser. Des valves encrassées occasionnent fréquemment des fuites, lentes mais persistantes. ◀

4. Initialiser l'avertisseur de crevaison, voir page 91.
5. Faire bientôt remplacer le pneu endommagé par un pneu neuf et équilibrer la roue neuve.

## Conduite avec la roue compacte

Rouler à une allure modérée, sans jamais dépasser une vitesse de 80 km/h.

Il faut s'attendre à une variation des caractéristiques routières, p. ex. moindre stabilité de trajectoire au freinage, plus longue distance de freinage et comportement inhabituel dans des situations critiques. Ces variations du comportement de la voiture sont encore nettement plus sensibles lorsque les autres roues sont chaussées de pneus neige.

**⚠** Il n'est pas permis de monter plus d'une roue compacte. Il faut impérativement rétablir l'équipement initial de la voiture, avec roues et pneus des dimensions d'origine, dans les plus brefs délais. ◀

## Antivol de boulons de roue\*



- 1 Boulon de roue pour adaptateur
- 2 Adaptateur, dans la cuvette, sous le plancher du compartiment à bagages

## Démontage

1. Insérer l'adaptateur 2 dans le boulon de roue.
2. Dévisser le boulon de roue 1.

Après le vissage, retirer l'adaptateur.

Le numéro-code est frappé sur la face avant de l'adaptateur. Prendre soin de noter ce code et de le conserver à un endroit sûr pour le retrouver en cas de perte de l'adaptateur.

## Batterie de la voiture

### Maintenance

La batterie ne nécessite aucun entretien, c'est-à-dire que la quantité d'électrolyte d'origine suffit normalement pour toute la durée de vie de la batterie, lorsque cette dernière est utilisée dans les conditions climatiques des zones tempérées. Pour toute question relative à la batterie, votre Service BMW se fera un plaisir de vous conseiller.

### Recharge de la batterie

Ne recharger la batterie à bord qu'avec le moteur arrêté, en utilisant les bornes prévues dans le compartiment du moteur. Pour les bornes de raccordement, voir Aide au démarrage, à la page 232.

## Élimination



Après le remplacement, confier les batteries et piles usées au Service BMW qui se chargera de leur élimination réglementaire ou les remettre à un point de collecte spécial. Transporter et stocker les batteries chargées en position droite normale. Au transport, assurer la batterie pour qu'elle ne risque pas de basculer. ◀

## Coupage de courant

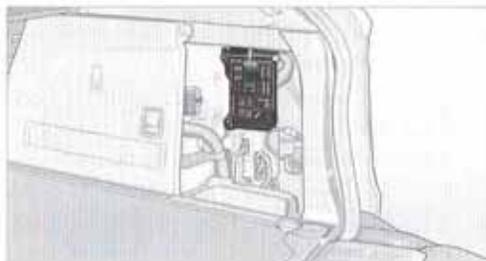
Après une coupure de courant temporaire, les possibilités d'utilisation de certains équipements sont restreintes et ils doivent être réinitialisés. De même, des réglages individuels sont perdus et il faut donc procéder à une nouvelle configuration :

- ▷ Commande à mémoire de siège, rétroviseurs et volant  
Une nouvelle mémorisation des positions est nécessaire, voir page 43.
- ▷ Heure et date  
Les valeurs doivent être remises à jour, voir pages 79, 80.
- ▷ Radio  
Une nouvelle mémorisation des stations peut être nécessaire, voir page 178.
- ▷ Système de navigation  
Attendre que le système démarre, voir page 168.

## Fusibles



Ne pas tenter de réparer des fusibles grillés ou les remplacer par des fusibles d'une autre couleur ou d'un autre ampérage, car une surcharge des câbles électriques pourrait provoquer un incendie dans la voiture. ◀



Dans le compartiment à bagages, ouvrir le revêtement latéral droit.

D'autres fusibles se trouvent dans l'espace pieds du passager avant, sous la face inférieure du tableau de bord. En cas de défektivité, veuillez faire effectuer cette opération au Service BMW ou dans un atelier dont le personnel doté de la formation requise travaille en appliquant les prescriptions de BMW.

Des fusibles de secours, une pincette en matière plastique et des indications relatives à l'assignation des fusibles se trouvent à côté des fusibles, dans le compartiment à bagages.

## Appel de détresse\*

Conditions préalables pour un appel de détresse :

- ▷ Prédiposition pour téléphone portable Business.  
Avec cet équipement, le lancement d'un appel de détresse est possible même si aucun téléphone portable n'est connecté sur la voiture.
- ▷ La position radio est activée.
- ▷ Le réseau de radiocommunication mobile peut être capté.
- ▷ Le système d'appel de détresse est opérationnel.

Le numéro d'appel de détresse peut être différent d'un pays à l'autre ; néanmoins, dans la plupart des réseaux GSM, un appel de détresse est possible avec la touche.

Tout usage abusif du système d'appel de détresse est interdit sous peine d'amende.

### Lancement d'un appel de détresse

1. Pour l'ouvrir, donner une impulsion sur la plaquette de recouvrement.  
La disposition des commutateurs et des voyants de contrôle peut varier suivant l'équipement.



2. Appuyer sur la touche SOS pendant au moins 2 secondes.

La DEL de la touche s'allume. Aussitôt qu'une liaison téléphonique a été établie avec le numéro de détresse général, la DEL clignote.

Si une demande d'annulation apparaît au Control Display, vous pouvez interrompre l'appel de détresse dans un délai de 5 secondes.

Dans la mesure du possible, restez dans la voiture jusqu'à ce que la communication vocale soit établie. Vous pouvez alors donner une description détaillée de la situation.

Sur les voitures sur lesquelles BMW Assist est validé, une communication téléphonique est établie avec la centrale d'appel de détresse BMW Assist. Si la position actuelle de la voiture peut être déterminée, elle est communiquée à la centrale d'appel de détresse.

Si la DEL clignote et qu'une réponse de la centrale d'appel de détresse n'est pas audible au haut-parleur de la fonction mains libres, il est possible que le système mains libres soit hors de service. Il est toutefois probable que la centrale d'appel de détresse vous entende.

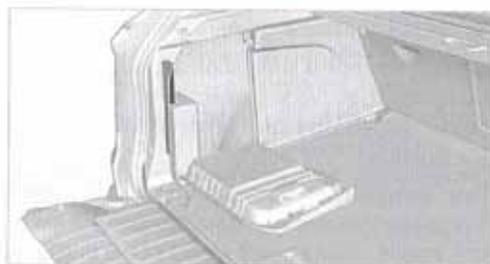
Dans certaines conditions, immédiatement après un accident grave, un appel de détresse est lancé automatiquement. Une pression sur la touche n'a pas d'influence sur le lancement d'un appel de détresse automatique.

 Dans des conditions techniques extrêmement défavorables, l'appel de détresse ne peut pas être lancé. ◀

### Coupure de l'appel de détresse

Appuyer sur la touche  au volant, voir page 9.

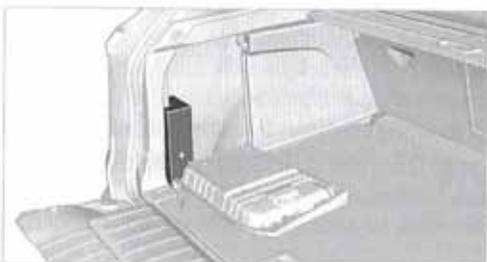
## Triangle de présignalisation\*



Le triangle de présignalisation se trouve dans le compartiment à bagages. Ouvrir le revêtement latéral gauche.

## Trousse de premiers secours\*

Certains articles de la trousse de premiers secours portent une date limite d'utilisation. C'est pourquoi il faut vérifier périodiquement le contenu et, le cas échéant, remplacer à temps les articles devenus inutilisables.



La trousse de premiers secours se trouve dans le compartiment à bagages. Ouvrir le revêtement latéral gauche.

## Service Mobile\*

En cas de panne, le Service Mobile de BMW Group vous offre son soutien 24 heures sur 24, même pendant les week-ends et les jours fériés.

Les numéros de téléphone du Service Mobile de votre pays d'origine figurent dans la brochure Contact.

Avec BMW Assist ou TeleService, pour un dépannage, vous pouvez contacter le Service Mobile de BMW Group directement via iDrive, voir Notice d'utilisation séparée.

## Dépannage

Si la batterie de votre BMW est déchargée, vous pouvez démarrer le moteur en vous servant de la batterie d'une autre voiture, à l'aide de deux câbles électriques de dépannage. Vous pouvez aussi venir en aide à un autre automobiliste qui aurait des difficultés de démarrage. Utilisez pour cela exclusivement des câbles de démarrage avec pinces polaires intégralement isolées.

**⚠** Ne pas toucher des pièces sous tension lorsque le moteur tourne, car cela présente un danger de mort. Prendre soin de ne pas s'écarter de la procédure décrite ci-après pour ne pas encourir de risques de blessure ou d'endommagement des deux voitures. ◀

## Préparatifs

1. Contrôler si la batterie de l'autre véhicule fournit une tension de 12 V et possède à peu près la même capacité en Ah. Ces indications figurent sur la batterie.
2. Arrêter le moteur du véhicule donneur.
3. Sur les deux véhicules, couper les consommateurs électriques éventuellement allumés.

**⚠** Aucun contact ne doit être établi entre les deux véhicules, car cela risquerait de produire un court-circuit. ◀

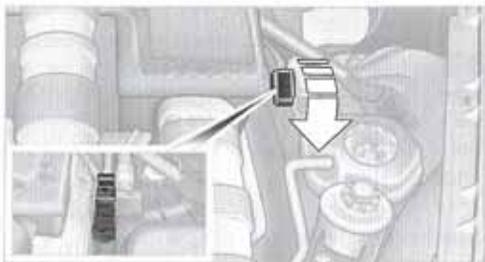
## Branchement des câbles électriques de dépannage

**⚠** Toujours respecter l'ordre de raccordement des câbles électriques de dépannage, sinon un jaillissement d'étincelles peut se produire et causer des blessures. ◀

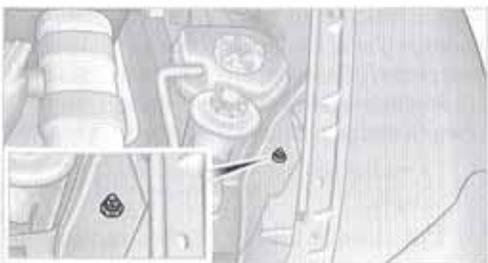
Sur votre BMW, la borne de démarrage externe placée dans le compartiment moteur fait office de pôle positif de batterie, voir également la vue

d'ensemble du compartiment moteur, à la page 217. Le capuchon est repéré par un +.

1. Ouvrir le capuchon de la borne de démarrage externe BMW. Pour cela, tirer sur la languette.



2. Brancher une pince polaire du câble électrique de dépannage positif/+ sur le pôle positif de la batterie ou sur la borne de démarrage externe du véhicule donneur.
3. Brancher la deuxième pince polaire sur le pôle positif de la batterie ou sur la borne de démarrage externe du véhicule à démarrer.
4. Brancher une pince polaire du câble électrique de dépannage négatif/- sur le pôle négatif de la batterie ou sur un point de mise à la masse du moteur ou de la carrosserie du véhicule donneur.  
Votre BMW possède un point de mise à la masse de la carrosserie ou pôle négatif constitué d'un écrou spécial.



5. Brancher la deuxième pince polaire sur le pôle négatif de la batterie ou sur la masse du moteur ou de la carrosserie du véhicule à démarrer.

## Démarrage du moteur

1. Démarrer le moteur du véhicule donneur et le faire tourner pendant quelques minutes à un régime de ralenti accéléré.
2. Démarrer le moteur de l'autre véhicule comme d'habitude.  
En cas d'échec, répéter la tentative de démarrage à intervalles de quelques minutes, pour que la batterie épuisée puisse se recharger.
3. Laisser les moteurs en marche pendant quelques minutes.
4. Débrancher les câbles électriques de dépannage en procédant dans l'ordre inverse du branchement.

Au besoin, faire contrôler et recharger la batterie.

 Pour démarrer le moteur, ne pas utiliser de produits de démarrage en bombe aérosol. ◀

## Remorquage

### Utilisation de l'anneau de remorquage

L'anneau de remorquage à visser doit toujours être emporté à bord de la voiture. Il peut être vissé à l'avant ou à l'arrière de la BMW.

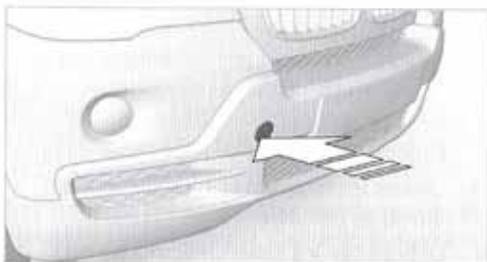
Il se trouve dans l'outillage de bord, sous la trappe du plancher du compartiment à bagages, voir page 222.

 Utiliser exclusivement l'anneau de remorquage joint à la voiture et le visser fermement jusqu'en butée. Cet anneau de remorquage ne doit être utilisé que pour un remorquage sur route. Éviter que l'anneau de remorquage soit soumis à des sollicitations transversales ; il ne faut pas p. ex. soulever la voiture par l'anneau de remorquage. On risquerait alors d'endommager l'anneau de remorquage et la voiture. ◀

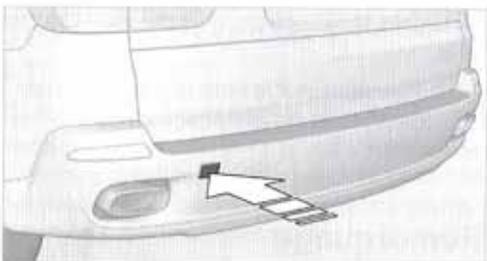
### Accès au taraudage

Recouvrement dans le pare-chocs : appuyer sur la flèche du recouvrement.

À l'avant



À l'arrière



### Remorquage de votre BMW

**!** Veiller à ce que le contact soit mis, voir page 58, sinon les feux de croisement, les feux arrière, les clignotants et les essuie-glaces ne pourraient pas fonctionner. Moteur arrêté, il n'y a plus d'assistance. Un effort musculaire plus important est alors nécessaire pour freiner et pour braquer le volant de direction. La direction active n'est pas opérationnelle et de plus amples mouvements du volant sont nécessaires. ◀

Suivant la réglementation nationale, allumer les feux clignotants de détresse. En cas de défaillance générale de l'installation électrique de bord du véhicule remorqué, prendre soin de signaler la panne aux autres usagers de la route, p. ex. en plaçant une pancarte ou le triangle de présignalisation au niveau de la vitre arrière.

Avant le remorquage, mettre la boîte de vitesses dans la position N et desserrer le frein de stationnement.

S'il n'est pas possible de passer dans la position N de la boîte de vitesses, voir Déverrouillage et verrouillage manuels du blocage de boîte de vitesses, page 64.

**!** Une vitesse de remorquage de 70 km/h et une distance de remorquage de 150 km ne doivent pas être dépassées, car la boîte de vitesses automatique risquerait d'être endommagée. ◀

### Méthodes de remorquage

**!** Ne pas soulever le véhicule par l'anneau de remorquage ou des éléments de la carrosserie ou du train de roulement car cela risque de l'endommager. ◀

Dans certains pays, il est interdit de remorquer un véhicule sur la voie publique en utilisant une barre ou un câble de remorquage. Veuillez donc vous renseigner sur les prescriptions concernant le remorquage, dans le pays où vous vous trouvez.

### Avec une barre de remorquage

**!** Le véhicule remorqueur ne doit pas être moins lourd que le véhicule à remorquer, car le conducteur ne pourrait pas en maîtriser les réactions. ◀

Pour le remorquage avec une barre rigide, les anneaux d'attache des deux voitures doivent être placés du même côté. S'il est impossible d'éviter que la barre se trouve en biais, tenir compte des points suivants :

- ▷ La maniabilité est restreinte dans les virages.
- ▷ L'obliquité de la barre de remorquage engendre des forces latérales.

**!** Ne fixer la barre de remorquage qu'aux anneaux de remorquage, une fixation sur d'autres parties de la voiture peut causer des dommages. ◀

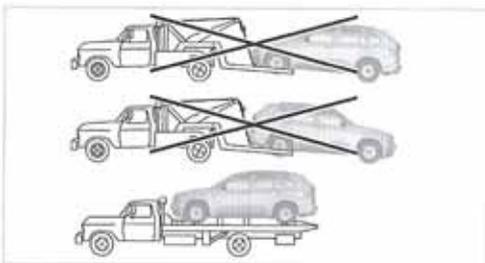
## Avec un câble de remorquage

À la mise en mouvement du véhicule remorqueur, veiller à ce que le câble de remorquage soit tendu.

 Pour le remorquage, utiliser un câble ou une sangle en nylon dont la souplesse évite que les deux véhicules soient soumis à des efforts de traction par à-coups. Ne fixer le câble de remorquage qu'aux anneaux de remorquage, une fixation sur d'autres parties de la voiture peut causer des dommages. ◀

## Avec une dépanneuse

 Ne pas remorquer la X5 avec un seul essieu levé, car les roues risqueraient de se bloquer et la boîte de transfert serait alors endommagée. ◀



Faire transporter la X5 exclusivement sur le plateau de la dépanneuse.

## Remorquage pour lancement du moteur

Il n'est pas possible de démarrer le moteur en remorquant la voiture. Démarrer le moteur à l'aide de câbles électriques de dépannage, voir page 232.

Faire éliminer la cause des difficultés de démarrage.



## Répertoire

Ce chapitre contient les caractéristiques techniques, les commandes abrégées du système d'entrée de commandes vocales et l'index alphabétique qui vous guidera au plus vite à l'information que vous recherchez.

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques du moteur

		X5 4.8i	X5 3.0d
Cylindrée	cm <sup>3</sup>	4799	2993
Nombre de cylindres		8	6
Puissance maximale	kW/ch	261/355	173/235
au régime de	tr/mn	6300	4000
Couple maximal	Nm	475	520
au régime de	tr/mn	3400-3800	2000-2750

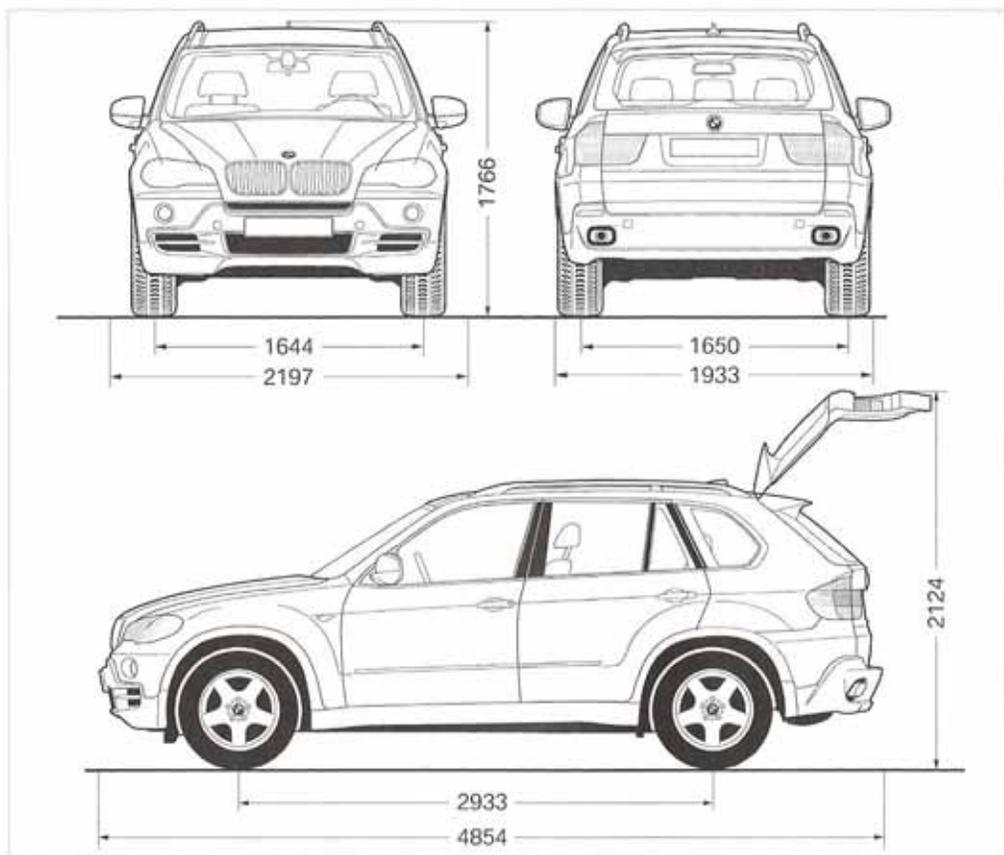
## Consommation, émission de dioxyde de carbone/CO<sub>2</sub>

		X5 4.8i	X5 3.0d
En ville	litres/100 km	17,5	11,3
Hors agglomération	litres/100 km	9,6	7,2
Au total	litres/100 km	12,5	8,7
Émission de CO <sub>2</sub>	grammes/km	299	231

La consommation de carburant est déterminée suivant les règles de contrôle standardisées de la directive UE 80/1268/CEE. Cette consommation n'est donc pas identique à la consommation moyenne qui, elle, dépend de nombreux facteurs tels que la conduite, la charge transportée, l'état des routes, la densité et la fluidité du trafic, les conditions météorologiques, la pression de gonflage des pneus etc.

La puissance du moteur et les performances routières sont mesurées conformément aux prescriptions de la norme UE 80/1269/CEE ou DIN 70020, sur la voiture munie des équipements de série. Les écarts permis sont également fixés par la norme. Des équipements optionnels influent sensiblement sur les performances et la consommation car ils modifient généralement le poids et le  $c_x$ , p. ex. galerie porte-bagages, pneus plus larges, rétroviseurs additionnels.

## Dimensions



Toutes les cotes sont en mm.

Ø de braquage min. entre murs : 12,8 m

En cas de pneus avant/arrière différents\*, la largeur de la voiture peut dépasser la cote indiquée.

## Poids

		X5 4.8i	X5 3.0d
Poids à vide, véhicule en ordre de marche, avec un chargement de 75 kg, réservoir rempli à 90%, sans options	kg	2245	2180
Poids total autorisé	kg	2785/2870	2740/2825
avec troisième rangée de sièges	kg	3000/3000	2955/2955
Charge autorisée sur essieu avant	kg	1345	1295
avec troisième rangée de sièges	kg	1350	1300
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1540/1625	1545/1630
avec troisième rangée de sièges	kg	1740/1740	1745/1745
Charge autorisée sur pavillon	kg	100	100
Capacité du compartiment à bagages d'après VDA	litres	620-1750	620-1750

Les chiffres indiqués après la barre de fraction / sont valables pour des voitures avec charge tractable maximale de 3500 kg

## Traction d'une remorque

		X5 4.8i	X5 3.0d
Poids total autorisé	kg	2905/3010	2860/2965
avec troisième rangée de sièges	kg	3120/3140	3075/3095
Charge autorisée sur essieu arrière	kg	1705/1820	1710/1825
avec troisième rangée de sièges	kg	1905/1930	1910/1930
Charges tractables conformément à l'autorisation d'exploitation CE. Valeurs éventuellement différentes à observer pour certains modèles exportation. Consulter le Service BMW pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.			
▷ Remorque non freinée	kg	750	750
▷ Remorque freinée, jusqu'à pente de 12 %	kg	2700/3500	2700/3500
▷ Remorque freinée, jusqu'à pente de 8 %	kg	2700/3500	2700/3500
Poids autorisé à la flèche	kg	120/140	120/140

Les chiffres indiqués avant la barre de fraction / sont valables pour des voitures avec charge tractable maximale de 2700 kg

Les chiffres indiqués après la barre de fraction / sont valables pour des voitures avec charge tractable maximale de 3500 kg

## Performances

		X5 4.8i	X5 3.0d
Vitesse maximale	km/h	240	210
avec ajustage haute vitesse*	km/h	-	216
avec pack sport*	km/h	242	-
Accélération de 0 à 100 km/h	s	6,5	8,3

## Capacités

	litres	Observations
Réservoir de carburant	env. 85	Qualités de carburant : page 211
dont réserve		
X5 3.0d	env. 8	
X5 4.8i	env. 10	
Lave-glace y compris lave-phares	env. 6,5	Précisions : page 65

# Commandes vocales abrégées\*

Avec les commandes vocales abrégées, vous pouvez exécuter directement certaines fonctions indépendamment de l'option de menu

sélectionnée. Vous trouverez ici les commandes abrégées importantes du système d'entrée de commandes vocales.

## Fenêtre d'aide

Fonction	Commandement
Ouvrir la fenêtre d'aide 18	›Fenêtre d'aide‹
Sélectionner un affichage dans la fenêtre d'aide 19	›Fenêtre d'aide carte orientation nord‹, ›Fenêtre d'aide carte sens de marche‹, ›Fenêtre d'aide vue flèche‹, ›Fenêtre d'aide perspective‹, ›Fenêtre d'aide position actuelle‹, ›Fenêtre d'aide ordinateur de voyage‹ ou ›Fenêtre d'aide ordinateur de bord‹
Modifier l'échelle dans la fenêtre d'aide 161	›Fenêtre d'aide échelle ... kilomètres‹ ou ›Fenêtre d'aide échelle ... mètres‹

## Communication

Fonction	Commandement
Pour de plus amples informations, voir Notices d'utilisation particulières :	
Ouvrir BMW Assist	›BMW Assist‹
Ouvrir « Service BMW »	›Service BMW‹
Ouvrir « Contact BMW »	›Contact BMW‹
Ouvrir « Numéros Contact BMW »	›Numéros contact BMW‹
Ouvrir « Service BMW le plus proche »	›Service BMW le plus proche‹
Ouvrir Info Plus	›Service d'Information‹
Afficher Mon Info	›Mon info‹
Ouvrir BMW Online	›BMW Online‹
Ouvrir le menu du téléphone	›Téléphone‹
Composer le numéro de téléphone	›Composer un numéro‹
Afficher l'annuaire de téléphone	›A à Z‹
Appeler un numéro ou choisir un nom à partir de l'annuaire de téléphone	›Appeler ...‹ ou ›Choisir un nom‹
Afficher « Top 8 »	›Top 8‹
Répéter un appel	›Derniers appels‹
Afficher « Appels pris »	›Appels pris‹

Fonction	Commandement
Afficher « Appels non pris »	›Appels non pris†
Afficher « Bluetooth »	›Bluetooth†
Ouvrir « Dépannage BMW »	›Dépannage BMW†

## Navigation

Fonction	Commandement
Ouvrir le menu de navigation 145	›Navigation†
Ouvrir « Entrée d'adresse » 145	›Entrée d'adresse†
Ouvrir « Nouvelle destination » 145	›Nouvelle destination†
Afficher « Sélection via carte » 150	›Sélection via carte†
Afficher la liste de destinations 152	›Dernières destinations†
Afficher le carnet d'adresses 153	›Carnet d'adresses†
Afficher les critères de l'itinéraire 156	›Critères de l'itinéraire†
Démarrer le guidage 158	›Démarrer guidage†
Interrompre le guidage 158	›Guidage off†
Afficher la vue sous forme de flèche 159	›Vue flèche†
Afficher la carte 160	›Carte†, ›Carte orientation nord†, ›Carte sens de marche† ou ›Perspective†
Changer d'échelle 161	›Échelle ... kilomètres† ou ›Échelle ... mètres†
Afficher les routes ou localités sur l'itinéraire 161	›Liste de l'itinéraire†
Activer les annonces vocales 161	›Indication de navigation on†
Désactiver les annonces vocales 161	›Indication de navigation off†
Répéter les annonces vocales 162	›Répéter indication de navigation†
Afficher l'itinéraire 156, 162	›Itinéraire†
Ouvrir « Nouvel itinéraire pour » 162	›Nouvel itinéraire pour†
Afficher les informations routières 163	›Info trafic†
Ouvrir « TMC » 163	›TMC†
Afficher la position actuelle 167	›Position actuelle†

## Info de bord

Fonction	Commandement
Ouvrir « Info de bord » 71	›Info de bord‹
Afficher l'ordinateur de bord 71	›Ordinateur de bord‹
Afficher l'ordinateur de voyage 72	›Ordinateur de voyage‹
Ouvrir le menu du chronomètre 79	›Chronomètre‹
Ouvrir le menu de la limite de vitesse 78	›Limite‹
Activer la limite de vitesse 78	›Limite on‹
Désactiver la limite de vitesse 78	›Limite off‹

## Divertissement

Fonction	Commandement
Régler la tonalité 173	›Tonalité‹
Allumer la radio 176	›Radio on‹ ou ›FM‹ ou ›AM‹
Ouvrir « FM » 176	›Menu FM‹
Ouvrir « AM » 176	›Menu AM‹
Ouvrir « Toutes les stations » 176	›FM toutes les stations‹
Sélectionner une station radio 176	›Station ...‹, p. ex. ›Station BBC‹, ou ›Choisir station‹
Ouvrir « Stations mémorisées » 176	›Stations FM mémorisées‹, ›Stations OC mémorisées‹, ›Stations OM mémorisées‹ ou ›Stations GO mémorisées‹
Choisir une station mémorisée 176	›Station mémorisée ...‹, p. ex. ›Station mémorisée 1‹
Ouvrir « Recherche manuelle » 177	›FM recherche manuelle‹, ›OC manuel‹, ›OM manuel‹, ›GO manuel‹, ›Choisir fréquence‹ ou ›Fréquence .... Megahertz‹
Appeler les stations de plus fort signal captées 177	›OC Autostore‹, ›OM Autostore‹ ou ›GO Autostore‹
Ouvrir « TP » 180	›TP‹
Activer info-route 180	›Info trafic on‹
Désactiver info-route 180	›Info trafic off‹
Ouvrir le menu du lecteur de CD 182	›Menu CD‹

Fonction	Commandement
Allumer le lecteur de CD 182	›CD‹
Ouvrir le menu du changeur de CD 183	›Menu changeur CD‹
Allumer le changeur de CD 183	›Changeur CD‹
Choisir un CD 183	›CD 1...6‹
Choisir une plage 183	›CD plage ...‹
Choisir un CD et une plage musicale 183	›CD 1...6 plage...‹
Lancer la restitution sonore pour appareil audio externe 189	›Audio Aux‹
Ouvrir le menu de la télévision 190	›Menu télévision‹
Allumer la TV 190	›Télévision‹
Régler l'image 191	›Image‹

## Air AC

Fonction	Commandement
Régler la répartition de température pour chauffage de sièges avant 48	›Répartition du chauffage de sièges‹
Ouvrir « Diffuseur central »	›Diffuseur central‹
Ouvrir « Répartition d'air »	›Répartition d'air‹
Ouvrir « Mode automatique » 108	›Mode auto‹
Ouvrir « Ventilation auxiliaire » 115	›Fonctionnement à l'arrêt‹
Ouvrir « Commande directe » 115	›Commande directe‹
Afficher les heures de mise en marche 116	›Heures mise en marche‹

## Menu i

Fonction	Commandement
Ouvrir le menu <b>i</b>	›Menu réglage‹
« Ecran éteint » 19	›Écran éteint‹
Ouvrir « Sources d'infos »	›Sources d'infos‹
Ouvrir « Réglages »	›Réglages‹
Ouvrir « Verrouillage portes » 28	›Verrouillage portes‹
Ouvrir « Touches au volant » 52	›Touches au volant‹
Ouvrir « Eclairage » 65, 98	›Éclairage‹
Ouvrir « Maintenance requise » 73	›Maintenance requise‹
Ouvrir « Service » 73	›Service‹
Ouvrir Réglages « Service BMW »	›Réglages Service BMW‹
Afficher « Messages Check-Control » 77	›Messages Check-Control‹
Ouvrir « Réglages Head-Up Display » 95	›Réglages HUD‹

Fonction	Commandement
Régler la luminosité du Control Display 81	›Luminosité‹
Ouvrir « Unités » 81	›Unités‹
Ouvrir « Langues » 81, 161	›Langues‹
Ouvrir « Heure » 81	›Heure‹
Ouvrir « Date » 80	›Date‹
Ouvrir « Indicateur de crevaision » 91	›RPA‹
Ouvrir « HDC » 88	›HDC‹
Ouvrir « PDC » 83	›PDC‹
Ouvrir « Réglages info trafic » 163	›Réglages info trafic‹
Afficher « Bluetooth »	›Bluetooth‹



# Tout de A à Z

## Index alphabétique

«...» repère des textes affichés au Control Display pour la sélection de fonctions et vous renvoie à l'endroit où ils se trouvent.

### A

- ABS, voir Système antiblocage 87
- Accélération 241
- Accès à la troisième rangée de sièges 46
- Accès confort 34
  - changement de pile 36
  - indications à suivre pour entrer dans une station de lavage 35
- Accoudoir central 121
- Actionnement de secours, voir Commande manuelle
  - blocage de boîte de vitesses, boîte de vitesses automatique 64
- Activation/désactivation de la sortie audio des équipements audio/vidéo 173
- Activation du signal horaire 80
- Activation et désactivation de la fonction réfrigération 106, 110
- Actualité de la Notice d'utilisation 5
- Adaptateur pour clé de secours 27
- «Adaptation volume sonore», voir Réglage de la tonalité 174
- Adaptive Drive 90
- Adresse, dans la navigation
  - effacement 155
  - mémorisation 154
  - mémorisation de la position actuelle 154
  - saisie 145, 149, 154
  - sélection 154
- Adresse de destination
  - effacement 155
  - saisie 145, 149
- «Adresse domicile» dans la navigation 156
- Adresses, dans la navigation, voir Carnet d'adresses 153
- Aération
  - voir Ventilation 106, 112
- Affichage
  - position actuelle 167
- «Affichage 12 / 24» 80
- Affichage de dérangements, voir Check-Control 76
- Affichage de photos 202
- Affichage de température
  - avertissement de température 69
  - changement d'unités de mesure 81
  - réglage des unités 81
- «Affichage écran ON» 83
- Affichages, voir Combiné d'instruments 10
- Affichages au pare-brise, voir Head-Up Display 94
- «Afficher la position actuelle» 151
- «Afficher position de la destination» 151
- Aide à l'accès 51
- Aide au démarrage
  - voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 87
  - voir Dépannage 232
- Aide au stationnement
  - voir Caméra de recul 84
  - voir Détecteur d'obstacles de parcage PDC 82
- Aigus, voir Réglage de la tonalité 174
- «Aigus / Graves» sur le système DVD à l'arrière 198
- «Air AC» 48, 105
- Air ambiant
  - recyclage automatique AUC 111
- Airbags 93
  - de tête 93
  - du passager avant 93
  - du passager avant, voir Exception pour le siège du passager avant 54
  - frontaux 93
  - latéraux 93
  - position assise de sécurité 40
  - voyant d'avertissement 94
- Air extérieur, voir Recyclage automatique de l'air ambiant AUC 111
- Air sec, voir Fonction de réfrigération 106, 110
- «Ajouter à la liste de destinations» 150
- Alarme antivol, voir Installation d'alarme 33
- Allumage 58
- Allume-cigares 124
- «AM», gamme d'ondes 173, 176
- Ampoules et feux 222
- «Angle de vue» sur le système DVD à l'arrière 198
- Anneau de remorquage 233
  - taraudage de fixation 234

- Anneaux d'arrimage du chargement, voir Arrimage du chargement 136
  - Annonces dans la navigation, voir Activation/désactivation des annonces vocales 161
  - Annonces de changement de direction, voir Annonces vocales 161
  - Annonces vocales, dans la navigation 161
    - activation/ désactivation 53, 161
    - mise en sourdine 53, 162
    - répétition 53, 162
    - volume sonore 162
  - Antigel
    - liquide de lavage 67
    - liquide de refroidissement 219
  - Antivol de boulons de roue 229
  - Appareil audio externe 122, 189
  - Appel, voir Notice d'utilisation du téléphone
  - Appel de détresse 231
  - Appels de phares 65
  - Appuie-nuques, voir Appuie-têtes 44
  - Appuie-têtes 44
    - démontage 44
    - position assise de sécurité 40
    - réglage sur les sièges arrière 45
  - «Après déverr.» 43
  - «Après ouverture» 43
  - Aquaplanage 133
  - Arrêt
    - de la voiture 59
    - du moteur 59
  - Arrimage du chargement 136
  - Aspirateur auto, voir Branchement d'appareils électriques 124
  - Assist, voir Notice d'utilisation séparée
  - Assistance des freins, voir Contrôle dynamique des freins DBC 87
  - Assistance en descente, voir HDC 88
  - Assistance hydraulique des freins, voir Contrôle dynamique des freins DBC 87
  - Assistance parcage, guide-trottoir 50
  - Assistant d'éclairage route 100
  - Assistant de démarrage 133
  - Assistant de stationnement, voir Détecteur d'obstacles de parcage PDC 82
  - Attelage de remorque 137
  - AUC, voir Recyclage automatique de l'air ambiant AUC 111
  - «Aucun signal vidéo» sur le système DVD à l'arrière 205
  - «Audio» 173
  - Audio 172
    - éléments de commande 172
    - mise en marche et arrêt 172
    - réglage de tonalité 173
    - volume sonore 173
  - Audio/vidéo à l'arrière, voir Système DVD à l'arrière 193
  - «Audio Aux» 173, 189, 195
  - «Audio Aux» sur l'appareil audio externe 189
  - «Audio écran» sur le système DVD à l'arrière 206
  - Autonomie 71
  - Autoradio, voir Radio 176
  - Autoroute, voir Critères de l'itinéraire 156
  - «Autostore»
    - en mode TV 191
    - sur la radio 178
  - Autour de la console centrale 12
  - Autour du volant 8
  - «Autre lieu» dans la navigation 152
  - AUX-In, voir Appareil audio externe 189
  - «AUX» sur le système DVD à l'arrière 205
  - Avertissement de dérangement 76
  - Avertissement de dérangement, voir Check-Control 76
  - Avertissement de distance, voir Détecteur d'obstacles de parcage PDC 82
  - Avertissement de réserve, voir Jauge de carburant 70
  - Avertissement de température 69
  - Avertissement de température extérieure 69
  - Avertisseur de crevaison 90
    - avertissements retardés 91
    - chaînes à neige 215
    - dysfonctionnement 93
    - initialisation du système 91
    - limites du système 91
    - signalisation d'une crevaison 92
    - voyant d'avertissement 92
  - Avertisseur de verglas, voir Avertissement de température extérieure 69
  - Avertisseur sonore 8
- B**
- Balais d'essuie-glace
    - remplacement 222
  - Balance, réglage de la tonalité 174
  - «Balance» sur le système DVD à l'arrière 198
  - Balayage intermittent 66
  - Bandeau rabattable 32
  - Basculement du rétroviseur côté passager 50
  - Basses, voir Aigus et graves 174

Batterie

- coupure de courant 230
- de la voiture 229
- de la voiture, aide au démarrage 232
- élimination 230
- recharge 229

Batteries et piles usées

- voir Changement de pile 36
- voir Élimination 230

Besoins de maintenance 73

- voir aussi Maintenance en fonction des conditions CBS 220

Biodiesel, voir Moteur diesel 211

Blocage du levier sélecteur, voir Marche arrière 62

Bluetooth, connexion de téléphone portable, voir Notice d'utilisation séparée

Boîte à gants 121

- éclairage 121

Boîte de vitesses

- assistant de démarrage 133
- automatique avec Steptronic 62
- déverrouillage manuel du blocage de boîte de vitesses sur la boîte de vitesses automatique avec Steptronic 64

Boîte de vitesses automatique avec Steptronic 62

- annulation du blocage du levier sélecteur 62
- avec accès confort 35
- déverrouillage manuel du blocage de boîte de vitesses 64
- Kick-Down 63
- remorquage pour lancement du moteur 235

Bouchon

- affichage des informations routières 163
- contournement 166
- émission de messages de radioguidage 180

Bouchon de réservoir, fermeture 210

Bouclage de la ceinture de sécurité, voir Ceintures de sécurité 47

- voyant d'avertissement 47

Boulons de roue 228

- antivol 229
- clé pour boulons de roues 227

- couple de serrage, voir Après le montage 229

Boussole numérique 119

Bouton de démarrage du moteur 58

Boutons de condamnation des portes, voir Verrouillage 31

Bouton Start/Stop 58

Branchement d'un aspirateur auto, voir Branchements d'appareils électriques 124

Buses d'air

- du climatiseur automatique 103
- voir Ventilation 106, 112

Buses d'air frais, voir Sorties d'air 103

**C**

Câble, voir Remorquage 233

Câble en nylon, voir Remorquage 233

Cache-bagages à enrouleur 125

Caméra de recul 84

- affichages 86
- arrêt 84
- fonctions d'assistance du conducteur 84
- mise en marche 84
- nettoyage 86

Capacité du compartiment à bagages 240

Capacités 241

Capot moteur 216

- Capteur d'inclinaison
- désactivation 34

Capuchons de valve, voir Après le montage 229

Caractéristiques techniques 238

Caravaning, voir Traction d'une remorque 137

Carburant 211

- additifs 211
- capacité du réservoir 241
- consommation, voir Consommation de carburant 238
- consommation moyenne 71
- indicateur de niveau 70
- qualité 211
- voir Qualité du carburant 211

«Carnet d'adresses» dans la navigation 153

Carte

- changement de l'échelle 161
- entrée d'une destination 150
- «Carte, orient. N» 160
- «Carte, sens marche» 160

Carte routière 160

Casiers de rangement, voir Rangements 122

Casque écouteur, branchement 194

Catadioptrés, voir Feux arrière 224

Catalyseur, voir Échappement très chaud 132

CBC, voir Contrôle de freinage en virage, Cornering Brake Control 87

CBS, voir Maintenance en fonction des conditions 220

«CD» 173, 182

CD, voir Lecture de fichiers audio, système DVD à l'arrière 200

CD audio sur le système DVD à l'arrière 200

«CD» sur le système DVD à l'arrière 195

- Ceintures de sécurité 47
  - endommagements 48
  - position assise de sécurité 40
  - voyant d'avertissement 47
- Cendrier
  - à l'arrière 123
  - à l'avant 123
- Chaînes à neige 215
- Chaînes de TV
  - mémorisation automatique 191
- Chaleur résiduelle 111
- Changement de direction, voir Annonces vocales 161
- Changement de norme TV 191
- Changement de pays TV 191
- Changement de pile
  - télécommande avec accès confort 36
  - télécommande de ventilation/chauffage auxiliaire 117
  - télécommande du système DVD à l'arrière 195
- Changement de roue 227
- Changement de vitesses, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 63
- Changeur de CD 182
  - défilement en avant/ arrière 186
  - éléments de commande 172
  - fichiers audio comprimés 182
  - mise en marche et arrêt 172
  - ordre aléatoire 186
  - réglage de tonalité 173
  - répétition d'une plage musicale 185
  - sélection d'une plage musicale 183
  - sélection de CD 183
  - survol auditif de plages musicales 184
  - volume sonore 173
- Charge autorisée sur pavillon 240
- Chargement
  - arrimage 136
  - arrimage en cas de sac à skis 128
  - de la voiture 136
  - disposition 136
  - remorque 138
  - sécurité 136
- Charges autorisées sur les essieux
  - voir Poids 240
  - voir Traction d'une remorque 240
- Chauffage 103
  - chaleur résiduelle 111
  - habitacle 103
  - lunette arrière 105, 109
  - rétroviseurs extérieurs 50
  - sièges 48, 49
  - volant 52
  - «Chauffage auxiliaire» 116
- Chauffage avec moteur arrêté, voir Chaleur résiduelle 111
- Chauffage d'appoint, voir Chauffage auxiliaire 115
- Chauffage de siège 48, 49
- Check-Control 76
- «Choix plage aléatoire», voir Ordre aléatoire 186
- «Choix plage aléatoire» sur le système DVD à l'arrière 201
- Chromes, entretien, voir brochure Entretien
- «Chronomètre» 79
- Chronomètre 79
- Circulation à droite/à gauche 135
  - réglage du faisceau des projecteurs 135
- Clé/tournevis pour boulons de roues, voir Outillage de bord 222
- Clés de la voiture
  - adaptateur pour clé de secours 27
  - clé de secours 26
  - clé intégrée 26
  - réglages spécifiques à chaque clé, voir Personal Profile 27
  - voir Clé/télécommande 26
- Clignotants 65
  - remplacement de l'ampoule 224
  - voyant de contrôle 10
- Clignotement au verrouillage/déverrouillage, voir Réglage des signaux de confirmation de verrouillage et déverrouillage de la voiture 29
- «Climatisation siège conduc.» 49
- «Climatisation siège passager» 49
- «Climatiseur arrière» 113
- Climatiseur automatique 104
  - à fonctions supplémentaires 108
  - à l'arrière 113
  - à l'arrière, activation au Control Display 113
  - à l'arrière, admission d'air 114
  - à l'arrière, arrêt 114
  - arrêt 106, 111, 114
  - répartition automatique de l'air 104, 108, 113
  - ventilation à l'arrière 106, 112
- Coffre à bagages
  - capacité 240
  - voir Compartiment à bagages 240
- Combinaison jante-pneu, voir Roues et pneus neufs 213
- Combiné d'instruments 10
- Comfort Access, voir Accès confort 34

- Commande automatique
  - feux de croisement 97
- Commande confort
  - avec accès confort 35
  - lève-vitres électriques 29, 30
  - toit ouvrant panoramique en verre 29, 30
  - toit ouvrant panoramique en verre avec accès confort 35
  - vitres, avec accès confort 35
- Commande de secours, voir Commande manuelle
  - hayon relevable 32
  - porte du conducteur 30
  - serrure de porte 30
  - toit ouvrant panoramique en verre 38
  - trappe de réservoir 210
- «Commande directe» 116
- Commande manuelle
  - blocage de boîte de vitesses, boîte de vitesses automatique 64
  - porte du conducteur 30
  - serrure de porte 30
  - toit ouvrant panoramique en verre 38
  - trappe du réservoir de carburant 210
- Commande par rotation/pression, voir iDrive 14
- Commandes, voir Poste de conduite 8
- Commandes vocales abrégées du système d'entrée de commandes vocales 242
- Comment éviter une alarme inopinée 34
- Commodo
  - voir Clignotants/appels de phares/feux de route 65
  - voir Essuie-glace 65
- Commutation automatique d'éclairage route/croisement, voir Assistant d'éclairage route 100
- Commutation jour/nuit automatique des rétroviseurs 51
- Compact Disc
  - voir Changeur de CD 182
  - voir Lecteur de CD 182
- Compartiment à bagages
  - agrandissement 126
  - commande de secours, voir Ouverture manuelle 32
  - ouverture/fermeture, voir Bandeau rabattable 32
  - ouverture/fermeture, voir Hayon relevable 31
  - ouverture de l'extérieur 32
  - ouverture de l'intérieur 31
  - ouverture par télécommande 29
  - subdivision 127
- Compartiment moteur 217
- Compartiment pour télécommande, voir Serrure de contact 58
- Compte-tours 70
- Compteur kilométrique journalier, voir Totalisateur kilométrique journalier 69
- Computer, voir Ordinateur de bord 71
- Condition Based Service, voir Maintenance en fonction des conditions CBS 220
- Conduite ménageant l'environnement, voir Indicateur de consommation 70
- Conduite sur mauvais chemins 139
- «Confirmation» 30
- Conseils 132
- Console centrale 12
- Consommation actuelle 70
- Consommation de carburant 238
- Consommation moyenne 71
- Contact
  - coupé 58
  - mis 58
- Contact radio, voir Position radio 58
- «Continuer guidage ?» 159
- Contour du dossier, voir Soutien lombaire 42
- Contournement d'un bouchon 166
- «Contraste» en mode TV 191
- «Contraste» sur le système DVD à l'arrière 198
- Control Center, voir iDrive 14
- Control Display, voir iDrive 14
  - réglage de luminosité 81
- Contrôle de freinage en virage, Cornering Brake Control CBC 87
- Contrôle de stabilité de remorque 138
- Contrôle dynamique des freins DBC 87
- Contrôle dynamique de stabilité DSC 87
  - voyant de contrôle 11, 88
- Contrôle dynamique de traction DTC
  - activation 88
  - voyant de contrôle 11
- Contrôle électronique du niveau d'huile moteur 217
- Controller, voir iDrive 14
- «§ contr. technique» 75
- Copyright 2
- Correcteur d'assiette 90
- Correcteur de portée des projecteurs
  - automatique avec projecteurs au xénon 100
  - projecteurs halogènes 99
- «Couleur pour NTSC» sur le système DVD à l'arrière 205
- «Couleurs» sur le système DVD à l'arrière 198

Coup de gong, voir Check-Control 76  
Couple de serrage  
– boulons de roue, voir Après le montage 229  
Coupure de courant 230  
Crevaision  
– avertisseur de crevaision 90  
– changement de roue 227  
– roue compacte 227  
– roues capables de rouler à plat 92, 213  
Cric 227  
– prises 228  
Croisement, saisie 148  
Cuirs, entretien, voir brochure Entretien  
Cupholder, voir Porte-gobelets 122  
Cylindrée, voir Caractéristiques du moteur 238  
Cylindres, voir Caractéristiques du moteur 238

## D

«Dans la liste des destinations» 149  
«Date» 80  
Date 69  
– affichage 69  
– format d'affichage 81  
– réglage 80  
DBC, voir Contrôle dynamique des freins 87  
Débit d'air 105, 109, 114  
«Débloquer arrière» 193  
Défaut électrique  
– boîte automatique avec Steptronic 64  
– hayon relevable 32

Défilement en arrière  
– changeur de CD 186  
– lecteur de CD 186  
Défilement en avant  
– changeur de CD 186  
– lecteur de CD 186  
Defrost, voir Dégivrage des vitres 105, 109  
Dégivrage  
– lunette arrière 105, 109  
Dégivrage et désembuage des vitres 105, 109  
DEL, diodes électroluminescentes 223  
Démarrage à froid 58  
Démarrage avec câbles de dépannage, voir Dépannage 232  
Démarrage confort, voir Démarrage moteur 58  
Démarrage en côte, voir Assistant de démarrage 133  
«Démarrer guidage» 148  
Dépannage 232  
«Départ» du chronomètre 79  
«De préférence autoroutes» dans la navigation 156  
Dérangement  
– frein de stationnement 60  
– serrure de porte 30  
– trappe de réservoir 210  
Dernières destinations, voir Liste de destinations 152  
Dernières destinations atteintes 152  
«Dern. pos. siège» 43  
«Désactiver» 19  
Descentes 134  
Désembuage des vitres 105, 109

Destination, dans la navigation  
– adresse de domicile 155  
– liste de destinations 152  
– mémorisation 154  
– saisie 145  
– saisie manuelle 145, 149  
– sélection à partir d'informations générales 152  
– sélection à partir de la carte 150  
– sélection dans le carnet d'adresses 154  
– sélection vocale 149  
Destination intéressante dans la navigation 152  
«Détails», système DVD à l'arrière 202  
Détecteur d'obstacles de parcage PDC 82  
Détecteur de pluie 66  
Deuxième rangée de sièges 45  
Déverrouillage  
– capot moteur 216  
– de l'extérieur 28  
– de l'intérieur 31  
– hayon 29  
– sans clé, voir Accès confort 34  
Déverrouillage manuel du blocage de boîte de vitesses 64  
Déviations dans la navigation 166  
Diamètre de braquage entre murs, voir Dimensions 239  
Difficultés de démarrage  
– voir Conditions de démarrage particulières 59  
Diffuseurs d'air 103  
– voir Sorties d'air 103  
– voir Ventilation 106, 112  
Diffuseurs du climatiseur automatique 103  
Dimensions 239

Diodes électroluminescentes DEL 223  
 Dioxyde de carbone 238  
 Direction active 92  
 – voyant d'avertissement 93  
 Direction à démultiplication variable, voir Direction active 92  
 Display, voir iDrive 14  
 Dispositifs d'arrimage, voir Arrimage du chargement 136  
 Disques de freins 134  
 Distance, voir Ordinateur de bord 71  
 Distance restant à parcourir jusqu'à la destination, voir Ordinateur de bord 71  
 Distance restante, voir Autonomie prévisionnelle 71  
 Divertissement à l'arrière, voir Système DVD à l'arrière 193  
 Domaine confort, voir Autour de la console centrale 12  
 Domicile 155  
 Données 238  
 – capacités 241  
 – caractéristiques techniques 238  
 – charges tractables 240  
 – consommation 238  
 – cotes 239  
 – dimensions 239  
 – moteur 238  
 – performances 241  
 – poids 240  
 Dossier, réglage en largeur 42  
 Dossier de banquette arrière rabattable 126  
 Dossiers de sièges 41  
 Douille d'allume-cigares 124  
 DSC, voir Contrôle dynamique de stabilité 87  
 DTC  
 – voir Contrôle dynamique de traction DTC 88

DTC, contrôle dynamique de traction  
 – voyant de contrôle 88  
 DVD de navigation 144  
 «DVD» sur le système DVD à l'arrière 195

## E

Échappement très chaud 132  
 Échelle de carte dans la navigation, changement 161  
 «Éclairage» 65, 98  
 Éclairage  
 – adaptatif de virage 99  
 – ampoules et feux 222  
 – commande automatique de feux de croisement 97  
 – commutateur 97  
 – de jour 98  
 – de plancher 102  
 – des instruments 102  
 – de virage, voir Éclairage adaptatif de virage 99  
 – du véhicule 97  
 – jusqu'au pas de la porte 98  
 – route, voyant de contrôle 11  
 – route/croisement, commutation automatique, voir Assistant d'éclairage route 100  
 – voir Feux de position/feux de croisement 97  
 Éclairage automatique  
 – voir Assistant d'éclairage route 100  
 – voir Commande automatique de feux de croisement 97  
 – voir Éclairage de jour 98  
 – voir Éclairage intérieur 102  
 – voir Éclairage jusqu'au pas de la porte 98

Éclairage au xénon 100, 224  
 – circulation à droite/à gauche 135  
 – remplacement de l'ampoule 224  
 Éclairage d'approche, voir Éclairage intérieur 102  
 «Éclairage de jour» 98  
 Éclairage intérieur 102  
 – allumage par télécommande 29  
 Économie d'énergie  
 – voir Indicateur de consommation 70  
 Écran, voir iDrive 14  
 Écran du système DVD à l'arrière, ouverture/ rabattement 193  
 «Écran éteint» 19  
 «Écran on / off» 52  
 «Effacer carnet d'adresses» dans la navigation 155  
 «Effacer données» dans la navigation 155  
 Égaliseur, voir Réglage de la tonalité 175  
 Éléments de commande, système DVD à l'arrière 193  
 Éléments de commande, voir Poste de conduite 8  
 Élimination  
 – batterie de la voiture 230  
 – pile de la télécommande de ventilation/chauffage auxiliaire 117  
 Empattement, voir Dimensions 239  
 Emplacement de montage  
 – lecteur pour DVD de navigation 144  
 – téléphone mobile 121  
 Enfants, transport en sécurité 54  
 Enregistrement du temps, voir Chronomètre 79  
 «Entrée d'adresse» 146  
 Entretien  
 – voir brochure Entretien

Entretien courant 221  
«Equalizer», voir Réglage de la tonalité 175  
Équipement fumeurs, voir Cendriers 123  
ESP, programme électronique de stabilité, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 87  
Espace de chargement, voir Compartiment à bagages 125  
Essence, voir Qualité du carburant 211  
Essuie-glace 65  
– détecteur de pluie 66  
– gicleurs de lave-glace 66  
– liquide de lavage 67  
– remplacement des balais 222  
Essuie-glace arrière, remplacement du balai 222  
Ester méthylique de colza 211  
«Exclure autoroutes» dans la navigation 156  
«Exclure ferries» dans la navigation 157  
«Exclure péages» dans la navigation 157

## F

Fader, réglage de tonalité 174  
Fausse alarme, voir Comment éviter une alarme inopinée 34  
«Favoris» affichage, sur la radio 180  
Fenêtre d'aide 18  
Fentes de sortie d'air, voir Sorties d'air 103  
Fermeture  
– de l'extérieur 28  
– de l'intérieur 30  
Feu rouge arrière, voir Feux arrière  
– remplacement de l'ampoule 224

Feu stop central 227  
Feux, remplacement des ampoules 222  
Feux antibrouillard 101  
Feux arrière 224  
– remplacement de l'ampoule 224  
Feux arrière de brouillard 102  
– remplacement de l'ampoule 224  
– voyant de contrôle 11, 102  
Feux clignotants de détresse 13  
Feux de croisement 97  
– commande automatique 97  
– réglage de portée des phares 99  
– remplacement de l'ampoule 223  
Feux de croisement, voir Feux de position/feux de croisement 97  
Feux de plaque, remplacement de l'ampoule 226  
Feux de position 97  
Feux de recul  
– remplacement de l'ampoule 224  
Feux de route 65, 100  
– appel de phares 65  
– remplacement de l'ampoule 223  
Feux de seuils de porte 102  
Feux de stationnement 100  
Feux stop  
– adaptatifs, voir Feux stop bi-intensité 93  
– bi-intensité 93  
– feux stop bi-intensité 93  
– remplacement de l'ampoule 224  
Filet de coffre à bagages, voir Filet pare-bagages 125  
Filet pare-bagages 125  
Filtre à charbon actif 107, 112  
Filtre à microparticules 107, 112

Filtre à particules pour diesel 132  
«FM», gamme d'ondes 173, 176  
Fonction de sécurité, voir Protection antipincement  
– toit ouvrant panoramique en verre 38  
– vitres 36  
«Fonctionnement à l'arrêt» 115  
Fonctionnement manuel, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 63  
«Format date» 81  
«Format DVD» sur le système DVD à l'arrière 198  
Freinage en sécurité 133  
Frein à main, voir Frein de stationnement 60  
Frein à main, voyant de contrôle 11  
Frein au pied, voir Freinage en sécurité 133  
Frein de parking, voir Frein de stationnement 60  
Frein de stationnement 60  
– voyant de contrôle 11  
Freins  
– contrôle de freinage en virage, Cornering Brake Control CBC 87  
– contrôle dynamique des freins DBC 87  
– feux stop bi-intensité 93  
– frein de stationnement 60  
– répartition électronique de la force de freinage 87  
– rodage 132  
– système antiblocage ABS 87  
– voir Freinage en sécurité 133  
– voyant d'avertissement 11  
Fusibles 230

**G**

- Galerie porte-bagages 137
- Gamme d'ondes en mode radio 176
- Gazole 211
- Gazole hivernal 211
- Gicleurs de lave-glace 66
- GPS, voir Navigation 144
- Graves, réglage de tonalité 174
- Grilles de diffusion d'air, voir Ventilation 106, 112
- Grilles de diffusion du climatiseur automatique 103
- «Guidage» 158
- Guidage 158
  - affichage de l'itinéraire 159
  - annonces vocales 161
  - coupure/reprise 158
  - coupure d'annonces vocales 53
  - démarrage 158
  - distance et arrivée 158
  - modification des critères de l'itinéraire 156
  - volume sonore des annonces vocales 162

**H**

- Hauteur, voir Dimensions 239
- Hayon
  - déverrouillage et verrouillage de l'intérieur 30
  - ouverture manuelle 32
- Hayon relevable 31
  - fermeture 32
  - ouverture de l'extérieur 32
  - ouverture de l'intérieur 31
  - ouverture manuelle 32
- HDC, voir Hill Descent Control 88
- «Head-Up Display» 95
- Head-Up Display 94

- «Heure» 80
- «Heure / Date» 79, 80
- Heure d'arrivée
  - voir Démarrage du guidage 158
  - voir Ordinateur de bord 71
- Heures de mise en marche, voir Programmation des heures de mise en marche 116
- «Heures mise en marche» 116
- Hill Descent Control HDC 88
- Homepage BMW 4
- Huile moteur
  - additifs, voir Huiles moteur autorisées 218
  - appoint 218
  - appoint, voir Appoint d'huile moteur 218
  - consommation, voir Contrôle du niveau d'huile moteur 217
  - contrôle du niveau 217
  - contrôle électronique du niveau 217
  - huiles autorisées 218
  - huiles moteur autorisées 218
  - huiles spéciales, voir Huiles moteur autorisées 218
  - niveau 217

**I**

- ID3-Tag, voir Informations sur la plage musicale 184
- Identification
  - roues capables de rouler à plat 213
- Identification des pneus 214

- iDrive 14
  - affichages, menus 15
  - changement d'unités de mesure et de format d'affichage 81
  - changement de langue 81
  - changement de page de menu 17
  - Controller 14
  - éléments de commande 14
  - fenêtre d'aide 18
  - informations sur l'état actuel 18
  - menu de départ 15
  - modification des réglages 79
  - réglage de l'heure 79
  - réglage de la date 80
  - réglage de luminosité 81
  - sélection de l'option de menu 17
  - sélection ou validation de la saisie 17
  - symboles 16
- Immobilisation de la voiture, voir brochure Entretien
- Inclinaison latérale, voir Conduite sur mauvais chemins 139
- Indicateur de consommation 70
  - ordinateur de bord, consommation moyenne 71
  - réglage des unités 81
- Indicateur de maintenance, voir Besoins de maintenance 73
- Indicateur de niveau de carburant, voir Jauge de carburant 70
- Indicateur de température extérieure 69
- Indicateurs de changement de direction, voir Clignotants 65

Indications du système de navigation, voir Annonces vocales 161

Indices d'octane, voir Qualité du carburant 211

«Info de bord» 71

Informations

- sur le lieu actuel 152
- sur le lieu de destination 152
- sur le pays 152
- sur un autre lieu 152

Informations routières

- station TMC 164

Informations routières, dans la navigation

- activation/coupure 163
- appel 164
- pendant le guidage 166
- représentation sur la carte itinéraire 166
- sélection de la station 164
- symboles 165

Info-route 180

- activation/désactivation 180
- TP 180
- volume sonore 173

«Info sur destination» 153

«Info trafic» 163, 181

Initialisation

- avertisseur de crevaison 91
- commande à mémoire de siège, rétroviseurs et volant 42
- voir Coupure de courant 230
- voir Réglage de l'heure 79
- voir Réglage de la date 80

Inondation, voir Traversée d'eau 133

Installation d'alarme 33

- arrêt de l'alarme 33
- capteur d'inclinaison 33
- comment éviter une alarme inopinée 34
- désactivation du capteur d'inclinaison et de la protection de l'habitacle 34
- protection de l'habitacle 33

Installations de lavage de voitures 134

Instrument combiné, voir Combiné d'instruments 10

Instruments

- éclairage 102

Interrupteur de sécurité pour les vitres arrière 37

Intervalles de vidange d'huile, voir Besoins de maintenance 73

Interventions dans le compartiment moteur 216

ISOFIX, fixation de siège d'enfant 55

Itinéraire 156

- affichage 159
- affichage de la carte 160
- affichage des localités 161
- affichage des rues et des localités 161
- liste 161
- modification 162
- sélection 156
- sélection des critères 156
- visualisation par flèche 159

Itinéraire, voir Affichage de l'itinéraire 159

Itinéraire à suivre, voir Guidage par annonces vocales 161

«Itinéraire court» dans la navigation 156

«Itinéraire dynamique» dans la navigation 157

Itinéraire pour contourner un bouchon 166

«Itinéraire rapide» dans la navigation 156

## J

Jantes en alliage léger, voir brochure Entretien

«Jusqu'à dest.» 72

## K

Keyless-Go, voir Accès confort 34

Key Memory, voir Personal Profile 27

Kick-Down, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 63

Klaxon, voir Avertisseur sonore 8

## L

Lampe de poche 122

Langue, modification au Control Display 81

«Langue du texte» 81

«Langues» 81

«Langues / Unités» 81

«Langues / Unités» dans la navigation 161

«Langues» dans la navigation 162

«Langues» sur le système DVD à l'arrière 198

«Langue» sur le système DVD à l'arrière 198

Lanternes arrière, voir Feux arrière 224

Largeur, voir Dimensions 239

Lavage de la voiture, voir brochure Entretien

Lave-glace

- gicleurs de lave-glace 66
- voir Essuie-glace 65

La voiture personnalisée 5

- Lecteur de CD 182
    - défilement en avant/arrière 186
    - éléments de commande 172
    - fichiers audio comprimés 182
    - mise en marche et arrêt 172
    - ordre aléatoire 186
    - réglage de tonalité 173
    - répétition d'une plage musicale 185
    - sélection d'une plage musicale 183
    - survol auditif de plages musicales 184
    - volume sonore 173
  - Lecteur de CD/DVD, système DVD à l'arrière 194
  - «Lecture aléatoire (dossier)» en mode audio 186
  - «Lecture aléatoire (dossier)» sur le système DVD à l'arrière 202
  - «Lecture aléatoire (tout)» en mode audio 186
  - «Lecture aléatoire (tout)» sur le système DVD à l'arrière 202
  - Lecture de fichiers vidéo, système DVD à l'arrière 196
  - «Lecture» en mode audio 184
  - «Lecture» sur le système DVD à l'arrière 199, 201
  - Lève-vitres
    - interrupteur de sécurité 37
  - Lève-vitres électriques
    - commande confort 29
    - voir Vitres 36
  - Levier sélecteur, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 62
  - Liaison la plus courte avec système de navigation, voir Sélection de l'itinéraire 156
  - «Libération menu arrière» en cas de système DVD à l'arrière 193
  - «Lieu actuel» 152
  - Lieu actuel, mémorisation 154
  - Lieu à la saisie de la destination 146
  - «Lieu de destination» 152
  - «Limite» 78
  - Liquide de lavage 67
    - capacité du réservoir 67
  - Liquide de refroidissement 219
    - contrôle du niveau 219
    - température 70
  - Liseuses 102
  - Liste de destinations, dans la navigation 152
  - Liste de messages, informations routières 164
  - «Liste téléphonique» 52
  - Logement pour télécommande, voir Serrure de contact 58
  - Logement pour téléphone ou téléphone mobile 121
  - Longueur, voir Dimensions 239
  - Lourdes charges, voir Arrimage du chargement 136
  - «Luminosité» 81
  - Luminosité
    - au Control Display 81
    - de l'Head-Up Display 95
  - «Luminosité / Position» 96
  - «Luminosité de l'écran» sur le système DVD à l'arrière 198
  - «Luminosité» en mode TV 191
  - «Luminosité» sur le système DVD à l'arrière 198
  - Lunette arrière
    - chauffage 105, 109
    - essuie-glace 66
    - essuie-glace arrière 134
    - remplacement du balai d'essuie-glace 222
- ## M
- Maintenance, voir Besoins de maintenance 73
  - Maintenance BMW 220
  - Maintenance en fonction des conditions CBS 220
  - «Maintenance requise» 74, 218
  - Manette de jeu
    - voir iDrive 14
    - voir Levier sélecteur, engagement des positions de la boîte de vitesses 62
  - Marche arrière, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 62
  - Mauvais chemins 139
  - «Mémo horaire» 80
  - Mémorisation automatique - des stations 177
  - Mémorisation de stations radio 178
  - Mémorisation du réglage du siège, voir Commande à mémoire de siège, rétroviseurs et volant 42
  - «Mémoriser adresse» dans la navigation 154
  - «Mémoriser» sur la radio 178
  - «Mémoriser vitesse actuelle» 78
  - Memory, voir Commande à mémoire de siège, rétroviseurs et volant 42
  - Menu d'orientation, voir Menu de départ 15
  - Menu de départ, iDrive 15
  - «Menu principal» sur le système DVD à l'arrière 199
  - Menus, voir iDrive 14
  - «Menu» sur le système audio/vidéo à l'arrière 197
  - «Menu» sur le système DVD à l'arrière 198

«Messages Check-Control» 77  
Messages de dérangement, voir Check-Control 76  
«Messages vocaux de nav.» 52  
Microphone  
– pour système d'entrée de commandes vocales 12  
– pour téléphone 12  
«Miniatures» sur le système DVD à l'arrière 202  
Mise en marche  
– audio 172  
– changeur de CD 172  
– lecteur de CD 172  
– radio 172  
– TV 190  
Mise en marche du moteur, voir Démarrage du moteur 58  
«Mode auto» 109  
Mode Panique 29  
Modifications techniques, voir Pour votre propre sécurité 5  
Moniteur de bord, voir iDrive 14  
Montre 69  
– mode 12h/24h 80  
– réglage de l'heure 79  
Montre numérique 69  
Moquettes, entretien, voir brochure Entretien  
Moteur  
– arrêt 59  
– caractéristiques 238  
– démarrage 58  
– démarrage avec accès confort 35  
– difficultés de démarrage 59  
– liquide de refroidissement 219  
– régime 238  
– rodage 132  
– surchauffe, voir Température du liquide de refroidissement 70

Mouvements de lacet de la remorque, voir Contrôle de stabilité de remorque 138  
MP3, voir Fichiers audio comprimés 182

## N

«Navigation» 71, 145  
Navigation, emplacement de montage du lecteur 144  
Nettoyage, voir brochure Entretien  
«Niveau d'huile moteur» 218  
Niveau de carburant, voir Jauge de carburant 70  
Niveau du signal de téléphone reçu, voir Informations sur l'état actuel 18  
Nord en haut, carte d'itinéraire 160  
«Norme» sur le système DVD à l'arrière 205  
«Nouvel itinéraire pour» 162  
«Nouvelle adresse» dans la navigation 154  
«Nouvelle destination» 146, 151  
«Numéro» à la saisie de la destination 148  
Numéro de série sur carrosserie, voir Compartiment moteur 217

## O

«OFF» 43  
«Ordinateur de bord» 72  
Ordinateur de bord 71  
– affichages au combiné d'instruments 71  
– affichages au Control Display 71  
– ordinateur de voyage 72  
«Ordinateur de voyage» 72  
Ordinateur de voyage 72

Ordre aléatoire, Random 186  
– changeur de CD 186  
– lecteur de CD 186  
OUC, gamme d'ondes 176  
Outillage de bord 222  
Ouverture, voir Déverrouillage 34  
Ouverture et fermeture  
– accès confort 34  
– de l'extérieur 28  
– de l'intérieur 30  
– par la serrure de porte 30  
– par la télécommande 28  
– sans clé, voir Accès confort 34  
– toit ouvrant panoramique en verre 37

## P

Page Internet BMW 4  
Panne  
– avertisseur de crevaison 90  
– porte du conducteur 30  
– toit ouvrant panoramique en verre 38  
Panne de pneu  
– roue compacte 227  
Panne électrique  
– frein de stationnement 61  
– hayon relevable 32  
– porte du conducteur 30  
– serrure de porte 30  
– toit ouvrant panoramique en verre 38  
– trappe de réservoir 210  
Pansements, voir Trousse de premiers secours 232  
Pare-brise  
– avec affichages, voir Head-Up Display 94  
– de climatisation confort 133  
– dégivrage, voir Dégivrage des vitres 105, 109  
– nettoyage, voir Essuie-glace 65  
– réfléchissant les infrarouges, voir Pare-brise de climatisation confort 133

- Particules de suie, voir Filtre à particules pour diesel 132
- Passage des vitesses, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 63
- Patères à vêtements 122
- «Pause» sur le système DVD à l'arrière 200
- «Pays» à la saisie de la destination 146
- «PDC» 83
- PDC, voir Détecteur d'obstacles de parking 82
- Peinture, entretien, voir brochure Entretien
- Performances 241
- Permanence, voir Service Mobile 232
- Personal Profile 27
- «Perspective» 160
- «phase d'activation ...» 91
- Photos, affichage 202
- «Photo» sur le système DVD à l'arrière 195, 202
- Pieds de fixation, système de fixation adaptatif 127
- Pile usée
  - télécommande avec accès confort 36, 195
- Plage
  - ordre aléatoire 186
  - recherche 184
  - survol auditif, survol Scan 184
- Plage musicale, voir Plage 183
- Plaquettes de freins, rodage 132
- Pneus
  - âge 213
  - changement de roue 227
  - combinaison jante-pneu 213
  - crevaison, voir Changement de roue 227
  - dimensions 212
  - dommages 213
  - état 212
  - été, voir Roues et pneus 212
  - M+S, voir Pneus neige 214
  - marques d'identification 214
  - neige 214
  - neige, stockage 215
  - perte de pression 92
  - pression de gonflage 212
  - profil 212
  - quatre saisons, voir Pneus neige 214
  - rechapés 214
  - remplacement 213, 227
  - rodage 132
  - roues capables de rouler à plat 213
  - roues et pneus neufs 213
  - surveillance de pression 90
  - témoins d'usure 212
- Pneus capables de rouler à plat
  - pression de gonflage 92, 212
  - remplacement des pneus 213
  - roues et pneus neufs 213
- Poids 240
- Poids à la flèche 240
- Poids autorisé à la flèche 138, 240
- Poids à vide
  - voir Poids 240
- Poids total
  - voir Poids 240
- Poids total autorisé
  - voir Poids 240
- voir Traction d'une remorque 240
- Pollen
  - voir Filtre à microparticules/ filtre à charbon actif 107, 112
- Portable
  - voir Téléphone mobile
- Porte-bagages 137
- Porte-bouteilles, voir Porte-gobelets 122
- Porte-cannes, voir Porte-gobelets 122
- «Porte conducteur» 29
- Porte-gobelets 122
- Portes
  - commande manuelle 30
  - réglage des signaux de confirmation de verrouillage et déverrouillage 29
  - télécommande 28
- Portes, déverrouillage et verrouillage
  - de l'extérieur 28
  - de l'intérieur 30
- Portes, signaux de confirmation de verrouillage/ déverrouillage 29
- Position
  - enregistrement, voir Enregistrement de la position actuelle du véhicule 154
- Position 1 de la clé de contact, voir Position radio 58
- Position 2 de la clé de contact, voir Contact mis 58
- «Position actuelle» 167
- Position actuelle
  - affichage 167
  - mémorisation 154
  - saisie 154
- Position assise de sécurité 40
  - avec airbags 40
  - avec appui-tête 40
  - avec ceinture de sécurité 40
- Position du véhicule, voir Affichage de la position actuelle 167

Position radio 58  
 – avec accès confort 35  
 – contactée 58  
 – coupée 58

Positions de la boîte de vitesses, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 62

Poste de conduite 8

Pour votre propre sécurité 5

Préchauffage, voir Chauffage auxiliaire 115

Préchauffage, voir Moteur diesel 59

Premiers secours, voir Trousse de premiers secours 232

«Prendre comme destination» 152

Pression de gonflage des pneus 212  
 – contrôle 212  
 – en charge et avec traction d'une remorque 212  
 – voir Avertisseur de crevaison 90

Prétensionneurs  
 – voir Ceintures de sécurité 47

Prétensionneurs de ceintures  
 – airbags 93

«Prévoir déviation» dans la navigation 166

Prise AUX-In 122

Prise de courant arrière 124

Prise du système de diagnostic embarqué, OBD 221

Prise OBD 221

Prises de courant, voir Branchement d'appareils électriques 124

Prises pour cric 228

Problèmes de démarrage  
 – aide au démarrage 232

Produit antigel  
 – liquide de lavage 67  
 – liquide de refroidissement 219

Produits d'entretien, voir brochure Entretien

Profondeur des sculptures, voir Profil minimal des pneus 212

Programmation individuelle, touches au volant 52

Programme AUTO avec climatiseur automatique 104, 108, 113

Programme électronique de stabilité ESP, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 87

Programme Sport, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 63

Projecteurs 97  
 – entretien, voir brochure Entretien  
 – nettoyage, voir Essuie-glace 65  
 – réglage, voir Circulation à droite/à gauche 135  
 – réglage de portée 99  
 – remplacement de l'ampoule 222

Projecteurs antibrouillard 101  
 – voyant de contrôle 11, 101

Projecteurs halogènes 223  
 – circulation à droite/à gauche 135

Projecteurs orientables, voir Éclairage adaptatif de virage 99

Protection antipincement  
 – lève-vitres 36  
 – toit ouvrant panoramique en verre 38

Protection antivol, voir Verrouillage centralisé 28

Protection de l'habitacle 33  
 – désactivation 34

Protection du soubassement, voir brochure Entretien

Puissance du moteur, voir Caractéristiques du moteur 238

## Q

Qualités d'huile prescrites, voir Huiles moteur autorisées 218

## R

Radio

– Autostore 177  
 – écoute de la station 176  
 – éléments de commande 172  
 – info-route 180  
 – mémorisation de stations 178  
 – mise en marche et arrêt 172  
 – recherche de stations 177  
 – réglage de tonalité 173  
 – sélection de gamme d'ondes 173, 176  
 – sélection manuelle de fréquence 177  
 – stations de plus fort signal captées 177  
 – survol auditif de stations 177  
 – volume sonore 173

Radiotéléphone

– emplacement de montage, voir Accoudoir central 121  
 – voir Notice d'utilisation séparée

Rangements 122

Ravitaillement 210

«RDS» Radio Data System 179

Réception, chaînes de TV 191

Recherche

– chaînes de TV 191  
 – changeur de CD 184  
 – lecteur de CD 184  
 – radio 177

Recherche automatique de stations 177

Recherche des chansons, voir Survol auditif de plages musicales 184

«Recherche manuelle» sur la radio 177

- Recirculation de l'air
  - voir Recyclage automatique de l'air ambiant AUC 111
  - voir Recyclage d'air 106, 111
- Recommandations générales pour la conduite 132
- Recommandations générales pour la conduite
  - voir Conseils 132
- Recouvrement de l'espace de chargement, voir Cache-bagages à enrouleur 125
- Recyclage 221
- Recyclage d'air 106, 111
  - voir Recyclage automatique de l'air ambiant AUC 106, 111
- «Recyclage d'air on / off» 52
- Réflexion des rayons infrarouges, voir Pare-brise de climatisation confort 133
- Réfrigération maximale 111
- Régime 238
- Réglage, siège avant 41
- Réglage automatique
  - débit d'air 104, 108, 113
  - répartition d'air 104, 108, 113
  - volant, voir Aide à l'accès 51
- Réglage de la vitesse limite 78
- Réglage des sièges, longueur d'assise 41, 42
- Réglage des signaux de confirmation de verrouillage et déverrouillage de la voiture 29
- Réglage de température
  - avec climatiseur automatique 104
  - sur le climatiseur automatique à fonctions supplémentaires 109
- Réglage du son en cours d'écoute, voir Réglage de tonalité 173
- Réglage du volume sonore en fonction de la vitesse 174
- «Réglage écran» 81
- Réglage électrique du volant 51
- Réglage en hauteur
  - sièges 41
  - volant de direction 51
- Réglages
  - configuration, voir Personal Profile 27
  - modification au Control Display 79
  - montre, mode 12h/24h 80
- «Réglages affichage» 81, 95
- «Réglages» au déverrouillage 28
- Réglages individuels, voir Personal Profile 27
- «Réglages véhicule et pneus» au déverrouillage 28
- «Réglages vidéo» sur le système DVD à l'arrière 198
- «Régler date» 80
- «Régler date rendez-vous maintenance» 75
- «Régler heure» 80
- Régulateur de vitesse 67
- Régulation anticliquetis 211
- Régulation antipatinage, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 87
- Régulation de stabilité, voir Systèmes de régulation de stabilité 87
- Remorquage 233
  - anneau de remorquage 233
  - de détresse 233
  - de votre BMW 234
  - pour lancement du moteur 233, 235
- Remplacement de jante/pneu, voir Roues et pneus neufs 213
- Remplacement des ampoules, voir Ampoules et feux 222
- Remplacement des pneus 213, 214
  - roues et pneus neufs 213
- «Répartition chauffage sièges» 48
- «Répartition d'air» 105, 110
- Répartition d'air
  - automatique 104, 108, 113
  - manuelle 105, 110
- Répartition du volume en mode audio
  - avant/arrière 174
  - droite/gauche 174
- Répartition électronique de la force de freinage 87
- Répartition individuelle de l'air 110
- «Répéter dossier» en mode audio 186
- «Répéter dossier» sur le système DVD à l'arrière 200, 202
- «Répéter» en mode audio 185
- «Répéter piste» en mode audio 186
- «Répéter piste» sur le système DVD à l'arrière 200, 202
- «Répéter» sur le système DVD à l'arrière 201
- Réservoir de carburant, voir Capacités 241
- Réservoir de liquide de lavage 67
- Réservoir de liquide pour lave-glace 67
- Reset, voir Rétablissement des réglages de tonalité à la valeur moyenne 175
- «Reset» des réglages de tonalité à la valeur moyenne 175
- «Reset» du chronomètre 79
- «Reset» sur le système DVD à l'arrière 198
- Respecter les vitesses limites 215
- Réticule dans la navigation 150
- «Retour» sur le système DVD à l'arrière 198
- Rétroviseur intérieur 51
  - à commutation jour/nuit automatique 51
  - boussole 119

Rétroviseur passager, basculement 50  
Rétroviseurs 50  
– chauffage 50  
– guide-trottoir 50  
– rabatement et remise en place 50  
– réglage à mémoire, voir Commande à mémoire de siège, rétroviseurs et volant 42  
Rétroviseurs extérieurs 50  
– à commutation jour/nuit automatique 51  
– basculement du rétroviseur passager 50  
– chauffage automatique 50  
– en cas de traction d'une remorque 138  
– rabatement et remise en place 50  
– réglage 50  
«Reverrouiller si portes pas ouvertes» 31  
RME, voir Ester méthylique de colza 211  
Rodage 132  
Rodage du pont arrière 132  
RON, voir Qualité du carburant 211  
Roue compacte  
– changement de roue 227  
– pression de gonflage 212  
– vitesse maximale 229  
Roue de secours  
– voir Changement de roue 227  
– voir Roue compacte 227  
Roues capables de rouler à plat 213  
– crevaison 92  
– poursuite du voyage avec un pneu endommagé 92  
– pression de gonflage 212  
– remplacement des pneus 214

Roues de sécurité, voir Roues capables de rouler à plat 213  
Roues et pneus 212  
Roues et pneus neufs 213  
Routes inondées, voir Traversée d'eau 133  
RPA, voir Avertisseur de crevaison 90  
RSC Runflat System  
Component, voir Roues capables de rouler à plat 213  
«Rue» à la saisie de la destination 148  
Runflat System Component  
RSC, voir Roues capables de rouler à plat 213

## S

Sac à skis 127  
Saisie de la rue 148  
Saisie du lieu de destination 146  
Saisie du numéro de la rue ou du croisement 148  
Saisie du pays de destination 146  
Sans autoroutes, dans la navigation 156  
«Scanner»  
– survol auditif de la plage musicale en fonction CD 185  
– survol auditif des stations en fonction radio 177  
«Scanner dossier» en mode audio 185  
«Scanner dossier» sur le système DVD à l'arrière 202  
«Scanner» sur le système DVD à l'arrière 201  
«Scanner tout» en mode audio 185  
«Scanner tout» sur le système DVD à l'arrière 202  
Séchage de l'air, voir Fonction de réfrigération 106, 110  
Sécurité 5  
Sécurité du chargement  
– en cas de sac à skis, voir Arrimage du chargement 128  
– voir Arrimage du chargement 136  
Sécurité-enfants 56  
Sélection d'options de menu 17  
Sélection d'une source audio 173  
Sélection du pays dans la navigation 146  
Sélection manuelle de fréquence 177  
«Sélection via carte» 151  
Serrure de contact 58  
– démarrage du moteur avec accès confort 35  
Serrure de porte 30  
«Service» 74, 218  
Service de dépannage, voir Service Mobile 232  
Service de secours, voir Service Mobile 232  
Service Mobile 232  
«Set» en mode audio 173  
«Set» sur l'ordinateur de voyage 72  
«SET» sur le système audio/vidéo à l'arrière 197  
Siège actif 49  
Siège à réglage électrique 41  
Siège-couchette, voir Sièges 41  
Siège enfant, fixation sur prises ISOFIX 55

- Sièges 41
  - arrière 45
  - arrière, chauffage 48, 49
  - arrière, rabattement des dossiers 126
  - arrière, réglage 45
  - arrière, réglage des appuie-têtes 45
  - chauffage 48, 49
  - enfants 54
  - largeur de dossier 42
  - longueur d'assise 41, 42
  - mémorisation du réglage 42
  - position assise de sécurité 40
  - réglage 41
  - réglage à mémoire, voir Commande à mémoire de siège, rétroviseurs et volant 42
  - réglage électrique 41
  - réglage manuel 41
  - soutien des épaules 42
  - soutien lombaire 42
  - ventilation, voir Ventilation active de siège 49
- Signal acoustique, voir Check-Control 76
- Signalisation d'un accident, voir Lancement d'un appel de détresse 231
- Similicuir, voir brochure Entretien
- «Son on / off» 52
- SOS, voir Lancement d'un appel de détresse 231
- Soufflante, voir Débit d'air 105, 109, 114
- «Source Audio suivante» 52
- «Sources d'infos» 74
- «Sous-titres» sur le système DVD à l'arrière 198
- Soutien des épaules 42
- Soutien lombaire 42
- «Standard» sur le système DVD à l'arrière 198
- Station de lavage 134
  - automatique 134
  - avec accès confort 35
  - voir aussi brochure Entretien
- Stations
  - voir Radio 176
  - voir TV 190
- Stations de lavage
  - voir aussi brochure Entretien
- Stations favorites, voir Tri des stations radio 180
- «Stations mémorisées»
  - affichage, sur la radio 176
- Statistique de consommation, voir Consommation moyenne 71
- «Statut» 75
- Steptronic, voir Programme sport et mode manuel 63
- Stockage des pneus 215
- «Stop» du chronomètre 79
- Stores pare-soleil 121
  - de lunette arrière et de vitres latérales 121
- Supports pour canettes ou gobelets 122
- Surchauffe du moteur, voir Température du liquide de refroidissement 70
- Surveillance de pression de gonflage, voir Avertisseur de crevaison 90
- Symboles 4
  - informations routières avec le système de navigation 163
  - système de navigation 165
  - voyants de contrôle et d'avertissement 11
- Système antiblocage ABS 87
- Système d'entrée de commandes vocales 21
  - commandes vocales abrégées 242
- Système de fixation adaptatif 126
- Système de freinage 132
  - freins à disque 134
  - plaquettes de freins 132
  - rodage 132
  - voyant d'avertissement 11
- Système de maintenance 220
- Système de navigation 144
  - activation 145
  - affichage de l'itinéraire 159
  - affichage de la position actuelle 167
  - annonces vocales 161
  - carnet d'adresses 153
  - coupure/reprise du guidage 158
  - démarrage du guidage 158
  - dernières destinations 152
  - désactivation, voir Interruption/reprise du guidage 158
  - DVD de navigation 144
  - guidage dans fenêtre d'aide 144
  - liste de destinations 152
  - liste de l'itinéraire 161
  - modification de l'itinéraire 162
  - programmation de la destination 145
  - recherche de destination intéressante 152
  - réglage du volume 162
  - saisie manuelle de la destination 145, 149
  - sélection de destination sur la carte 150
  - sélection de la destination à partir d'informations générales 152
  - sélection des critères de l'itinéraire 156
- Système de transmission intégrale, voir xDrive 88

- Système DVD à l'arrière 193
- affichage de photos d'un CD/DVD 202
- appareil externe 205
- branchement du casque écouteur 194
- codes DVD nationaux 196
- éléments de commande 193
- indications sur le lecteur de CD/DVD 203
- lecteur de CD/DVD 194
- lecture d'un fichier vidéo d'un CD/DVD 196
- lecture de fichiers audio d'un CD/DVD 200
- mise en marche/arrêt 195
- télécommande 194
- Systèmes d'assistance, voir Systèmes de régulation de stabilité 87
- Systèmes de régulation de stabilité 87
- Systèmes de retenue
- pour enfants 54
- voir Ceintures de sécurité 47
- Systèmes de sécurité
- airbags 93
- ceintures de sécurité 47
- contrôle dynamique de stabilité DSC 87
- système antiblocage ABS 87
- systèmes de régulation de stabilité 87

## T

- Tableau de bord
- voir Éclairage des instruments 102
- voir Poste de conduite 8
- Tachymètre 10
- voir Compteur de vitesse 10
- «Télécommande» 28

- Télécommande 26
- accès confort 34
- changement de pile 36
- de porte de garage 118
- de porte de garage, voir Télécommande universelle intégrée 118
- de recharge 26
- de système DVD à l'arrière 194
- dysfonctionnement 30, 35
- hayon 29
- neuve 26
- neuve, de ventilation/ chauffage auxiliaire 117
- universelle intégrée 118
- Télécommande de ventilation/ chauffage auxiliaire 117
- changement de pile 117
- télécommande neuve 117
- Téléphone, voir Notice d'utilisation séparée
- Téléphone mains libres, voir Microphone 12
- Téléphone mobile
- emplacement de montage, voir Accoudoir central 121
- voir Notice d'utilisation séparée
- Téléphone portable
- utilisation dans la voiture 133
- Télévision, voir TV 190
- Témoins d'usure dans les pneus, voir Profil minimal des pneus 212
- Température
- adaptation au niveau du buste 105, 109
- changement d'unités de mesure 81
- réglage avec climatiseur automatique 104, 109, 114
- voir Température du liquide de refroidissement 70

- Température extérieure
- affichage 69
- Tempomat, voir Régulateur de vitesse 67
- «Temps interm.» 79
- Timer, voir Programmation des heures de mise en marche 116
- «Timer 1» pour chauffage/ ventilation auxiliaire 116
- «Timer 2» pour chauffage/ ventilation auxiliaire 116
- «Timer éclairage» 98
- Tiroir pour télécommande, voir Serrure de contact 58
- «Titre» sur le système DVD à l'arrière 198, 199
- TMC, voir Informations routières 163
- Toit ouvrant en verre, électrique
- commande confort avec accès confort 35
- commande confort de l'extérieur 30
- télécommande 29
- Toit ouvrant inclinable, voir Toit ouvrant panoramique en verre 37
- Toit ouvrant panoramique en verre 37
- coupure de courant 38
- déplacement manuel 38
- inclinaison, ouverture, fermeture 37
- ouverture et fermeture automatiques 37
- position confort 38
- «Tonalité» 174, 175
- Tonalité en mode audio
- réglage 173
- réglage aux valeurs moyennes 175
- «Tonalité» sur le système DVD à l'arrière 198
- Totalisateur kilométrique 69

- Totalisateur kilométrique journalier 69
- Touche d'éjection, voir Touches du lecteur de CD 172
- «Touche étoile» 52
- «Touche losange» 52
- «Touches au volant» 52
- Touches au volant 9
- Touches de favorites 19
- Touches de raccourci 19
- Touches programmables au volant 52
- «Toutes les portes» 28
- «Toutes les stations» affichage, sur la radio 176
- «TP» 180
- TP, programme trafic 180
- «TP AUTO» 181
- Traction d'une remorque 137
  - charges tractables et poids total autorisé 240
  - vitesse maximale 138
  - voir Caractéristiques techniques 240
- Trajet le plus rapide, dans la navigation 156
- Transformations techniques, voir Pour votre propre sécurité 5
- Transmission intégrale, voir xDrive 88
- Transport d'enfants 54
- Trappe de réservoir 210
  - déverrouillage manuel 210
  - fermeture 210
  - ouverture 210
- Traversée d'eau 133
- Triangle de présignalisation 232
- Troisième feu stop, voir Feu stop central 227
- Troisième rangée de sièges 46
- Trousse de premiers secours 232
- «TV» 173
- TV 190
  - chaînes captables 191
  - changement de chaîne 190
  - changement de norme 191
  - éléments de commande 172
  - mise en marche 190
  - réglage de l'image 191
  - réglage de tonalité 173
  - volume sonore 172
- U**
  - «1 impulsion - 3 clignotements» 65
  - «Unités» 81
  - Unités
    - consommation moyenne 81
    - température 81
  - Unités de mesure au Control Display, changement 81
- V**
  - «Valider la pression des pneus» 91
  - Véhicule
    - charges tractables 240
    - poids 240
  - Ventilation 106, 112
    - à l'arrêt 115
    - à l'arrière 106, 112
    - à l'arrière, climatiseur automatique à l'arrière 113
    - à l'arrière, troisième rangée de sièges 107, 112
    - climatiseur automatique arrière 114
    - sans courant d'air 106, 112
    - troisième rangée de sièges 107, 112
  - Ventilation/chauffage auxiliaire 115
    - activation des heures de mise en marche 116
    - mise en marche et arrêt directs 115
    - programmation des heures de mise en marche 116
    - télécommande 117
  - Ventilation active de siège 49
  - «Ventilation auxiliaire» 116
  - Verglas, voir Température extérieure 69
  - Verrouillage
    - de l'extérieur 28
    - de l'intérieur 30
    - réglage des signaux de confirmation 29
    - sans clé, voir Accès confort 34
    - «Verrouillage centralisé» 28
    - Verrouillage centralisé 28
      - accès confort 34
      - depuis l'intérieur 30
    - «Verrouillage portes» 28, 29
    - «Verrouiller après le départ» 31
    - «Vidéo» 191
    - «Ville» à la saisie de la destination 146
  - Visualisation sous forme de flèche dans la navigation 159
  - Vitesse
    - avec pneus neige 215
  - Vitesse limite, voir Limite de vitesse 78
  - Vitesse maximale
    - avec la roue compacte 229
    - en tractant une remorque 138
    - performances 241
    - pour pneus neige 215
  - Vitesse moyenne, voir Ordinateur de bord 71
  - Vitres 36
    - commande confort avec accès confort 35
    - commande confort de l'extérieur 30
    - ouverture et fermeture 36
    - protection antipincement 36
    - voir Dégivrage des vitres 105, 109
  - Voie, voir Dimensions 239

## Voiture

- arrêt 59
  - chargement 136
  - cotes, voir Dimensions 239
  - entretien, voir brochure Entretien
  - entretien courant 221
  - immobilisation, voir brochure Entretien
  - lavage, voir brochure Entretien
  - numéro d'identification, voir Compartiment moteur 217
  - rodage 132
- Voix, voir Guidage par annonces vocales du système de navigation 161

## Volant

- aide à l'accès 51
- chauffage 52
- multifonction, voir Touches au volant 9
- réglage 51
- réglage à mémoire 42
- réglage automatique, voir Commande à mémoire du volant 42
- touches au volant 9
- touches programmables 52

## Volume sonore 172

- annonces vocales 162
- info-route 173
- réglage en fonction de la vitesse 174
- sources audio 172
- TV 172

## Voyants de contrôle et d'avertissement 11

- airbags 94
  - avertisseur de crevaison 92
  - boucler la ceinture de sécurité 47
  - direction active 93
  - DSC 11, 88
  - DTC 11, 88
  - feux antibrouillard 11, 101
- «Vue flèche» dans la navigation 159

## W

Wordmatch, dans la navigation 157

## X

- xDrive 88
- Xénon, éclairage
  - correcteur automatique de portée des projecteurs 100

## Z

«Zoom» sur le système DVD à l'arrière 198



## Ravitaillement

Afin qu'à l'arrêt à la station-service vous ayez toujours les données essentielles à portée de la main, nous vous recommandons de compléter le tableau ci-contre en y rajoutant les valeurs qui vous concernent. L'index alphabétique facilite la recherche des données utiles.

## Carburant

Qualité

Veillez mentionner ici la qualité de carburant que vous préférez.

## Huile moteur

Qualité d'huile préférée

## Pression de gonflage

	Pneus été avant	arrière	Pneus neige avant	arrière
--	--------------------	---------	----------------------	---------

Jusqu'à 4 personnes

5 pers. ou 4 pers. plus bagages